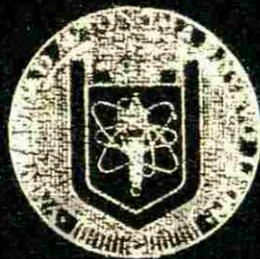


UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DIVISIÓN DE ESTUDIOS DE POSTGRADO



Análisis Interpretativo de EL DESLINDE

Tesis que en opción al Grado de
Maestro en Letras Españolas que
sustenta Dora González Cortina

San Nicolás de los Garza N.L.

Agosto de 1993

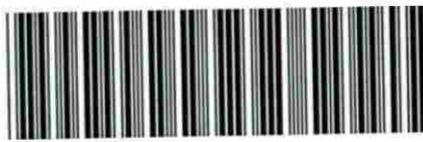
TM

PQ7297

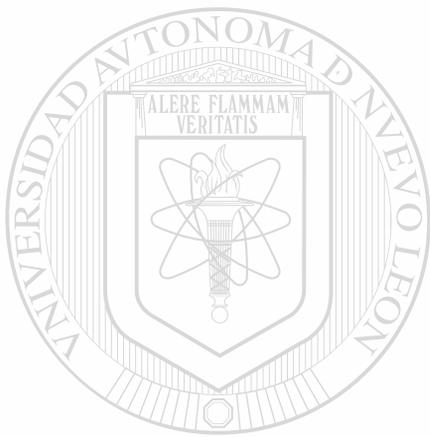
.R386

Z8

C.1



1080071301



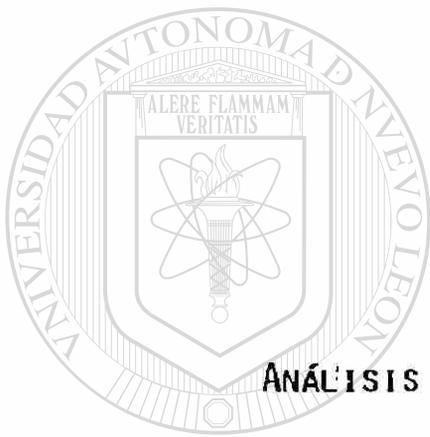
UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DIVISIÓN DE ESTUDIOS DE POSTGRADO



ANÁLISIS INTERPRETATIVO DE EL DESLINDE

UANL

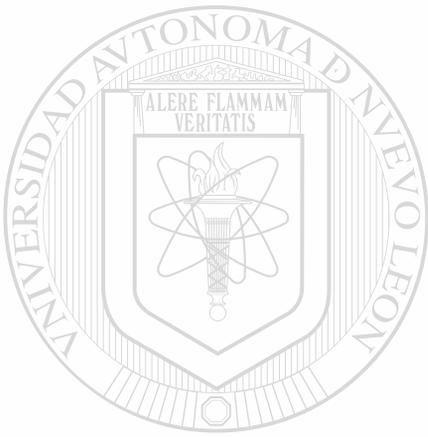
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

®

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

TESIS QUE EN OPCIÓN AL GRADO DE
MAESTRO EN LETRAS ESPAÑOLAS QUE
SUSTENTA DORA GONZÁLEZ CORTINA.

TM
PQ7297
.R386
Z8



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

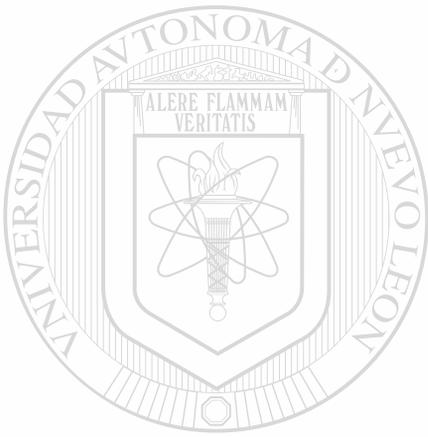
®

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



A MI MADRE:

GUÍA Y APOYO AMOROSO.



U A N L

A MIS MAESTROS:

POR LA TRANSMISIÓN GENE-

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
ROSA DE SU SABER Y ENTEN-

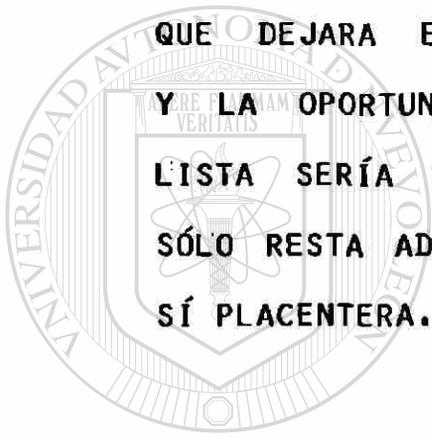
DER.

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

A MIS ALUMNOS:

LA MITAD DE MI EXISTENCIA.

ENVÍO PÚBLICAMENTE MI SINCERO AGRADECIMIENTO
A QUIENES DE UNA MANERA O DE OTRA CONTRIBUYERON A
LA REALIZACIÓN DE ESTE TRABAJO QUE ME DEJA DOS GRANDES
SATISFACCIONES: RECIBIR PARTE DEL LEGADO CULTURAL
QUE DEJARA EL MAESTRO Y ESCRITOR ALFONSO REYES
Y LA OPORTUNIDAD DE PROPAGAR SUS ENSEÑANZAS. LA
LISTA SERÍA LARGA Y NO QUIERO PECAR DE OMISIÓN,
SÓLO RESTA ADMITIR QUE LA LABOR NO FUE FÁCIL, PERO
SÍ PLACENTERA.



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN DORA GONZÁLEZ CORTINA.®

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

C O N T E N I D O

INTRODUCCION.

I. EL CONCEPTO DE LITERATURA..... 1

1. ARTE.
2. CIENCIA.
3. NOMBRE GENÉRICO.
4. TEORÍA.

II. ANTECEDENTES Y OBJETIVO DE EL DESLINDE..... 43

III. ANALISIS INTERPRETATIVO DE EL DESLINDE..... 78

IV. SEGUIMIENTO Y SEPARACION DEL MODELO -- ARISTOTELICO.....114

V. LAS FUNCIONES DEL LENGUAJE EN EL "DES- LINDE POETICO".....152

VI. EL LUGAR DE LA LITERATURA PARA ALFONSO REYES.....188 ®

VII. LOS METODOS DE LA CRITICA LITERARIA.....221

CONCLUSIONES

APENDICE.

BIBLIOGRAFIA.

INTRODUCCION

EN EL PRÓLOGO DE EL DESLINDE NOS DICE REYES QUE LOS DOS MAYORES PELIGROS QUE AMENAZAN A LAS NACIONES, DE QUE TODOS LOS DEMÁS DEPENDEN, SON LA DEFICIENTE RESPIRACIÓN INTERNACIONAL Y LA DEFICIENTE CIRCULACIÓN INTERNA, Y AGREGA QUE ALGÚN DÍA A LA LUZ DE ESTOS DOS CRITERIOS PODRÁN INTERPRETARSE TODAS LAS VICISITUDES MEXICANAS, ESTO DATA DE 1944 Y EN 1993 RESULTA DE UNA ACTUALIDAD ESCALOFRIANTE, DADO EL ALTO NIVEL DE CONTAMINACIÓN FÍSICO Y CULTURAL QUE SUFREN NUESTRAS CIUDADES PRINCIPALES Y LA LENTA, CUANDO NO NULA, SOLUCIÓN A LOS PROBLEMAS QUE AGRUPAN A GRAN PARTE DE LA POBLACIÓN MEXICANA.

SIEMPRE ME HA PARECIDO INJUSTO Y MUY LAMENTABLE EL HECHO DE QUE LAS LECCIONES DADAS POR ALFONSO REYES QUE ORIGINARON LA BRILLANTE HECHURA DE LA OBRA QUE NOS OCUPA NO HAYA SERVIDO DE LIBRO DE TEXTO, DE CONSULTA PERMANENTE, DE LIBRO DE CABECERA Y/O MOTIVO DE CONFRONTACIÓN PARA QUE UNA GRAN MAYORÍA DE LECTORES NEÓFITOS O PERITOS APROVECHARAN LA ERUDICIÓN Y VOCACIÓN LITERARIA QUE A TRAVÉS DE SU CONTENIDO SE TRANSMITE Y PROPAGA.

MODESTAMENTE REYES LO LLAMA INTRODUCCIÓN A LA TEORÍA LITERARIA CUANDO CONSTITUYE, GRACIAS A

SU TRADICIÓN CULTURAL Y TALENTO, UNA OBRA MUY COMPLETA POR LA SERIEDAD CON QUE AFRONTA LA CONFUSIÓN DE LAS CIENCIAS Y EL ENFOQUE DIACRÍTICO QUE RESPETA PARA SEÑALAR SUS LÍMITES, AUNQUE ÉL MISMO ADVIERTE QUE NADA ESTÁ ACABADO DE HACER Y ESPERARÁ EL AVISO DE LA CRÍTICA PARA CONTINUAR SU TAREA.

EN ESTOS DOS ÚLTIMOS PÁRRAFOS RESIDEN LOS MOTIVOS QUE ME LLEVARON A TOMAR ESTA OBRA COMO TEMA DE MI TESIS: ANALIZAR ESTA OBRA PARA COMPRENDERLA Y PROLIFERAR SU LECTURA COMO UN ACTO DE JUSTICIA Y GENEROSIDAD CULTURAL PARA QUIEN TANTO HA DADO NO SÓLO A LOS MEXICANOS, SINO A LA HUMANIDAD ENTERA.

SE DICE QUE LA VIDA ES CORTA Y EL ARTE LARGO, PERO LA CALIDAD DE UNA Y OTRO DEPENDEN DE LA AUTENTICIDAD DE QUIEN LA VIVE Y QUIEN LO CREA, REYES, ES, HA SIDO Y SERÁ UN EJEMPLO A SEGUIR POR SU DEDICACIÓN A CONOCER AL HOMBRE AL TRAVÉS DE DOS CAMINOS RECTOS Y APASIONADOS: LA LECTURA Y LA CREACIÓN LITERARIA.

EN ESTE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN SE PRETENDE EL ANÁLISIS DE ESTA OBRA DE REYES PARA LOCALIZAR SUS VIRTUDES Y ESPECIFICAR SUS ANTECEDENTES Y DERIVACIONES CULTURALES, TOCANTE SOBRE TODO, AL NIVEL LITERARIO, POR LO QUE HEMOS DE VALORAR SUS CONCEPTOS Y DEFINICIONES PARA ATESORAR SU VIGENCIA Y UTILIDAD. DE ESTA MANERA PODREMOS COMPROBAR CUÁNTO DEBE

EL DESLINDE COMO PRODUCTO SOCIAL DONDE NI SIQUIERA LA CULTURA ES DE TODOS Y PARA TODOS Y CUANTO HA APORTADO PARA EL DESARROLLO DE LA TEORÍA LITERARIA DE HOY. COPIANDO EL PARECER DE REYES ESTE TRABAJO TENDRÁ DE ACABADO SÓLO LA APARIENCIA PORQUE TAMBIÉN HABRÁ DE SERVIR PARA OTRAS INVESTIGACIONES POSTERIORES Y A SU AUTORA LE BASTARÁ SABER QUE HA SUSCITADO NUEVAS INQUIETUDES POR CONOCER MÁS LA OBRA DE ESTE VALIOSO LITERATO PARA SENTIRSE SATISFECHA.

DESDE SU PRIMER TRÍADA TEÓRICA, REYES¹ MANIFIESTA EL OBJETO DE ESTA OBRA: ESCLARECER EL CONCEPTO DE LA LITERATURA, AQUÍ INTENTA, MEDIANTE LA COMPARACIÓN DE TRES ÓRDENES DEL PENSAR: HISTORIA, CIENCIA Y LITERATURA, LLEGAR A UN DESLINDE FILOSÓFICO. MÁS TARDE, NOS ENFATIZA QUE SU ANÁLISIS PARA EL DESLINDE POÉTICO "ES DESPIADADAMENTE FENOMÉNICO, NO SOCIAL NI PSICOLÓGICO, Y NUNCA DESCRIPTIVO".² EN SU SEGUNDA TRÍADA TEÓRICA REYES ACLARA EL PROPÓSITO QUE LO CONDUJO A LA CREACIÓN DE ESTOS PROLEGÓMENOS A LA TEORÍA LITERARIA: "ANALIZAR LAS APARIENCIAS FENOMENALES, CONSIDERANDO LOS ENTES A MODO DE ESQUEMAS DESCEPADOS"³. REYES HACE REFERENCIA A LOS ENTES -OBJETOS DE ESTUDIOS- DE LA HISTORIA, CIENCIA, MATEMÁTICA, TEOLOGÍA, Y POR SUPUESTO, DE LA LITERATURA.

LA DIFERENCIA FUNDAMENTAL QUE SEPARA ESTOS

1. Reyes, Alfonso. El Deslinde...p. 72.

2. Op. cit., p. 239.

3. Op. cit., p. 369.

QUEHACERES MENTALES RESIDE EN LA INTENCIÓN "CRITERIO SUMO QUE DOMINA TODO EL DESLINDE"⁴ Y QUE REYES DEFINE COMO "PROPÓSITO DESINTERESADO DE ARMAR UN SISTEMA DE CIERTOS EFECTOS QUE LA ESTÉTICA ESTUDIA, Y LIMITÁNDONOS MÁS PARA EL CASO DE LA LITERATURA: EFECTOS OBTENIDOS MEDIANTE RECURSOS VERBALES, CUYO EXAMEN CORRESPONDE YA AL DESLINDE POÉTICO"⁵.

AL ÍNDICE POR DESARROLLAR SE LE HA AGREGADO UN APÉNDICE QUE ABARCA UNA BREVE RELACIÓN BIOBIBLIOGRÁFICA DE ALFONSO REYES POR CONSIDERARLA NECESARIA PARA LOS GUSTOSOS DE CONOCER LA VIDA Y OBRA DE GRANDES PERSONALIDADES, APARTE DE QUE EN EL CASO DEL ESCRITOR REGIONMONTANO CONSTITUYE UN PEREGRINAJE LITERARIO DIGNO DE SER CONOCIDO Y RETOMADO.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN[®]
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

4. Op. cit., p. 368.

5. Op. cit., p.p. 195, 196.

I. EL CONCEPTO DE LITERATURA

1. ARTE

TODO EL CONOCIMIENTO HUMANO ANTIGUAMENTE SE ENCE-
RRABA EN LA FILOSOFÍA DE LA QUE SE SEPARARON PRIMERAMEN-
TE TRES CIENCIAS QUE LOGRARON FIJAR SU OBJETO DE ESTU-
DIO Y DELIMITAR SU CAMPO: LÓGICA, ÉTICA Y ESTÉTICA.
DE LA LÓGICA HABRÍAN A SU VEZ DE DERIVARSE TODAS LAS
OTRAS CIENCIAS QUE HOY CONOCEMOS. GRACIAS A LOS FAMOSOS
FILÓSOFOS GRIEGOS -- SÓCRATES, PLATÓN Y ARISTÓTELES,
SE FUE DESLINDANDO LOS FINES Y PARTICULARIDADES DE
CADA CIENCIA LO QUE ORIGINARÍA, MÁS TARDE, EL ACERVO
CULTURAL NECESARIO PARA EL LOGRO DEL PROGRESO DE LA
HUMANIDAD.

PREOCUPACIÓN GRIEGA FUE EL DESARROLLO DE LA VIRTUD
EN EL ALMA HUMANA ASÍ COMO EL DEL INTELLECTO POR LO
QUE PRONTO CAMINARON POR LOS TERRENOS METAFÍSICOS,
ONTOLÓGICOS, ÉTICOS Y ESTÉTICOS. LA ESTÉTICA SE HA
DEFINIDO COMO CIENCIA DE LO BELLO Y DE LA CREACIÓN
ARTÍSTICA (DEL GR. AISTHESIS = SENSACIÓN) Y EL TÉRMINO
NOS DICE LAPESA EN SU INTRODUCCIÓN A LOS ESTUDIOS
LITERARIOS¹, FUE USADO POR PRIMERA VEZ A MEDIADOS
DEL S. XVIII POR EL FILÓSOFO ALEMÁN ALEJANDRO TEÓFILO
BAUMGARTEN (1714-1762) QUIEN LO PRECISA COMO CIENCIA
DEL CONOCIMIENTO SENSITIVO PARA DIFERENCIARLO DEL
DE LA LÓGICA CUYO OBJETO ES EL INTELLECTIVO.

1. Lapesa Rafael. Introducción a los estudios...p. 13.

EL VOCABLO ARTE, DEL LATÍN ARS, ARTIS, SIGNIFICA LA HABILIDAD O DISPOSICIÓN PARA HACER ALGUNA COSA, APLICADO A LA LITERATURA SE ESPECIFICARÍA TAL COSA: LA OBRA LITERARIA.

ENTENDEMOS CON KANT QUE LA OBRA LITERARIA ES UN OBJETO FUERA DEL SUJETO Y COMO SABEMOS SANTO TOMÁS EN LA ESCOLÁSTICA DICE QUE SÓLO ES OBJETO AQUEL SOBRE EL CUAL SE TIENE ALGUN PODER O INFLUENCIA, ES DECIR, NOS APASIONA. * EXPRESA JUAN CARLOS GHIANO EN SU OBRA LOS GÉNEROS LITERARIOS; PRINCIPIOS GRIEGOS DE SU PROBLEMATICA, QUE EN GRECIA LA REFLEXION PRIMITIVA ES HOSTIL AL ARTE, SEGURAMENTE POR ELLO, HAY REDUCCIÓN DE JUICIOS Y DESDE SU INICIO SE DEBEN MÁS A INSTANCIAS RELIGIOSAS, MORALES Y METAFÍSICAS QUE A ESTÉTICAS. MORALMENTE SE JUZGA LA LITERATURA SOBRE EL CONTENIDO DE SUS FÁBULAS CON IDÉNTICO CRITERIO QUE A LA VIDA; METAFÍSICAMENTE SE EXPLICA LO LITERARIO COMO UNA SEGUNDA NATURALEZA, REPRODUCCIÓN INCOMPLETA DE LA VERDADERA; ESTÉTICAMENTE PORQUE LA BELLEZA EXPRESA; IMAGINATIVA O SENSIBLEMENTE, LA UNIDAD EN LA VARIEDAD. GHIANO MENCIONA A VALÉRUS PARA DEFINIR CUANDO UN ARTE ES CLÁSICO:

"CUANDO SE HA ADAPTADO NO TANTO A LOS INDIVIDUOS COMO A UNA SOCIEDAD ORGANIZADA Y BIEN DEFINIDA"².

CONFORME UNA CLASIFICACIÓN ELEMENTAL LAS ARTES SE DIVIDEN EN ESPACIALES COMO LAS LLAMADAS PLÁSTICAS Y TEMPORALES COMO LA MÚSICA Y LA LITERATURA. ALFONSO

* Porque despierta nuestro asombro e interés.

2. Ghiano, Juan Carlos. Los géneros literarios...p. 107.

REYES ADMITE LA CONEXIÓN DE ÉSTAS QUE DESTACA ARISTÓTELES PERO CRITICA A PLATÓN POR CONECTAR LA LITERATURA CON LA PINTURA DADO SUS MUY DIFERENTES MEDIOS DE EXPRESIÓN. EN CUANTO A LA PERCEPCIÓN SENSORIAL LAS ARTES SE CLASIFICAN EN VISUALES Y AUDITIVAS. POR LO GENERAL ESTAS CLASIFICACIONES SE VUELVEN PROBLEMÁTICAS AL INTENTAR LA INTEGRACIÓN DE LA ABSTRACCIÓN TEÓRICA Y LA EXPRESIÓN PRÁCTICA CUYA INTERPRETACIÓN SOLICITA DIFERENTE LENGUAJE.

POR SU PARTE ALFONSO REYES ENFATIZA LA UNIVERSALIDAD DE LA LITERATURA RECONOCIENDO LO ESENCIAL A TODAS LAS ARTES DE LOS SENTIDOS Y PROPONE CUATRO ÓRDENES TEMÁTICOS EN LOS QUE SE DESENVUELVE LA LITERATURA CON ENTERA LIBERTAD:

A) EL DE LOS OBJETOS Y ACONTECIMIENTOS FÍSICOS Y -
SUS ATRIBUTOS RESPECTIVOS.

B) EL DE LAS RELACIONES HUMANAS EN TODOS SUS ÁMBITOS: RELIGIOSO, CIVIL, FAMILIAR Y DOMÉSTICO.

C) EL DE LA EMOCIÓN, VOLUNTAD E INTENCIÓN HUMANAS.

D) EL DE LAS IDEAS Y DE LA INTERPRETACIÓN DEL MUNDO.

NATURALMENTE QUE ES GRACIAS A LA PALABRA, MEDIO EXPRESIVO POR EXCELENCIA DE LO LITERARIO, QUE LA LITERATURA PUEDE DESENVOLVERSE EN LOS ÓRDENES ANTES CITADOS PORQUE ES ELLA CON SU CARÁCTER BIPLÁNICO -EXPRESIÓN Y CONTENIDO, SIGNIFICANTE Y SIGNIFICADO-LA - QUE PERMITE AL ESCRITOR LA CREACIÓN DE SU OBRA Y AL LECTOR

AUDIENTE O DESTINATARIO, EL GOCE ESTÉTICO QUE DESPUÉS DE UNA APROXIMACIÓN ANALÍTICA PODRÁ CONDUCIRLO A LA INTERPRETACIÓN VALORATIVA, Y HE AQUÍ, OTRO FACTOR QUE SEPARA ESTE ARTE DE LOS DEMÁS Y DE LA PROPIA CIENCIA: LAS IDEAS INTERPRETATIVAS.

EL LENGUAJE LITERARIO, LLAMADO TAMBIÉN METAFÓRICO O CONNOTATIVO, CONLLEVA UNA MULTIPLICIDAD DE SENTIDOS QUE DAN ORIGEN A DIVERSAS INTERPRETACIONES DE UNA MISMA OBRA, LO CUAL HA MOTIVADO QUE EN SUS ESTRUCTURAS -EXTERNA E INTERNA- SE APRECIEN VALORES QUE ANTERIORMENTE HABÍAN PASADO DESAPERCIBIDOS Y ESTO OCURRE EN OTRAS OCASIONES PORQUE SE LEE SIN LLEGAR AL ESTUDIO ANALÍTICO O BIEN PORQUE REALIZANDO ÉSTE NO SE ENCAMINA HASTA LA SÍNTESIS Y UNA APRECIACIÓN DE VALOR.

AFIRMA ARISTÓTELES QUE DOS SON LAS CAUSAS QUE ORIGINAN EL NACIMIENTO DEL ARTE POÉTICO: EL INSTINTO NATURAL PARA LA IMITACIÓN QUE POSEE EL HOMBRE DESDE SU INFANCIA Y LA DISPOSICIÓN NATURAL PARA IMITAR MEDIANTE LA ARMONÍA Y EL RITMO, QUE UNOS POSEEN EN MENOR O MAYOR GRADO, LOS QUE AL DESARROLLARSE PAULATINAMENTE PERFECCIONARÁN LAS IMPROVISACIONES INICIALES.

PRECISAMENTE ES CON ARISTÓTELES QUE COMIENZA EL ARTE COMO UNA DISCIPLINA FILOSÓFICA EN EL S. IV ANTES DE C., QUIEN SOSTIENE QUE EL ARTE ES IMITACIÓN -MIMESIS- NO DE LA NATURALEZA, SINO DE LA VERDADERA ESENCIA DE LAS COSAS REALES O POSIBLES; LA DIFERENCIA ENTRE LAS DIVERSAS ARTES ESTRIBA EN QUE LO QUE IMITAN

ES DISTINTO.

A TRAVÉS DE LA HISTORIA DE LA FILOSOFÍA LA TESIS ARISTOTÉLICA SE HA SOSTENIDO CON ALGUNAS VARIANTES Y SU INFLUENCIA HA LLEGADO INCLUSO HASTA KANT, QUIEN INTENTA POR PRIMERA VEZ UN ESTUDIO SISTEMÁTICO DE LA BELLEZA Y EL ARTE. PARA EL FILÓSOFO ALEMÁN EL ARTISTA ES UNA INTELIGENCIA QUE ACTÚA COMO LA NATURALEZA, CON LA DIFERENCIA DE QUE ÉSTA NO SE PROPONE CREAR Y EL HOMBRE SÍ, PERO ÉSTE COMO AQUELLA SÓLO PERSIGUE LA CREACIÓN POR SÍ MISMA, SIN LA REALIZACIÓN DE UN PROPÓSITO UTILITARIO, LO QUE ÉL LLAMA FINALIDAD SIN FIN.

EN CAMBIO PARA SCHILLER EL ARTE SE FUNDA EN LA TENDENCIA AL JUEGO -ACTIVIDAD LIBRE Y DESINTERESADA, CONCEPCIÓN QUE SERÁ RETOMADA POR SPENCER EN EL S.

XIX PERO CON UN CRITERIO POSITIVISTA:

"ACTIVIDAD QUE RESULTA DEL EXCEDENTE DE LAS ENERGÍAS PREVIAMENTE DEDICADAS A LA SATISFACCIÓN DE LAS NECESIDADES VITALES".³

A LA TESIS ANTERIOR HAN CORRESPONDIDO ALGUNAS OPOSICIONES POR SOSTENER QUE EL ARTE ES ANTERIOR AL TRABAJO UTILITARIO. DESPUÉS HAN SURGIDO TENDENCIAS QUE CONSIDERAN AL ARTE COMO PRODUCTO SOCIAL MÁS QUE INDIVIDUAL DEL CUAL EMANA LA PERSECUCIÓN DE IMPONER A LOS INTEGRANTES DEL GRUPO SOCIAL EN QUE SE INSPIRA UNA IDÉNTICA MANERA DE SENTIR. ÉSTA TENDENCIA DE COLO-

3. Dicc. Enciclopédico Quillet, T.1, p. 505.

CAR EL ARTE COMO PRODUCTO PUESTO AL SERVICIO DE FINES POLÍTICOS Y SOCIALES SE OPONE A LA DEL SIGLO XIX, LLAMADA TEORÍA DEL ARTE POR EL ARTE EN LA QUE SE SOSTIENE QUE LO BELLO NO TIENE PORQUE SER ÚTIL Y SE BUSCA EN LO LITERARIO LA DENOMINADA POESÍA PURA.

EL ARTE FRENTE A LA CIENCIA, COMO CONOCIMIENTO RECTIFICABLE, RACIONAL Y PRÁCTICO, MEDIANTE LA TÉCNICA CONSTITUYE UN ORDEN GRATUITO QUE BUSCA LA DISTRACCIÓN Y EL GOCE ESTÉTICO, ASÍ LA OBRA ARTÍSTICA EXPRESA SIMBÓLICAMENTE AL TRAVÉS DE DIFERENTES MATERIAS Y MODOS UN ASPECTO DE LA REALIDAD ENTENDIDA ESTÉTICAMENTE.

DENTRO DE LAS BELLAS ARTES LA LITERATURA SE DISTINGUE COMO LA MÁS HUMANA Y COMUNICATIVA POR SU MEDIO DE EXPRESIÓN: LA PALABRA. COMO ARTE SE DEFINE TAMBIÉN

EL MÉTODO O CONJUNTO DE REGLAS PARA HACER BIEN UNA COSA Y SE CONECTA SEMÁNTICAMENTE CON HABILIDAD, TALENTO Y DESTREZA, POR LO QUE LA OBRA LITERARIA SERÍA EL PRODUCTO DE LA COMBINACIÓN DE DICHS ELEMENTOS. CLARO QUE NO PERSIGUE LA LITERATURA CONVERTIRSE EN UNA PRECEPTIVA Y AQUÍ CABE EL PENSAMIENTO DE LAPESA CUANDO EXPRESA:

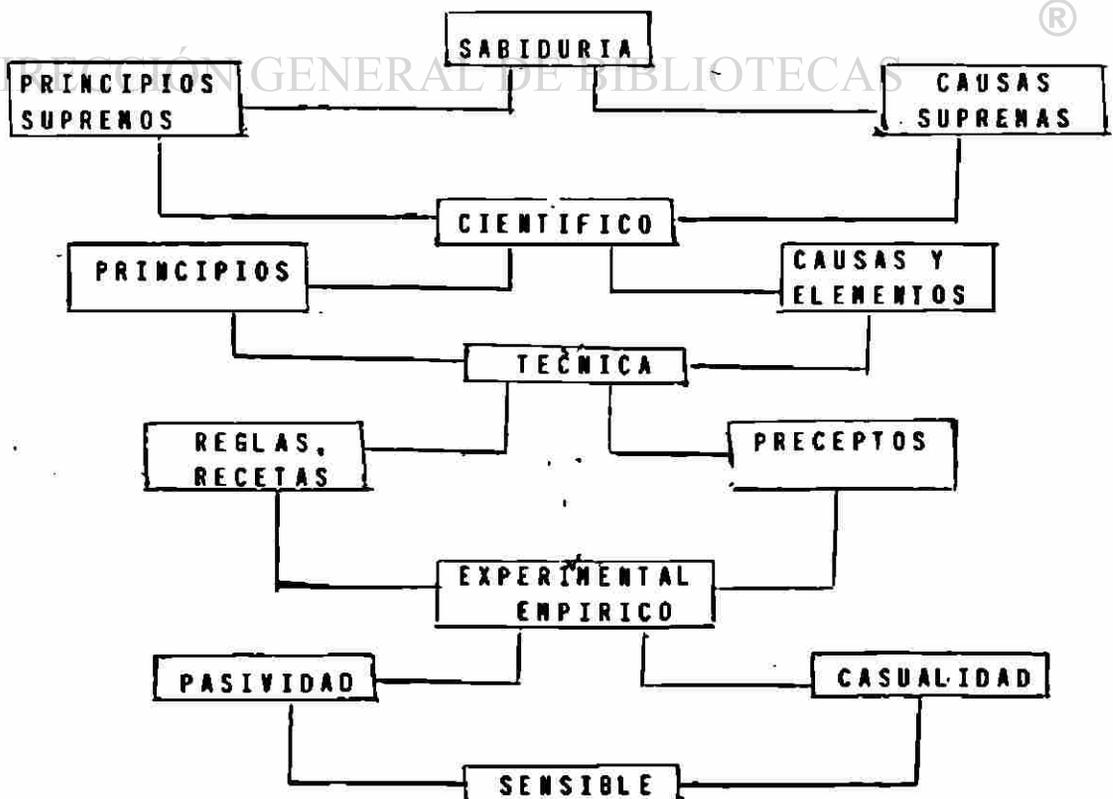
"NO CREEMOS EN LA UTILIDAD DE DICTAR PRECEPTOS A LOS ESCRITORES. SON ELLOS QUIENES CON SUS CREACIONES ABREN LAS RUTAS DEL ARTE, Y LA TAREA QUE NOS INCUMBE ES LA DE ACERCARNOS A SUS OBRAS Y PREPARARNOS A COMPRENDERLAS".⁴

4. Lapesa, Rafael. Introducción a los estudios literarios....p. 12.

HOMÓLOGO DEL VOCABLO ARTE ES EL TÉRMINO DE ORIGEN GRIEGO - TEKHNÉ - TÉCNICO(A) QUE SE DEFINE COMO UNA ORDENACIÓN ESPECIAL DE ACTOS Y OBJETOS EN FUNCIÓN DE UN FIN UTILITARIO, POR ELLO EN ÉPOCAS POSTERIORES AL MODELO CLÁSICO DE LOS GRIEGOS HA SURGIDO LA NECESIDAD DE SEPARARLOS POR LA RAZÓN DE QUE EL ARTE ES MOTIVADO POR EL VALOR BELLEZA.

ARISTÓTELES ENFOCA LOS TIPOS DE CONOCIMIENTO CON UN CRITERIO FILOSÓFICO Y EN CUANTO AL PLAN DE SU POÉTICA ES ONTOLÓGICO PORQUE SE PROPONE COMO ESTUDIO EL SER DE LAS OBRAS POÉTICAS. EL DOCTOR JUAN DAVID GARCÍA BACCA⁵ ESCRIBE LA INTRODUCCIÓN Y NOTAS A LA POÉTICA DE ARISTÓTELES QUE PUBLICA LA U.N.A.M. EN 1946 Y EXPLICA CON MUCHA CLARIDAD LO ANTERIOR, EN ÉL NOS BASAMOS PARA PRESENTAR EN FORMA ARBÓREA LOS

TIPOS DE CONOCIMIENTO SEGÚN ARISTÓTELES:



5. García Bacca, J.O. Poética...p. XIII.

AFIRMA GADAMER⁶ QUE EL ARTE MODERNO NO SE CONTRAPONA AL DEL PASADO O TRADICIONAL SINO QUE DE ESTE HA SACADO SUS PROPIAS FUERZAS Y SU IMPULSO. EN EL CAPÍTULO INTRODUCTORIO DE SU OBRA LA ACTUALIDAD DE LO BELLO GADAMER AFIRMA QUE EL RECEPTOR DE ARTE LO MISMO QUE EL ARTISTA ESTÁN INMERSOS EN LA SIMULTANEIDAD DEL PASADO Y PRESENTE. EL FILÓSOFO DE MARBURGO INTENTA REIVINDICAR EL CARÁCTER COGNOSCITIVO DEL ARTE MEDIANTE ARMAS FILOSÓFICAS Y CON BASE EN LOS FUNDAMENTOS ANTROPOLÓGICOS DEL MISMO AL TRAVÉS DE TRES CONCEPTOS: JUEGO, SÍMBOLO Y FIESTA. CON EL PRIMERO SOSTIENE LA TENDENCIA INNATA DEL HOMBRE AL ARTE, Y ÉSTE COMO FACETA DE AQUÉL, TAMBIÉN IMPLICARÍA EL AUTOMOVIMIENTO. EN SU OPINIÓN, EL ARTE MODERNO AL NO REMITIRSE A REFERENTES EXTERIORES EXPLÍCITA MÁS SU VERTIENTE LÚDICA QUE EL TRADICIONAL. EN CUANTO A LO SIMBÓLICO DICE QUE NO REMITE AL SIGNIFICADO SINO QUE LO REPRESENTA; CAPACIDAD DE ALIMENTAR LO UNIVERSAL EN LO PARTICULAR; CAPTAR LA PERMANENCIA EN LO FUGITIVO (RE-CONOCER). EL CARÁCTER DE FIESTA O CELEBRACIÓN COMO RUPTURA DEL PRESENTE LO INTRODUCE GADAMER GRACIAS AL TEMA MODERNO DEL ARTE COMO SUPERACIÓN DEL TIEMPO.

EL ARTE EN BUSCA DE SU ESENCIA HA DESARROLLADO TENSIONES CREATIVAS Y RAFAEL ARGULLO⁷ QUE HACE LA INTRODUCCIÓN A LA OBRA YA MENCIONADA DE GADAMER, ✓

6. Gadamer, Hans. Georg. La actualidad de...p. 41.

7. Op. cit., p. 22.

NOS RECUERDA UN POEMA DE HOLDERLIN "COMO CUANDO ES DÍA DE FIESTA" EN EL QUE LA POESÍA ES UN RETORNO AL ORIGEN Y A LA VEZ, UN DESPOJAMIENTO DEL TIEMPO, ESTO ES LA ESENCIA DEL ARTE.

TAMBIÉN SE DEFINE ARTE COMO "TODA CREACIÓN CONCRETA DE LA IMAGINACIÓN QUE TOMA FORMA Y CONTENIDO COMO PARA ATRAER LAS EMOCIONES Y EL INTELLECTO DE QUIEN LO PERCIBE DE UNA MANERA ESTÉTICAMENTE SATISFACTORIA".⁸



EN LA OBRA CITADA SE INCLUYE UNA ANÉCDOTA MUY PROVECHOSA PARA LOS PROFESORES DE LITERATURA EN LA QUE SE NARRA QUE UN PROFESOR DE INGLÉS DE NIVEL UNIVERSITARIO QUISO INICIAR SU PRIMERA CLASE CON LA LECTURA DE UN POEMA DE MARVELL PERO ANTES EXPUSO

LA TRAYECTORIA DEL POETA ASÍ COMO SUS OPINIONES POLÍTICAS Y RELIGIOSAS Y MIENTRAS DESCRIBÍA EL CARÁCTER DEL AUTOR Y DATOS DE SU VIDA ESCUCHÓ EL TIMBRE POR LO QUE HUBO DE DAR POR TERMINADA SU CLASE CONCLUYENDO QUE EL POEMA ERA ESTUPENDAMENTE HERMOSO. ÉSTA ERRÓNEA METODOLOGÍA PROVOCÓ OTRA EN EL LADO OPUESTO, GUERIN Y SUS COAUTORES SE CENTRAN EN TOMAR EN CUENTA LOS MÉTODOS MODERNOS CONSERVANDO LO POSITIVO DE LOS TRADICIONALES PARA EFECTUAR LA CRÍTICA LITERARIA.

COMO PUEDE VERSE POR LO ANTERIOR EL ARTE LITERARIO SE RELACIONA ESTRECHAMENTE CON LA HISTORIA Y LA BIOGRAFÍA PORQUE NINGÚN ARTE EXISTE EN EL VACÍO,

8. Guerin, Wilfred L. y otros. Introducción a la crítica literaria...p. 248.

TODOS LOS ARTESANOS SON HECHOS POR ALGUIEN EN UN MOMENTO DE LA HISTORIA Y SE PROPONE COMUNICAR A OTRO(S) IDEAS O PROBLEMAS CONCERNIENTES A LO HUMANO.

CABE ADVERTIR QUE ENTRE MÁS CONOCIMIENTO Y EXPERIENCIA TENGA EL AUTOR DE OBRAS DE ARTE DE MEJOR MANERA PODRÁ PLASMAR EN ELLAS SUS NECESIDADES, DESEOS Y PROPÓSITOS, LOS CUALES LLEGARÁN A SER COMPRENDIDOS Y EFICAZMENTE INTERPRETADOS CUANDO A SU VEZ, LOS RECEPTORES ESTÉN IGUALMENTE DOTADOS.

RECONOCEMOS EL PAPEL IMPORTANTÍSIMO DE LA INTUICIÓN Y LA EMOCIÓN ESTÉTICA PARA QUE SE PRODUZCA EL GOZO ESPIRITUAL QUE ALIMENTA EL ALMA, PERO, SIN DUDA, EL CONOCIMIENTO Y LA METODOLOGÍA CONDUCIRÁN A MEJORES Y MÁS FRUCTÍFEROS RESULTADOS PARA LA APRECIACIÓN VALORATIVA NO SÓLO DE LA OBRA LITERARIA SINO DE CUALQUIER OBRA ARTÍSTICA.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

2. CIENCIA

LA LITERATURA COMO CIENCIA TIENE DEFINIDO SU OBJETO DE ESTUDIO: LA OBRA LITERARIA. SE ENTIENDE POR OBRA LITERARIA LA CREACIÓN ARTÍSTICA QUE POR ENDE PRODUCE EL GOCE ESTÉTICO MEDIANTE LA PALABRA, ES ÉSTA LA QUE PERMITE DESLINDARLA DE LAS DEMÁS ARTES. POR SU PARTE ALFONSO REYES LA SEPARA DE LA HISTORIA, MATEMÁTICAS, CIENCIAS PURAS Y TEOLOGÍA CON BASE EN DOS FACTORES PREDOMINANTES QUE TRATAREMOS MÁS ADELANTE EN FORMA PARTICULARIZADA: LA FICCIÓN Y LA INTENCIÓN.

TAMBIÉN ES NECESARIO COMO ADVIERTEN OTROS ESCRITORES Y ENSAYISTAS DISTINGUIRLA DE OTRAS RAMAS DEL SABER LITERARIO COMO SON LA PRECEPTIVA, LA CRÍTICA Y LA TEORÍA LITERARIA. AUNQUE EL OBJETO DE ESTUDIO SIGUE SIENDO LA OBRA LITERARIA VARÍAN LOS MÉTODOS Y EL ENFOQUE.

A LA LITERATURA COMO CIENCIA SE LE HAN APROXIMADO MÁS QUE A LAS RAMAS YA CITADAS, A OTRAS CON LAS QUE SE CONFUNDE COMO EN LA ANÉCDOTA TOMADA DE GUERIN: BIOGRAFÍA E HISTORIA DE LA LITERATURA.

ES TÍPICO ENCONTRAR UN AFÁN INJUSTIFICADO EN PERSONAS QUE ENTREVISTAN A ESCRITORES, O BIEN ASISTEN A ALGUNAS DE SUS CHARLAS O CONFERENCIAS, POR ENCASILLARLOS COMO PERSONAJES-PROTAGONISTAS EN EL CASO DE SUS NOVELAS, Y AFIRMAMOS INJUSTIFICADO PORQUE EN EL CASO DEL ARTE MODERNO EL AUTOR ES DEMASIADO

CONSCIENTE DE LO QUE PRODUCE Y CÓMO DESEA PRODUCIRLO, POR LO QUE DICHO AFÁN DEBE DESAPARECER SIMPLEMENTE COMO MUESTRA DE PRUDENCIA Y BUEN GUSTO. EN EL CASO DE OBRAS AUTOBIOGRÁFICAS SON LOS PROPIOS AUTORES LOS QUE AL TRAVÉS DE SUS RELATOS Y DESCRIPCIONES DAN CUENTA A SUS LECTORES SI ELLOS PARTICIPARON EN LOS HECHOS QUE SE NARRAN O SI FUNGIERON COMO TESTIGOS.

EN LA HISTORIA DE LA LITERATURA SE PROCURA ABARCAR LOS ESCRITORES DE MAYOR RENOMBRE ASÍ COMO LA ENUMERACIÓN DE SUS OBRAS PRINCIPALES. EN OCASIONES SE AGREGA UNA SÍNTESIS DE LA CONSIDERADA DE MAYOR TRASCENDENCIA E INCLUSO, UN COMENTARIO CRÍTICO, PERO ESTOS DATOS QUE SIRVEN PARA AUMENTAR EL ACERVO CULTURAL DEL INTERESADO NO BASTAN PARA DECIR QUE SE CONOCE O SE DISFRUTA DE LAS OBRAS LITERARIAS. RECORDEMOS AQUÍ LAS ENSEÑANZAS DEL FABULISTA ACERCA DEL RICO ERUDITO QUE CON MEMORIZAR LOS TÍTULOS DE UNOS CARTONES QUE SEMEJABAN OBRAS LITERARIAS SE CONSIDERABA UNA PERSONA CULTA.

EL PRIMER CONTACTO CON LA LITERATURA ES EL PERSONAL POR ELLO SURGE LA CONDICIÓN DE SUBJETIVISMO PROPIO DE LA IMPRESIÓN. LA CRÍTICA PARTE DE ESTA PRIMERA IMPRESIÓN PERO ASCENDERÁ EN DIFERENTES NIVELES A MEDIDA QUE SE ALEJA DE ELLA PARA APLICAR MÉTODOS QUE CONDUCIRÁN A UN ESTUDIO MÁS OBJETIVO Y ESTRUCTURADO.

EN LA LITERATURA COMO CIENCIA, ALFONSO REYES

ENCUENTRA UN CARÁCTER DIDÁCTICO QUE PERMITE RENOVAR Y DESCUBRIR LOS VALORES LITERARIOS DE GENERACIÓN EN GENERACIÓN Y OBSERVAR SU TRASCENDENCIA EN EL ÁMBITO CULTURAL YA SEA NACIONAL O INTERNACIONAL. LE ASIGNA COMO TAREAS, EL ESCRITOR REGIONMONTANO, LAS SIGUIENTES: IDENTIFICAR LA OBRA LITERARIA COMO TAL, INTEGRARLA EN SU UBICACIÓN HISTÓRICA, Y YA DENTRO DE LA INVESTIGACIÓN FILOLÓGICA - EXÉGESIS - PARA CONSEGUIR LO ANTERIOR, DESCUBRIR SUS VALORES ESTÉTICO Y LITERARIO PARA FINALIZAR CON EL CONOCIMIENTO DE LA FORMACIÓN CULTURAL DEL AUTOR Y LAS INFLUENCIAS QUE RECIBE Y LOS EFECTOS QUE PRODUCE.

PARA ALCANZAR LAS DIMENSIONES DIFERIDAS LA LITERATURA SE VALE DE LA APLICACIÓN DE TRES MÉTODOS CUYA IMPORTANCIA ES ANÁLOGA: HISTÓRICOS, PSICOLÓGICOS

Y ESTILÍSTICOS. ÉSTOS DEBEN CONducIR AL DESCUBRIMIENTO DE LOS VALORES IMPERECEDEROS DE LA OBRA.

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

ÍNDUDABLEMENTE QUE EL CREADOR DE LA OBRA LITERARIA BUSCA PERMANENCIA Y TRASCENDENCIA, PERO EN ELLA DEJA HUELLA, CONSCIENTEMENTE LAS MÁS DE LAS VECES, DE LAS CORRIENTES ARTÍSTICAS, SOCIOLÓGICAS, LINGÜÍSTICAS Y PSICOLÓGICAS QUE PREDOMINAN EN SU MARCO HISTÓRICO, TODAS ELLAS DEBIDAMENTE COORDINADAS Y EMBONADAS DE SUERTE QUE COMO EN LA TELA DEL ARÁCNIDO RESULTA DIFÍCIL SEÑALAR LA CONEXIÓN ORIGINAL DE LOS HILOS SUTILMENTE TEJIDOS.

PARA DESLINDAR LA LITERATURA DE LAS DEMAS CIENCIAS, REYES MANEJA DOS VERTIENTES: LO LITERARIO Y LO NO LITERARIO. ÉL MISMO HABLA DE QUE SON COMO DOS ESPADAS, UNA SERÍA EL MOVIMIENTO DEL ESPÍRITU, LA EJECUCIÓN EXPRESIVA, LA PUNTERÍA, LA NOÉTICA O CURSO DEL PENSAR; LA OTRA, EL DATO CAPTADO POR ESE MOVIMIENTO, EL ASUNTO SIGNIFICADO, EL BLANCO, LA NOEMÁTICA O ENTE PENSADO.

EN CUANTO A LO LITERARIO EL FILÓSOFO ITALIANO ⁹ BENEDETTO NOS HABLA DE CUATRO CLASES: LO SENTIMENTAL-SUBJETIVO, LO DISCURSIVO, LO RECREATIVO Y LO INSTRUCTIVO QUE FULMINA LA CONSIDERACIÓN COMÚN EN EL SIGLO XVIII DE QUE EL OBJETO ESPECIAL DE LA CIENCIA DE LA LITERATURA LO CONSTITUYE LAS BELLAS LETRAS. EN EL SIGLO XIX SE DESARROLLÓ LA NOCIÓN DE POETA DE MODO TAN FECUNDO QUE ORIGINÓ LA INCLUSIÓN DE NUMEROSAS MONOGRAFÍAS SOBRE POETAS EN LA MAYORÍA DE LAS HISTORIAS DE LA LITERATURA.

WOLFGANG J. KAYSER EN SU OBRA INTERPRETACIÓN Y ANÁLISIS DE LA OBRA LITERARIA CITA A SCHILLER PARA RECORDAR QUE ÉSTE RESTABLECIÓ EL CORO ANTIGUO EN SU OBRA BRAUTRON MESSING PARA ASIGNARLE COMO MISIÓN: "REFERIR AMPLIAMENTE A TODO LO HUMANO PARA INDICAR LOS GRANDES RESULTADOS DE LA VIDA Y EXPONER LAS ENSEÑANZAS DE LA SABIDURÍA", EN CUYO EPÍLOGO EXPRESA:

(NO ES LA VIDA EL MÁS GRANDE DE LOS BIENES-

9. Citado por Kayser, en la obra que se menciona en seguida (p. 21).

Y EL MAYOR DE LOS MALES ES LA CULPA)*.

LA LITERATURA COMO CIENCIA SE AUXILIA DE LA HISTORIA DE LA LITERATURA, ÉSTA PROPORCIONA DATOS QUE CONTRIBUYEN A LA UBICACIÓN DE LA OBRA Y DEL AUTOR EN SU MARCO SOCIOHISTÓRICO, Y AQUÉLLA SEÑALA EL CAMINO PARA DILUCIDAR LA VALIDEZ DE LAS OBRAS LITERARIAS, JOSÉ LUIS MARTÍNEZ EN SU OBRA PROBLEMAS LITERARIOS INCLUYE UNA CARTA QUE LE ENVÍA ALFONSO REYES, FECHADA EN MÉX., EL 25 DE MARZO DE 1946, EN LA CUAL LE RECOMIENDA, BASADO EN UNA SUGERENCIA DADA POR JULES ROMAÏNS, QUE MEDITE LA POSIBILIDAD DE CLASIFICAR LA HISTORIA DE LA LITERATURA EN CUATRO VARIANTES Y A QUE EXAMINE EL CRITERIO DE TRASCENDENCIA QUE ENCIERRA DICHO CONCEPTO. LAS CUATRO VARIANTES A LAS QUE ALUDE REYES SON LAS SIGUIENTES:

- 1ª UNA HISTORIA DE LAS OPINIONES DEL "GRAN PÚBLICO", HISTORIA DEL ÉXITO CONTEMPORÁNEO.
- 2ª HISTORIA DE LA LITERATURA COMO EXPRESIÓN DE LA SOCIEDAD, SE ENLAZA CON LA ANTERIOR POR EL ANÁLISIS DE LAS CAUSAS DEL ÉXITO.
- 3ª HISTORIA DE LA LITERATURA CONCEBIDA COMO ACTIVIDAD ESPECIAL Y AUTÓNOMA, CON SUS LEYES EXTRASOCIALES: ESCUELA, FORMAS, TÉCNICAS, ESTILÍSTICA, ETC.
- 4ª ENTENDIDA COMO SUCESIÓN DE MILAGROS, GENIOS Y OBRAS MAESTRAS QUE, CONDUCIRÍA AL ABSURDO, --

* Kayser, Wolfgang J. Interpretación y Análisis de la obra ... p.p. 361,362.

COMO ACLARA REYES, POR AISLARLAS Y ABSTRAERLAS DE SUS TENDENCIAS Y RELACIONES HISTÓRICAS.¹⁰

ÉSTA ÚLTIMA VARIANTE ES LA QUE MÁS NOS INTERESA DADO QUE NO SON POCOS LOS PROFESORES DE TALLER DE LECTURAS LITERARIAS QUE LEJOS DE MOTIVAR QUE EL ALUMNO SE INICIE EN EL DISFRUTE DEL ARTE LITERARIO MÁS BIEN PROVOCAN SU ALEJAMIENTO POR CAUSAS QUE TODOS CONOCERMOS:

- A) LECTURAS SELECCIONADAS AL AZAR.
- B) ANÁLISIS PEDIDOS SIN EL APOYO DE PREVIOS EJEMPLOS.
- C) FALTA DE ASIMILACIÓN DEL VOCABULARIO TÉCNICO.
- D) ANÁLISIS DEVUELTOS CON UN SELLITO DE "REVISADO" PERO SIN CORRECCIONES ANOTADAS O SUGERENCIAS FACTIBLES.
- E) PROPUESTA DE LISTAS DE TÍTULOS Y AUTORES PARA UNA RÁPIDA MEMORIZACIÓN QUE SE EVALUARÁ UNA Y OTRA VEZ MEDIANTE UN EJERCICIO DE IDENTIFICACIÓN.
- F) EXÁMENES DONDE SE CALIFICA MÁS LA CAPACIDAD MEMORÍSTICA QUE LA VALIDEZ DE JUICIOS Y COMENTARIOS EMITIDOS.

EN CUANTO A LA HISTORIA DE LA LITERATURA DE ACUERDO AL CRITERIO DE TZVETAN TODOROV, EXPLÍCITO EN EL DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO DE LAS CIENCIAS DEL

10. Martínez, José Luis. Problemas literarios...p. 39.

¹¹
LENQUAJE, SU OBJETO ESPECÍFICO ES LA VARIABILIDAD DE LA LITERATURA CON UN ENFOQUE DIACRÓNICO Y SE DEFINE COMO PARTE DE LA POÉTICA YA QUE DEBE DE ESTUDIAR EL DISCURSO LITERARIO Y NO EL ORIGEN DE LOS FENÓMENOS LITERARIOS QUE PERTENECE AL ÁMBITO DE LA PSICOLOGÍA O LA SOCIOLOGÍA DE LA CREACIÓN. PARA TINIANOV, CITADO POR TODOROV, LA VARIABILIDAD LITERARIA CONSISTE EN LA REDISTRIBUCIÓN DE LAS FORMAS Y LAS FUNCIONES.

LA LABOR DE LA LITERATURA ES OFRECER UN EJEMPLO O IMAGEN DE LA CREACIÓN DEL SIGNIFICADO YA QUE COMO FICCIÓN GUARDA UNA RELACIÓN PECULIAR CON EL MUNDO, PERO ES EL LECTOR, EL QUE DEBE REORDENAR E INTRODUCIR LOS SIGNOS EN EL DOMINIO DE LA EXPERIENCIA. EL HOMBRE DE "HOMO SAPIENS" PASÓ A "HOMO FABER" Y POR SER EL QUE DA SENTIDO A LAS COSAS, A "HOMO SIGNIFICANS".

EL MODELO LINGÜÍSTICO ASÍ COMO LA APERTURA DEL ANÁLISIS SEMIOLÓGICO CONTRIBUYÓ, A QUE EL ESTUDIOSO O INVESTIGADOR DE LOS FENÓMENOS LITERARIOS SE ALEJASE DE LA HISTORIA LITERARIA Y LA CRÍTICA BIOGRÁFICA. BARTHES PIDE COMENZAR EL ANÁLISIS DE UN TEXTO CON EL PREVIO EXAMEN SEMÁNTICO DE SU CONTENIDO YA SEA EN CUALQUIERA DE LOS TRES NIVELES: TEMÁTICO, SIMBÓLICO O IDEOLÓGICO.

LA LITERATURA COMO CIENCIA OFRECE LA DIFICULTAD DE SEÑALAR LOS MÉTODOS QUE DEBE APLICAR PARA EL CONOCIMIENTO DE SU OBJETO DE ESTUDIO: LA OBRA LITERARIA.

11. Ducrot y Todorov. Diccionario Enciclopédico de....p. 173.

ALGUNOS HAN OPINADO QUE LOS DE LAS CIENCIAS NATURALES PUEDEN TRANSFERIRSE AL ESTUDIO DE LO LITERARIO Y SEGÚN EL ENFOQUE SE HA COMPARADO LA OBRA LITERARIA CON UN ORGANISMO VIVO QUE ADMITE EL ANÁLISIS BIOLÓGICO, DEL EXTREMO ANTERIOR, OTROS OPTAN POR EL CONTRARIO, Y BASADOS EN LA UNICIDAD E INDIVIDUALIDAD DEL TEXTO LITERARIO SE CONFORMAN CON LLEGAR A SU COMPRENSIÓN APOYADOS EN EL CARÁCTER PERSONAL Y LA INTUICIÓN DEL ESTUDIOSO. ÁMBAS POSTURAS SON OBJETABLES PORQUE LA PRIMERA MARGINA LA SUBJETIVIDAD Y LA EMOTIVIDAD QUE OSCILA EN TODA PERCEPCIÓN Y LA SEGUNDA, SE SUMERGE EN ELLA. AQUÍ VOLVEMOS AL SALUDABLE TÉRMINO MEDIO, ÉSTE NOS PERMITE UNA MAYOR FLEXIBILIDAD PARA NO DESPRECIAR TODO AQUELLO QUE NOS PUEDA ACLARAR O DESSIFRAR LOS SENTIDOS DEL CONTEXTO LITERARIO, RECUÉRDESE AQUÍ SU MULTIPLICIDAD, Y CONTINUAR POR LOS CAMINOS DE LA INTERPRETACIÓN REFLEXIVA, COLOFÓN DE LAS REALIDADES RETÓRICA Y SIMBÓLICA QUE SUBSISTEN EN EL SENO DE LA OBRA LITERARIA.

COMO FUNCIONES DE LA LITERATURA SE RECONOCE EN PRIMER TÉRMINO LA COGNOSCITIVA PORQUE NOS ENSEÑA A PERCIBIR LO QUE SÓLO VEMOS Y EN EL NIVEL PSICOLÓGICO TIENDE AL AUTOCONOCIMIENTO DEL HOMBRE Y A CAPTAR LO UNIVERSAL EN LO PARTICULAR. EN LA ANTIGÜEDAD, HORACIO AFIRMABA QUE SU FUNCIÓN ERA LA DE SER ÚTIL Y DULCE, PLATÓN, COMO ALIMENTO DE LAS PASIONES

- LA TRAGEDIA Y LA COMEDIA; ARISTÓTELES, COMO CATAR-
SIS: LIBERACIÓN DE EMOCIONES; OTROS HAN SUGERIDO
QUE DEBE ESTAR AL SERVICIO DEL ARTE Y OTROS, MÁS,
HAN HABLADO DEL ARTE COMPROMETIDO. NOSOTROS CREEMOS
CON WELLEK Y WARREN QUE ENTRE SUS MÚLTIPLES FUNCIONES
DEBEN CITARSE LAS SIGUIENTES:

1ª. SER FIEL A SU NATURALEZA.

2ª. COMO EVASIÓN.

3ª. COMO COMPROMISO.

4ª. EL ARTE POR EL ARTE.

5ª. PROPAGANDA. (PERSUADE Y SEDUCE AL LECTOR).¹²

EN EL SEGUNDO CASO, ES VÁLIDA TANTO PARA EL
AUTOR COMO PARA EL LECTOR Y EL JUICIO DE HORACIO
ES JUSTO EN CUANTO QUE LA LITERATURA ES DULCE,
PORQUE SE LEE PLACENTERAMENTE SIN EL CARÁCTER DE
OBLIGATORIEDAD DADO EN OTRAS DISCIPLINAS DEL SABER
HUMANO Y ES ÚTIL, PORQUE LLEVA IMPLÍCITO UN CONOCIMIE[®]
TO QUE LLEGA AL DESTINATARIO CON EL GUANTE DELICADO
DEL ENVÍO ESTÉTICO.

ESTE CARÁCTER COGNOSCITIVO DE LO LITERARIO
APARECE DENTRO DEL TÉRMINO LITERATURA DESDE SUS
PRIMEROS USOS: INSTRUCCIÓN, SABER RELACIONADO CON
EL ARTE DE ESCRIBIR O LEER, O TAMBIÉN CON OTROS
COMO ALFABETO, GRAMÁTICA, ERUDICIÓN, Y FUE HASTA
EL SIGLO XVIII CUANDO EVOLUCIONA SEMÁNTICAMENTE
PARA DESIGNARLA COMO ACTIVIDAD ESTÉTICA.

EN LOS ÁMBITOS UNIVERSITARIOS SE ENTIENDE POR "LITERATURA" EL CONOCIMIENTO ORGANIZADO DEL FENÓMENO LITERARIO Y POR ELLO, SE PUEDE HABLAR DE LITERATURA COMPARADA, LITERATURA GENERAL Y OTRAS CLASIFICACIONES. EL DISCURSO LITERARIO INSTITUYE UNA VERDAD PROPIA CON UN LENGUAJE QUE PUEDE SER EXPLICADO PERO NO VERIFICADO, ESTO, COMO DICE ÁGUIAR E. SILVA ¹³ LO VUELVE AUTÓNOMO, PORQUE TIENE PODER PARA ESTRUCTURAR, COORDINAR Y CORRELACIONAR DIVERSOS MUNDOS EXPRESIVOS EN QUE LA PALABRA SE BASTA A SÍ MISMA, COSA QUE EN EL LENGUAJE HISTÓRICO, FILOSÓFICO NO ES VIABLE, DADO SU CARÁCTER HETERÓNOMO, SEMÁNTICAMENTE, YA QUE SIEMPRE PRESUPONE SERES, COSAS Y HECHOS REALES SOBRE LOS QUE TRANSMITE ALGÚN CONOCIMIENTO SUJETO A VERIFICACIÓN.

CON ESTA DISTINCIÓN ENTENDEMOS QUE LA CIENCIA LITERARIA SE CARACTERIZA PORQUE TIENE SU PROPIO OBJETO DE ESTUDIO, MÉTODOS Y FINES QUE COMO CIENCIA DEL ESPÍRITU, NO CORRESPONDEN A LOS DE LAS LLAMADAS CIENCIAS EXACTAS, NI NATURALES.

13. Aguiar e Silva V.M. Teoría de la ...p.p. 16,17.

3. NOMBRE GENERICO.

LA PALABRA LITERATURA PROCEDE DEL LATÍN LITTERA QUE SIGNIFICA LETRA DE AQUÍ PROVIENE QUE POR ELLA SE REMITA A CUALQUIER OBRA ESCRITA O QUE SE INFIERA QUE ES LA CIENCIA QUE SE DEDICA AL ESTUDIO DE LAS LETRAS. EN EL PRIMER CASO PODRÍA AÑADIRSE DIVERSOS CALIFICATIVOS O MODIFICADORES Y ENTONCES PUEDE HABLARSE DE LITERATURA MÉDICA, FANTÁSTICA, RELIGIOSA; EN EL SEGUNDO, SE AGREGA COMO EN EL NEOCLASICISMO EL ADJETIVO BELLO LO QUE PRODUCE LA ACEPCIÓN DE BELLAS LETRAS.

GRACIAS A LA CIENCIA DE LA LÓGICA SABEMOS QUE EL TÉRMINO POSEE RASGOS DE CANTIDAD, CUALIDAD, EXTENSIÓN, PARTICULARIDAD, GENERALIDAD, PERO SON LAS RAMAS DE LA CIENCIAS DEL LENGUAJE LAS QUE MEJOR FORMULAN SUS CARACTERES ESPECÍFICOS DENTRO DE LOS CONTEXTOS DONDE SE UBICA, POR ELLO, PARA EL ESTUDIO ANALÍTICO DE UN TEXTO O DISCURSO LITERARIO HEMOS DE BASARNOS EN CRITERIOS LINGÜÍSTICOS, SEMÁNTICOS, ESTILÍSTICOS Y FILOLÓGICOS.

ES A LA LUZ DE LOS CRITERIOS ANTES CITADOS COMO Y CUANDO SE PODRÁ CONOCER SI UNA OBRA ES O NO LITERARIA, CUÁLES SON LOS VALORES QUE POSEE PARA ASÍ DESIGNARLA, EL MENSAJE Y LA INTENCIÓN DE SU AUTOR REVESTIDOS O INVESTIDOS PERO SIEMPRE IMPLÍCITOS; CLARO QUE EN LA ACTUALIDAD CON OTRAS

METODOLOGÍAS INSPIRADAS EN FREUD AUNQUE NO SIEMPRE A SU FAVOR EL INVESTIGADOR DE LA OBRA LITERARIA CUENTA CON MEJORES ARMAS DE ANÁLISIS QUE PODRÁN ALEJARLO DE JUICIOS SUBJETIVOS, EMOTIVOS O APRIORÍSTICOS.

PARA CONOCER LITERATURA HAY QUE LEER COMO PRIMER PASO LAS OBRAS QUE POSEEN CARÁCTER LITERARIO, ESTE PRIMER CONTACTO NO PUEDE DESVIARSE, DESDEÑARSE O SUSTITUIRLO, EN SEGUIDA PODRÁ VENIR OTRA LECTURA DONDE SE PERDERÁ EL ENCANTO DE LO DESCONOCIDO PERO A CAMBIO SE ENRIQUECERÁ EL CAUDAL DE INDICIOS QUE NOS LLEVARÁ A LA COMPRENSIÓN DE LA OBRA, ASÍ COMO NOS ENCAMINARÁ A LOS TERRENOS DE LA INTERPRETACIÓN.

CONFORME EL CRITERIO DE KAYSER¹⁴ EN LA OBRA YA MENCIONADA UN TEXTO PUEDE PRESENTAR LOS SIGUIENTES

INDICIOS:

- A) RELATIVOS AL CONTENIDO. (MATERIA, MOTIVOS, ASUNTOS, OBJETOS TÉCNICOS).
- B) FORMALES. (FORMAS, PROCEDIMIENTOS, PASAJES, - COROS).
- C) LINGÜÍSTICO - ESTILÍSTICOS. (LENGUAJE, FIGURAS, FRASEOLOGÍA, RITMO).
- D) IDEOLÓGICOS. (ACTITUD ADOPTADA, SENTIDO PROFUNDO, OPINIONES, COMENTARIOS).

DADA LA NATURALEZA PROPIA DE LA LITERATURA, LA FICCIÓN, HA PROVOCADO QUE EL VULGO TOME EL TÉRMINO

14. Kayser, Wolfgang J. Interpretación y análisis de...p. 451.

COMO SINÓNIMO DE FÁBULA, MITO, MENTIRA Y HASTA LO HAYA DOTADO DE CARÁCTER DESPECTIVO, POR LO MENOS EN EL HABLA Y NO ES RARO ESCUCHAR DIÁLOGOS DONDE UN INTERLOCUTOR EXCLAMA: "LO QUE DICES ES PURA LITERATURA" O EN EL PEOR DE LOS CASOS, "ESO ES LITERATURA BARATA". CIERTAMENTE QUE LOS SINÓNIMOS MENCIONADOS NOS LLEVAN A LOS ORÍGENES DE LA LITERATURA QUE NACE EN ARAS DE REPRESENTAR UNA REALIDAD QUE COMO NOS DICE, EL ESTAGIRITA, NO ES UNA COPIA FIEL DE ELLA, SINO COMO IMAGEN PROBABLE, ACTUALIZANDO ESTE PENSAMIENTO PODRÍAMOS DECIR CON LOS AUTORES MODERNOS QUE LA REPRESENTAN COMO PODRÍA SER O COMO QUERRÍAN QUE FUESE, PARA UNOS MENOS HOSTIL, PARA OTROS MÁS BELLA O MÁS JUSTA, Y PARA LOS SEGUIDORES DE PLATÓN, MÁS MORAL.

LA LITERATURA COMO DISCIPLINA CIENTÍFICA SE HA CONECTADO A OTRAS RAMAS DEL SABER LITERARIO CON LAS QUE, EN CADA ÉPOCA DEL DESARROLLO CULTURAL, SE HA CONFUNDIDO. PAULATINAMENTE SE HA LOGRADO SENTAR LAS BASES PARA SEPARARLA DE ELLAS DADA SU NATURALEZA E INTENCIÓN. ASÍ, NO TODO LO FICTICIO SERÁ LITERARIO, NI TODO LO QUE CONLLEVA INTENCIÓN ESTÉTICA LO SERÁ. ENTRE LAS FINALIDADES DE LO LITERARIO SE ENCUENTRAN PRINCIPALMENTE: COMUNICAR, ENTRETENER, HACER PENSAR.

EL CONCEPTO DE LITERATURA EN SU EXTENSIÓN

PUEDE AMPLIARSE AL CONJUNTO DE OBRAS LITERARIAS DE UN PAÍS, PUEBLO O NACIÓN Y ENTONCES SE HABLA DE LA FRANCESA, NOVOHISPANA, PRECOLOMBINA, ETC. OTRA VEZ, CON LA ATENCIÓN FIJA EN EL CRITERIO LÓGICO, PUEDE EXTENDERSE EL CONCEPTO DE LITERATURA EN LO ESPACIAL Y EN LO TEMPORAL, Y POR ÉSTE, HABLARSE DE LITERATURA MEDIEVAL, RENACENTISTA, POSTROMÁNTICA, ETC.

POR EL LADO DE LA COMPREHENSIÓN, EL TÉRMINO LITERATURA ABARCA TANTO LAS OBRAS LITERARIAS COMO SUS AUTORES Y LECTORES. SE DICE QUE EL AUTOR CONFIGURA LA OBRA Y EL ANALISTA, CRÍTICO, INVESTIGADOR O ESTILISTA, LA REFIGURA. EN LA OBRA LITERARIA, GRACIAS A LA PALABRA, SE DA VIDA A UN UNIVERSO DE FICCIÓN EN EL QUE EL MENSAJE CREA IMAGINARIAMENTE

SU PROPIA REALIDAD. RESPECTO A ÉSTE, LA TEORÍA DE LA INFORMACIÓN, SOSTIENE QUE ENTRE MÁS TRIVIAL Y PREVISIBLE SEA, OFRECE MENOR INFORMACIÓN; ENTRE MÁS ORIGINAL E IMPREVISIBLE MAYOR SERÁ LA INFORMACIÓN QUE PUEDA DESPRENDERSE. CABE AQUÍ UNA OBSERVACIÓN PERTINENTE QUE NO DEBEMOS OLVIDAR, SI SE BUSCA COMUNICAR, Y EN LO LITERARIO SIEMPRE SE COMUNICA, HEMOS DE EVITAR LA TOTAL AMBIGÜEDAD QUE PROVOCARÍA UN HERMETISMO VANO E INÚTIL.

POR SUPUESTO QUE EL CARÁCTER DEL LENGUAJE CONNOTATIVO ES LA AMBIGÜEDAD, INCLUSO EL DENOTATIVO

LO LLEVA AUNQUE EN MENOR GRADO, (UN ¡GRACIAS! PUEDE IMPLICAR: NO TE HUBIERAS MOLESTADO, TE LO AGRADEZCO, UN GESTO CORTÉS CUYA GRACIA SE ESFUMA POR EL EMPLEO DE UN TONO DE FASTIDIO, ETC.), PERO RECORDEMOS QUE ES EL CREADOR DE LA OBRA LITERARIA QUIEN ASÍ LA ENUNCIA Y CONSCIENTEMENTE LA INCLINA HACIA EL POLO ELEGIDO.

EN SU CONTRIBUCIÓN A LA HISTORIA DE LA CULTURA, LA LITERATURA HA SIDO ENTENDIDA COMO TODO LO ESCRITO EN LETRA DE MOLDE, POR ELLO SU SIGNIFICADO SE EXTIENDE Y ABARCA UNA TEMÁTICA QUE ENCIERRA LA HISTORIA DE LA CIVILIZACIÓN. EN ESTE ORDEN ABARCARÍA TODOS LOS TEMAS PORQUE SU CAMPO DE ACCIÓN CARECERÍA DE LÍMITES Y FRONTERAS. A ESTA CONCLUSIÓN LLEGA ALFONSO REYES PERO INSPIRADO POR OTROS MOTIVOS YA QUE SE FUNDA EN LA NATURALEZA Y FUNCIONES DE LA LITERATURA.

POR LO GENERAL EL HOMBRE HA CONECTADO LA LITERATURA CON UNA DE SUS GÉNEROS: LA LÍRICA. ÉSTO VIENE DESDE LA POSICIÓN ARISTOTÉLICA QUE FUE MUY RESPETADA DURANTE LARGO TIEMPO. DESPUÉS SE HA ASIGNADO LA LÍRICA A LO POÉTICO PERO SE HAN ESCRITO OBRAS EN PROSA DE PROFUNDO LIRISMO QUE CONSTITUYEN VERDADEROS POEMAS, COMO POR EJEMPLO LA MADRE DE M. GORKI Y LAS LEYENDAS DE BÉCQUER. EN ESTAS COMO EN MUCHOS POEMAS EL HOMBRE EXPRESA SUS MÁS CAROS SENTIMIENTOS Y EXHIBE LA PROBLEMÁTICA ETERNA DEL HOMBRE: DESEAR

Y SOÑAR CON EL CIELO Y ESTAR PERMANENTEMENTE ESTACIONADO EN LA TIERRA.

EN SU ETERNO DEVENIR, CIERTAMENTE DESCONOCIDO Y SOLITARIO, EL HOMBRE SE BUSCA A SÍ MISMO Y FILOSOFÁ POÉTICAMENTE, CUESTIONÁNDOSE SOBRE SUS SUEÑOS Y SOBRE SU EXISTENCIA, COMO EN ESTOS DOS POEMAS DE FERNANDO PESSOA QUE EN SEGUIDA TRANSCRIBIMOS:

NO ES DE NOCHE AÚN...

NO ES DE NOCHE AÚN
MAS EL CIELO YA ES FRÍO.
DEL VIENTO, OCIOSO AZOTE
ENVUELVE EL TEDIO MÍO.

¡QUÉ VICTORIAS PERDIDAS
POR NO HABERLAS QUERIDO!

¡CUÁNTAS PERDIDAS VIDAS!

Y EL SUEÑO NO HA ACUDIDO...

¡SURGE, OH VIENTO, DEL YERMO
NOCTURNO QUE APARECE!
UN SILENCIO SIN FIN
HAY TRAS LO QUE ESTREMECE.

L'LANTO DE SUEÑOS FÚTILES
QUE EL RECUERDO AGITÓ,
INÚTILES, TAN INÚTILES...
¿QUIÉN ME DIRÁ QUIEN SOY?

CONTEMPLÓ EL LAGO CALLADO...

CONTEMPLÓ EL LAGO CALLADO
QUE AHORA ESTREMECE LA BRISA.
NO SÉ SI ES QUE PIENSO EN TODO
O SI ES QUE TODO ME OLVIDA.

NI EL LAGO ME DICE NADA,
NI VI A LA MISA MECERLO.
NO SÉ SI ES QUE SOY FELIZ
NI SÉ SI QUISIERA SERLO.

TRÉMULOS FRUNCES RISUEÑOS
HAY EN EL AGUA DORMIDA.
¿CÓMO DE TODOS MIS SUEÑOS
HICE YO UNA SOLA VIDA?

EL ÚLTIMO VERSO DEL PRIMER POEMA EXPLICITA

LA FALTA DE IDENTIDAD DEL HOMBRE Y EL SUFRIMIENTO
QUE LE CAUSA NO VER ALCANZADOS SUS SUEÑOS. EL SILENCIO
Y LA OSCURIDAD SEÑALAN LA SOLEDAD QUE LO CONDUCE
A VIVIR DE LOS RECUERDOS. LA INTERROGANTE DEL SEGUNDO
POEMA IMPLICITA LA NECESIDAD Y DESEO DEL HOMBRE
COMÚN DE TENER VARIAS VIDAS, O AL MENOS DOS: UNA
PARA ERRAR Y OTRA, PARA CORREGIR.

PARA EL ESTUDIO DE LA LITERATURA ES MENESTER CONOCER SU OBJETO DE ESTUDIO: LA OBRA LITERARIA, CON SUS ELEMENTOS INTRÍNSECOS: MENSAJE VERBAL, UNIVERSO IMAGINARIO, VALORES ESTÉTICOS, SI SÓLO SE LIMITA EL ESTUDIO A ESCUELAS, ÉPOCAS, AUTORES FAMOSOS, TÍTULOS CÉLEBRES, ENTONCES SE HA APROXIMADO A LA HISTORIA DE LA LITERATURA QUE NO AFECTA A LA PRODUCCIÓN NI VALORACIÓN DE LAS OBRAS LITERARIAS.

ALGUNOS ESTUDIOSOS DE LA LITERATURA HAN CONTRIBUIDO CON APORTACIONES ESPECÍFICAS QUE PRESTAN AUXILIO EN LA INVESTIGACIÓN LITERARIA, UNO DE ELLOS, JOSÉ LUIS MARTÍN¹⁵, ENFATIZA NUEVE ASPECTOS QUE PUEDEN ABARCARSE EN UN ANÁLISIS LITERARIO.

- A) LA TOTALIDAD DE LA OBRA DE UN AUTOR. (EJEM. OCTAVIO PAZ: POESÍA, ENSAYO).
- B) UN ASPECTO AMPLIO DE LA OBRA TOTAL. (EJEM. OCTAVIO PAZ: ENSAYOS).
- C) UNA OBRA DE UN AUTOR. (EL LABERINTO DE LA SOLEDAD Y POSTDATA).
- D) UN ASPECTO DE UNA OBRA. (EJEM. LAS IDEAS RECURRENTES EN "SALAMANDRA").
- E) UN TEMA EN UNA OBRA O EN UN AUTOR. (EJEM. EL - EROTISMO EN "¿AGUILA O SOL?").
- F) UN MOVIMIENTO LITERARIO O UNA ÉPOCA. (EJEM. EL SURREALISMO EN LOS POEMAS DE PAZ).

- g) ASPECTOS INDIVIDUALES DE UN ANÁLISIS. (EJEM. - EL ASPECTO FILOSÓFICO EN "LA ESTACIÓN VIOLENTA").
- h) UN SOLO CUENTO, POEMA O ENSAYO. (EJEM. "HIMNO ENTRE RUINAS").
- i) RELACIÓN COMPARATIVA ENTRE DOS AUTORES O ANÁLISIS TEMÁTICAS ENTRE UN MISMO AUTOR. (EJEM. - RELACIONES POÉTICAS ENTRE PAZ Y PELLICER).*

EL TÉRMINO LITERATURA COMPRENDE LOS ESTUDIOS LITERARIOS PERO DEBEMOS ENTENDER QUE ELLA COMO EL ARTE Y LA HUMANIDAD SON UNOS. AL ASIMILARLA COMO TOTALIDAD SE DEBE RASTREAR SU DESENVOLVIMIENTO Y EVOLUCIÓN SIN DISTINCIONES LINGÜÍSTICAS; ESTO PERMITIRÍA EL LOGRO DE UNA HISTORIA LITERARIA UNIVERSAL, QUE DESDE LUEGO, PRESUPONE UNA LITERATURA

NACIONAL.

DE ESTA MANERA LA LITERATURA GENERAL ESTUDIA LOS MOVIMIENTOS Y MODOS LITERARIOS QUE TRASCIENDEN DE LO NACIONAL. LA LITERATURA NACIONAL ATIENDE A LA ASCENDENCIA RACIAL DE LOS AUTORES, INFLUENCIA REAL DEL PAISAJE Y A LA TRADICIÓN DE UN PUEBLO. LA LITERATURA COMPARADA ESTABLECE PARALELOS, AFINIDADES Y DIVERGENCIAS ENTRE EL DESENVOLVIMIENTO LITERARIO DE UNA NACIÓN Y EL DE OTRA.

* LOS EJEMPLOS SON NUESTROS.

Aquí conviene diferenciar la literatura de los estudios literarios, así como, la lectura de la investigación literaria. La primera remite a todo lo relacionado con el fenómeno literario, los estudios se encaminan al conocimiento de las esencias de la obra literaria; la lectura persigue más el placer y el gozo que deriva del libre acercamiento a la obra literaria, y la investigación literaria presupone el interés del analista por conocer el sentido y estructura profunda de la obra enfocada metódicamente y con rigor crítico para apreciar sus valores estéticos.

El problema que suscita el análisis de la obra literaria es que tanto ésta, como el ser humano, tiene caracteres particulares pero comparte con los demás propiedades comunes. Las dos soluciones probables para resolverlo serían la científica que se apoya en leyes generales, intelectualismo, objetividad, y la anticientífica que se basa en la tesis de la individualidad y acepta los juicios emanados de la intuición y del subjetivismo.

Los valores artísticos de la obra literaria —complejidad y cohesión— son corroborados por las verdades sociales y psicológicas que le dan materia y fondo. Un rasgo distintivo de la literatura es que expresa una actitud general ante la vida lo

CUAL LA DESVÍA DE LA ESENCIA FILOSÓFICA AL PLANTEARSE PROBLEMAS TEMÁTICOS MUY RECURRENTES COMO SON EL DESTINO DEL HOMBRE, LA MAGIA, EL MITO, LA MUERTE, EL AMOR Y OTROS.

LA VERDAD QUE EXPRESA LA OBRA LITERARIA ES SÓLO EN SU COHERENCIA INTERNA YA QUE NO CORRESPONDE A LA DE LA REALIDAD OBJETIVA QUE SE OPONE A LA IMAGINARIA. ES ESTE MUNDO DE FANTASÍA, DE FICCIÓN, LO QUE CONSTITUYE EL NÚCLEO DEL ARTE LITERARIO Y POR ESO A ÉL NOS REMITE DESDE LOS GÉNEROS TRADICIONALES HASTA LOS DE MÁS RECIENTE APARICIÓN.

COMO ES NATURAL, LA EVOLUCIÓN DE LOS RECURSOS, MÉTODOS, TÉCNICAS, TEMAS Y PUNTOS DE VISTA PARA LA CREACIÓN LITERARIA, HA ORIGINADO TAMBIÉN LA MODIFICACIÓN DE LOS MÉTODOS Y TÉCNICAS PARA EL ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE TEXTOS LITERARIOS, ASÍ COMO, LA TRANSFORMACIÓN DE MODELOS A SEGUIR Y LA DESTITUCIÓN DE ALGUNOS MUY OBJETABLES.

LA VALIDEZ UNIVERSAL DE LO LITERARIO CONSISTE EN QUE SU LENGUAJE DENOTA REFERENTES INTERNOS Y CONNOTA OTROS EXTERNOS, ADEMÁS DE LA QUE SU PALABRA DA VIDA A UN UNIVERSO DE FICCIÓN. ÉSTO LO SEPARA DIAMETRALMENTE DE LOS CAMPOS HISTÓRICO, FILOSÓFICO Y CIENTÍFICO DONDE LA PALABRA DENOTA REFERENTES EXTERNOS Y SU VERDAD SE RECLACIONA NECESARIAMENTE CON ELLOS.

4. TEORÍA

LA FUNCIÓN DE LA TEORÍA LITERARIA ES LA DE LA CRÍTICA Y LA PRÁCTICA SE REFIERE AL CAMPO DE LA CREACIÓN, MIENTRAS QUE EN ÉSTA SE GOZA DE TODA LA LIBERTAD REQUERIDA Y CONCEDIDA PARA LA PRODUCCIÓN ARTÍSTICA EN AQUÉLLA HABRÁN DE APLICARSE LOS MÉTODOS MÁS VIABLES CON LA AUTORIDAD DEL CRÍTICO ATENTO A TODAS LAS VOCES QUE EMANAN DE LA OBRA LITERARIA. SU LABOR CONSISTIRÁ EN DESTACAR LOS VALORES ESENCIALES DE LA OBRA ENFOCADA SIN DESCUIDAR SUS CONNOTACIONES E IMPLICACIONES. ÉSTA FLEXIBILIDAD DEL CRÍTICO QUE ALGUNOS CONSIDERARÁN TÉRMINO MEDIO ES LA QUE HARÁ FACTIBLE ENCONTRAR LAS VIRTUDES Y "DEFECTOS" QUE ENCIERRAN EL ENGRANAJE DE LOS MECANISMOS QUE CONFORMAN EL FENÓMENO LITERARIO.

LA TEORÍA LITERARIA SE CONECTÓ EN SUS PRINCIPIOS CON LOS ESTUDIOS CRÍTICOS DE LAS OBRAS LITERARIAS MEDIANTE LA OBSERVACIÓN DE LAS REGLAS QUE LA PRECEPTIVA LITERARIA PROPONÍA A RAÍZ DE LOS MODELOS CLÁSICOS GRECOLATINOS, PERO DESPUÉS DE INNOVACIONES Y RENOVACIONES DADAS POR INFLUENCIA DE FACTORES INTRÍNSECOS Y EXTRÍNSECOS A LO LITERARIO HUBO DE MARGINARLA PORQUE EL ARTE NO TIENE LÍMITES NI FRONTERAS.

DESPUÉS DE MOVIMIENTOS QUE ROMPIERON CON NORMAS

Y CÁNONES ESTABLECIDOS COMO EL ROMANTICISMO FRENTE AL NEOCLÁSICO Y EL REALISMO CONTRA EL PRIMERO, HABRÍAN DE SURGIR LOS ISMOS VANGUARDISTAS QUE PROVOCARON NUEVAS RUPTURAS CON EL BAGAJE CULTURAL LITERARIO Y PROPORCIONARON OTRAS TÉCNICAS Y FORMAS PARA LA EXPRESIÓN LITERARIA.

LA RELATIVIDAD DE LOS TÉRMINOS ES OBVIA EN CASOS COMO EL DEL VOCABLO "MODERNO". SE CONSIDERA ASÍ LO QUE ROMPE CON EL PASADO Y LO TRADICIONAL, PERO TAMBIÉN ELLO DEJARÁ DE SERLO ANTE LA APARICIÓN DE INNOVACIONES Y RENOVACIONES POSTERIORES.

LA REFLEXIÓN TEÓRICA SOBRE LITERATURA SE REMONTA A LA POÉTICA DE ARISTÓTELES QUE CONSTITUYE LA BASE PARA INTERPRETACIONES POSTERIORES. EL TÉRMINO POÉTICA AUNQUE POSEE VARIADAS ACEPTACIONES, SE REFIERE EN

LO GENERAL, A TODA TEORÍA INTERNA DE LA LITERATURA, EN LA DEL ÉTAGIRITA SÓLO SE DESARROLLA ENFOCANDO DOS GÉNEROS: LA TRAGEDIA Y LA EPOPEYA, YA QUE ÉSTOS ERAN DESIGNADOS COMO LOS MÁS NOBLES Y MAYORES. LA EVOLUCIÓN DE LAS TEORÍAS DURANTE LOS SIGLOS POSTERIORES HA ENFOCADO PARTICULARMENTE UNO DE LOS CUATRO ELEMENTOS CONSTITUTIVOS DEL PROCESO LITERARIO QUE SEÑALA M. H. ABRAMS¹⁶: AUTOR, LECTOR, OBRA, UNIVERSO, QUE DERIVAN HACIA TEORÍAS MIMÉTICAS, PRAGMÁTICAS, EXPRESIVAS U OBJETIVAS, RESPECTIVAMENTE.

EN CADA ETAPA SE HA DIRIGIDO EL INTERÉS HACIA

16. Citado por Ducrot y Todorov. (p. 100).

UNO DE LOS ASPECTOS QUE SE HAN CONSIDERADO MÁS RELEVANTES Y ASÍ SURGIERON ESCUELAS O TENDENCIAS COMO EL FORMALISMO RUSO, LA MORFOLÓGICA ALEMANA, EL NEW CRITICISM NORTEAMERICANO E INGLÉS Y EL ESTRUCTURALISMO FRANCÉS. ÉSTE ÚLTIMO HA RENOVADO EL ENFOQUE SOBRE LAS FIGURAS RETÓRICAS, LA VERSIFICACIÓN Y LA EXPLORACIÓN DE LAS ESTRUCTURAS NARRATIVAS CUYO REPRESENTANTE; ROLAND BARTHES, HA SIDO DINÁMICO IMPULSOR.

ENTRE OTRAS ACEPCIONES DEL VOCABLO POÉTICA TOMAMOS LAS SIGUIENTES DEL DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO DE LAS CIENCIAS DEL LENGUAJE: *

A) LA ELECCIÓN HECHA POR UN AUTOR ENTRE TODAS LAS POSIBILIDADES (EN EL ORDEN DE LA TEMÁTICA, DE LA COMPOSICIÓN, DEL ESTILO, ETC.) LITERARIAS:

"LA POÉTICA DE VALÉRY".

B) LOS CÓDIGOS NORMATIVOS CONSTRUIDOS POR UNA ESCUELA LITERARIA, CONJUNTO DE REGLAS PRÁCTICAS CUYO EMPLEO SE HACE OBLIGATORIO.

DE ACUERDO A LAPESA¹⁷ LA CLASIFICACIÓN DE LAS OBRAS LITERARIAS SE HIZO CON UN CRITERIO DOGMÁTICO Y REGULADOR DESDE LA TEORÍA ARISTOTÉLICA HASTA EL SIGLO XVIII. INCLUSO DESPUÉS DE LA REBELIÓN DE LOS ROMÁNTICOS LA ESTÉTICA ALEMANA INTENTÓ HALLAR RAZÓN FILOSÓFICA PARA LOS GÉNEROS. NO OBSTANTE,

* De: Oswald Ducrot y Izvetan Todorov., p. 98.

17. Lapesa, Rafael. Intr. a los estudios lit...p. 123.

EL TIEMPO QUE TODO EVOLUCIONA PRODUJO CAMBIOS PAULATINOS EN LAS OBRAS, QUE TRAJÓ COMO CONSECUENCIA NUEVAS CLASIFICACIONES Y TAMBIÉN, LA ACEPTACIÓN DE OBRAS QUE QUEDARON FUERA DE AQUÉLLAS POR CONTENER RASGOS DIFÍCILES DE ENCASILLAR. SEGÚN EL FIN QUE PERSIGUEN, L'APESA¹⁸ HABLA DE LA SIGUIENTE CLASIFICACIÓN:

	ÉPICA
POESÍA. CREACIÓN DE LA BELLEZA.	LÍRICA
	DRAMÁTICA

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL NUEVO LEÓN
ALERE FLAMMAM
VERITATIS
DIDÁCTICA. ALECCIONAR O EXPONER DOCTRINAS.

ORATORIA. CONVENCER O CONMOVER MEDIANTE LA PALABRA ORAL.

OTROS GÉNEROS: NOVELA E HISTORIA.

COMO PUEDE ADVERTIRSE EN LA CLASIFICACIÓN

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS
DE L'APESA HAY UN AFÁN CONSERVADOR EN CUANTO A LA PRECEPTIVA LITERARIA* Y SEGUIDOR RESPETUOSO DE CLASIFICACIONES ANTIGUAS. AQUÍ RECUÉRDASE LA OPINIÓN DE L'APESA ACERCA DEL TRABAJO DE LOS ESCRITORES Y CRÍTICOS EMITIDA EN LA PÁGINA SEIS DE ESTE TRABAJO.

LA MEJOR PRUEBA DE QUE L'APESA TIENE RAZÓN ES LA COMBINACIÓN Y MEZCLA DE LOS GÉNEROS, Y LA PROPAGACIÓN DE OTROS QUE ANTERIORMENTE DESCOLLARON POCO, CUYO DESARROLLO ACTUAL HAN PROPICIADO UN HIBRIDISMO CREATIVO QUE HA DADO LUGAR A NUEVOS SUBGÉNEROS: EL ENSAYO CON FINES DIDÁCTICOS, CRÍTICOS,

* para él, término impropio.

18. Lec. cit.

ESTÉTICOS; LA NOVELA CON PERSONAJES REALES SACADOS DE LA HISTORIA PARA FIGURARLOS A TRAVÉS DEL LENTE LITERARIO; LA CRÓNICA NO SÓLO ESCRITA CON TEMAS DE ACTUALIDAD Y APEGADA A LA OBSERVACIÓN DE LOS TIEMPOS, SINO CON UN SENTIDO CRÍTICO E IRÓNICO QUE DIVIERTE Y ATOSIGA Y LAS NOVELAS FRAGMENTADAS QUE A VECES SEMEJAN CUENTOS SIN HILVÁN Y QUE SE QUEDAN A MITAD DE ESE GÉNERO.

EN LA ÚLTIMA DÉCADA DE ESTE SIGLO, CONFORME CLASIFICACIONES TRADICIONALES, MUCHAS OBRAS QUEDARÍAN SIN ETIQUETAR Y AQUÍ SE COMPRUEBA UNA VEZ MÁS EL CARÁCTER QUE POSEE TODA OBRA DE ARTE: LA LIBERTAD CREADORA, COMPARABLE SÓLO A LA DEL INTERESADO QUE QUIERA APROXIMARSE A ELLA.

A PARTIR DE LA POÉTICA DE ARISTÓTELES SE HA ESCRITO EN POCAS OCASIONES SOBRE ESTA TEORÍA INTERNA DE LA LITERATURA, ENTRE ALGUNAS DE ELLAS ENCONTRAMOS LAS QUE SIGUEN, QUE A SU VEZ HAN SERVIDO PARA EL DESARROLLO DE ESTUDIOS POSTERIORES: HORACIO (ARTE POÉTICA), ESPÍSTOLA AD PISONES, SCALÍGERO (1588), BOILEAU (1674), LUZÁN (1737) Y REYES, 1944.

LA UTILIDAD DE LOS MODELOS LINGÜÍSTICOS PARA LOS ESTUDIOS LITERARIOS, SOBRE TODO LOS QUE SE HAN DERIVADO DE LOS CÍRCULOS ESTRUCTURALISTAS, ES INNEGABLE Y ÉSTOS SON CONSIDERADOS COMO INSTRUMENTOS PROVECHOSOS POR JONATHAN CULLER QUIEN EN EL PREFACIO DE SU OBRA: LA POÉTICA ESTRUCTURALISTA, EXPLICA CON CLARIDAD LAS DIFICULTADES DE ENTENDER EL VALOR Y LA MISIÓN DE LA CRÍTICA LITERARIA. LA PRIMERA RESPUESTA SI NOS CUESTIONAMOS LO ANTERIOR, ES OBVIA: LA CULMINACIÓN NATURAL DEL ESTUDIO DE UN AUTOR Y EL INSTRUMENTO PARA LA FORMACIÓN LITERARIA, DESDE LUEGO, EN EL PROCESO DE LA EDUCACIÓN DE TAL ÍNDOLE.

PARA LA CRÍTICA ESTILÍSTICA JOSÉ LUIS MARTÍN¹⁹
ACONSEJA LOS SIGUIENTES PASOS:

1ª. PARTIR DE UNA TESIS A PRIORI. (PROGNOSIS).

2ª. ANÁLISIS CIENTÍFICO DE LA OBRA. (DIAGNOSIS). ®

3ª. PROCEDER A LA SÍNTESIS VALORATIVA. (GNOSIS).

EN EL PRIMERO PUEDE GUIARSE POR SU INTUICIÓN COMO LECTOR, EN EL SEGUNDO REALIZARÁ UN MINUCIOSO EXAMEN EXPERIMENTAL Y EN EL TERCERO, UTILIZARÁ SU INTUICIÓN COMO CRÍTICO, PERO AHORA SERÁ A POSTERIORI PORQUE SE BASARÁ EN EL ANÁLISIS REALIZADO. CON ESTE ÚLTIMO PASO APREHENDERÁ LA UNIDAD Y UNICIDAD DE LA OBRA ENFOCADA.

EL ESTILÓLOGO DEBE LLEVAR CON RIGOR UN DESGLOSE

19. Martín, José Luis. Crítica estilística...p.p. 57,58.

COMPLETO DE NOTAS Y APUNTES QUE EL ANÁLISIS LE PROPORCIONE PORQUE ESE CAUDAL DE VERIFICACIÓN CIENTÍFICA, LE FACILITARÁ LA SÍNTESIS FINAL Y UNA VISIÓN DE CONJUNTO QUE GARANTIZARÁ LA OBJETIVIDAD DE SUS APRECIACIONES VALORATIVAS.

SABEMOS DE ANTEMANO QUE LA CARGA AFECTIVA QUE TIENE TODO LENGUAJE, MAYORMENTE EL LITERARIO, NO PERMITE CRITERIOS TAN OBJETIVOS Y MENOS, IMPARCIALES, PORQUE EL DISCURSO POÉTICO, SOBRE TODO EL ACTUAL, LLEVA CARGAS IDEOLÓGICAS COLOCADAS DEMASIADO CONSCIENTEMENTE Y APARTE, QUE ESTE TIPO DE DISCURSO OFRECE UN SENTIDO DE RECONOCIMIENTO, CON UNA DE DOS IMPLICACIONES: IDENTIFICACIÓN O RECHAZO.

LA INVESTIGACIÓN LITERARIA REQUIERE DE UNA TEORÍA LITERARIA, VÁLGASE LA REDUNDANCIA, PARA CARACTERIZAR LA INDIVIDUALIDAD O CONJUNTO DE RASGOS ESPECÍFICOS, PROPIEDADES INHERENTES DE UNA OBRA, AUTOR, ÉPOCA, Y LOGRARLA EN TÉRMINOS UNIVERSALES, YA QUE ESTOS FACTORES DE LA TAREA LITERARIA COMPARTEN CON OTROS MENOS INMEDIATOS E INDIVIDUALES; Y ES QUE TODA OBRA LITERARIA ES GENERAL Y A LA VEZ, PARTICULAR, POR LO CUAL, ES LÍCITO COMPARARLA CON EL HOMBRE, QUE ES UNA INDIVIDUALIDAD PERO GENÉRICAMENTE COMPARTE MUCHOS CARACTERES CON TODOS LOS DEMÁS DE MANERA SIMULTÁNEA Y NATURAL.

LOS TEMAS DE ESTA TEORÍA SERÍAN DESDE LUEGO

LOS ESENCIALES AL QUEHACER LITERARIO: NATURALEZA Y FUNCIÓN DE LA LITERATURA, CREACIÓN POÉTICA, LOS GÉNEROS FUNDAMENTALES, LOS GRANDES PERÍODOS, HISTORIA Y CRÍTICA LITERARIAS. A LO LARGO DE LA HUMANIDAD LA CULTURA LITERARIA HA RECABADO LOS ESTUDIOS EMPREN- DIDOS DESDE ARISTÓTELES HASTA LOS MÁS RECIENTES APOYADOS EN LOS ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS CUYA APORTACIÓN HA BENEFICIADO EN SUMO GRADO PARA EL LOGRO DE ANÁLISIS MÁS PROFUNDOS Y ESQUEMÁTICOS CON LOS ENFOQUES PERTINENTES: DIACRÓNICO-SINCRÓNICO, SEMIOLÓGICO, SEMÁNTICO, FILOLÓGICO, ESTILÍSTICO Y OTROS.

PARA EL ESTUDIO DEL FENÓMENO LITERARIO ES VIABLE COMBINAR LOS MÉTODOS EXTRÍNSECOS - SE BASAN EN LOS DATOS DEL AUTOR, SUS IDEAS, SU BIOGRAFÍA - Y EL MÁS EFECTIVO Y SEGUIDO EN NUESTROS DÍAS, EL INTRÍNSECO, QUE ENFOCA LA OBRA EN SU CARÁCTER DE PRODUCTO ÚNICO E IRREPETIBLE.

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

ALFONSO REYES, COMO OTROS TEÓRICOS DE LA LITERA- TURA, PROPONE TRES MÉTODOS ESPECÍFICOS: HISTÓRICOS, PSICOLÓGICOS Y ESTILÍSTICOS Y RECOMIENDA QUE EN ARAS DE LA INVESTIGACIÓN LITERARIA, EL CRÍTICO NO DEBE RECHAZAR EL CHOQUE EMOTIVO COMO PRIMERA COMUNICA- CIÓN INTUITIVA CON LA OBRA, PERO TAMPOCO DEJARSE GOBERNAR POR ÉSTA, YA QUE POR EL CONTRARIO, DEBE SOMETER EL SUBJETIVISMO AL RIGOR DISCIPLINARIO DEL MÉTODO UTILIZADO, SÓLO ASÍ ASEGURARÁ EL DESECHO

DE "ADIPOSIDADES EXTERNAS".

LA LITERATURA PRESENTA PERSPECTIVAS SOBRE LA REALIDAD Y EL CRÍTICO HA DE GUARDAR UNA ACTITUD PROSPECTIVA PARA JUZGAR UNA OBRA CON PARCIALIDAD, PASIÓN Y POLÍTICA, BUSCANDO SU CONEXIÓN CON EL PASADO Y PARTIENDO PREFERENTEMENTE DE LA COMPARACIÓN DE DOS OBRAS, RECOMIENDA MAGNY,²⁰ ASÍ LA OBRA MODERNA DARÁ LUZ A LA ANTIGUA CON BASE EN EL ANÁLISIS DE RASGOS COMUNES. EL CRITERIO DE UNA BUENA NOVELA NO ES SU "REALISMO" SINO LA COHERENCIA INTERIOR DEL MUNDO QUE OFRECE AL LECTOR Y EL CRÍTICO HA DE INTUIR LA VISIÓN DE SUS ESENCIAS. SEGÚN MAGNY, TODA OBRA DE ARTE CONTIENE DOS PARTES:

1ª. EL MENSAJE CONSCIENTE DEL AUTOR.

2ª. LA VERDAD QUE REVELA EL AUTOR CASI INCONSCIENTEMENTE.

(GIDE LA LLAMA "LA PARTE DE DIOS").

AGREGA EL AUTOR: "EN LA MEDIDA EN QUE UN AUTOR LOGRA COMUNICAR DEMASIADO BIEN UN MENSAJE CONSCIENTE,²¹ LOS DIOSSES CELOSOS LE NIEGAN SU COLABORACIÓN".

EN TODA OBRA LITERARIA CAMPEA UN RASGO INELUDIBLE: LA FALSIFICACIÓN. EN ELLA SE TRAMPEA Y CUANTO SE DICE QUE YA NO SE HACE, PARADÓJICAMENTE, ES CUANTO MÁS SE ENGAÑA. EN LAS OBRAS ANTIGUAS ESE FINGIMIENTO SE DABA EN FORMA APARENTEMENTE INCONSCIENTE, EN LAS ACTUALES, AL PARECER, SE HA VUELTO MÁS EVIDENTE E INCLUSO, LOS AUTORES CONTEMPORÁNEOS, INSISTEN

20. Magny, Claude Edmonde. Ensayo sobre los límites de la literatura...p. 28.

21. Op. cit., p. 29.

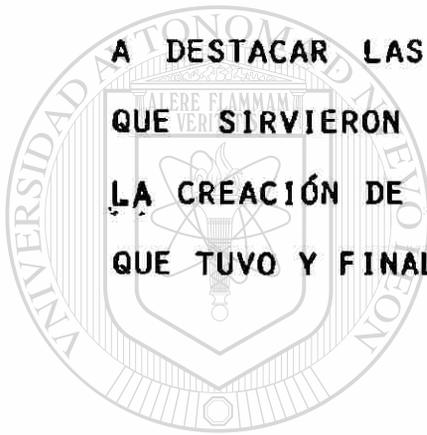
EN QUE TODO ES FICCIÓN, COMO RECELANDO QUE ALGÚN LECTOR AVENTURADO SEA CAPAZ DE TOMARLO COMO VERDAD OBJETIVA. CABE RECORDAR QUE EN LA LLAMADA SUBLITERATURA, SUS REDACTORES COMERCIALES SUELEN COLOCAR EL CONSABIDO: NADA DE LO QUE AQUÍ OCURRE ES VERDAD POR LO QUE SI HAY SEMEJANZA CON LA REALIDAD, SERÁ SIMPLE COINCIDENCIA.

ES CURIOSO OBSERVAR EN GENTE DEDICADA O AFICIONADA A LOS QUEHACERES LITERARIOS, CÓMO ESPERAN E IMPULSAN A ESCRITORES CONTEMPORÁNEOS QUE "CONFIESEN" LO AUTOBIOGRÁFICO DE SUS CREACIONES, SIENDO QUE EN LA CREACIÓN ARTÍSTICA, EL ESTETA MUESTRA, EVIDENCIA Y MANIFIESTA LO QUE ASÍ DESEA, NO HAY PORQUE HOSTIGARLO ACERCA DE QUE LO QUE NARRA, DESCRIBE O PINTA, HA DE TENER RAÍCES VERÍDICAS EN SU PASADO PERSONAL.

LA LIBERTAD CREADORA ES ILIMITADA SÓLO MARCARÍA TRABAS LA CARENCIA DE TALENTO Y ENTUSIASMO POR ESCRIBIR UNA OBRA LITERARIA Y DESDE LUEGO, LA POCA VOLUNTAD PARA REALIZARLA. AUNQUE ES PROVECHOSO EL CONOCIMIENTO DE LA TEORÍA LITERARIA PARA AUTORES, LECTORES, CRÍTICOS E INVESTIGADORES, NO DEBEMOS NEGAR QUE LOS PRIMEROS PUEDEN PRESCINDIR DE EL'LA PUESTO QUE SON LOS QUE APORTAN LA APERTURA DE LOS MÉTODOS DE ANÁLISIS CREANDO OBRAS ORIGINALES Y AUTÉNTICAS QUE SE APARTAN DE ETIQUETAS Y ENCASILLAMIENTOS.

POR ESO. LA VERSATILIDAD DE LOS MÉTODOS Y LA RECOMENDACIÓN DE QUE CADA OBRA EXIGE SU PROPIO MÉTODO O FORMA DE APROXIMARSE A ELLA DEBE SER RECONOCIDA, ASÍ COMO PERCATARSE DE QUE EL HIBRIDISMO DE GÉNEROS YA SE DABA DESDE TIEMPOS REMOTOS, LO CUAL PRODUJO LA DERIVACIÓN DE NUEVOS SUBGÉNEROS O ESPECIES LITERARIAS.

EN SEGUIDA PASAREMOS AL CAPÍTULO II, DEDICADO A DESTACAR LAS FUENTES PERSONALES Y EXTRAPERSONALES QUE SIRVIERON A REYES COMO VÍAS IMPULSORAS PARA LA CREACIÓN DE EL DESLINDE, ASÍ COMO A LAS INTENCIONES QUE TUVO Y FINALIDADES QUE SE PROPUSO.



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

®

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

II. ANTECEDENTES Y OBJETIVO DE EL DESLINDE.

ESTA IMPORTANTE OBRA DE ALFONSO REYES SUBTITULADA "PROLEGÓMENOS A LA TEORÍA LITERARIA" SURGE MOTIVADA POR EL CURSO QUE EN EL VERANO DE 1940 IMPARTIERA EL ESCRITOR REGIOMONTANO EN LA UNIVERSIDAD MICHOACANA SOBRE "LA CIENCIA DE LA LITERATURA".

EN EL PRÓLOGO DE LA OBRA QUE NOS OCUPA, REYES ADVIERTE QUE REDUCE AL MÍNIMO LAS REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS PARA EVITAR OSTENTACIONES INÚTILES Y PREFERE REPETIRSE A CITARSE POR LO QUE DISIMULA ALGUNAS REFERENCIAS TÁCITAS, SOBRE TODO EN EL CASO DE SUS OBRAS: LA CRÍTICA EN LA EDAD ATENIENSE, LA ANTIGUA RETÓRICA Y LA EXPERIENCIA LITERARIA.

DE LAS LECCIONES IMPARTIDAS NACIÓ UNA SERIE DE ENSAYOS SOBRE LA CIENCIA LITERARIA, LA DESCRIPCIÓN DE SUS TÁCTICAS ESPECÍFICAS Y LOS FUNDAMENTOS DE LA TEORÍA LITERARIA. ESTOS TRABAJOS FUERON POSTERIORMENTE REVISADOS, AMPLIADOS Y CORREGIDOS Y SU ORGANIZACIÓN OBEDECE AL DESEO DEL AUTOR DE ARMONIZAR LAS NOTAS DISPERSAS DE SU EXPERIENCIA.

EL PRIMER PASO QUE SE PROPONE ES EXPLICAR LO QUE SE ENTIENDE POR TEORÍA LITERARIA, CONTENIDO QUE CORRESPONDE AL PRIMER CAPÍTULO INTITULADO: VOCABULARIO Y PROGRAMA, EL QUE SE SUBDIVIDE COMO SIGUE:

1. MARCHA GENERAL DE ESTE LIBRO.
2. CARÁCTER LINGÜÍSTICO DE ESTE LIBRO.
3. LA INDECISIÓN DEL VOCABULARIO.
4. UN EJEMPLO INDOCTO.
5. UN EJEMPLO DOCTO.
6. LA DOLENCIA ARISTOTÉLICA.
7. VICISITUDES DEL TÉRMINO "POESÍA".
8. NUESTRO VOCABULARIO.
9. ALGUNAS CONVENCIONES PREVIAS.
10. "LITERATURA" EN SENTIDO TÉCNICO.
11. LITERATURA EN PUREZA Y LITERATURA ANCILAR.
12. ACLARACIÓN SOBRE LO HUMANO.
13. ACLARACIÓN SOBRE LO PURO.
14. LO LITERARIO Y LA LITERATURA.

DESDE ESTE PRIMER CAPÍTULO EL AUTOR MANIFIESTA SUS IDEAS CON CLARIDAD Y SENCILLEZ Y ESPECIFICA QUE LA VIDA DE LA LITERATURA SE REDUCE A UN DIÁLOGO EN EL QUE EL CREADOR PROPONE Y EL LECTOR O AUDITOR RESPONDE CON SUS REACCIONES TÁCITAS O EXPRESAS, AQUÉL GUARDA UNA POSTURA ACTIVA Y ÉSTE, UNA SUPERFICIALMENTE PASIVA, DADO QUE LA REACCIÓN ES TAMBIÉN UNA ACCIÓN.

LAS FASES DE LA POSTURA PASIVA QUE SON LAS QUE INTERESAN A REYES Y A NOSOTROS, EN ESTE ESPACIO, PUEDEN SER AGRUPADAS EN DOS ÓRDENES: EL PARTICULAR, QUE ABARCA LA IMPRESIÓN, EL IMPRESIONISMO, LA EXEGÉTI-

CA O CIENCIA DE LA LITERATURA Y EL JUICIO; Y EL ORDEN GENERAL, CUYAS ESPECIES CONTEMPLAN LA LITERATURA COMO UN TODO ORGÁNICO: HISTORIA DE LA LITERATURA, PERCEPTIVA Y TEORÍA LITERARIA.

REYES COMPARA, EN EL PRIMER CASO, LA CIENCIA DE LA LITERATURA O EXEGÉTICA CON EL ANDAMIAJE Y EL JUICIO CON EL MONUMENTO. AFIRMA QUE SÓLO LA INTEGRACIÓN DE LOS MÉTODOS HISTÓRICO, PSICOLÓGICO Y ESTILÍSTICO PUEDE CONDUCIR A LA ESTIMACIÓN DE LA OBRA - JUICIO - DE MANERA OBJETIVA, AL PERMITIR UN DISTANCIAMIENTO DEL EFECTO CAUSADO EN EL PRIMER CONTACTO CON LA OBRA, SI BIEN, COMO RECONOCE, ES UNA FASE INDISPENSABLE Y MÍNIMA, SINE QUA NON, PODRÍAN LEGITIMARSE LAS OTRAS FASES MÁS ELABORADAS.

EN CUANTO A LAS FASES GENERALES, REYES ENCUENTRA ALGUNAS LIMITACIONES PERO SUBRAYA SUS UTILIDADES: EL MÉTODO DE LA HISTORIA DE LA LITERATURA ES LA LITERATURA COMPARADA QUE ATIENDE A LA COMUNICACIÓN DE CORRIENTES ESPIRITUALES EFECTIVAS; LA PRECEPTIVA -CUANDO NO ES EXACERBADA- ES EL ESFUERZO POR CREAR LA NOMENCLATURA DE LOS TIPOS Y CASOS EN QUE COMPLETA LA EXEGÉTICA Y EN QUE SE ADELANTÓ A LA TEORÍA LITERARIA Y ÉSTA, ES UN ESTUDIO FILOSÓFICO Y, PROPIAMENTE, FENOMENOGRÁFICO QUE DESCIENDE A CONSIDERACIONES HISTÓRICAS, YA QUE LO LITERARIO ES UN PROCESO QUE SE DESARROLLA EN EL TIEMPO, E INCURSIONA EN LOS

TERRENOS DE LA PRECEPTIVA SÓLO CUANDO EXAMINA Y VALORA LAS NOMENCLATURAS QUE ÉSTA PROPONE Y SU CORRESPONDENCIA CON LAS REALIDADES LITERARIAS.

LOS PROPÓSITOS DE EL DESLINDE SON, NOS DICE REYES, DIFERENCIAR LA LITERATURA DE LA NO-LITERATURA Y NO SÓLO ESTO, SINO DISTINGUIR LO LITERARIO Y LO NO LITERARIO QUE SE DAN DENTRO DE LA PRIMERA, POR LO TANTO, NO SE DETENDRÁ EN CONSIDERACIONES ESTRUCTURALES, NI ENTRARÁ EN LA INTIMIDAD DE LA OBRA LITERARIA, SINO QUE INTENTA FIJAR SUS COORDENADAS; SU SITUACIÓN EN EL CAMPO DE LOS EJERCICIOS DEL ESPÍRITU, ASÍ COMO SU CONTORNO. TAMBIÉN SUBRAYA REYES, QUE ESCRIBE ESTE LIBRO PARA EXPLICAR EN QUÉ MANERA LA LITERATURA ES UNA AGENCIA ESPECIAL, DISCERNIBLE DE LOS DEMÁS EJERCICIOS DE LA MENTE.

LA LECTURA DE EL DESLINDE NO ES FÁCIL, ANUNCIA REYES EN ESTE CAPÍTULO, ADEMÁS DE SEÑALAR SU CARÁCTER LINGÜÍSTICO Y LO QUE PRETENDE: LLEGAR A UNA RECTA DISTRIBUCIÓN ENTRE LOS NOMBRES Y LAS NOCIONES COMO UN ACTO DE JUSTICIA TEÓRICA, AUNQUE DICHA DISTRIBUCIÓN SE QUEDE COMO UNA CONVENCION EXPLICATIVA.

COMO LAS REALIDADES LITERARIAS NO INVITAN A LA PRECISIÓN, LA TEORÍA LITERARIA SE MUEVE ENTRE CONFUSIONES DESDE SUS INICIOS, REYES EJEMPLIFICA CON LOS TÉRMINOS "CRÍTICA" Y "POESÍA" CUYOS SENTIDOS

HAN EVOLUCIONADO SEGÚN LA ÉPOCA Y EL CAMPO CULTURAL. LAS INDECISIONES DE VOCABULARIO HAN DADO LUGAR A LO QUE REYES LLAMA "DOLENCIA ARISTOTÉLICA": LA FALTA DE DENOMINACIONES ADECUADAS AL CASO. ASÍ, RESALTA QUE EN LA ANTIGÜEDAD SE APLICÓ EL TÉRMINO "POESÍA" A TODA OBRA DE CREACIÓN HUMANA, AUNQUE TEMPRANAMENTE SE EMPLEA DE PREFERENCIA PARA LA MÚSICA Y LOS VERSOS. CABE RECORDAR EL CONCEPTO LÍRICA: POESÍA QUE SE CANTABA CON ACOMPAÑAMIENTO DE LIRA; EN CUANTO AL GÉNERO, REYES ADMITE QUE SON MERAS ESTRATIFICACIONES DE LA COSTUMBRE EN CADA ÉPOCA Y SOSTIENE QUE LA LITERATURA COMO AGENCIA MENTAL ABSTRACTA PERMITE TRES FORMAS DE ATAQUE SOBRE SUS OBJETOS PROPUESTOS: FUNCIONES LÍRICA, ÉPICA Y DRAMÁTICA.

REYES EXPLICA QUE EL MÚSICO ES MÁS AFORTUNADO QUE EL ARQUITECTO Y EL ESCRITOR YA QUE EL PRIMERO PONE EN VALOR ESTÉTICO LAS DOS SERIES FÓNICAS, VOZ CANTANTE Y ACOMPAÑAMIENTO, ROBUSTECIDAS POR SU SIMULTANEIDAD; MIENTRAS QUE EL SEGUNDO, ESCONDE LOS CIMIENTOS DE SU EDIFICIO BAJO TIERRA Y EL ESCRITOR SÓLO EMITE LA VOZ CANTANTE Y DEJA SOBRENTENDER EL ACOMPAÑAMIENTO. "PERO -AQUÍ ESTÁ EL ARTE- LA SERIE VERBAL EXPRESA DEBE IR CREANDO EN LA MENTE DEL LECTOR, DE ALGUNA MANERA MÁGICA, AQUELLA OTRA SERIE FANTASMAL DE EXPLICACIONES QUE NO SE ESCRIBEN".¹

¹ Reyes, Alfonso. El Deslinde... p. 28.

LA CITA ANTERIOR PUEDE TRANSFERIRSE A NUESTRA ÉPOCA EN LOS TÉRMINOS DE LA SEMIÓTICA: UN SIGNO ES CONSECUENTE DE UNO ANTERIOR Y A SU VEZ RESULTA ANTECEDENTE DE OTRO ULTERIOR, O BIEN, EL TEXTO O DISCURSO LITERARIO TRASCIENDE NO SÓLO POR LO QUE DICE Y CÓMO LO DICE, SINO POR SUS EXTRAPOLACIONES, IRRADIACIONES E INTENSIONALIDAD. EL TEXTO LITERARIO ES VALIOSO NO ÚNICAMENTE POR LO QUE MANIFIESTA SINO TAMBIÉN POR SU CONTENIDO SUBYACENTE.

EN ESTE PRIMER CAPÍTULO DE EL DESLINDE, EL AUTOR PROPONE LAS SIGUIENTES CONVENCIONES EN CUANTO AL VOCABULARIO QUE EMPLEARÁ:²

- A) LITERATURA. LAS OBRAS LITERARIAS OFRECEN UNA "TEMPERATURA" DE ÁNIMO QUE NO SE ENCUENTRA EN OBRAS DE CARÁCTER MÁS DISCURSIVO, ESPECIALMENTE DENOMINADAS POESÍA; ESTE SÓLO REPRESENTA UNA DE LAS ESPECIES LITERARIAS.
- B) POESÍA. APARECE YA EN EL INCISO ANTERIOR.
- C) POÉTICA. ARTE APLICABLE A TODA EJECUCIÓN VERBAL.
- D) SEMÁNTICA. ASUNTO MENTADO POR LA EXPRESIÓN VERBAL O POÉTICA.

REYES NOS HACE OBSERVAR QUE EL SENTIDO TÉCNICO DEL TÉRMINO LITERATURA ES EL DE USO VULGAR Y QUE CURIOSAMENTE, HAN SIDO LOS CRÍTICOS QUIENES HAN PROMOVIDO SUS VARIANTES EXTRATÉCNICAS. ASÍ, SE

2. Op. cit., p-p. 29,30.

ENTIENDE POR LITERATURA LOS SIGUIENTES CASOS:³

1. TODA MANIFESTACIÓN MENTAL POR MEDIO DEL LENGUAJE HABLADO O ESCRITO.
2. EL CONJUNTO DE DOCUMENTOS ESCRITOS O REPERTORIO BIBLIOGRÁFICO SOBRE UNA MATERIA DETERMINADA.
3. EL CONJUNTO DE OBRAS ESPECÍFICAMENTE LITERARIAS EN TIEMPOS, LUGARES O GÉNEROS DETERMINADOS.
4. AGENCIA ESPECIAL DEL ESPÍRITU, CUAJADA EN OBRAS DE CIERTA ÍNDOLE.

ESTE ÚLTIMO CASO ES EL QUE MÁS APORTA DADO QUE ANTE UNA VARIEDAD DE OBRAS LITERARIAS EL TEÓRICO, EN ESTA OCASIÓN REYES, PROCURA ABSTRAER DE TODAS ELLAS UNA CIERTA ESENCIA COMÚN AL FENÓMENO LITERARIO. SIN NEGAR LA HISTORICIDAD A LA LITERATURA, SE INSISTE

AQUÍ EN QUE ELLA ADMITE UNA ABSTRACCIÓN FENOMENOGRÁFICA QUE NO ES DE ORDEN ESPECÍFICAMENTE PSICOLÓGICO,[®] NI TAMPOCO PRECEPTIVO.

LA LITERATURA COMO UNA MANERA DE EXPRESAR PUEDE APLICARSE A ASUNTOS AJENOS Y ENTONCES SE LE CALIFICA COMO DE SERVICIO O ANCILAR, YA QUE LA EXPRESIÓN LITERARIA SUELE SERVIR DE VEHÍCULO A CONTENIDOS Y A FINES NO LITERARIOS. LA LITERATURA EN PUREZA O PROPIAMENTE TAL, APARECE DETERMINADA POR LA INTENCIÓN Y EL ASUNTO DE LA OBRA, O SEA QUE EXPRESA AL HOMBRE EN CUANTO ES HUMANO, LA NO-

3. Op. cit., p.p. 30,31.

LITERATURA, EN CUANTO ES FILÓSOFO, HISTORIADOR, TEÓLOGO, CIENTÍFICO, TÉCNICO U OTROS ROLES PROPIOS DE LA ACTUACIÓN O FUNCIONES DEL HOMBRE.

REYES OFRECE DOS ACLARACIONES RESPECTO A LOS CONCEPTOS LO HUMANO Y LO PURO EN LA LITERATURA. ÉSTA RECOGE LA EXPERIENCIA PURA DE LO HUMANO, LA EXPERIENCIA COMÚN A TODOS LOS HOMBRES, POR OPOSICIÓN A LA LIMITADA DE CIERTOS CONOCIMIENTOS ESPECÍFICOS. LO HUMANO ABARCA TANTO LA EXPERIENCIA PURA COMO LA ESPECÍFICA, PERO EN AQUÉLLA RADICA LA LITERATURA Y EN ÉSTA, LA NO-LITERATURA. CUANDO SE DICE: "DESHUMANIZACIÓN DEL ARTE", LO DESHUMANO SE OPONE MÁS BIEN A LO SENTIMENTAL INMEDIATO O MEDIOCRE; SE BUSCA ENTONCES UNA EMOCIÓN INTELECTUAL Y UNA SENSIBILIDAD REFINADA, QUE DESDE LUEGO NO DEJAN DE SER HUMANOS PESE A QUE SE ALEJAN DEL PLANO SENTIMENTAL; E INCLUSO, LA ESPECIALIZACIÓN EXACERBADA EN EL PURO PLACER VERBAL NO ES MENOS HUMANA, Y EN CUANTO SIGNIFICA YA LA EXPRESIÓN DE UNA EXPERIENCIA ESPECÍFICA ES LA ORILLA POR DONDE LA FUNCIÓN LITERARIA SE DESVIRTÚA EN EJERCICIO DE MERA INGENIOSIDAD LINGÜÍSTICA. CABE AQUÍ MENCIONAR LOS CASOS DE LA ESCRITURA AUTOMÁTICA Y LA AUTORREFERENCIAL QUE PRACTICAN AUTORES COMO SALVADOR ELIZONDO EN MÉXICO.

EN EL DESLINDE EL AUTOR SE PROPONE DELIMITAR EL CAMPO DE ESTUDIO DE LA LITERATURA COMO CIENCIA

ESPIRITUAL ASÍ COMO SEÑALAR SUS MÉTODOS Y FINALIDADES. LA OBRA EN SÍ CONSTITUYE UNA RECOPIACIÓN Y RETROALIMENTACIÓN DE LAS LECTURAS REALIZADAS POR EL AUTOR, ADEMÁS DE UNA DEMOSTRACIÓN DE SU DISCERNIMIENTO Y AUTODIDACTISMO. EN TODO SU CONTENIDO SE OBSERVA EL ESmero Y DEDICACIÓN DE REYES POR COMPRENDER Y HACER COMPRENDER A SUS LECTORES LA VALIDEZ DE LAS ARGUMENTACIONES PRESENTADAS. LA ADMIRACIÓN Y SU ADHESIÓN POR LA LITERATURA Y SUS CREADORES LE LLEVA A EJERCERLA DESDE SUS AÑOS JUVENILES HASTA SUS ÚLTIMOS DÍAS.

COMO FERVIENTE SEGUIDOR DE LA CULTURA GRECORROMANA EN SUS CITAS, POR LO GENERAL DE MEMORIA, SOBRESALEN PLATÓN, ARISTÓTELES, QUINTILIANO, CICERÓN, ADEMÁS DE OTROS EUROPEOS Y AMERICANOS.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

ESTA ENORME TAREA QUE LLEVÓ A CABO NUESTRO ESCRITOR DICE MUCHO DE SU RECIO CARÁCTER PARA EL ESTUDIO Y LA DISCIPLINA, LO MISMO QUE EVIDENCIAN SU ALTO NIVEL CULTURAL EN UNA ÉPOCA QUE EXISTÍAN MAYOR NÚMERO DE DIFICULTADES PARA CONSEGUIR TRADUCCIONES Y AÚN MÁS PARA EDITAR PUBLICACIONES PERSONALES. COMPARADO CON EL AHORA QUE SALVO LA ESCASEZ MONETARIA, LA TECNOLOGÍA AVANZADA SE PONE AL SERVICIO DE QUIENES QUIERAN PUBLICAR CON UN ALTO GRADO DE RAPIDEZ Y EFICIENCIA, RESULTA DOBLEMENTE MERITORIO.

EL HILO CONDUCTOR DE ESTA OBRA LO CONSTITUYE EL OBJETIVO PUESTO EN LA PUPILA DEL "CAZADOR" QUE NUNCA DESVÍA SU MIRADA POR LO CUAL SIEMPRE CONSERVA SU UNIDAD Y SENTIDO. EL GUSTO DEL ESCRITOR POR LA METÁFORA Y EL EJEMPLO, LO MISMO QUE SU AFICIÓN HUMORISTA PERMITEN RECONOCER EL ESTILO QUE IDENTIFICA LA MAYOR PARTE DE LA OBRA ALFONSINA.

APARTE DE SU PASIÓN POR LA LITERATURA ENCONTRAMOS TAMBIÉN EN EL DESLINDE SU VOCACIÓN DOCENTE Y HUMANISTA. REYES DENOTA SU DEBILIDAD DIDÁCTICA NO MENOS QUE SU AMOR POR LO HUMANO. SU UNIVERSALISMO ESTÁ PRESENTE EN CADA PASAJE DE EL DESLINDE, SU PREOCUPACIÓN PEDAGÓGICA LO LLEVA ALGUNAS VECES A LA EJEMPLIFICACIÓN CON SITUACIONES DE LA VIDA DIARIA, O BIEN, A LA DEFINICIÓN DE CADA CONCEPTO QUE MANEJA. EL INSERTO DE COMENTARIOS SOBRE ANÉCDOTAS O FRAGMENTOS DE SU CORRESPONDENCIA PERSONAL CON OTROS COLEGAS FACILITA Y ESCLARECE LAS IDEAS QUE EXPRESA, AMÉN DE MOSTRAR SU CALIDAD HUMANA Y VISIÓN UNIVERSAL.

EL ANTECEDENTE DE ESTA OBRA LO CONSTITUYE ESENCIALMENTE LA EXPERIENCIA CULTURAL DE REYES Y SU VOCACIÓN ACADÉMICA. LOS CURSOS QUE PREPARÓ, DIRIGIÓ E IMPARTIÓ, AFORTUNADAMENTE -RECORDEMOS AQUÍ EL CASO DE ITALO CALVINO, A QUIEN LA MUERTE LE IMPIDIÓ OCUPAR LA CÁTEDRA QUE LA UNIVERSIDAD DE HARVARD LE OFRECIERA EN 1985, PERO QUE CONOCEMOS GRACIAS

A SUS HEREDEROS- CONSOLIDARON SUS EJERCICIOS EN EL CAMPO LITERARIO Y LO CONDUJERON A LA DECISIÓN Y REALIZACIÓN DE ESTA OBRA QUE CONSTITUYE UNA MEMORIA DE LOS MISMOS. EN LA OBRA DE CALVINO TITULADA EN ESPAÑOL SEIS PROPUESTAS PARA EL PRÓXIMO MILENIO -AUNQUE EN REALIDAD SÓLO TUVO EL TIEMPO DE VIDA PARA SEÑALAR CINCO- PROPONE QUE LA LITERATURA FUTURA CONSERVE LOS SIGUIENTES ATRIBUTOS: LEVEDAD, RAPIDEZ, EXACTITUD, VISIBILIDAD Y MULTIPLICIDAD, PRECISAMENTE EN ESTA ÚLTIMA ARGUMENTA QUE LA OBRA DEBE TENDER A LA MULTIPLICACIÓN DE LOS POSIBLES SIN MENOSCABO DE QUIEN ESCRIBE, LA SINCERIDAD INTERIOR, NI DEL DESCUBRIMIENTO DE LA PROPIA VERDAD Y A QUIEN LE REFUTE, RESPONDE CON UNA INTERROGANTE QUE EXIGE UNA RESPUESTA AFIRMATIVA Y QUE EN REYES SE CUMPLE CABALMENTE: "¿QUÉ SOMOS, QUÉ ES CADA UNO DE NOSOTROS SINO UNA COMBINATORIA DE EXPERIENCIAS, DE INFORMACIONES, DE LECTURAS, DE IMAGINACIONES? CADA VIDA ES UNA ENCICLOPEDIA, UNA BIBLIOTECA, UN MUESTRARIO DE ESTILOS DONDE TODO SE PUEDE MEZCLAR CONTINUAMENTE Y REORDENAR DE TODAS LAS FORMAS POSIBLES."^{*}

DE ESA COMBINATORIA, DE EXPERIENCIAS, INFORMACIONES, LECTURAS E IMAGINACIONES, TOCANTE A LA VIDA DE REYES, DAN CUENTA GRAN CANTIDAD DE AUTORES QUE LE PIDIERON LOS FAVORECIERA CON UN PRÓLOGO, ADEMÁS DE OTROS QUE LE DEDICARON SUS OBRAS. LIAS

* Calvino, Italo. Seis propuestas para el próximo milenio., p.p. 137,138.

SIGUIENTES CITAS SIRVEN DE EJEMPLO AL MOSTRAR EL RESPETO Y ADMIRACIÓN QUE ELLOS SINTIERON POR NUESTRO AUTOR REGIOMONTANO. SÓLO MENCIONAMOS ALGUNOS Y PREFERENTEMENTE, LITERATOS. *

AÑO	DEDICADOR	TÍTULO(OBRA)	TEXTO
1929	JUANA DE IBARBOUROU.	<u>EL CANTARO FRESCO.</u>	"Hubiera deseado Alfonso que en el agua de este cántaro, Ud. encontrase dormida la estrella más chiquita de la Cruz del Sur. ¡Ojalá desde allá, le alumbre ella la lectura!".
1930	MIGUEL ANGEL ASTURIAS	<u>LEYENDAS DE GUATEMALA</u>	"A mi admirado amigo y - alto espíritu. Alfonso Reyes. Su Micrós".
1932	ANDRE BRETON	<u>LE REVOLVER A CHEVEUX BLANCS.</u>	"Enseñando bajo su nombre de México admirable país - - único en el mundo homenaje - de muy respetuosa simpatía".
1937	PABLO NERUDA	<u>ESPAÑA EN EL CORAZON</u>	"Para Alfonso Reyes agradeciéndole sus vísperas con este sonido de sangre".
1938	GABRIELA MISTRAL	<u>TALA: poemas.</u>	"A nuestro Alfonso, sabio y cordial, su vieja y fiel Gabriela".

* Fueron tomadas de la exposición de libros montada en la Capilla Alfonsina.

- | | | | |
|------|--------------------|---|---|
| 1955 | JOSE LUIS MARTINEZ | <u>PROBLEMAS LITERARIOS.</u> | "Al maestro Alfonso Reyes, admirado y querido, a cuyas enseñanzas y ejemplo tanto debo y a cuya amistad ha sido mi más firme escudo". |
| 1957 | OCTAVIO PAZ | <u>LAS PERAS DEL OLMO.</u> | "A don Alfonso, con mi afecto, admiración, mi — continua alegría de ser — su amigo y (aunque indigno) discípulo y seguidor". |
| 1954 | JORGE LUIS BORGES | <u>HISTORIA UNIVERSAL DE LA INFANCIA.</u> | "A Alfonso Reyes, con la gratitud de su repetido lector". |

DE ESTOS LITERATOS CITADOS EL QUE MÁS SE APROXIMA A REYES SEGURAMENTE SEA BORGES POR SU LUCIDEZ MENTAL Y LA MANERA DIRECTA EN QUE NARRA SUS CUENTOS. LA PREOCUPACIÓN POR EL TIEMPO, EL INFINITO, LA REALIDAD Y LA EVOLUCIÓN ES LA MISMA EN AMBOS, SÓLO QUE LOS SEPARA LA CARGA FILOSÓFICA QUE BORGES, PASADA SU JUVENTUD, SIEMPRE SUSTENTA AUNQUE SIMULADA A TRAVÉS DE SU CAUDAL IMAGINATIVO, MIENTRAS QUE REYES NO PUEDE SACUDIRSE LA TENTACIÓN DIDÁCTICA Y SU PLUMA HUMORISTA, SALVO EN IFIGENIA CRUEL Y LOS TREINTA SONETOS QUE CONSTITUYEN SU OBRA HOMERO EN CUERNAVACA EN LOS QUE RECUERDA CON PESAR LA MUERTE DE SU PADRE.

DE BORGES CITAMOS AQUÍ UN FRAGMENTO DE SU PROSA "MUTACIONES" INCLUIDA EN EL HACEDOR Y EL SEGUNDO DE SUS SONETOS TITULADOS "AJEDREZ" DONDE SU PENSAMIENTO UNIVERSAL SE ACERCA AL DE REYES.

"CRUZ, LAZO Y FLECHA, VIEJOS UTENSILIOS DEL HOMBRE, HOY REBAJADOS O ELEVADOS A SÍMBOLOS: NO SÉ PORQUÉ ME MARAVILLAN, CUANDO NO HAY EN LA TIERRA UNA SOLA COSA QUE EL OLVIDO NO BORRE O QUE LA MEMORIA NO ALTERE Y CUANDO NADIE SABE EN QUÉ IMÁGENES LO TRADUCIRÁ EL PORVENIR".

II

TENUE REY, SESGO ALFIL, ENCARNIZADA
REINA, TORRE DIRECTA Y PEÓN LADINO
SOBRE LO NEGRO Y BLANCO DEL CAMINO
BUSCAN Y LIBRAN SU BATALLA ARMADA.

NO SABEN QUE LA MANO SEÑALADA
DEL JUGADOR GOBIERNA SU DESTINO,
NO SABEN QUE UN RIGOR ADAMANTINO

SUJETA SU ALBEDRÍO Y SU JORNADA.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

TAMBIÉN EL JUGADOR ES PRISIONERO
(LA SENTENCIA ES DE OMAR) DE OTRO TABLERO
DE NEGRAS NOCHES Y BLANCOS DÍAS.

DIOS MUEVE AL JUGADOR Y ÉSTE, LA PIEZA,
¿QUÉ DIOS DETRÁS DE DIOS LA TRAMA EMPIEZA
DE POLVO Y TIEMPO Y SUEÑO Y AGONÍA?⁴

LA LITERATURA HA SERVIDO Y SIRVE PARA DECIR
COSAS QUE SÓLO BAJO SULENTE PUEDEN SER OBSERVADAS

⁴ Borges, Jorge Luis. El hacedor, p.p. 37 y 60, respectivamente.

Y EXPRESADAS, POR ESO LOS ESCRITORES ANTIGUOS Y MODERNOS LA CULTIVARON Y LA CULTIVAN, LA PREDICCIÓN DE CALVINO, PAZ, BORGES, REYES Y OTROS ACERCA DE SU MUTACIÓN PERO NO DESAPARICIÓN, CONSTITUYE UN PRONÓSTICO DE INNEGABLE ACIERTO.

BORGES AFIRMA QUE TODAS LAS FORMAS TIENEN SU VIRTUD EN SÍ MISMAS Y NO EN UN "CONTENIDO" CONJETURAL Y AGREGA: "LA MÚSICA, LOS ESTADOS DE FELICIDAD, LA MITOLOGÍA, LAS CARAS TRABAJADAS POR EL TIEMPO, CIERTOS CREPÚSCULOS Y CIERTOS LUGARES, QUIEREN DECIRNOS ALGO, O ALGO DIJERON QUE NO HUBIÉRAMOS DEBIDO PERDER, O ESTÁN POR DECIR ALGO; ESTA INMINENCIA DE UNA REVELACIÓN, QUE NO SE PRODUCE, ES QUIZÁ, EL HECHO ESTÉTICO".⁵

POR SU PARTE, REYES, AMANTE DE LA CULTURA GRIEGA RECONOCE SUS VIRTUDES Y DEFECTOS AL ADVERTIR QUE PARA CONOCER LA NATURALEZA HUMANA SIRVEN MÁS LAS OBRAS DE ARISTÓFANES QUE LAS DE LOS TRÁGICOS GRIEGOS, TAN CELEBRADOS POR ARISTÓTELES.

ANTECEDENTES PERSONALES DE LA OBRA EL DESLINDE LO CONSTITUYEN DOS OBRAS QUE COMO ÉSTA SE DERIVARON DE CURSOS IMPARTIDOS POR REYES: LA CRÍTICA EN LA EDAD ATENIENSE (1914) Y LA ANTIGUA RETÓRICA (1942). EN ÉSTA EL AUTOR DESTACA EL HECHO DE QUE LOS ANTIGUOS

⁵ Borges, Jorge Luis. Nueva antología personal, p. 195.

OBSERVABAN TEÓRICAMENTE LA APLICACIÓN DE LA POÉTICA TANTO AL VERSO COMO A LA PROSA, PERO EN LA PRÁCTICA SÓLO CONTEMPLAN EL POEMA EN VERSO Y LA TRAGEDIA, A PESAR QUE AMBOS SON LITERATURA O EXPRESIÓN DE LO IMAGINARIO. LA IMPORTANCIA DE LA PALABRA PARA LA EDUCACIÓN Y CONVIVENCIA SOCIAL FUE ATENDIDA POR LOS GRIEGOS AUNQUE LA APRECIARON MÁS POR SU VALOR INTELECTUAL Y FONÉTICO, QUE POR SU VALOR SUBJETIVO O AFECTIVO.

DE ESTA MANERA LA RETÓRICA ABARCÓ TODO EL ARTE DE LA PROSA LITERARIA EN UN PRINCIPIO, PERO DESPUÉS SE CONVIRTIÓ EN LA FUNCIÓN POLÍTICO-JURÍDICA Y EN LA ORATORIA. DICE DON ALFONSO QUE LA RETÓRICA NACE DE LA OBSERVACIÓN DEL LENGUAJE Y QUE ÉSTE NOS LO DIO LA NATURALEZA. RECOMIENDA QUE NO SE CAIGA EN EL ERROR DE CREER QUE LA SOLA NATURALEZA BASTA O QUE LEYENDO UN TRATADO DE REGLAS SE HACE ORADOR Y SOSTIENE QUE EN LA COMPARACIÓN CON LOS ANIMALES LA ÚNICA SUPERIORIDAD QUE NOS ASISTE ES LA PALABRA, POR ELLO EL EMPEÑO DEL HOMBRE DE ESTUDIARLA Y SOMETERLA AL ARTE Y AÑADE: "GRACIAS AL ARTE DE LA PALABRA, PERICLES PUDO, COMO DICE ARISTÓTELES, LANZAR RAYOS Y TRUENOS, CONVERTIDO EN VERDADERO DIOS".⁶

EN SU OBRA LA CRÍTICA EN LA EDAD ATENIENSE

⁶ Reyes, Alfonso. La antigua retórica, p. 186.

REYES AFIRMA QUE EL ALMA GRIEGA PUEDE INVESTIGARSE A TRAVÉS DE ALGUNAS SIGNIFICACIONES VERBALES Y SU PAULATINO DESARROLLO. ENCUENTRA QUE ELLA SE SUSTENTA EN EL LOGOS Y LOS GRIEGOS TIENDEN A MULTIPLICAR LOS ENTES, MULTIPLICANDO LAS DENOMINACIONES. LOS EQUIVALENTES DE "RETÓRICA", "DICCIÓN" Y ESTILO SERÍAN "SAPIENCIA", ELOCUCIÓN Y ELOCUENCIA, RESPECTIVAMENTE. CON EL TÉRMINO "ARTE" SE ABARCA TODO AQUELLO QUE EL HOMBRE, CON SU TRABAJO, AÑADE O APORTA A LA NATURALEZA, POR LO CUAL NO SE DISTINGUE AÚN EL CONCEPTO DE BELLAS ARTES. MIENTRAS QUE PARA OTROS PUEBLOS EL EJERCICIO VERBAL PARECE UNA ACTIVIDAD ACCESORIA, PARA EL GRIEGO, LLEGA A ALCANZAR UN ALTO COMANDO SOBRE LAS COSAS, ESTA SOBERANÍA SÓLO LA IGUALA EN EL ORDEN CUANTITATIVO, LA FIGURA NUMÉRICA.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

LA ADMIRACIÓN POR ESTA CULTURA HACE QUE REYES AFIRME QUE LA EDAD ATENIENSE NOS HA LEGADO LAS OBRAS MÁS HERMOSAS DE LA LITERATURA UNIVERSAL, AUNQUE ADMITE QUE PLATÓN POR CONSERVARSE EN LA ESFERA FILOSÓFICA NO ESTABLECE EL LUGAR DE LA POESÍA EN SU ESTÉTICA GENERAL NI BAJA A LAS CONSIDERACIONES DE LA CRÍTICA LITERARIA. EN SU PREOCUPACIÓN POR CONSTRUIR Y ROBUSTECER LA POLIS, PLATÓN MARGINA LA POESÍA AL APLICAR UN CRITERIO ÉTICO-POLÍTICO. ADEMÁS, COMO DICE REYES, LA POESÍA HELÉNICA ES ORIENTADA POR LA IMANTACIÓN RELIGIOSA AUNQUE PARA

RECONOCERLA HAYA QUE SALVAR DOS OBSTÁCULOS: HOMERO Y ARISTÓTELES. LA AUTENTICIDAD DEL SENTIDO RELIGIOSO ES MÁS NOTORIA EN HESÍODO QUIEN EN SU TEODICEA CANTA PARA SU PUEBLO Y NO COMO HOMERO, PARA PRÍNCIPES EXTRAÑOS. ARISTÓFANES REACCIONA CONTRA LOS TRÁGICOS POR SU FIGURACIÓN DEMASIADO HUMANA Y PROFANA DE LAS CREENCIAS QUE VIOLENTAN EL SENTIMIENTO RELIGIOSO ARCAICO Y PROFUNDO.

EN CUANTO AL SEGUNDO OBSTÁCULO, ARISTÓTELES, EXISTE UNA RAZÓN PARA SU OLVIDO DEL SENTIMIENTO RELIGIOSO Y DE LOS ORÍGENES MÍSTICOS DEL DRAMA: LA EVOLUCIÓN DE ESTE EN LAICO. AQUÍ REYES CITA EL NACIMIENTO DEL TEATRO OCCIDENTAL EN LA ESFERA RELIGIOSA PARA PASAR LUEGO A SEMI-LITÚRGICO Y DESPUÉS A PROFANO. TAMBIÉN COMPARA LA FUNCIÓN DE LOS TRÁGICOS GRIEGOS QUE EJERCIERON PARA LA INSPIRACIÓN Y DESARROLLO DEL SENTIMIENTO MÍSTICO DE SU PUEBLO CON LA EJERCIDA POR LOS PROFETAS EN EL PUEBLO HEBREO.

OTRO ACERCAMIENTO ENTRE BORGES Y REYES LO CONSTITUYE SU FIDELIDAD AL HÁBITO DE LA LECTURA, AMBOS LO MANIFIESTAN EN TODAS SUS OBRAS LO MISMO QUE EL CALOR DE SU PATRIA QUE SE ENCUENTRA IMPLÍCITO A VECES, Y EN OTRAS SE DESBORDA EN LA SUPERFICIE. PRECISAMENTE LA LECTURA CONSTANTE DESDE MUY TEMPRANA EDAD LES HA PERMITIDO LEGAR A SUS COTERRÁNEOS LA

VERDAD DE SUS IDEAS BAJO LA ENVOLTURA SUTIL O VAPOROSA DEL GENIO LITERARIO. LA FLUIDEZ DE SU LENGUAJE Y LA RIQUEZA DE SU IMAGINACIÓN HAN DOTADO SUS ESCRITOS DE UNA BELLEZA IMPERECEDERA, DÍGANLO SI NO, EN EL CASO DE REYES SU VISION DE ANÁHUAC Y LA NARRACIÓN "LA CENA", CUYO EXCÉNTRICO MISTERIO MAGNETIZA A LOS LECTORES Y NOS RECUERDA LAS SUBLIMES LEYENDAS BECQUERIANAS Y LAS FIGURAS FANTASMAGÓRICAS DE RULFO.

LOS ANTECEDENTES EXTRAPERSONALES DE REYES PARA LA CREACIÓN DE EL DESLINDE SON NUMEROSOS POR ELLO SÓLO DESTACAREMOS LOS MÁS REITERATIVOS. ABARCAN DESDE PLATÓN, ARISTÓTELES, HORACIO Y QUINTILIANO, HASTA SUS CONTEMPORÁNEOS ORTEGA Y GASSET, B. CROCE, A. ALONSO PASANDO POR GEORGIAS, EMPÉDOCLES, BERCEO, SHAKESPEARE, P. CORNEILLE, J.B. VICO, L. HERVÁS Y PANDURO, A. MANZONI, J. MARTÍ, MENÉNDEZ PELAYO, SAUSSURE Y VALLE-INCLÁN.

COMO SE PUEDE APRECIAR EN LA LISTA ANTERIOR PULULAN LOS FILÓSOFOS, LINGÜISTAS, FILÓLOGOS Y POETAS. TODOS ELLOS CONECTADOS POR UNA MISMA AFICIÓN: EL QUEHACER Y LA CRÍTICA LITERARIOS, SIN IMPORTAR NACIONALIDAD O ESTANCIA TEMPORAL EN ESTE PLANETA. ALGUNOS TEÓRICOS E INVESTIGADORES MÁS QUE CREADORES, OTROS POR EL CONTRARIO, MÁS CREATIVOS Y ORIGINALES, PERO TODOS SOPORTANDO EN SUS VENAS LA SAVIA E INCLINACIÓN LITERARIA QUE DE ALGUNA U OTRA MANERA OCUPÓ

LA MAYOR PARTE DE SUS VIDAS.

ERA DE ESPERAR DE QUIEN SUPO BEBER EN TAN ÓPTIMAS FUENTES Y LE TOCÓ COMPARTIR CON TAN ERUDITOS PERSONAJES, A SU VEZ TUVIESE LA BUENA VOLUNTAD DE PROPAGAR SU EXPERIENCIA Y TRANSMITIR SU SABER, NO SÓLO DE MANERA GENEROSA Y LIBRE, SINO COMO EN EL CASO ESPECIAL DE ALFONSO REYES, EL REGIOMONTANO UNIVERSAL, REVESTIDO DE SU TONO SENCILLO Y HUMORISTA O PARA DECIRLO A LA MANERA DE J.M.GONZÁLEZ DE MENDOZA SU PROLOGUISTA EN LA OBRA VERDAD Y MENTIRA, REYES ESTÁ PRESENTE EN TODAS ELLAS: "CON SU BONDAD SONRIENTE, SU CORTESÍA, SU DESPIERTO INGENIO, SU ALERTA CURIOSIDAD".⁷

YA DECÍA REYES, COMO ES CITADO POR GONZÁLEZ DE MENDOZA EN LA OBRA MENCIONADA, EL MEJOR ESPEJO DEL HOMBRE ES LA LITERATURA, SÓLO ELLA EXPRESA AL HOMBRE EN CUANTO ES, SIN DISTINGO NI CALIFICACIÓN ALGUNOS. DE ESTA SUERTE, EL PROPIO REYES SE REFLEJA EN SU OBRA Y DA CUENTA Y TESTIMONIO DE SU ÉPOCA Y AMBIENTE. AÚN EN AQUELLOS CASOS EN QUE EL CREADOR O EL RECREADOR TOMAN EL ARTE LITERARIO COMO VEHÍCULO DE EVASIÓN O MEDIO CATÁRTICO, EL BAGAJE CULTURAL DE SUS IDEAS, POSTURAS, IDEALES Y SOBRE TODO EL LENGUAJE UTILIZADO DENUNCIARÍAN CON BENEPLÁCITO O SIN ÉL, EL MEDIO SOCIOECONÓMICO AL QUE SE CIRCUNSCRIBEN. AQUÍ ES DONDE CONVERGEN Y DIVERGEN LOS

⁷ Reyes, Alfonso. Verdad y mentira, p. 18.

TERRENOS HISTÓRICOS Y LOS LITERARIOS, BIEN DELIMITADOS POR REYES, EN EL TRATADO QUE NOS OCUPA: EL DESLINDE.

EN SU OBRA LA CRÍTICA EN LA EDAD ATENIENSE, REYES SE QUEJA DE QUE LOS DISCÍPULOS DE ARISTÓTELES LE CAPTARON MÁS SU CONCIENCIA HISTÓRICA QUE LA FILOSÓFICA, A PESAR DE QUE LA POESÍA ES MÁS FILOSÓFICA QUE LA HISTORIA. EN EL CAPÍTULO DEDICADO A LA POÉTICA DE ARISTÓTELES EXPLICA CON CLARIDAD LO QUE SEPARA A AMBOS QUEHACERES HUMANOS: LA HISTORIA RELATA LO ACONTECIDO EN UN PERÍODO, ES UN CALENDARIO DE SUCESOS, MIENTRAS QUE LA POESÍA NI SIQUIERA NECESITA DEL SUCESO, LE BASTA SU PROBABILIDAD Y CUANDO RECOGE EL HECHO HISTÓRICO ES PORQUE LO ACONTECIDO, ANTES DE ACONTECER, FUE PROBABLE POR LO QUE TIENE UN ELEMENTO DE ETERNIDAD. COMO A LA OBRA ARISTOTÉLICA LE FALTA EL CAPÍTULO DEDICADO A LA COMEDIA, REYES OPINA QUE QUIZÁS EN ESTA PARTE FALTANTE, EL ÉSTAGIRITA HABRÍA PENETRADO MÁS A FONDO EN EL EXAMEN DE LO FICTICIO, LA FUNCIÓN SEMÁNTICA DE LA LITERATURA,

EL PRIMER DISCRIMEN ENTRE HISTORIA Y POESÍA LO MARCA ARISTÓTELES QUIEN POR SU AFÁN ESQUEMÁTICO LE SEÑALA A LA SEGUNDA SU VÍA CATÁRTICA OLVIDANDO LAS DOS HURACANES DEL ESPÍRITU QUE EN ELLA SE CONJUGAN: EL AMOR Y LA FATALIDAD. OTROS DISTINGOS

SERÍAN LA EXPRESIÓN MÁS EXALTADA Y LA LIBERTAD DE LA POESÍA. NO OBSTANTE, TANTO LA HISTORIA COMO LA POESÍA NECESITAN DE LA IMAGINACIÓN Y CABE PREGUNTARNOS, COMO LO HACÍA REYES, LA SIGUIENTE CUESTIÓN: "¿QUÉ OBRA HUMANA ESCAPA A ESTA LEY?".⁸

AFIRMA SAPIR QUE TODO ARTISTA TIENE QUE APROVECHAR LOS RECURSOS ESTÉTICOS DE SU PROPIO IDIOMA Y QUE LA OBRA DE ARTE DEBE EXAMINARSE A LA LUZ DE LAS POSIBILIDADES -FLEXIBILIDAD O RIGIDEZ- DE SU LENGUA. NOS ADVIERTE COMO LA VERDAD CIENTÍFICA SE TRADUCE FÁCILMENTE A OTROS IDIOMAS SIN MENOSCABO DEL MENSAJE, Y CÓMO EN CAMBIO, EN EL CASO DE LA LITERATURA, QUIEN REALIZA LA TRANSFERENCIA POR CUIDAR DEL SENTIDO PIERDE LA BELLEZA FORMAL. SAPIR COINCIDE CON CROCE EN CUANTO A QUE LA OBRA DE ARTE NUNCA PUEDE TRADUCIRSE PERO RECONOCE QUE SÍ SE HACE Y A VECES, CON ASOMBROSO ACIERTO. ÉSTO LO LLEVA A PREGUNTARSE Y CON ÉL A SUS LECTORES, "SI EN LA LITERATURA NO SE MEZCLAN ACASO DOS NIVELES DISTINTOS DE ARTE: UN ARTE GENERAL, NO LINGÜÍSTICO QUE PUEDE TRANSFERIRSE SIN PÉRDIDA A UN MEDIO LINGÜÍSTICO AJENO, Y UN ARTE CONCRETAMENTE LINGÜÍSTICO, INCAPAZ DE TRANSFERENCIA",⁹

⁸ Reyes, Alfonso. La crítica en la edad . . . p. 321.

⁹ Sapir, Edward. El lenguaje. . . p. 251.

CLARO QUE COMO SAPIR ENFOCA SU ESTUDIO AL HABLA, HACE REFERENCIA PRINCIPALMENTE A LA POESÍA Y SOSTIENE QUE LOS MÁS GRANDES ARTISTAS O LOS QUE MAYOR SATISFACCIÓN PRODUCEN SON AQUELLOS QUE LOGRAN AJUSTAR SUBCONSCIENTEMENTE LA INTUICIÓN PROFUNDA A LOS ACENTOS LOCALES DE SU HABLA COTIDIANA. AQUÍ VOLVEMOS A REYES, PARA AFIRMAR QUE SU INTUICIÓN PROFUNDA HIZO MÁS QUE LO QUE PIDE SAPIR, ELLA LO LLEVA A COMBINAR COMO DICE ROBB, SABIDURÍA Y POESÍA EN ÓPTIMAS DOSIS MÍNIMAS DE PROSA Y CONDUCE A SUS LECTORES DE MANERA LÚCIDA Y LUMINOSA POR LOS MÚLTIPLES CAMINOS DE LA CULTURA UNIVERSAL. EN SUS ESTUDIOS SOBRE REYES, ROBB NOS OFRECE UN VIAJE PARA CONOCER EL ENSAYISTA DE QUIEN DICE QUE NOS PREMIA CON LA MULTIPLICACIÓN DE NUESTRA EXPERIENCIA INTELLECTUAL Y ESTÉTICA. AGREGA QUE EL ENSAYO ES EL GRAN OCÉANO DE LOS DESCUBRIDORES Y EL LITERARIO, "DE INFINITOS COLORES Y MATRICES, DE INFINITAS DIRECCIONES E ITINERARIOS, QUE MILAGROSAMENTE FUSIONA LA ERUDICIÓN Y LA POESÍA, LA INTELIGENTE PENETRACIÓN Y LA LIGEREZA DEL AMENO JUEGO",¹⁰

EN NUESTROS TIEMPOS SE HA PROLIFERADO EL ENSAYO LITERARIO E IGUAL QUE ANTES, EN EL CASO DE ALGUNOS AUTORES SIRVE PARA EMITIR CRITERIOS Y ESTUDIOS DONDE EXPLAYAN SUS INQUIETUDES SIN

¹⁰ Robb, James Willis. Por los caminos de . . . p. 14.

MAYOR LÍMITE QUE SU CONOCIMIENTO SOBRE EL TEMA ELEGIDO Y LA FACILIDAD EN EL MANEJO DEL LENGUAJE. TAMBIÉN REYES CULTIVÓ ESTE SUBGÉNERO, CON LA SALVEDAD DE QUE DADO SUS INCLINACIONES DIDÁCTICAS Y HUMORISMO FRECUENTE EN ALGUNAS OCASIONES LO QUE PODRÍA PERDER EN PROFUNDIDAD LO GANA EN LO AMENO.

EN LA OBRA DE REYES, EL LECTOR ENCUENTRA SU DELICADA AFICIÓN PEDAGÓGICA Y SU CUIDADO, CASI INSTINTIVO, POR PARTIR DE EJEMPLOS CLAROS Y SENCILLOS PARA SUSTENTAR SUS ARGUMENTOS, AMÉN DE UTILIZAR UN LENGUAJE NO SÓLO PRECISO, COMO EN EL DESLINDE, SINO DOTADO DEL GIRO POPULAR Y COTIDIANO QUE DISTINGUE A LA PERSONA QUE ASCIENDE A LA CUMBRE CULTURAL SIN OLVIDAR LOS NEXOS CON SUS CONGÉNERES. AL LADO DEL POETA, ENSAYISTA, MAESTRO E HISTORIADOR, CAMINA EL OTRO, EL SER HUMANO CAPAZ DE SER CONMOVIDO POR SU GENTE Y POR SU TIERRA, AQUEL CUYAS VIVENCIAS EXTRANJERAS LO HAN MOTIVADO PARA ACRECENTAR SU AMOR A LO PROPIO Y RECONOCER MEJOR LA NATURALEZA HUMANA. Y ES QUE LEYENDO A REYES, ALGO SE CONOCE DEL MEXICANO PERO MUCHO MÁS DEL SER HUMANO, ESE SOL DE MONTERREY, QUE LO SIGUE A TODAS PARTES, ES EL MISMO QUE NOS SIGUE A TODOS Y EN TODAS PARTES, SÓLO QUE EL POETA LO INDIVIDUALIZA PORQUE ASÍ PASA EN POESÍA, A LA INVERSA DE LA NOVELA QUE TODO VUELVE COMÚN, YA QUE

REYES, LLEVADO POR LA NOSTALGIA, RINDE TRIBUTO A SU PATRIA CHICA ENVOLVIENDO ESA FUENTE DE ENERGÍA CON EL FRESCO CANDOR DE LA INOCENCIA INFANTIL.

REYES CON SU PRÁCTICA POÉTICA CONFIRMA LO QUE PIENSA: LA LITERATURA SE SALE DE LOS LIBROS PARA NUTRIR LA VIDA, SU VERDADERO FIN. EN UNA CARTA ENVIADA A MIGUEL N. LIRA, EDITOR DE SU OBRA OTRA VOZ LE CONFIESA "QUE A VECES PARA SENTIRSE VIVO, HACE VERSOS A CONTRAPELO, FUERA DE SU ESTILO HABITUAL Y UN POCO AL SABOR DE LA CONVERSACIÓN, A MODO DE ESTRUJÓN CONTRA LA ESTÉTICA."¹¹ EN ESTA OBRA, EL POEMA TITULADO "GAVIOTAS", FECHADO EN RÍO, 1934, TERMINA CON DOS CUARTETAS QUE ENCIERRAN UNA ACTUALIDAD INACABABLE:

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

YO LES GRITABA SU NOMBRE

PARA MÁS TRANQUILIDAD

¿QUIÉN HABÍA DE ESCUCHARME,

SI HOY NADIE SABE ESCUCHAR?

ELLOS ALZABAN LOS BRAZOS

ELLAS HACÍAN IGUAL,-

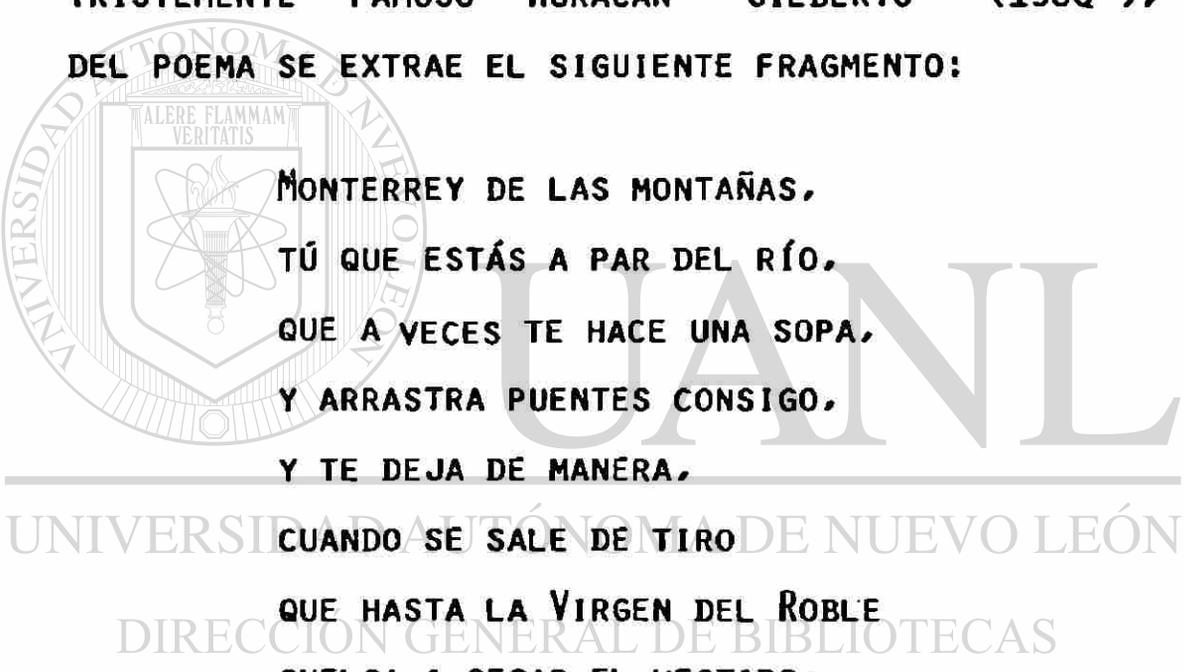
COMPRENDÍ QUE ESTABA MUERTO

CUANDO LOS OÍ LLORAR.

DICE DON ALFONSO EN SU OBRA HUELLAS, QUE ÉL COMENZÓ ESCRIBIENDO VERSOS, HA SEGUIDO HACIÉNDOLO

¹¹ Reyes, Alfonso. Huellas. (1906-1919) ..., p. 7.

Y LOS SEGUIRÁ ESCRIBIENDO HASTA EL FIN: "SEGÚN VA LA VIDA, AL PASO DEL ALMA, SIN VOLVER LOS OJOS. VOY DE PRISA. LA NOCHE ME AGUARDA, Y ESTÁ INQUIETA".* ¡Y PENSAR QUE LE AGUARDABAN CERCA DE TRECE MIL NOCHES MÁS Y UN INTENSO TRABAJO DE LECTURA CREACIÓN Y RECREACIÓN! EN ESTA MISMA OBRA INCLUYE SU "ROMANCE DE MONTERREY", FECHADO EN 1911, CUYA ACTUALIDAD SE RECUPERA EN CUANTO RECORDAMOS EL TRISTEMENTE FAMOSO HURACÁN "GILBERTO" (1988), DEL POEMA SE EXTRAE EL SIGUIENTE FRAGMENTO:



MONTERREY DE LAS MONTAÑAS,
TÚ QUE ESTÁS A PAR DEL RÍO,
QUE A VECES TE HACE UNA SOPA,
Y ARRASTRA PUENTES CONSIGO,
Y TE DEJA DE MANERA,

CUANDO SE SALE DE TIRO

QUE HASTA LA VIRGEN DEL ROBLE
CUELGA A SECAR EL VESTIDO;

MONTERREY DE LOS INCENDIOS...¹²

CADA VEZ QUE REYES ESCRIBE UN PRÓLOGO O COMENTARIOS PARA OBRAS PROPIAS O AJENAS SU AGUDA INCLINACIÓN DIDÁCTICA, LO MISMO QUE LA AMPLITUD DE SU CRITERIO SUSTENTADO EN NO POCOS CONOCIMIENTOS LO LLEVAN A ENRIQUECER A SUS LECTORES DE MANERA SUCINTA Y EXPEDITA, DE ESTA MANERA ILUSTRAS CON EJEMPLOS Y SOSTIENE CON ARGUMENTACIONES LAS

INFERENCIAS O DEDUCCIONES A LAS QUE LLEGA MEDIANTE SUS ESTUDIOS ANALÍTICOS Y CRÍTICOS. ASÍ, VERBIGRACIA, EN SU OBRA ÍFIGENIA CRUEL NOS HACE VER QUE HAY DOS LUGARES COMUNES EN LAS TRAGEDIAS GRIEGAS: EL TEMA DEL MENSAJERO O NARRADOR- RESIDUO POSIBLE DE LA ÉPICA TRANSFERIDO AL DRAMA- Y LA ANAGNÓRISIS O MUTUO RECONOCIMIENTO EN QUE DOS AMIGOS O PARIENTES DESPUÉS DE UNA LARGA SEPARACIÓN LLEGAN A IDENTIFICARSE POR INFERENCIA O ACCIDENTE. CABE MENCIONAR OTRO ELEMENTO IMPORTANTE: EL CORO. DESDE LUEGO, NO ES ENMIENDA AL ESCRITOR, QUIEN LO AGREGA EN UN COMENTARIO SOBRE ESTE POEMA DRAMÁTICO QUE HACE AL FINAL.

EL CORO CUMPLE, COMO SABEMOS, CON DIVERSAS

FUNCIÓNES: EXPLICAR, PREGUNTAR, EXPRESAR SENTIMIENTOS DE PIEDAD POR EL PERSONAJE QUE SUFRE O BIEN,

PRESAGIAR LOS CASTIGOS A QUE SE SOMETERÁN LOS QUE NO CUMPLEN CON LOS MANDATOS DE LOS DIOSES.

¹³ REYES DICE QUE EN EL CORO SE CONSERVA EL PRINCIPIO ÉPICO Y ES EL QUE PRODUCE LOS ACTORES. SUS ALUCINACIONES ENGENDRAN AL DIOS, AL HÉROE, AL ACTOR TRÁGICO, PERO CREADO YA EL TEATRO, EL PROCESO SE INVIERTE PORQUE CON LA REPRESENTACIÓN O ESCENIFICACIÓN DE EPISODIOS SON LOS ACTORES LOS QUE PRODUCEN EL CORO.

COMO ES SABIDO ESTA AFICIÓN POR GRECIA LLEVA

13. Reyes, Alfonso. Ifigenia cruel.p. 81.

A REYES A SEGUIR SUS MODELOS, PERO DEBEMOS ADMITIR QUE ESTE LO RENUEVA Y CASTELLANIZA CON LAS MODALIDADES QUE EN EL COMENTARIO CITADO MENCIONA. LA LECCIÓN ÉTICA QUE SE EXTRAE DEL TEATRO ANTIGUO ES QUE LOS COROS DE LA TRAGEDIA GRIEGA PREDICAN LA SUMISIÓN A LOS DIOSES Y ESTE PARECER DE REYES SE EVIDENCIA EN EL CASTIGO POR ELLOS OTORGADO A LOS QUE SE REBELAN, PENSEMOS EN CREONTE, EN EL CASO DE ANTIGONA.

QUE LA ELABORACIÓN DE EL DESLINDE COSTÓ A REYES MUCHOS Y PROLONGADOS DESVELOS DA CUENTA EN SU DIARIO COMO OPORTUNAMENTE LO DESTACA RANGEL GUERRA EN SU LIBRO LAS IDEAS LITERARIAS DE ALFONSO REYES DONDE TAMBIÉN ENFATIZA LA AMISTAD QUE

CULTIVÓ EL REGIONMONTANO CON JOSÉ GAOS, AMADO ALONSO Y RAYMUNDO LIDA. EL ASUNTO DE LA OBRA QUE NOS OCUPA ES LA SEPARACIÓN DE LA LITERATURA DE LO QUE NO LO ES, Y AL PARECER, EL PROBLEMA MÁS DIFÍCIL TOSO LO REPRESENTÓ LA PROXIMIDAD ENTRE PRECEPTIVA Y TEORÍA LITERARIA. TAMBIÉN RANGEL GUERRA NOS EXPLICA CÓMO AL ADENTRARSE REYES EN LA CULTURA GRIEGA DETIENE EL CURSO DE SU INVESTIGACIÓN SOBRE LA CIENCIA DE LA LITERATURA PARA CAMINAR POR LOS SENDEROS DE LA CRÍTICA LITERARIA, LO QUE DA LUGAR A LA CREACIÓN DE SU PRIMER LIBRO DEDICADO A DICHA CULTURA: LA CRÍTICA EN LA EDAD ATENIENSE.

DOS DATOS CURIOSOS NOS APORTA EL LIBRO DE RANGEL GUERRA CON RESPECTO A EL DESLINDE, UNO, QUE REYES DECIDIERA PUBLICAR PRIMERAMENTE EL PRÓLOGO POR SEPARADO Y OTRO, QUE ESTA OBRA "SE INICIÓ EN PROVINCIA CON LAS CONFERENCIAS DE MORELIA, Y CONCLUYÓ CON LA PUBLICACIÓN DE ESTE PRÓLOGO EN SALTILLO, OTRA CIUDAD MEXICANA DE PROVINCIA"¹⁴.

ADEMÁS, COMO EN OTRAS OCASIONES, A MEDIDA EN QUE REYES AVANZA EN LA ELABORACIÓN DE EL DESLINDE SURGEN OTRAS INQUIETUDES Y CONEXIONES QUE LO OBLIGAN A LA PREPARACIÓN DE NUEVOS MATERIALES CUYA ORGANIZACIÓN Y ARMONÍA LO CONDUCEN A LA CREACIÓN DE OTRAS OBRAS.

REYES, COMO OTROS ESCRITORES, SE DA TIEMPO PARA LA CORRECCIÓN GLOBAL Y CONSIENTE QUE SU TRANCURSO PERMITA MADURAR EL TEXTO CUYA CONSTRUCCIÓN LE LLEVARÁ CERCA DE DOS AÑOS Y OTRO MÁS PARA RESOLVER LAS ERRATAS Y OMISIONES; DICE RANGEL GUERRA QUE EL NÚMERO DE HORAS DIURNAS ERA SEMEJANTE AL DEDICADO POR LAS NOCHES, COMO LO HACE CONSTAR REYES EN SU DIARIO.

SOSTIENE BAJTIN QUE AL CREADOR SÓLO LO PERCIBIMOS EN SU CREACIÓN, PERO NO FUERA DE ELLA. "ÉL AUTOR DE UNA OBRA HACE SU ACTO DE PRESENCIA TAN SÓLO EN LA TOTALIDAD DE LA OBRA, Y NO ESTÁ NI EN UNO SOLO

¹⁴ Rangel Guerra, Alfonso. Las ideas literarias, p. 85,

DE LOS MOMENTOS DE LA TOTALIDAD, MENOS AÚN EN EL CONTENIDO SEPARADO DE LA TOTALIDAD, ESTÁ PRESENTE EN AQUEL MOMENTO INSEPARABLE DONDE EL CONTENIDO Y LA FORMA SE FUNDEN DE UNA MANERA INDISOLUBLE Y MÁS QUE NADA PERCIBIMOS SU PRESENCIA EN LA FORMA".¹⁵

LO ANTERIOR SE CONSTATA EN LA OBRA DE REYES MOTIVO DE ESTE TRABAJO EN LA QUE ENCONTRAMOS QUE UN TEXTO VIVE ÚNICAMENTE SI ESTÁ EN CONTACTO CON OTRO TEXTO, COMO AFIRMA BAJTIN, EL ANALISTA PREGUNTA AL TEXTO Y CADA RESPUESTA GENERA OTRA PREGUNTA. AQUÍ PODRÍAMOS APLICAR LO QUE AFIRMA MARGARITA A. DE SÁNCHEZ EN SU LIBRO DESARROLLO DE HABILIDADES DEL PENSAMIENTO EN CUANTO A LA RELACIÓN DE CAUSA-EFECTO QUE ELLA LLAMA BIDIRECCIONAL CUANDO GUARDAN RECIPROCIDAD. A. DE SÁNCHEZ NOS DICE QUE HAY OTRA MANERA DE EXPRESAR LA RELACIÓN DE CAUSALIDAD AL UTILIZAR EN LA AFIRMACIÓN LA CONJUNCIÓN CONDICIONAL SI Y LUEGO EL NEXO CON EL ADVERBIO ENTONCES, ASÍ A PARTIR DE LA CAUSA SE PUEDE INFERIR EL EFECTO CUYA UTILIDAD NOS MUESTRA EN LAS SIGUIENTES EXPRESIONES:

- . "NOS PERMITE SABER QUE OCURRIRÁ.
- . NOS PERMITE PREVER LAS CONSECUENCIAS.
- . NOS AYUDA A VER HACIA EL FUTURO".¹⁶

RELACIONAR ES UN PROCESO MUY IMPORTANTE QUE

¹⁵ Bajtin, Mijail Mijailovich. Estética de la creación verbal . . . p. 382.

¹⁶ Sánchez, Margarita A. Desarrollo de habilidades ... p. 297.

CONSISTE EN ESTABLECER NEXOS ENTRE LAS CARACTERÍSTICAS DE DOS OBJETOS O SITUACIONES, EN LA LLAMADA CAUSALIDAD SE ESTABLECE UN NEXO ENTRE UNA CAUSA Y UN EFECTO. RELACIONAR ES UN PROCESO DE PENSAMIENTO MUY IMPORTANTE QUE PERMITE ESTABLECER NEXOS ENTRE LAS IDEAS Y COMPRENDER EL MEDIO CIRCUNDANTE. ESTE PROCESO REYES LO APLICA GENERALMENTE EN TODA SU OBRA.

EN EL DESLINDE, EL AUTOR PARTE DEL CONOCIMIENTO ADQUIRIDO PERO TAMBIÉN DE SU PROPIA EXPERIENCIA LITERARIA, SE FUNDAMENTA EN LA GAMA CULTURAL DE OTROS PUEBLOS Y DESCUBRE LA RELACIÓN DE ÉSTOS CON EL NUESTRO, PORQUE EN EL HOMBRE COMO EXPRESIÓN DEL PENSAMIENTO SIEMPRE PODRÁ COMBINARSE UN SIGNIFICADO (SEMÁNTICA) CON UNA MULTIPLICIDAD DE SENTIDOS (INTERPRETACIÓN).

REYES APROVECHA LO POSITIVO DE SUS LECTURAS PARA A SU VEZ OFRECER GENEROSAMENTE LA EXPRESIÓN DE SUS IDEAS NO SÓLO COMO REFLEJO DE SU ALTA CAPACIDAD COGNOSCITIVA, SINO COMO PRODUCTO DE SU METACONOCIMIENTO. EN SU RECIA Y NOBLE PERSONALIDAD SE CONJUGAN EL PLACER DEL ARTISTA, DEL GENERADOR, DEL HACEDOR Y LA MANO FIRME DE SU CRÍTICA PARA RECHAZAR LO QUE CONSIDERA SIN VALIDEZ Y ACEPTAR AQUELLO QUE ASÍ SE REQUIERE EN ACATAMIENTO A LA RAZÓN Y AL PUDOR INTELLECTUAL.

PARA REYES LA INTENCIÓN ESTÉTICA ES EL IMPULSO

O ESTÍMULO QUE CONDUCE A LA EXPRESIÓN VERBAL; LOS DOS CAMINOS QUE ELIGE PARA IDENTIFICAR LA NATURALEZA DE LA LITERATURA -CUANTIFICACIÓN Y CUALIFICACIÓN- LO LLEVAN A INFERIR QUE LA CONSTITUYEN LA FICCIÓN Y LO UNIVERSAL. SU NATURALEZA FICTICIA CON RESPECTO AL SUCEDER REAL Y LO UNIVERSAL POR SU SUJECCIÓN DEL TODO AL ORDEN HUMANO.

EL LENGUAJE LO MISMO QUE EL HOMBRE, EN CUANTO TAL TIENE ORIGEN SOCIAL Y CONTIENE EN SÍ TODO EL TESORO DE NUESTRAS INTUICIONES DICE UNAMUNO EN EL PRÓLOGO, QUE ESCRIBIERA PARA LA VERSIÓN CASTELLANA DE LA ESTÉTICA DE CROCE EN 1911, POR ELLO ACEPTA, COMO PROFESOR DE LINGÜÍSTICA LA IDENTIFICACIÓN DE ÉSTA CON LA ESTÉTICA Y EXPLICA QUE A CAUSA DE CONSIDERAR EL LENGUAJE COMO OBRA DE ARTE SE HA PRODUCIDO UN AFÁN PRECEPTISTA QUE TIENDE A ENCASILLAR LAS EXPRESIONES PERDIENDO ASÍ SU VIVEZA Y NATURALIDAD.

UNAMUNO REFUTA EL IDEALISMO DE CROCE PERO ACEPTA QUE LA PRIMERA OBRA DE ARTE ES LA LENGUA, QUE NOS DA EL MUNDO INTUIDO. NO LE SATISFACE EL PROCESO DE LA PRODUCCIÓN ESTÉTICA PROPUESTO POR CROCE EN EL QUE INCLUYE COMO PRIMERA FASE A LA IMPRESIÓN, PORQUE EL POLIFACÉTICO CASTELLANO RECONOCE QUE ÉSTA PERTENECE TANTO A LA NATURALEZA COMO AL ESPÍRITU. ADEMÁS RECHAZA LA DISTINCIÓN ENTRE LO BELLO Y LO AGRADABLE PORQUE DUDA QUE HAYA COSAS AGRADABLES

QUE NO SEAN BELLAS. LAS OTRAS FASES DEL PROCESO CITADO SON:

- B) EXPRESIÓN O SÍNTESIS ESPIRITUAL ESTÉTICA,
(PROCEDIDA DE LAS IMPRESIONES)
- C) ACOMPAÑAMIENTO HEDONÍSTICO O PLACER DE LO BELLO.
- D) TRADUCCIÓN DEL HECHO ESTÉTICO EN FENÓMENOS FÍSICOS.¹⁷

POR SU PARTE, REYES, ACEPTA CON RECELO LA LIBERTAD ABSOLUTA CONCEDIDA POR CROCE A LA LITERATURA AL RECONOCER LA SUJECCIÓN DE ÉSTA AL ORDEN HUMANO. LA CREACIÓN LITERARIA ES MOTIVADA POR UNA NECESIDAD ESPIRITUAL CUYO ÚNICO PROPÓSITO ES GENERAR EL ENTE LITERARIO SALVO DE FINES UTILITARIOS Y PRÓXIMO O ALEJADO DEL SUCEDER REAL. EL POETA PERCIBE COSAS CON UN MÍNIMO DE REALIDAD Y SU TRABAJO ES EXPRESARLAS CON INTENCIÓN ESTÉTICA, ESTO PERMITE QUE LOS DEMÁS ENRIQUEZCAMOS CON SU ENERGÍA CREADORA Y SU FICCIÓN VERBAL PRODUCTO DE LA MENTAL NOS LLEVA DE FICCIÓN A FICCIÓN: LA LITERATURA.

EN EL CAPÍTULO XV DE LA OBRA YA CITADA DE CROCE, EL FILÓSOFO ITALIANO CRITICA A QUIENES PRETENDEN ELABORAR UNA TEORÍA CIENTÍFICA DE CADA ARTE YA QUE EQUIVALE A "QUERER REDUCIR A LA UNIDAD Y HOMOGENEIDAD LO QUE ES POR DESTINO MÚLTIPLE Y HETEROGÉNEO Y A DESTRUIR COMO CONJUNTO LO QUE SE HA FUSIONADO PRECISAMENTE PARA FORMARLO. LAS ARTES NO TIENEN

17 Croce, Benedetto. Estética como ciencia de la exp... p. 15.

LÍMITES ESTÉTICOS, POR LO TANTO RESULTA ABSURDA TODA TENTATIVA DE CLASIFICACIÓN YA QUE AL NO TENERLOS, NO SON DETERMINABLES CON EXACTITUD, NI FILOSÓFICAMENTE DISTINGUIBLES.¹⁸

EN LA POSTURA DE CROCE SE EVIDENCIA UN CONTRASTE CON LA DE REYES, YA QUE ÉSTE SÍ RECONOCE QUE LA LITERATURA ES LA MÁS HUMANA DE LAS ARTES AL UTILIZAR COMO MEDIO EXPRESIVO LA PALABRA, ORAL O ESCRITA Y LA QUE MANTIENE PERMANENTEMENTE ABIERTO EL CANAL DE ADHESIÓN ENTRE LOS HOMBRES DE TODOS LOS PUEBLOS Y DE TODOS LOS TIEMPOS.

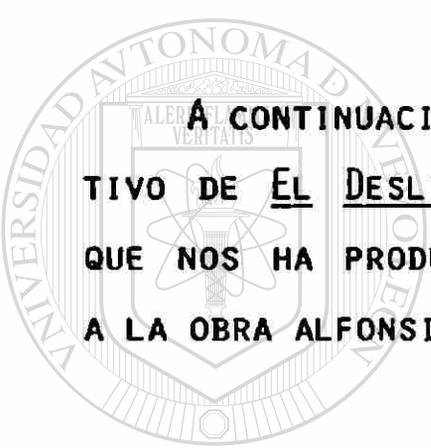
CONTIENE EL CAPÍTULO MENCIONADO UNA DE LAS RAZONES POR LAS QUE UNAMUNO DISCREPA CON CROCE Y TAMBIÉN POR LAS QUE REYES NO CONCUERDA. EN SEGUIDA CITAREMOS EL PASAJE PARA SER MÁS EXPLÍCITOS:

"... NO EXTERIORIZAMOS Y FIJAMOS TANTAS EXPRESIONES E INTUICIONES COMO FORMAMOS EN NUESTRO ESPÍRITU(,) ESCOGEMOS DE ENTRE LA MULTITUD DE LAS INTUICIONES, FORMADAS, O ESBOZADAS AL MENOS, INTERIORMENTE; TAL SELECCIÓN SE GUÍA POR CRITERIOS DE DISPOSICIÓN ECONÓMICA DE LA VIDA Y DE SU DIRECCIÓN MORAL. POR ESO, FIJADA UNA INTUICIÓN, QUEDA TODAVÍA EL PONDERAR SI CONVIENE O NO CONVIENE COMUNICARLA A LOS DEMÁS, A QUIÉNES, CÓMO Y CUÁNDO; PONDERACIONES QUE RECAEN IGUALMENTE BAJO EL CRITERIO UTILITARIO Y ÉTICO",¹⁹

¹⁸ Op. cit. p. 155.

¹⁹ Ibid.

EN LA ACTUALIDAD, NUESTROS AUTORES, NO SOPESAN ESTOS CRITERIOS, O QUIZÁ SÓLO UNO, PORQUE DEJAN AL INTERPRETADOR QUE BUSQUE EL SISTEMA MORAL QUE IMPERA EN LA OBRA; SI COMO SE AFIRMA LA OBRA ES EL PUENTE QUE INICIA Y ESTABLECE EL DIÁLOGO ENTRE EMISOR Y DESTINATARIO, EL CREADOR LLEVARÍA LA VOZ CANTANTE PERO SÓLO HALLARÍA ECO O RESPUESTA CUANDO DESPUÉS DE LA LECTURA SE SUSCITARA EL ANÁLISIS O INTERPRETACIÓN.



Á CONTINUACIÓN PASAREMOS AL ANÁLISIS INTERPRETATIVO DE EL DESLINDE, TAREA ARDUA PERO SATISFACIENTE QUE NOS HA PRODUCIDO UN ACERCAMIENTO MUY PROVECHOSO A LA OBRA ALFONSINA.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN[®]
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

III. ANALISIS INTERPRETATIVO DE EL DESLINDE.

LA REDUCIDA PROPAGACIÓN Y LIMITADA LECTURA DE ESTA OBRA PUEDE INFERIRSE DEL HECHO DE QUE DESDE SU ORIGEN, 1944, SÓLO SE HAYA VUELTO A PUBLICAR EN 1963, 1983 Y 1988 (EN 1983 COMO PARTE INTEGRAL DE LAS OBRAS COMPLETAS) PESE A UNA DISTANCIA TEMPORAL DE CASI CINCO DÉCADAS.

DESDE EL PRÓLOGO, EL AUTOR REVELA SU AUTORIDAD LITERARIA QUE NO LO LLEVA A MANIFESTAR SEÑAS PARTICULARES DE SU ESTILO, NOS DICE QUE NO HARÁ USO DE CITAS TEXTUALES PORQUE SERÍA OSTENTACIÓN Y ADEMÁS NO ANDARÁ EN BUSCA DE AUTORES QUE DIGAN LO QUE ÉL SABE DECIR SIN ELLOS. MARCADO ESTE RUMBO, REYES SE APEGARÁ A ÉL SIN MAYOR AUXILIO QUE SU AMPLIA CAPACIDAD INTELLECTUAL Y SU PROFUNDO AMOR HACIA LA LITERATURA, ESTOS FUERON SUFICIENTES PARA LA CREACIÓN DE SU ÓPTIMA OBRA: EL DESLINDE.

DIVIDE REYES ESTA OBRA EN TRES PARTES A LAS CUALES, DESDE LUÉGO, PRECEDE UN PRÓLOGO Y PROCEDE UNA PERORACIÓN. EN LA PRIMERA PARTE SITÚA DOS CAPÍTULOS A SABER: I, VOCABULARIO Y PROGRAMA QUE COMPRENDE CATORCE INCISOS Y II, LA FUNCIÓN ANCILAR, DIVIDIDO EN VEINTICINCO INCISOS. LA SEGUNDA PARTE COMPRENDE CINCO CAPÍTULOS QUE EN SEGUIDA SE ENUMERAN MENCIONANDO EL TOTAL DE SUS INCISOS DENTRO DE UN PARÉNTESIS: III, PRIMER TRÍADA TEÓRICA: HISTORIA,

CIENCIA DE LO REAL Y LITERATURA (59), IV. CUANTIFICACIÓN DE LOS DATOS (22), V. CUALIFICACIÓN DE LOS DATOS (22), VI. LA FICCIÓN LITERARIA (9) Y VII. DESLINDE POÉTICO (26). LA TERCERA PARTE DE LA OBRA ABARCA UN ÚNICO Y ÚLTIMO CAPÍTULO: VIII. SEGUNDA TRÍADA TEÓRICA: MATEMÁTICA, TEOLOGÍA Y LITERATURA.

EL DESLINDE SE INSPIRA EN UN PENSAMIENTO DE KANT QUE REYES UTILIZA COMO EPÍGRAFE: "NO ES ENGRANDECER, SINO DESFIGURAR LAS CIENCIAS, EL CONFUNDIR SUS LÍMITES", ENUNCIACIÓN QUE INQUIETA SOBRE TODO A QUIEN COMO LA AUTORA DE ESTE TRABAJO, ES AMANTE DE LA CORRELACIÓN, INTERDEPENDENCIA Y CONVERGENCIA. NO OBSTANTE, ES DE RECONOCER LA ARDUA TAREA QUE REYES SE ECHÓ A CUESTAS Y DE LA QUE SUPO SALIR CON GALLARDÍA Y DECORO.

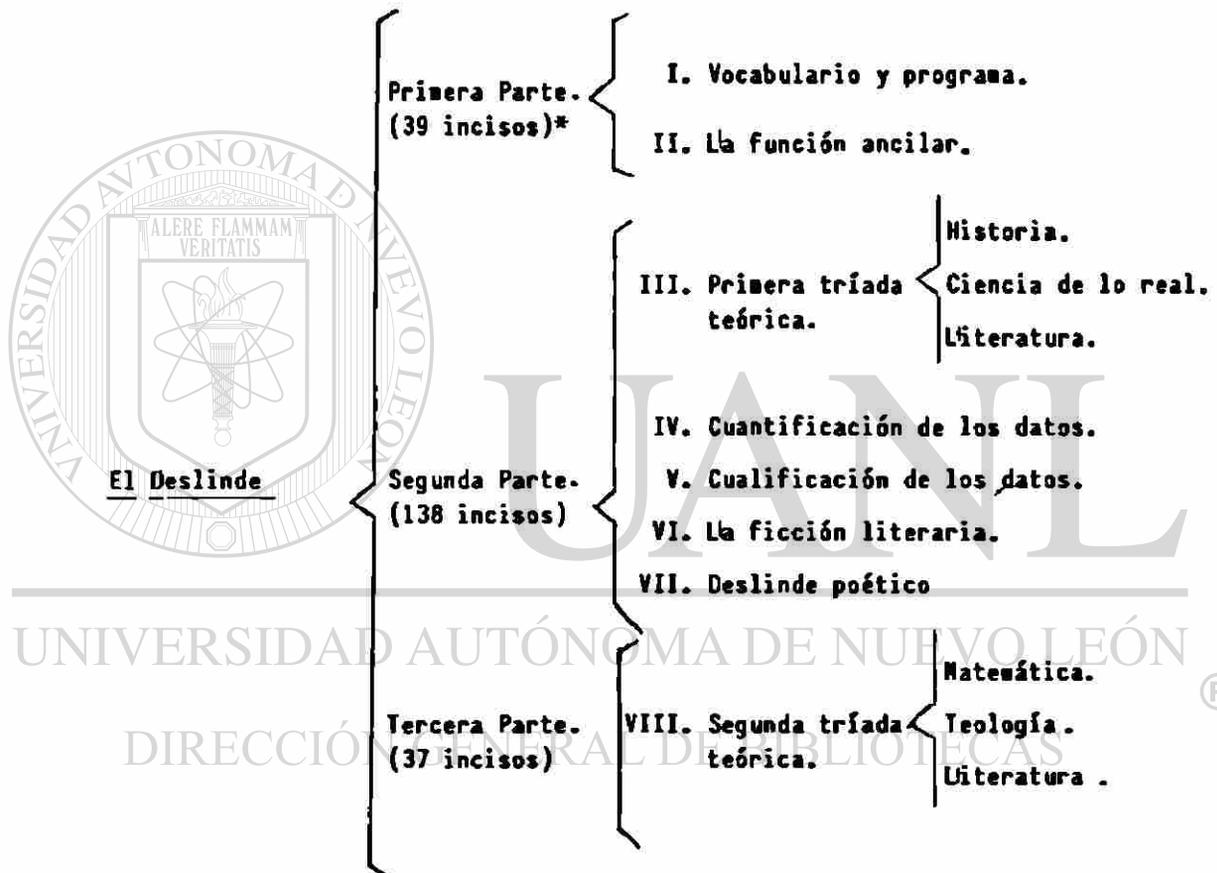
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

INDUDABLEMENTE QUE LA TOTALIDAD DE ESTA OBRA[®] RESULTA INTERESANTE Y PROVECHOSA PERO SE HABRÁN DE ENFOCAR MÁS DETENIDAMENTE AQUELLOS CAPÍTULOS O ASPECTOS QUE SE RELACIONEN CON LA LITERATURA O LA TEORÍA LITERARIA POR RAZONES OBIAS.

DE LOS OCHO CAPÍTULOS REYES DEDICA MAYOR EXTENSIÓN Y PROFUNDIDAD A LOS SIGUIENTES: III. PRIMER TRÍADA TEÓRICA: HISTORIA, CIENCIA DE LO REAL Y LITERATURA; VII. DESLINDE POÉTICO Y VIII. SEGUNDA TRÍADA TEÓRICA: MATEMÁTICA, TEOLOGÍA Y LITERATURA; POR

LO TANTO, ESTOS SERÁN LOS QUE AQUÍ MÁS SE ABOQUEN.

PARA QUE UN LECTOR TENGA A PRIMERA VISTA LA IMPRESIÓN COMPLETA DE LA ESTRUCTURA EXTERNA DE EL DESLINDE, LA INTERNA SUPONDRÍA LA INCLUSIÓN DE LOS INCISOS, SE HA ELABORADO EL SIGUIENTE ESQUEMA:



EN EL PRIMER CAPÍTULO "VOCABULARIO Y PROGRAMA" EL AUTOR EXPLICA CON EJEMPLOS PRÁCTICOS Y SENCILLOS LA FUNCIÓN SOCIAL DE LA LITERATURA, EL DIÁLOGO QUE PRODUCE ENTRE EL CREADOR QUE PROPONE Y EL LECTOR O AUDITOR QUE RESPONDE YA SEA ACTIVA O PASIVAMENTE, ÉSTO DE MODO APARENTE PORQUE COMO SE SABE LA LECTURA ES UN ESTÍMULO DIRIGIDO A UN

* Total de incisos: 214.

RECEPTOR DESCONOCIDO QUE DE ALGUNA MANERA REACCIONARÁ: TÁCITA O EXPRESAMENTE), REYES CONSIDERA LA LITERATURA COMO UN CAMBIO ENTRE UNA POSTURA ACTIVA Y OTRA PASIVA. LA PRIMERA COMPETE AL CREADOR -LEYES Y MODOS DE LA CREACIÓN - Y LA SEGUNDA LA AGRUPA EN FASES QUE COMPRENDEN UN ORDEN PARTICULAR Y OTRO, GENERAL. DENTRO DEL PARTICULAR COLOCA LA IMPRESIÓN, EL IMPRESIONISMO, LA EXEGÉTICA O CIENCIA DE LA LITERATURA Y EL JUICIO; EN EL GENERAL: LA HISTORIA DE LA LITERATURA, LA PERCEPTIVA Y LA TEORÍA LITERARIA Y ANTES DE DEFINIRLAS RECONOCE SUS RADIACIONES Y ATRACCIONES.

LA FINALIDAD DE ESTE CAPÍTULO Y DEL SEGUNDO - LA FUNCIÓN ANCILAR RADICA EN CONSTITUIR LAS ARMAS CON LAS QUE SE HA DE CONFRONTAR LA LITERATURA CON LOS OTROS RUMBOS TEÓRICOS DEL ESPÍRITU POR LO QUE REYES DISTINGUE EL CARÁCTER CONVENCIONAL DEL LENGUAJE Y LA INDECISIÓN DEL VOCABULARIO, SOBRE TODO EN ALGUNOS CONCEPTOS COMO CRÍTICA, POESÍA, POÉTICA, LITERATURA, LO PURO Y LO HUMANO.

EN SU BÚSQUEDA DEL CONCEPTO DE LA LITERATURA QUE ASUMIRÁ EN EL TRANSCURSO DE SU TEORÍA, PRESCINDE DE ÉPOCAS, PAÍSES, Y GÉNEROS CONCRETOS QUE CONDUCEN A UNA HISTORIA DE LA LITERATURA PARA PROCURAR ABSTRAER DE TODAS LAS OBRAS A SU ALCANCE, NUEVE EN EL MOMENTO DE SU ABSTRACCIÓN -UNA CIERTA ESENCIA COMÚN AL

FENÓMENO LITERARIO QUE CONFIRME SU CONCEPCIÓN: SE LLAMA LITERATURA A UNA AGENCIA ESPECIAL DEL ESPÍRITU, CUAJADA EN OBRAS DE CIERTA ÍNDOLE. ASÍ, LA LITERATURA ES UN EJERCICIO MENTAL QUE SE REDUCE A UNA MANERA DE EXPRESAR ASUNTOS DE CIERTA ÍNDOLE Y AQUELLA ES DETERMINADA POR LA INTENCIÓN- POSTURA O RUMBO PSICOLÓGICO, Y ESTOS SE CARACTERÍZAN POR LA INTERPRETACIÓN DE LO HUMANO- TODA PERCEPCIÓN ES TRADUCCIÓN. AQUÍ SE DISCRIMINA LA LITERATURA DE LA NO-LITERATURA EN CUANTO QUE AQUELLA EXPRESA AL HOMBRE EN CUANTO ES HUMANO Y ESTA EN CUANTO ES HISTORIADOR, TEÓLOGO, FILÓSOFO, ESTADISTA, ETCÉTERA. LA LITERATURA EXPRESA AL HOMBRE "DESNUDO" MIENTRAS QUE LA NO-LITERATURA LO HACE REVISTIÉNDOLO DE CONOCIMIENTOS.

EL PROBLEMA DE LA TEORÍA LITERARIA SERÍA LLEGAR A LA LITERATURA TAL COMO ES, SIN ACERCARSE A LOS TERRENOS DE LA PRECEPTIVA QUE SUPONE COMO DEBE SER, NI A DESVIACIONES DONDE LA FUNCIÓN LITERARIA SE PIERDE EN OTRA DE MERA INGENIOSIDAD LINGÜÍSTICA. AL HABLAR DE LITERATURA EN PUREZA SE ACLARA QUE LA POESÍA Y LA LLAMADA POESÍA PURA SÓLO SON UNA PARTE DE LA LITERATURA Y SIN NEGAR LA HISTORICIDAD DE ÉSTA, SE ADMITE LA POSIBILIDAD DE LLEGAR A UNA ABSTRACCIÓN FENOMENOLÓGICA QUE NO PERTENEZCA AL ORDEN PSICOLÓGICO NI AL PERCEPTIVO.

EL SENTIDO TÉCNICO DEL CONCEPTO DE LITERATURA HA SIDO PROPAGADO POR EL USO VULGAR MIENTRAS QUE LOS EXTRATÉCNICOS SE DEBEN A LA CRÍTICA. ASÍ CON EL TÉRMINO LITERATURA PODRÁ ENTENDERSE TODA MANIFESTACIÓN MENTAL POR MEDIO DEL LENGUAJE HABLADO O ESCRITO, CONJUNTO DE DOCUMENTOS ESCRITOS O REPERTORIO BIBLIOGRÁFICO SOBRE EQUIS MATERIA, O BIEN, EL CONJUNTO DE OBRAS ESPECÍFICAMENTE LITERARIAS REFERENTES A LUGARES, ÉPOCAS O GÉNEROS DETERMINADOS EN PARTE O EN SU TOTALIDAD.

LA TAREA DE ESTA OBRA DE REYES ES LA DE DISCERNIR LA LITERATURA DE OTROS EJERCICIOS DE LA MENTE Y ENCONTRAR SU ESENCIA QUE LA HAGA ESPECIAL PESE A QUE PUEDA APROXIMARSE A OTROS QUEHACERES HUMANOS. ESTO DA ENTRADA AL SEGUNDO CAPÍTULO -"LA

FUNCIÓN ANCILAR", EN EL QUE TRATARÁ DE SACAR A LA LITERATURA DE LOS "SISTEMAS DISPERSOS" EN QUE APARECE Y LA COMPARA CON EL AGUA PARA EFECTUAR UN PROCESO DE DESTILACIÓN.

DESDE EL PRIMER CAPÍTULO DEFINE LAS DOS MANIFESTACIONES DE LA FUNCIÓN ANCILAR: POÉTICA -ARTE APLICABLE A TODA EJECUCIÓN VERBAL Y SEMÁNTICA, EL ASUNTO MENTADO POR LA EXPRESIÓN VERBAL'. COMO SE OBSERVA ESTOS TÉRMINOS HACEN REFERENCIA TANTO A LO LITERARIO COMO A LO NO-LITERARIO Y SÓLO LA INTENCIÓN SERÍA LA VARIABLE QUE LOS SEPARA, PERO REYES SE EXPANDE

Y AMPLÍA LA ESTÉTICA AL AFIRMAR QUE ELLA ESTÁ PRESENTE EN TODA REPRESENTACIÓN HUMANA AUNQUE SE LE CONSIDERE ESPECIALIZADA EN LAS BELLAS ARTES Y EN LA LITERATURA, Y AGREGA QUE EN TODA PERCEPCIÓN HAY UN SABOR ESTÉTICO; EL ESPÍRITU ORGANIZA LO QUE RECIBE.

LA RELACIÓN DE SERVICIO TEMÁTICO -SEA POÉTICO O SEMÁNTICO- QUE GUARDAN LAS DISTINTAS DISCIPLINAS DEL ESPÍRITU REPRESENTA LA FUNCIÓN ANCILAR, QUE EN ESTE CASO EL SERVICIO PUEDE SER DIRECTO- PRÉSTAMO DE LO LITERARIO A LO NO-LITERARIO, E INVERSO- EMPRÉSTITO QUE LO LITERARIO TOMA DE LO NO-LITERARIO. AQUÍ ENFATIZAMOS DOS RASGOS DE LO LITERARIO QUE REYES NOS PRESENTA HASTA AHORA: LA UNIVERSALIDAD DE SU TEMÁTICA Y LA INTENCIÓN DE PRODUCIR UNA EMOCIÓN ESTÉTICA. TAMBIÉN LA FUNCIÓN ANCILAR SE MANIFIESTA DE MANERA ESPORÁDICA O TOTAL, PUDIÉNDOSE MANTENER A VECES EN EL TERRENO CUANTITATIVO Y EN OTRAS, ADQUIRIR UN VALOR CUALITATIVO.

EL PRÉSTAMO POÉTICO -TOTAL O ESPORÁDICO, SERÍA LO QUE CORRESPONDE A LA LITERATURA APLICADA Y EL SEMÁNTICO TOTAL DARÍA LUGAR AL ENSAYO CRÍTICO QUE SE REDACTA CON UN ESTILO ARTÍSTICO O LITERARIO. EL SEMÁNTICO -ESPORÁDICO CONSTITUIRÍA LA CITA TEXTUAL ALUSIÓN O REFERENCIA DE UNA OBRA LITERARIA Y SE TENDRÍA QUE DISTINGUIR SI RESULTA ADORNO RETÓRICO

O REFUERZO DEMOSTRATIVO CUYO PESO MORAL, JURÍDICO, FILOSÓFICO O SOCIAL DARÍA CUENTA DE SU FUNCIÓN ANCILAR.

EN CUANTO A LOS EMPRÉSTITOS COMO ES OBVIO EL POÉTICO-TOTAL NO EXISTE PUESTO QUE DARÍA LUGAR A LO NO-LITERARIO PERO SÍ CABE LA POSIBILIDAD QUE SOBRE ÉL SE CONSTRUYERA UNA OBRA LITERARIA. EL POÉTICO-ESPORÁDICO ABARCA LOS PROSAÍSMOS QUE NO NECESARIAMENTE SON CENSURABLES. UN EJEMPLO DEL SEMÁNTICO-TOTAL ES LA NOVELA CIENTÍFICA O LA DE ASUNTO PATOLÓGICO EN LA QUE LA SEMÁNTICA EXTRALITERARIA TRANSITA COMO MÚSICA DE FONDO, ES EL CASO DE LA NOVELA QUE NARRA UNA AVENTURA DONDE UN SABIO SE SALVA DE MORIR EN MANOS DE CANÍBALES GRACIAS A LA PREDICCIÓN DE UN ECLIPSE, SI ESTA AVENTURA SE REDUCE A UN TRANCE MOMENTÁNEO, ENTONCES PERTENECE AL TIPO SEMÁNTICO-ESPORÁDICO.

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

ÉSTOS TIPOS DE LA FUNCIÓN ANCILAR DE LA LITERATURA SON REDUCIDOS A CINCO EN UN CUADRO QUE A CONTINUACIÓN SE TRANSCRIBE CON LA INCLUSIÓN DE SUS OBSERVACIONES Y QUE MAS TARDE, VOLVEREMOS A VER CON MAYOR DETENIMIENTO.

"TIPOS ANCILARES LITERARIOS"		
TIPOS POÉTICOS	A y B (LUCRECIO Y BERGSON)	OBRA NO LITERARIA
	F (PROSAISMOS)	OBRA LITERARIA
TIPOS SEMÁNTICOS	G (NOVELA CIENTÍFICA)	
	H (EPISODIO CIENTÍFICO)	

1A. TIPOS POÉTICOS A, B Y F. EN A Y B EL ASUNTO NO ES LITERARIO, PERO ADOPTA FORMA LITERARIA (...) EN F LA OBRA ES LITERARIA, APROVECHA DE MODO SECUNDARIO EL INTERÉS ESTÉTICO ACCESORIO DE ALGUNA EXPRESIÓN NO LITERARIA.

2A. TIPOS SEMÁNTICOS G Y H. AQUÍ LA OBRA ES LITERARIA: EN G, APROVECHA DE MODO PREDOMINANTE EL INTERÉS ESTÉTICO ACCESORIO DE ALGÚN DATO NO LITERARIO, Y EN H LO APROVECHA SECUNDARIAMENTE.¹

EN SEGUIDA REYES HABLA DE OTROS TIPOS ANCILARES QUE CLASIFICA DE ACUERDO A LA VOLUNTAD DE SERVICIO EN INTENCIONALES, INDIFERENTES Y VIOLENTOS. LOS PRIMEROS SE DEBEN A QUE LA OBRA NO LITERARIA TIENDE A ADOPTAR SU FORMA POR DIFERENTES MOTIVOS COMO SON NECESIDAD, COMODIDAD, AMENIDAD O PEDAGÓGICO. ES ASÍ COMO OBRAS DE VALOR FILOSÓFICO, ÉTICO, MÍSTICO Y OTROS, PUEDEN ENCERRAR UNA CALIDAD ESTÉTICA.

¹ Reyes, Alfonso. El Deslinde... p. 44.

LA NECESIDAD PUEDE PRESENTARSE CUANDO LA FRONTERA ES INDECISA, O BIEN, POR EL CONCEPTO DE COMODIDAD. ESTE Y AQUÉLLA SE DISTINGUEN POR UN LEVE MATIZ: LA CARENCIA DE UN LENGUAJE PROPIO, ESTO ORIGINA ACUDIR A LA LITERATURA COMO SENO DE TODA INTEGRACIÓN Y UNIVERSALIDAD. EL DE AMENIDAD PRESENTA UNA DISYUNTIVA, PUEDE DEBERSE AL TEMPERAMENTO DEL AUTOR O BIEN, A UN DESEO DE DIVULGACIÓN.

ALUDE REYES POR SEGUNDA OCASIÓN A LA COEXISTENCIA E INTRINCACIÓN DE LAS DOS MANIFESTACIONES DE LA FUNCIÓN ANCILAR; POÉTICA Y SEMÁNTICA, LAS CUALES SON DISCERNIBLES SÓLO POR ABSTRACCIÓN TEÓRICA Y POR LA INTENCIÓN PREDOMINANTE DEL AUTOR DADA SU INDISOLUBLE UNIDAD PRÁCTICA. A VECES EL RECURSO A LA POÉTICA NO LITERARIA ES UNA VERDADERA NECESIDAD EXPRESIVA, AUNQUE PRODUZCA CIERTAS EXTRAVAGANCIAS POR DECIR LO QUE PARECE IMPOSIBLE DE PONER EN PALABRAS. LOS OBJETOS DE LA TEORÍA LITERARIA SON LAS OBRAS LITERARIAS QUE PASAN A SER EJEMPLOS PARTICULARES CUYAS FUNCIONES FUNDAMENTALES CONSTITUYEN LOS TRES PROCEDIMIENTOS QUE LANZA LA MENTE LITERARIA SOBRE ELLOS: DRAMA, NOVELA Y POESÍA QUE DESDE LUEGO SE DESLINDAN DE LOS GÉNEROS PARTICULARES QUE ABRAZAN. ENTRE LOS TEMAS EXTRALITERARIOS, POR EJEMPLO EL HISTÓRICO PUEDE PRESENTARSE LO MISMO EN DRAMA QUE NOVELA O POEMA. EL CIENTÍFICO SE PRESENTA MÁS FÁCILMENTE EN LO NARRATIVO QUE EN DRAMA, PERO MÁS EN ÉSTE

QUE EN POESÍA. ALGUNOS DRAMAS HAN DADO ASUNTO AL CINE, SOBRE TODO LOS PATOLÓGICOS O AQUELLOS CUYOS PERSONAJES SON SUJETOS FREUDIANOS. LO QUE HABRÍA QUE DISTINGUIR SERÍA SI LA ALUSIÓN O ALUSIONES SE VUELVEN TÉCNICAS LO QUE LAS CONVIERTE EN DIGRESIONES O SI SON PARÉNTESIS EN LA ACCIÓN DOTADAS DE AMENIDAD O ATRACTIVO ESTÉTICO. CON RESPECTO A LA NOVELA REYES OFRECE ALGUNOS EJEMPLOS EN LOS QUE SU AUTOR CUENTA ALGO DE LO QUE SABE REFERENTE AL DESARROLLO DE LA CIENCIA, TECNOLOGÍA O INDUSTRIA. EN OCASIONES, LA LITERATURA, EN PUREZA O ANCILAR PARECE INVITAR A LA INVESTIGACIÓN EXTRALITERARIA, PERO EN OTRAS PARECE MOSTRARSE INDIFERENTE Y HASTA REACIA. ASÍ POR EJEMPLO HAY OBRAS QUE HAN SUSCITADO UNA SERIE DE DISERTACIONES Y ENSAYOS SOBRE LAS CONCEPCIONES Y PERCEPCIONES QUE OCULTA O REVELA EL AUTOR ANTE LOS CUALES LA OBRA LITERARIA PERMANECE INDIFERENTE A ESTA UTILIDAD EXTRALITERARIA.

INDUDABLEMENTE QUE LA LITERATURA COMO TESTIMONIO HUMANO CONTIENE NOTICIAS SOBRE LOS CONOCIMIENTOS, LAS NOCIONES, LOS DATOS HISTÓRICOS DE CADA ÉPOCA Y LO MÁS IMPORTANTE, REPRESENTA LA MANIFESTACIÓN MÁS EXACTA DE LOS FENÓMENOS PSÍQUICOS. ESTE CONSTANTE SERVICIO EXTRALITERARIO LA HACEN APARECER COMO TESTIGO DE LA HISTORIA O DEL DERECHO, BASE DE LA EXPERIENCIA DEL SABIO TESTIMONIO DEL FILÓSOFO. ÉSTOS USOS ANCILARES DE LA LITERATURA MATIZAN EL

PLACER LITERARIO PERO TAMBIÉN PUEDEN DESVIARLO, POR ELLO, REYES TERMINA ESTE CAPÍTULO CON UNA ADVERTENCIA ARISTOTÉLICA ACERCA DE NO CONFUNDIR LA VERDAD POÉTICA CON LA CIENTÍFICA O MORAL Y QUE EN POESÍA ES PREFERIBLE UN IMPOSIBLE QUE CONVENZA A UNA POSIBILIDAD NO CONVINCENTE.

POR RESPETO AL ÍNDICE PRESCRITO PASAMOS AQUÍ A LA TERCERA Y CUARTA ETAPAS DEL DESLINDE QUE COMPRENDE LA CUANTIFICACIÓN Y CUALIFICACIÓN DE LOS DATOS.

EN EL CAPÍTULO IV "CUANTIFICACIÓN DE LOS DATOS" EL AUTOR REGIOMONTANO CRITICA EL ESQUEMA DE TOYNBEE POR SEPARAR TRES ÓRDENES TEÓRICOS CON BASE EN UN CRITERIO ESTRICTAMENTE CUANTITATIVO: HISTORIA,

CIENCIA Y LITERATURA, QUE LO CONDUCE A CONCLUSIONES DIVAGADAS. MEDIANTE OBSERVACIONES PERSONALES Y OPORTUNAS REYES DA CUENTA DEL ERROR DEL ESQUEMA Y EXPLICA LA RELACIÓN DEL FALSO BINOMIO: CUANTIFICACIÓN-CUALIFICACIÓN. ASÍ SE RECONOCE QUE LA HISTORIA Y LA ANTROPOLOGÍA TRATAN EN CUANTO A SUS DATOS LAS RELACIONES IMPERSONALES QUE SON MANTENIDAS POR LOS MECANISMOS LLAMADOS INSTITUCIONES CUYO EJEMPLO MÁS AMPLIO ES LA SOCIEDAD. EN SU ESTUDIO TOYNBEE ENCUENTRA QUE LOS DATOS INSTITUCIONALES QUE SE REFIEREN A LAS SOCIEDADES PRIMITIVAS SON MÁS NUMEROSOS QUE LOS REFERENTES A LAS CIVILIZADAS,

LAS PRIMERAS ALCANZAN UNA CIFRA MAYOR QUE 600 MIENTRAS QUE LAS SEGUNDAS APENAS PASAN DE 20, LO QUE PROVOCA QUE LA ANTROPOLOGÍA INTENTE LEYES GENERALES PUESTO QUE SUPERÓ EL MERO PROCESO HISTÓRICO DEL DESCUBRIR, RELATAR E INTERPRETAR, Y AMBOS ÓRDENES TEÓRICOS, REPRESENTAN UNA PROPORCIÓN MENOR JUNTO AL TORRENTE DE LAS RELACIONES PERSONALES QUE SON TEMA DE LA LITERATURA, Y HASTA EL HECHO DE QUE LA GESTACIÓN LITERARIA SEA UN PROCESO INDIVIDUAL Y ÁSPERO A LA INVESTIGACIÓN CONTRIBUYE A LA MULTIPLICACIÓN DE LOS DATOS. POSTERIORMENTE VOLVEREMOS SOBRE EL CRITERIO DE TOYNBEE.

COMPARA REYES LA PRECIPITACIÓN DE LOS DATOS ANTE UN HOMBRE VIRGEN ENFRENTADO AL UNIVERSO PLENO DE INSINUACIONES SOBRE EL QUE CAERÍAN LA REALIDAD DE LOS DATOS EN FORMA DE LLUVIA: LA HISTORIA COMO LAS GOTAS DE UNA LEVE LLOVIZNA; LA CIENCIA COMO UNA LLUVIA VERDADERA Y LA LITERATURA COMO CHUBASCO ASOLADOR POR DONDE PARECE QUE EL UNIVERSO SE LE VIENE ENCIMA.

EN EL HOMBRE SE CONJUGA LO SOCIAL Y LO EXTRA-SOCIAL: POR LO QUE SURGEN OTRO TIPO DE RELACIONES QUE NO SON PERSONALES NI IMPERSONALES: LA EXPERIENCIA MÍSTICA, LA PERCEPCIÓN ESTÉTICA Y LA APREHENSIÓN MATEMÁTICA. ASÍ COMO EL PROCEDIMIENTO CIENTÍFICO RESULTA INEPTO PARA LAS RELACIONES PERSONALES,

EL LITERARIO -LA FICCIÓN, TAMBIÉN ASÍ RESULTA SI SE PRETENDE REDUCIR A SÍNTESIS COMPENSIBLES DONDE SE OPEREN LOS RECURSOS DE ANTECEDENTES, CAUSAS Y EFECTOS TOMADOS DEL MODELO DE LA CIENCIA. ÉSTO NOS LLEVARÍA A ENTENDER POR LITERATURA EL ARCHIVO GENERAL DE LA EXISTENCIA HUMANA, CONCLUSIÓN ERRÓNEA QUE REYES NO ESCATIMA EN CORREGIR EN CAPÍTULOS POSTERIORES. POR LO PRONTO SÓLO DEMUESTRA Y CON EJEMPLOS MUY CLAROS QUE LA CUALIFICACIÓN Y CUANTIFICACIÓN SON MÉTODOS COMPLEMENTARIOS UTILIZABLES PARA ABRAZAR LAS TOTALIDADES Y QUE EN OCASIONES SE HA TRATADO DE MEDIR LO CUALIFICABLE O CLASIFICABLE Y EN OTRAS, DE CUALIFICAR LO MEDIBLE LOGRANDO SÓLO DESVÍOS TANTO ANTIGUOS COMO MODERNOS.

EN EL CAPÍTULO V, "CUALIFICACIÓN DE LOS DATOS" SE DEJA DE LADO LA CANTIDAD PARA PASAR A LA NATURALEZA DE ELLOS, QUE DARÁ CUENTA DE SU CUALIDAD. AQUÍ REYES LA DEFINE COMO LA CONJUGACIÓN O INTEGRACIÓN DE DOS CONCEPTOS: LA CORRESPONDENCIA -TOTAL, PARCIAL O NULA* ANTE EL SUCEDER REAL- EXTERIOR, Y LA INTENCIÓN- FLUJO MENTAL QUE LO TIÑE Y SUSTENTA. TANTO UNA COMO OTRA PRESENTAN VARIABLE Y SE EJEMPLIFICA CON EL DATO SOL EN DIFERENTES NIVELES DE ENUNCIACIÓN.

EL MÉTODO CUALITATIVO MARCA LA SEMEJANZA Y LA DIFERENCIA ENTRE LO HISTÓRICO Y LO CIENTÍFICO.

* En el caso del dato ideal o imaginario.

EN AMBOS HAY UN SUCEDER REAL, PERO EL DEL PRIMERO ES INTERHUMANO, PATÉTICO Y EFÍMERO, INCLUSO IRREVERSIBLE COMO LA VIDA MISMA, MIENTRAS QUE LO CIENTÍFICO CONLLEVA UNA PERSPECTIVA DE REPETICIONES ANTERIORES Y POSTERIORES QUE LO DOTAN DE EXTRAHUMANO, CONCEPTUAL Y DE IMPASIBILIDAD. AQUÍ REYES EJEMPLIFICA, EXPLICA Y RECTIFICA LOS EJEMPLOS QUE APORTA EN ARAS DE MOSTRAR LA DISTANCIA EXISTENTE ENTRE LA HISTORIA, LA CIENCIA Y LA LITERATURA. A ÉSTA LE INTERESA POCO EL SUCEDER REAL PUESTO QUE LE ES SUFICIENTE EL FICTICIO, POR ESO LA EXPRESIÓN LITERARIA AGOTA SU FIN EN SÍ MISMA: LA PROPOSICIÓN ESCUETA "ÉL SOL SE PONE" REVESTIDA CON LA INTENCIÓN FICTICIA Y EL ATAVÍO VERBAL PASARÍA A: "COMO UN REY ORIENTAL EL SOL EXPIRA", DONDE FÁCILMENTE SE ADVIERTEN TRES FIGURAS: HIPÉRBATON, COMPARACIÓN, PERSONIFICACIÓN Y EVOCACIÓN DE UN HECHO PRÁCTICO -MÍNIMO DE REALIDAD REQUERIDA, AUNADO A UN QUERER REAL QUE LA MAYORÍA MARGINA O IGNORA Y EL POETA PERCIBE Y LO DICE A SU MODO. ÉSTE VERSO DE DÍAZ MIRÓN COBRA TRASCENDENCIA PORQUE REVELA CÓMO A PESAR DE LA RIQUEZA Y PODERÍO DE UN REY, ÉSTE TIENE QUE AFRONTAR LA MUERTE COMO FIN ÚLTIMO DE TODA EXISTENCIA Y ESA MORTALIDAD LO CONVIERTE EN FINITO ANTE UN UNIVERSO QUE RESULTA INFINITO, HE AQUÍ LA EVIDENTE INTERACCIÓN DE LO LITERARIO CON LO FILOSÓFICO, SOCIAL Y PSICOLÓGICO.

EN EL SUCEDER HAY CUATRO NOTAS: LA SEMÁNTICA QUE ES HUMANA Y LA CAUSAL, TEMPORAL Y ESPACIAL QUE SON LÓGICAS. ASÍ, MIENTRAS QUE PARA LA HISTORIA EL DOCUMENTO DE EL CID ES UN FRAGMENTO DE RECONSTRUCCIÓN PARA EL CRÍTICO LITERARIO CONSTITUYE UN POEMA COMPLETO DOTADO DE ACTUALIDAD PERENNE CUYA VIRTUD DECRECERÍA SÓLO EN EL CASO DE QUE OSTENTASE MUTILACIÓN FÍSICA. TODO PUEDE RETORNAR EXCEPTO EL TIEMPO PERO ÉSTE PERTENECE A LA NATURALEZA DEL UNIVERSO Y NO A LA CIENCIA. LA HISTORIA SE SEPARA DE LA LITERATURA POR SU INSTRUMENTO Y SU INTENCIÓN, AQUELLA SE APEGA A LA LÓGICA Y ESTA POR SU NOTACIÓN SIMBÓLICA QUE DA LO UNIVERSAL EN TÉRMINOS SINGULARES ADQUIERE UNA ELASTICIDAD QUE SE TRADUCE EN UN DESPEGO DE ELLA. ÉSTA VIRTUD CONCEDE UN AMPLIO MARGEN DE LIBERTAD QUE SE OBSERVA EN UN CLARO EJEMPLO: LA HISTORIA CONSIDERA LO QUE HIZO Y PADECIÓ UN ESTADISTA FUNCIONARIO O LÍDER PERO LA LITERATURA CONSIDERA TODO LO QUE PUDO HACER O PADECER. AQUÍ REYES EXPLICA LA POSTURA ARISTOTÉLICA Y ADVIERTE LA INCORRECTA INTERPRETACIÓN QUE HAN HECHO ALGUNOS DE ELLA, DESTACANDO SUS VALORES: LA UNIVERSALIDAD EN SU SUPERFICIE CUANTITATIVA Y HONDURA CAUSAL, ACEPTABLE MÁS POR LA POESÍA Y FILOSOFÍA QUE POR LA HISTORIA.

EL SIGUIENTE ESQUEMA MUESTRA LA CLASIFICACIÓN A QUE DA LUGAR EL CRITERIO DE CUALIFICACIÓN POR LA REFERENCIA HUMANA DEL SUCEDER.

CIENCIAS	CARACTER	PUNTO DE ENLACE
HISTORIA-LITERATURA	SOCIAL-ESPIRITUAL	TEMA HUMANO
FISICAS-NATURALES	EXACTAS	ASUNTO EXTRAHUMANO
FISIOLOGIA-PSICOLOGIA	FISICO-ESPIRITUAL	CUERPO Y ALMA

ESTA COMUNIDAD DE TEMA HUMANO ENTRE LITERATURA E HISTORIA CUYA LÍNEA DIVISORIA ES LA BIOGRAFÍA SE DESLINDA POR LA INTENCIÓN SEGÚN SE SOMETA A UN SUCEDER REAL O ASÍ REPRESENTADO, O A UN SUCEDER IMAGINARIO O BIEN ASÍ OFRECIDO AUNQUE SE BASE EN DATOS REALES.

LOS CRITERIOS DE CUANTIFICACIÓN Y CUALIFICACIÓN HAN SERVIDO PARA ESTABLECER LA NATURALEZA DE LA LITERATURA: UNIVERSAL Y CON RESPECTO AL SUCEDER REAL: FICTICIA, NOTACIONES QUE LA SEPARAN EVIDENTEMENTE DE LA HISTORIA, POR ELLO AUNQUE LAS DOS PERTENEZCAN, POR SU REFERENCIA, AL ACONTECER HUMANO Y SEAN LLAMADAS HUMANÍSTICAS O ESPIRITUALES CADA UNA POR DIFERENTES CAMINOS Y DIVERSO RECURSO, LLEGA A DISTINTOS FINES.

PARA NO ALARGAR EN DEMASÍA ESTA PARTE DEL PRESENTE TRABAJO SE HAN SEPARADO LOS CAPÍTULOS DE EL DESLINDE: EL VII SE TOMA COMO BASE DEL SIGUIENTE APARTADO Y SE HAN DEJADO LOS CAPÍTULOS III, VI, Y VIII PARA EL SUBSIGUIENTE, CONFORME

EL ÍNDICE PRESCRITO Y POR RESPETO A SU TEMÁTICA, SI SE DESEA RECORDAR EL ORDEN PROGRAMADO POR REYES VÉASE EL ESQUEMA PRESENTADO EN LA PÁGINA 80 Y DE PASO RELÉANSE SUS TEMAS.

APARTE DE LA RAZÓN YA CITADA EXISTE OTRA DE MAYOR PESO PARA PROCEDER DE ESTE MODO: DADA LA IMPORTANCIA DE LOS TEMAS QUE SE TRATAN EN LOS CAPÍTULOS QUE AQUÍ SIGUEN: VI. LAS FUNCIONES DEL LENGUAJE EN EL "DESLINDE POÉTICO" Y VII EL LUGAR DE LA LITERATURA PARA ALFONSO REYES, RESULTA NECESARIO Y CASI INDISPENSABLE TRATARLOS POR SEPARADO Y CONCEDERLES ESE HONOR COMO DIRÍA REYES.

POR AHORA NOS DETENDREMOS UN POCO MÁS EN LA FUNCIÓN ANCILAR Y LOS MÉTODOS DE CUANTIFICACIÓN Y CUALIFICACIÓN UTILIZADOS POR REYES PARA EFECTUAR SU PRIMERA DECANTACIÓN. DE LAS DOS MANIFESTACIONES DE LA FUNCIÓN ANCILAR, UNA CORRESPONDE A LA POÉTICA (LA FORMA) Y LA OTRA A LA SEMÁNTICA (EL ASUNTO). AMBOS ASPECTOS COEXISTEN Y PERMANECEN ATADOS, DICE REYES, COMO HERMANOS SIAMESES. CONSIDERA NUESTRO AUTOR QUE LA ESTÉTICA ES INSEPARABLE DE TODAS LAS REPRESENTACIONES HUMANAS AUNQUE SE LA ESTIME ESPECIALIZADA EN LAS BELLAS ARTES. TANTO LA POÉTICA COMO PROCEDIMIENTO DE EJECUCIÓN VERBAL Y LA SEMÁNTICA COMO CONJUNTO DE ASUNTOS NO PERTENECEN SÓLO A LA

LITERATURA. LA FUNCIÓN ANCILAR VIENE A SER DE CUALQUIER SERVICIO TEMÁTICO O NEOMÁTICO, YA POÉTICO O YA SEMÁNTICO ENTRE LAS DISTINTAS DISCIPLINAS DEL ESPÍRITU.

EN EL CASO DE LO ANCILAR LITERARIO EL SERVICIO PUEDE SER DIRECTO, PRÉSTAMO DE LO LITERARIO → A LO NO LITERARIO E INVERSO, EMPRÉSTITO QUE LO LITERARIO ← TOMA DE LO NO LITERARIO. ÉSTA MANIFESTACIÓN ANCILAR PUEDE SER ESPORÁDICA O TOTAL SEGÚN APAREZCA COMO ACLARACIÓN PASAJERA O SE MANTENGA PRESENTE EN TODA LA OBRA O ESTUDIO, PUDIENDO PASAR DEL TERRENO CUANTITATIVO AL DE LOS VALORES CUALITATIVOS.

DOS OBSERVACIONES MUY INTERESANTES NOS ACLARA REYES A ESTE RESPECTO: 1a. QUE CUANDO SE PIENSA EN LITERATURA APLICADA, SE PIENSA EN LA FUNCIÓN ANCILAR PERO QUE EL PRIMER TÉRMINO SÓLO CONVIENE AL PRÉSTAMO DE LO LITERARIO A LO NO LITERARIO; DE CARÁCTER POÉTICO Y NO SEMÁNTICO Y DE ALCANCE TOTAL Y NO ESPORÁDICO. LA 2a. SE REFIERE A QUE LOS TIPOS APARECEN POR LO GENERAL MEZCLADOS Y SÓLO ES POSIBLE DISTINGUIRLOS TEÓRICAMENTE. PARA ILUSTRAR LO ANTERIOR SE VALE REYES DE ESTE ESQUEMA QUE A CONTINUACIÓN SE PRESENTA, EN ÉL LAS LETRAS COMUNES REPRESENTAN LO LITERARIO, LAS "PRIMAS" CORRESPONDEN A LOS TIPOS NO LITERARIOS Y LA LETRA "SEGUNDA" SE DEJA PARA EL TIPO IMPOSIBLE.

TIPOS ANCILARES ²			
Préstamo (De lo literario a lo no literario)	Poético	Total (Lucrecio) Esporádico (Bergson)	A B
	Semántico	Total (Sobre Dostoievski) Esporádico (Cita de Dostoievski)	C' D'
Empréstito (De lo no literario a lo literario) (Descartado el tipo obvio).	Poético	Total (La no-literatura) Esporádico (Prosaísmo en general).	E" F
	Semántico	Total (Novela científica) Esporádico (Episodio científico).	G H

SON CASOS A LA LITERATURA APLICADA EN OBRAS QUE CONLLEVAN UTILIDAD POLÍTICA, MORAL O FILOSÓFICA COMO ALGUNOS EJEMPLOS DE LA RETÓRICA ANTIGUA. LA B SON OCASIONES CUANDO LA EMOCIÓN LITERARIA -NO ESTÉTICA- CRUZA CASUALMENTE EL DISCURSO FILOSÓFICO. EL SERVICIO C' APARECE CUANDO SE TOMA COMO MATERIA DE ESTUDIO UN ASUNTO LITERARIO, AQUÍ NO IMPORTA FORMA NI ESTILO, DERIVA EL "ENSAYO CRÍTICO" MIENTRAS QUE EL A PRODUCIRÍA EL LITERARIO. EL PRÉSTAMO SEMÁNTICO -ESPORÁDICO (D') SE DESPLAZA HACIA EL SERVICIO B', EN CAMBIO EL C' SE DESVÍA HACIA EL A.

²-Op. Cit. p. 41.

EN CUANTO AL EMPRÉSTITO POÉTICO-TOTAL' (E') ES INCONCEBIBLE YA QUE NINGUNA OBRA LITERARIA PUEDE PRESCINDIR DE LA EXPRESIÓN LITERARIA; EL POÉTICO-ESPORÁDICO (F) ES LA INCLUSIÓN DE UNA EXPRESIÓN NO LITERARIA DENTRO DE LA OBRA LITERARIA. LOS EJEMPLOS QUE OFRECE REYES PARA ESTE CASO SON LOS SIGUIENTES:

- A) UNA PRESCRIPCIÓN MÉDICA EN UNA NOVELA.
- B) UN ARTÍCULO DE CÓDIGO LEÍDO EN UN DRAMA SOBRE EL DIVORCIO.

UN EJEMPLO DEL SERVICIO G LO CONSTITUYE LA NOVELA CIENTÍFICA SIEMPRE QUE NO SE PROLONGUE EN FANTASÍAS PORQUE ENTONCES DEJARÍA DE SER CIENCIA, ADEMÁS DEBE USAR EL LENGUAJE LITERARIO PORQUE SI SÓLO USARA EL CIENTÍFICO CAERÍA EN EL TIPO E''.

EL CASO H VIENE A SER UNA VARIANTE DEL TIPO G EN EL CUAL SE HACE UNA REFERENCIA O UN APROVECHAMIENTO A DATOS ESPECÍFICOS EXTRAÑOS, SIN FUNDAR LA OBRA LITERARIA TOTALMENTE EN ELLOS.

EN OTRA ESCALA DE TIPOS CON BASE EN LA INTENCIÓN O VOLUNTAD DE SERVICIO REYES NOS PRESENTA UNA FAMILIA DE MOTIVOS POR LOS QUE UNA OBRA SIN SER LITERARIA TIENDE A ADOPTAR SU FORMA. ENTRE DICHS MOTIVOS SEÑALA LOS SIGUIENTES: NECESIDAD INTERNA, COMODIDAD DE LA EXPOSICIÓN, DESEO DE AMENIDAD Y ATRACTIVO, Y FACILIDAD PEDAGÓGICA. AQUÍ, CONFORME EL ESTILO

DE REYES, EXPLICA Y PRESENTA EJEMPLOS AGREGANDO OTRO INDICADOR DE LO QUE ES LITERATURA Y QUE NOSOTROS IREMOS ACUMULANDO PARA RESUMIRLOS EN EL CAPÍTULO DE LAS CONCLUSIONES: SENO DE TODA INTEGRACIÓN Y UNIVERSALIDAD.

PARA DEMOSTRAR LO ANTERIOR REYES NOS HACE OBSERVAR CÓMO LA DUALIDAD POETEMA Y SEMANTEMA SÓLO ES DISCERNIBLE EN DOS CASOS: POR ABSTRACCIÓN TEÓRICA O POR LA INTENCIÓN PREDOMINANTE DEL AUTOR. EL SERVICIO DE TODO TESTIMONIO HUMANO, LA LITERATURA ES UNO DE ELLOS, ES DOBLE YA QUE APARTE DE CONTENER Y OFRECER NOCIONES, NOTICIAS, DATOS HISTÓRICOS Y DEMÁS CONOCIMIENTOS, TAMBIÉN CONLLEVA LOS INDICIOS DE NUESTRO FUERO INTERNO QUE REPRESENTA LA MANIFESTACIÓN MÁS COMPLETA DE LOS FENÓMENOS DE LA CONCIENCIA PROFUNDA. TODAS LAS DISCIPLINAS UTILIZAN ESTE CONSTANTE SERVICIO EXTRALITERARIO COMO PODRÍA DEMOSTRARSE EN EL EXAMEN DE CUALQUIER OBRA LITERARIA. ALGUNAS DAN CUENTA DEL ADELANTO TECNOLÓGICO, DEL AVANCE CIENTÍFICO, DE LOS AVATARES DEL ALMA, DE LAS PREOCUPACIONES SOCIALES Y MORALES, DE LOS AJUSTES Y DESAJUSTES ECONÓMICOS, DE LA BONDAD O VILEZA DEL HOMBRE, DE LAS INQUIETUDES RELIGIOSAS. AUNQUE ESTAS APORTACIONES DE LO LITERARIO CON FRECUENCIA AUMENTAN SU PLACER, NO FALTAN CASOS EN QUE LO DESVÍAN DE LA CORRIENTE ESTÉTICA.

EN LA TERCERA ETAPA DEL DESLINDE REYES REFUTA LA HIPÓTESIS DE TOYNBEE PORQUE SE FUNDAMENTA ÚNICAMENTE EN EL CRITERIO CUANTITATIVO Y LO CITA EN LOS SIGUIENTES TÉRMINOS:

10. DONDE LOS DATOS SON ESCASOS, BASTA CON DESCUBRIRLOS, NARRARLOS Y EXPLICARLOS: HISTORIA.

20. CUANDO LOS DATOS SON EXCESIVOS PARA ENUMERARLOS, PERO AÚN CAPTABLES POR LA OBSERVACIÓN SIEMPRE QUE SE PRESENTEN, ES DABLE Y, ADEMÁS, NECESARIO, EL EMPRENDER CON ELLOS AQUELLA ELABORACIÓN COMPARATIVA QUE PARA EN FORMULACIÓN DE GENERALIZACIONES Y LEYES: CIENCIA.

30. SI LOS DATOS SON YA INNUMERABLES, PRÁCTICAMENTE ILIMITADOS, AL PUNTO QUE AUN DESBORDAN DE LO EXISTENTE A LO POSIBLE, ENTONCES ENTRA EN ACCIÓN UNA NUEVA TÉCNICA, PARA REIVINDICARLOS COMO SÓLO ELLA SABE: LITERATURA".³

QUE EL ORDEN HISTÓRICO, EL CIENTÍFICO Y EL LITERARIO DIFIEREN POR SU RESPECTIVO PODER DE PROLIFERACIÓN ES INNEGABLE PERO TAMBIÉN DEBEMOS NOTAR LA DIFERENCIACIÓN QUE MARCA EL FACTOR TIEMPO. EL PRIMERO SURGE PORQUE EL HOMBRE REMOTO RECIBÍA TAN POCOS DATOS DE CIENCIA COMO DE LITERATURA QUE LOS

³Op. cit., p. 139.

TRES SE CONFUNDÍAN, DESPUÉS EL CIENTÍFICO PROGRESA DEJANDO ATRÁS AL HISTÓRICO PARA QUE A SU VEZ SEA ADELANTADO POR EL LITERARIO; PORQUE EL HOMBRE HIZO LITERATURA SIN COBRAR CONCIENCIA DE QUE LA HACÍA.

UTILIZANDO EL LENGUAJE METAFÓRICO REYES COMPARA COMO ANTES APUNTAMOS, LA HISTORIA CON UNA LLOVIZNA, LA CIENCIA CON LA LLUVIA Y POR SUPUESTO, LA LITERATURA CON EL CHUBASCO. DE INMEDIATO ACLARA QUE NO SÓLO HABLA DEL DIFERENTE ÍNDICE DE PRECIPITACIÓN SINO QUE LAS GOTAS NO PUEDEN CONFUNDIRSE PORQUE SON DE DISTINTO COLOR. ENTRE LOS RECELOS QUE REYES MUESTRA HACIA EL CRITERIO CUANTITATIVO ESTÁ EL CONSIDERAR LA LITERATURA COMO UN MUESTRARIO SIMBÓLICO CONFORME DICHO CRITERIO. ADEMÁS OBSERVA CÓMO LA SEPARACIÓN QUE EXISTE ENTRE LA ANTROPOLOGÍA Y LA HISTORIA NO SE DEBE SÓLO AL MENOR NÚMERO DE DATOS QUE RECOGE Y OFRECE LA PRIMERA, SINO EN LA CALIDAD DE ELLOS, ES DECIR, EN SU NATURALEZA. LOS DE LA ANTROPOLOGÍA SON MÍNIMOS Y ESTABLES, EN CAMBIO, LOS DE LA HISTORIA ESTÁN LLENOS DE EXCRENCIAS Y DOTADOS DE MAYOR VARIABILIDAD INTERNA.

EN LA CUARTA ETAPA DEL DESLINDE REYES⁴ ESTRUCTURA LAS BASES EN QUE SUSTENTA EL CRITERIO CUALITATIVO:

1o. ESENCIA DEL SUCEDER. (GRADO DE CORRESPONDEN-

4. Reyes, Alfonso. El Deslinde... p. 160.

- CIA ENTRE LOS DATOS INTERNO Y EMPÍRICO).
20. RELACIONES LÓGICAS DEL SUCEDER. (CAUSA, ESPACIO Y TIEMPO. LA PRIMERA UNIDA A LA INTENCIÓN Y LOS OTROS EN LA UBICACIÓN DE LA CORRESPONDENCIA).
30. REFERENCIA HUMANA DEL SUCEDER. (CRITERIO COMPLEMENTARIO E IMPLÍCITO EN LOS ANTERIORES).

CON BASE EN ESTA ESTRUCTURA REYES ENCUENTRA LA DIFERENCIA CUALITATIVA ENTRE LO HISTÓRICO Y LO CIENTÍFICO PARA DESPUÉS RELACIONAR CON LO LITERARIO. EN LO HISTÓRICO SE AGOTA UN SUCEDER, IRREPETIBLE E IRREVERSIBLE, SI DE ELLO SE DICE QUE ES INTERHUMANO, PATÉTICO Y EFÍMERO, ENTONCES LO CIENTÍFICO RESULTA EXTRAHUMANO, CONCEPTUAL Y TIENE UN SELLO

DE IMPASIBILIDAD. ALGUNAS CIRCUNSTANCIAS DEL HECHO CIENTÍFICO PUEDEN REPETIRSE Y ESTAS CIRCUNSTANCIAS QUE CONSIENTEN LA REPETICIÓN Y QUE, POR ENDE, ADMITEN ENTRE ELLAS PUENTES DE PENSAMIENTO, SON LOS DATOS CIENTÍFICOS. EN CUANTO A LO LITERARIO, COMO ES SABIDO, SE SUBRAYA LA INTENCIÓN FICTICIA MEDIANTE EL ATAVÍO VERBAL Y EL ESCRITOR DICE LO QUE PERCIBE DE MANERA DIFERENTE Y PRIVATIVA REPARANDO EN COSAS Y ACONTECIMIENTOS EN LOS QUE LA MAYORÍA NI SIQUIERA ADVIERTE UN MÍNIMO REAL. HE AQUÍ LA INEFICACIA DEL LENGUAJE CUANTITATIVO PARA CAPTAR LO LITERARIO, APARTÉ DE QUE QUERER GENERALIZAR LO CUALITATIVO

SERÍA UN ERROR.

EL PENSAR CIENTÍFICO ES CARACTERIZADO POR SU ADHESIÓN A NORMAS DE PERMANENCIA, EL SUCESO HISTÓRICO TIENE LA MUERTE POR TÉRMINO FATAL Y LA DESAPARICIÓN DE INSTITUCIONES QUE SE RELACIONA CON EL FIN DE LAS SOCIEDADES, LA CREACIÓN O CON LA DE LA RAZA HUMANA, SE NOS PRESENTA COMO UN HECHO VERIFICABLE EN LA SUCESIÓN DE LAS GENERACIONES Y REGISTRABLE POR LA MEMORIA. TOCANTE AL HECHO LITERARIO SABEMOS QUE AL OSCILAR ENTRE LO REAL E IRREAL, TIENDE A ENMASCARAR O A DESENMASCARAR EL SUCEDER REAL QUE TOMA COMO REFERENCIA. HOY POR HOY LA LITERATURA QUE REYES LLAMÓ "LA VERDAD SOSPECHOSA" Y OTROS LA MENTIRA ARTÍSTICA SIGUE SIENDO OTRO MODO MÁS CABAL DE VERDAD, EN LOS CUARENTA,

REYES ENCONTRABA DOS RAZONES: "UNA, PORQUE ELLA CONTIENE LA EVOCACIÓN DEL HECHO PRÁCTICO, EL MÍNIMO DE REALIDAD CON QUE SE SATISFACE LA PRÁCTICA Y, ADEMÁS DE ESO, LA EXPRESIÓN DE UN QUERER REAL AÑADIDO POR EL HOMBRE EN UN ARRESTO DE CREACIÓN MÁGICA O COMPLEMENTACIÓN DEL MUNDO POR LA VOLUNTAD VERBALMENTE MANIFESTADA (...) Y LA OTRA RAZÓN, QUE AQUÍ ENCONTRAMOS LA TRADUCCIÓN DE UNA VERDAD ÍNTIMA EN TODA SU PLENITUD; ANCHA, ARBORESCENTE, Y NO MUTILADA EN UN SENTIDO LINEAL, NO DESPLUMADA YA POR LA UTILIDAD PRÁCTICA".⁵

⁵. Op. cit., p. 164.

ENTRE LAS OBSERVACIONES QUE REYES ANOTA SOBRE LA CIENCIA LITERARIA ANTE LAS DEMÁS CIENCIAS HUMANAS Y ANTE LA HISTORIA NOS PARECE MÁS DESTACABLE LA DE SU VINCULACIÓN HISTÓRICA QUE AL INTEGRAR SUS MÉTODOS TIENDE HACIA EL PENSAR LITERARIO Y A LOS RASGOS MÁS FUNDAMENTALES DE LO HUMANO CON LO QUE COBRA VALIDEZ ANTROPOLÓGICA. CADA CIENCIA SE ACERCA AL DOCUMENTO, INCLUSO AL MISMO DOCUMENTO, CON DIFERENTE INTENCIÓN; ASÍ, EL HISTORIADOR TOMA EL DOCUMENTO COMO AGENTE INDIRECTO QUE EVOCA UN PASADO SOCIAL NO RESUCITABLE; PARA EL CRÍTICO LITERARIO EL DOCUMENTO Y, NO EL PASADO, CONSTITUYE SU MATERIA DE ESTUDIO, DOTADA DE UNA ACTUALIDAD INACABABLE. EL HISTORIADOR TRABAJA CON FRAGMENTOS Y EPISODIOS; EL CRÍTICO LITERARIO CON ENTIDADES COMPLETAS, SALVO, COMO EXPLICA REYES, EN EL CASO DE QUE A LA OBRA LE FALTEN PARTES QUE SE CONSIDERARÍA COMO UN ACCIDENTE HISTÓRICO.

EN ESTE RECORRIDO DE LO EXTERIOR A LO ÍNTIMO, REYES PRESENTA A SUS LECTORES LAS DIFERENCIAS Y SEMEJANZAS QUE SEPARAN Y APROXIMAN A LA HISTORIA, LA CIENCIA Y LA LITERATURA. ESTABLECIENDO EL CRITERIO CUALITATIVO ENCUENTRA QUE DE LAS DISCIPLINAS SOCIALES, HUMANAS O DEL ESPÍRITU, LA HISTORIA ES LA QUE MÁS SE APROXIMA A LA LITERATURA, SOBRE TODO EN EL GÉNERO DE LA BIOGRAFÍA; PERO LAS TRES SE SEPARAN POR LA INTENCIÓN, ASÍ COMO POR SU MATERIA

DE ESTUDIO.

ESTE CAPÍTULO DE LA "CUALIFICACIÓN DE LOS DATOS" LO TERMINA NUESTRO TRATADISTA CON LA COMPARACIÓN DE LA HISTORIA Y LA CIENCIA Y TAMBIÉN ENTRE AQUELLA Y LA LITERATURA, PARTIENDO DE UN NIVEL SEMÁNTICO. NO OBSTANTE, SU INTUICIÓN E INCLINACIÓN PEDAGÓGICA LO LLEVAN A ENFOCAR LOS PROCESOS Y ENTONCES OFRECE GENEROSAMENTE LOS PASOS QUE HUBO DE SEGUIR PARA LLEGAR A LAS CONCLUSIONES OBTENIDAS. ESTE CONOCIMIENTO PROCIDEMENTAL QUE AMPLÍA Y PROFUNDIZA EL SEMÁNTICO SE PUSO EN BOGA EN LA DÉCADA DE LOS 80'S., EMPERO REYES LO UTILIZA Y PROPAGA EN VARIAS DE SUS OBRAS.

EN UN PASAJE DE ESTE CAPÍTULO REYES⁶ OPINA QUE LA FLUCTUACIÓN DEL DÓLAR AFECTA LA VIDA SOCIAL MÁS INMEDIATA O SENSIBLEMENTE QUE UN CAMBIO EN EL ESTADO DE LA TEMPERATURA, EXCEPTO EN CATACLISMOS; ES DECIR, EN EL PRIMER CASO SE ACENTÚA MÁS EL CARÁCTER DE HISTORICIDAD. MÁS ADELANTE AFIRMA QUE ES DIFÍCIL PERCIBIR LA EVOLUCIÓN HISTÓRICA ENTRE EL "NÚMERO" DE LOS ANTIGUOS Y EL DE LOS MODERNOS, AQUÍ CITA A SPENGLER: "CADA CULTURA TIENE SU PRÓPIA MATEMÁTICA".⁷ NOSOTROS AGREGAMOS QUE EL TIEMPO TODO LO EVOLUCIONA Y QUE EL PROPIO LENGUAJE AL NUTRIRSE DE LAS FORMAS ORALES CUYO USO Y ABUSO CONOCEMOS Y PADECEMOS, NO PERMANECE NI EN FORMAS NI EN SENTIDOS TOTALMENTE ESTABLES.

6. *Op. cit.*, p. 169.

7. *Op. cit.*, p. 180.

EN EL CASO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE LITERARIO O CONNOTATIVO LO ANTERIOR SE DA CON MAYOR VIVACIDAD Y COLORIDO, DADO EL INGENIO Y LA NECESIDAD ÍNTIMA DE LOS ESCRITORES DE EXPRESAR SUS ANHELOS, ANSIEDADES SUEÑOS Y PASIONES. EL PROPIO REYES, EN ESTA OBRA QUE LE COSTARA TANTOS ESFUERZOS NO SE EXIME DEL EMPLEO DE SU ESTILO LITERARIO Y NOS ABRE UNA HERMOSA METÁFORA DONDE CON ÉL EMPRENDEMOS UN VIAJE EN EL CUAL HAY VEREDAS, SUBIDAS, BAJADAS, DESVÍOS Y RETORNOS, PERO SIEMPRE ENCAMINADOS HACIA EL ENCUENTRO DE LO LITERARIO.

CON EL CRITERIO DE LA CUALIFICACIÓN DE LOS DATOS REYES DEMUESTRA QUE LA LITERATURA AL PERMITIRSE INTERPOLACIONES, HIPÓTESIS E IRREGULARIDADES FUNDADAS SÓLO EN LAS SOSPECHAS DE LA HUMANA NATURALEZA

ALCANZA LA ABSORCIÓN DE LA HUMANIZACIÓN TOTAL, POR ESTO, REYES CONSIDERA LA LITERATURA COMO EL CAMINO REAL PARA LA CONQUISTA DEL MUNDO POR EL HOMBRE,

EN OTRO APARTADO REYES NOS DICE QUE LA SOLA PRESENTACIÓN DE LAS NOCIONES, EN SUS DISTINTOS USOS PARTICULARES, ES -MUCHO MÁS QUE LA DEFINICIÓN- EL CAMINO VIVO DEL CONOCIMIENTO Y QUE EXISTE LA COSTUMBRE DE QUE A VECES CREEMOS NO ENTENDER LO QUE SIMPLEMENTE NOS SORPRENDE. POR ESTOS Y OTROS MOTIVOS ÉL SE ABSTIENE DE PRESENTAR LOS CONCEPTOS

Y DEFINICIONES ANTES DE OFRECER EJEMPLOS Y CONTRA-EJEMPLOS. ÉSTE PROCESO UTILIZADO SIRVE A REYES PARA COLOCAR SU OBRA MUY POR DEBAJO DEL LECTOR IDEAL Y CONTRIBUYE A LA COMPRENSIÓN DEL TEXTO Y SU CONTEXTO,

SOSTIENE, NUESTRO TRATADISTA, EN EL CRITERIO DE LA CUALIFICACIÓN DE LOS DATOS QUE LA ESTRUCTURA LITERARIA SE SUSTENTA EN LA FICCIÓN Y QUE A ELLA SE SUBORDINAN EN CONDICIÓN DE REFUERZOS LOS OTROS DOS CRITERIOS: LAS RELACIONES LÓGICAS Y LA RELACIÓN HUMANA. CABE AQUÍ RECORDAR QUE LA OBRA LITERARIA CONFORMA UN TODO O UNIVERSO DONDE LOS ELEMENTOS SE CONJUGAN DE TAL SUERTE QUE SÓLO SON VÁLIDOS POR SU COHESIÓN Y RESPETO A UNA CONGRUENCIA INTERNA.

NUESTRO AUTOR PREFERE EL USO DEL TÉRMINO FICCIÓN AL DE "FANTASÍA" O "IMAGINACIÓN" POR CONSIDERAR QUE ÉSTOS POSEEN SUPER ABUNDANCIA PSICOLÓGICA Y SUFREN CONSTANTES CONTAMINACIONES, MIENTRAS QUE EL PRIMERO TIENE MAYOR SOBRIEDAD Y ES FÁCIL ASIRLO.

COMO LICENCIADO EN DERECHO, REYES REALIZA UN EXAMEN PURAMENTE PRÁCTICO SOBRE EL SISTEMA DE SANCIONES Y PERFILA UN CUADRO EN EL QUE MUESTRA LOS GRADOS DE DESAJUSTE Y SANCIONES CON BASE EN LA VARIABLE DE LA INTENCIONALIDAD DEL ERROR. POR SUPUESTO, QUE LA LITERATURA ESCAPA A ESTE CUADRO

DADO QUE ELLA NO ENGAÑA PUESTO QUE DESDE EL PRINCIPIO SE DECLARA FICTICIA, SÓLO EN UN NIVEL IRÓNICO O DE PARODIA PODRÍA DECIRSE QUE LOS MALOS POETAS SEAN SANCIONADOS. EL CUADRO CITADO ES EL SIGUIENTE:

GRADOS DE DESAJUSTE Y SANCIONES ⁸		
INTENCIONAL	Máximo: Ley severa	
	Medio: Etica	
	Mínimo: Arbitrio estimativo	
NO INTENCIONAL	Con culpa: Ley benigna	
	Sin culpa:	Máximo: Etica
		Mínimo: arbitrio estimativo

EL ERROR, LA MENTIRA O LA EQUIVOCACIÓN QUE EN EL SUCEDER REAL SE VUELVEN SANCIONABLES Y EN ESTE SISTEMA VAN DESDE LA MERA APRECIACIÓN PARTICULAR HASTA LAS SENTENCIAS JUDICIALES PASANDO POR LOS DICTÁMENES DE LA OPINIÓN PÚBLICA, EN EL ACONTECIMIENTO IRREAL DEL CAMPO LITERARIO SE ASIMILAN DE MANERA PLACENTERA Y ENRIQUECEN EL ÁNIMO DEL HOMBRE. CLARO QUE LA FALACIA QUE PRESENTA LA OBRA LITERARIA ES LÓGICA, POR ELLO ALGUNOS PERSONAJES QUE COMETEN ERRORES HAN DE PADECER LAS CONSECUENCIAS MORALES DE SUS ACTOS ILÍCITOS. REYES TOMA COMO EJEMPLO EL DON JUAN DE LA OBRA LA VERDAD SOSPECHOSA DE ALARCÓN EN LA QUE SE VE OBLIGADO A CASARSE CON LA DAMA NO ELEGIDA GRACIAS A LA MENTIRA QUE INVENTÓ MOTIVADO POR LA CONFUSIÓN DE SU DAMA CON LA AMIGA.

⁸Op. cit., p. 186.

EN LA OBRA MENCIONADA COMO EN MUCHAS OTRAS, LOS PERSONAJES QUE OBRAN MAL LES VA MAL, PERO EN OCASIONES Y PARADÓJICAMENTE SUCEDE LO CONTRARIO EN LA REALIDAD RESULTANDO ASOMBROSO QUE LO LITERARIO QUE NO TIENE LÍMITES NI FRONTERAS SEA REBASADO POR ELLA, HABIENDO ACONTECIDO QUE EN SUS PRINCIPIOS LA LITERATURA, NACIDA EN EL MITO Y EL SENO DE LA RELIGIOSIDAD, REBASABA EL SUCEDER REAL.

NINGUNA DE LAS CIENCIAS LLAMADAS HUMANAS O DEL ESPÍRITU, NINGUNA DE LAS ARTES DENOMINADAS BELLAS ARTES PUEDE REPRESENTAR O DAR A CONOCER CON MAYOR CALIDAD LA CONTEXTURA HUMANA QUE LA LITERATURA, POR ESO, ÉSTA ES EL DEPÓSITO DE TODAS LAS IDEAS, EMOCIONES, SENSACIONES, ACEPTACIONES Y REPULSIONES QUE SIENTE Y VIVE EL HOMBRE, DEPÓSITO, QUE AL SER TRANSFERIDO MEDIANTE LA EXPRESIÓN VERBAL COBRA VIDA E IMPORTANCIA AL TRASCENDER EN NUEVAS Y MÁS RICAS INTERPRETACIONES. LA LITERATURA SE VUELVE ENTONCES EL PUENTE COMUNICATIVO, COMUNICADOR Y COMUNICANTE QUE ENLAZA NO SÓLO LOS DIVERSOS PUEBLOS QUE OCUPAN LOS HEMISFERIOS, SINO LOS DE HOY CON LOS DE AYER Y LOS DEL MAÑANA.

CON EL PÁRRAFO ANTERIOR ENLAZAMOS AHORA LA IDEA ARISTOTÉLICA ACEPTADA POR REYES EN CUANTO A QUE LA LITERATURA ES MÁS FILOSÓFICA QUE LA HISTORIA Y ENTENDEMOS SU FUNDAMENTO. LA VISIÓN DEL MUNDO

QUE EXPONE EL ESCRITOR EN SU OBRA LLEVA IMPLÍCITA SU PERCEPCIÓN PARTICULAR Y LA INTENCIÓN AMBICIOSA Y LEGÍTIMA, POR LA UNIVERSALIDAD DE LA NATURALEZA Y MATERIA DE LA LITERATURA, DE ABARCAR EN UN MOMENTO TODOS LOS MOMENTOS Y EN UN ESPACIO TODOS LOS LUGARES. RECORDAMOS AQUÍ EL CASO DE DOSTOIEVSKI EN SU OBRA CRIMEN Y CASTIGO, DONDE LA CONCIENCIA PERSONAL DEL DELITO COMETIDO, AUTOJUSTIFICADO POR EL PROTAGONISTA EN UN PRINCIPIO, PERO DESPUÉS LENTAMENTE AUTOINCULPADO A MEDIDA QUE SE ALEJABA DEL MOMENTO DEL CRIMEN, CONDUCE AL PERSONAJE A UNA ENTREGA ANGUSTIOSA, VACILANTE Y EN SU INICIO, INCONSCIENTE.

EL POLICIA PERSIGUE AL DELINCUENTE COMO EL GATO AL RATÓN, SABE QUE VA A GANAR, LO QUE IGNORA ES EL CUÁNDO; EL NOVELISTA RUSO NO NARRA UN HECHO

VERDADERO PERO CUÁNTAS VERDADES ENCIERRA EN SU NOVELA, ÉSTE COMO MUCHOS OTROS CONOCEN LA FLAQUEZA HUMANA Y LA PINTAN CON DESTREZA EN EL LENGUAJE QUE DOMINAN: EL LITERARIO. SE DICE QUE LA MISMA EMOCIÓN QUE INVADE AL LECTOR O ESPECTADOR DE LA OBRA LITERARIA, INVADIÓ ANTES AL CREADOR DE ELLA, DE SER CIERTO, Y COMO SABEMOS, EL PRIMER LECTOR DE LA OBRA ES SU AUTOR, ENTONCES, DOS VECES DEBE HABER SENTIDO LA EMOCIÓN EL GRAN ESCRITOR RUSO, DESPUÉS DE TERMINAR ESTA EXCELENTE NOVELA PSICOLÓGICA CUYA LECTURA SIGUE CAUSANDO IMPACTO, Y A VECES, NO SÓLO EN UNA PRIMERA LECTURA.

PRECISAMENTE EN EL CAPÍTULO II DE LA FUNCIÓN
ANCILAR, REYES CITA A DOSTOIEVSKI PARA EJEMPLIFICAR
UN PRÉSTAMO SEMÁNTICO-TOTAL DE LO LITERARIO A LO
NO LITERARIO: UN ESTUDIO CRIMINOLÓGICO SOBRE
DOSTOIEVSKI, ESCRITO EN LENGUAJE TÉCNICO. EL PRÉSTAMO
SE VOLVERÍA SEMÁNTICO-ESPORÁDICO SI SÓLO SE CITA
O SE HACE REFERENCIA A DOSTOIEVSKI, Y AQUÍ REYES
SE PREGUNTA SI SE HACE POR ADORNO O LLEVA UNA
INTENCIÓN DE REFUERZO DEMOSTRATIVO, RECORDANDO EL
CONSEJO DE QUINTILIANO PARA LOS ORADORES: "LA SOLA
APARICIÓN DE LOS NOMBRES VENERABLES CORROBORA EL
ARGUMENTO COMO UN TESTIMONIO DE PESO MORAL"¹⁰.

ALGUNOS ESCRITORES DE LAS ÚLTIMAS DÉCADAS TOMAN
HECHOS O PERSONAJES HISTÓRICOS COMO CENTRO TEMÁTICO
DE SUS OBRAS: GARCÍA MÁRQUEZ, FERNANDO DEL PASO
Y CARPENTIER ENTRE OTROS. ESTA VARIANTE LITERARIA
NO ES NUEVA PERO SÍ RESULTA DOBLEMENTE INTERESANTE
YA QUE ESE VISO DE PROBABILIDAD QUE ENVUELVE EL
HECHO LITERARIO NOS PERMITE SACAR VERDADES Y MENTIRAS
O COMO DIRÍA DON ALFONSO, VERAS Y BURLAS.

A LO LARGO DE EL DESLINDE, REYES EXPONE SUS
IDEAS CON RESPECTO A LA CIENCIA DE LA LITERATURA
Y AL OBJETO DE SU ESTUDIO, COMBINANDO EL SENTIDO
TEÓRICO CON EL PRÁCTICO LO CUAL LE PERMITE LA
APLICACIÓN DE UN ESTILO SENCILLO Y FALTO DE AMBIGÜE-

9. Op. cit., p. 42.

10. Op. cit., p. 43.

DADES. INCLUSO, LOGRA ESTAS VIRTUDES AUN EN EL EMPLEO DE VARIADAS METÁFORAS Y COMPARACIONES CON LAS QUE EMBELLECE Y CLARIFICA SU CRITERIO, AMÉN DE DOTAR SU OBRA DE CIERTA AMENIDAD.

LAS OCURRENCIAS, SIEMPRE OPORTUNAS DE DON ALFONSO, NO FALTAN EN ESTA OBRA Y NO DEJAN DE MOTIVAR UNA ESPONTÁNEA SONRISA Y UN FRANCO ASOMBRO, COMO POR EJEMPLO CUANDO EN SU PREFERENCIA POR EL TÉRMINO FICCIÓN, DENOMINA "POTROS BRAVÍOS" A LOS CONCEPTOS FANTASÍA E IMAGINACIÓN POR SER MENOS ASIBLES. OTRO CASO SIMILAR SUCEDE CUANDO AL OBSERVAR LA RELACIÓN QUE GUARDA LA HISTORIA CON LA LITERATURA, MÁS ESTRECHA EN COMPARACIÓN CON LA CIENCIA, AFIRMA QUE AMBAS SE MECIERON JUNTAS EN LA CUNA DE LA MITOLOGÍA Y QUE DESPUÉS DE LAS COLADAS DEL HECHIZO, LA HISTORIA CONSERVA UNA GANGA DE FICCIÓN.

REYES SENTENCIA Y PRONOSTICA, AL RECORDAR EL CRITERIO ARISTOTÉLICO DE QUE TODOS HABLAMOS POR METÁFORAS, "QUE ASÍ SERÁ MIENTRAS NO ALUMBRE EL MORTECINO DÍA, SI ES QUE HA DE LLEGAR, EN QUE TODO LO EXPRESEMOS POR ¹¹ÁLGEBRA O LENGUAJE CIENTÍFICO DE SEGUNDO GRADO".

CON SU ESTILO, REYES ES EJEMPLO DE LO ANTERIOR, LA CERTEZA DE SU PREDICCIÓN ES VÁLIDA A CASI UNA DISTANCIA DE CINCO DÉCADAS, DE QUÉ MODO PODRÍAMOS

11. Op. cit., p. 85.

OCULTAR, DISFRAZAR O VERTER LAS "MORADAS INTERNAS" SI NO ES A TRAVÉS DE LOS VASOS COMUNICANTES QUE CONLLEVA EL ARTE DE LA LITERATURA.

ESE MUNDO INTERIOR, DEPÓSITO DE NUESTRAS OBSESIONES, ANGUSTIAS, DESEOS Y SOLEDADES, SÓLO PUEDE TRANSFERIRSE AL DOMINIO LITERARIO DONDE SERÁ REFLEJADO DE MODO MINIMIZADO, O BIEN, AUMENTADO Y EL ANTIGUO SENTIDO CATÁRTICO SURGE EN PARTIDA DOBLE, AL AFECTAR GENEROSAMENTE AL DESTINADOR Y AL DESTINATARIO EN PRIMERA Y SEGUNDA INSTANCIAS.

EN EL SIGUIENTE CAPÍTULO PASAREMOS A EXPONER LOS MOMENTOS EN QUE REYES RESPETA Y CORROBORA LA POSICIÓN ARISTOTÉLICA Y LOS OTROS, EN QUE SE SEPARA Y LO REFUTA POR DIRIGIR SU ENFOQUE HACIA DERROTEROS DISTINTOS.

POR NUESTRA PARTE, EN EL CAPÍTULO FINAL TRATAREMOS DE ENCONTRAR LOS AVANCES QUE SE HAN LOGRADO EN EL TERRENO DE LA CRÍTICA LITERARIA, Y POR SUPUESTO, DESTACAR LOS CRITERIOS CUYA VALIDEZ SE HA SOSTENIDO PARA EL ANÁLISIS INTERPRETATIVO DE LA OBRA LITERARIA.

IV. SEGUIMIENTO Y SEPARACION DEL MODELO ARISTOTELICO.

DE ACUERDO CON EL CRITERIO ARISTOTÉLICO EL ARTE QUE SE VALE ÚNICAMENTE DEL LENGUAJE, EN SUS TIEMPOS, CARECÍA DE DENOMINACIÓN. TODAS LAS ARTES SON IMITACIÓN O MÍMESIS PERO SE DIFERENCIAN ENTRE SÍ SEGÚN LOS MEDIOS QUE UTILIZAN, LOS OBJETOS QUE TOMAN POR MODELO O BIEN, POR LAS DIVERSAS MANERAS EN QUE LOS IMITAN. ÉL USO ESTABLECE, DICE ARISTÓTELES,¹ QUE SE PONGA EL NOMBRE DE LA MÉTRICA JUNTO A LA PALABRA POETA Y ASÍ SE PUEDE HABLAR DE POETAS ÉPICOS, ELEGÍACOS, ETC. HAY ARTES QUE EMPLEAN EL SONIDO, EL RITMO Y LA MÉTRICA DE FORMA SIMULTÁNEA Y OTRAS, ALTERNADAMENTE.

COMO LOS HOMBRES EN CUANTO A SU CARÁCTER DIFIEREN SÓLO POR LA VIRTUD O POR EL VICIO, AL SER IMITADOS, SUELEN SER MEJORES, IGUALES O PEORES, QUE COMO REALMENTE SON. EN EL CASO DE LA TRAGEDIA SE TIENDE A REPRESENTARLOS MEJOR DE LO QUE SON; SU DIFERENCIA CON LA COMEDIA ES QUE EN ÉSTA SE MUESTRAN PEORES. ÉL POETA PUEDE IMITAR EN FORMA NARRATIVA O DRAMÁTICA. EN LA PRIMERA ASUME DIVERSAS PERSONALIDADES, MIENTRAS QUE EN LA SEGUNDA, SE REPRESENTAN HOMBRES EJECUTANDO ACCIONES COMO SI ELLOS FUERAN LOS PERSONAJES VIVIENTES.

DE TODOS LOS SERES VIVIENTES, EL HOMBRE ES

1. Goya y Muniain, Joseph. El Arte Poética de A... p. 24.

ES UNA IMITACIÓN DE ACCIONES Y QUE SEGÚN ÉSTAS, LOS HOMBRES PUEDEN SER FELICES O DESDICHADOS. DEFINE LA FÁBULA COMO UN ENTRE-LANZAMIENTO DE ACTOS BIEN ORDENADO CUYAS PARTES SON LOS ACONTECIMIENTOS Y EL RECONOCIMIENTO QUE CONMUEVEN EL ÁNIMO DE LOS ESPECTADORES. EN EL CAPÍTULO III DE LA OBRA CITADA, INCLUYE LA DIFERENCIA ENTRE LA TAREA DEL HISTORIADOR Y LA DEL POETA: AQUÉL DESCRIBE HECHOS REALMENTE SUCEDIDOS Y ÉSTE, LOS QUE PUEDEN ACAECER.³ CUANDO REYES DESLINDA LA HISTORIA DE LA LITERATURA, TOMA COMO BASE EL PENSAMIENTO ARISTOTÉLICO Y POR ELLO, DESTACA EL CARÁCTER PARTICULAR DE LA PRIMERA, CONFRONTÁNDOLO CON EL UNIVERSAL DE LA SEGUNDA, ASÍ COMO RECONOCE EL SENTIDO FILOSÓFICO DE ÉSTA.

EL ÉSTAGIRITA NOS DICE QUE EL OFICIO DEL POETA ES DESCRIBIR COSAS QUE SON POSIBLES SEGÚN LAS LEYES DE LA SEMEJANZA Y DE LA NECESIDAD Y QUE SÓLO EN VIRTUD DE SU CAPACIDAD MIMÉTICA SERÁ POETA PORQUE ES CREADOR DE FÁBULAS ANTES QUE DE VERSOS. AQUÍ SE INFIERE LO IMPORTANTE DEL CARÁCTER FICTICIO DE LA OBRA LITERARIA Y POR ELLO EJEMPLIFICA ARISTÓTELES QUE AUNQUE HERODOTO TRASLADA A VERSOS LO QUE NARRA SEGUIRÁ SIENDO HISTORIA, ES DECIR, BAJO EL ASPECTO DE SU POSIBILIDAD Y VEROSIMILITUD ES COMO SE SABE SI LOS HECHOS SON NARRADOS O TRATADOS POR UN HISTORIADOR O UN POETA.

3. Op. cit., p. 43.

EN EL VALIOSO LIBRO DEL MAESTRO ALFONSO RANGEL GUERRA, TITULADO LAS IDEAS LITERARIAS DE ALFONSO REYES, ENCONTRAMOS DOS NOTAS ACLARATORIAS SOBRE LA FICCIÓN LITERARIA QUE CONSIDERAMOS PERTINENTE INCLUIR:

A) LA INTENCIÓN ESTÉTICA IMPULSA HACIA LA FICCIÓN LITERARIA Y LA IDENTIFICA; AL CONDUCIRLA HACIA LA EXPRESIÓN VERBAL LA VUELVE MANIFESTACIÓN LÚDICA, ACCIÓN INVENTIVA.

B) LA FICCIÓN LITERARIA, AÚN ELEVADA A LA MÁS PURA FANTASÍA, NUNCA OCUPA AL UNIVERSO (VERDAD LÓGICA), AL YO (VERDAD PSICOLÓGICA) Y A LA VERDAD DERIVADA DE UN MÍNIMO DE REALIDAD.⁴

ENTRE LOS COMPONENTES DE TODA OBRA LITERARIA, REYES ENCUENTRA DOS GENERALES Y CUATRO PARTICULARES, A LOS QUE LLAMA CARACTERES. LOS PRIMEROS CONSTITUYEN SU REALIDAD EXTERIOR: FORMA Y MATERIA, LOS CUALES SE COMPONEN Y ARMONIZAN PARA PRODUCIR LO LITERARIO QUE ES ANTERIOR A LA LITERATURA, ES DECIR, EL MOMENTO ANTERIOR A LA UNIÓN DE AMBAS. COMO LA MATERIA ES EL LENGUAJE AQUÍ SE DENOTA LA DIFICULTAD DE LA TRADUCCIÓN QUE CONSISTE EN TRASPLANTAR UN SEMANTEMA A UN DISTINTO POETEMA, TAREA QUE PONE EN JUEGO EL VALOR ESTILÍSTICO.

⁴- Rangel Guerra, Alfonso. Las ideas literarias ... p. 206.

ENTRE LOS CARACTERES PARTICULARES CONSIDERA EL ASUNTO, GÉNERO, TEMAS Y ELEMENTOS. POR ASUNTO ENTIENDE EL CONTENIDO DE LA OBRA QUE CONLLEVA UN VALOR PSICOLÓGICO. EN ÉL PUEDEN IR IMPLICADOS EL GÉNERO Y AUN EL TEMA. LOS ASUNTOS SON VARIADOS E ILIMITADOS DADA LA CONDICIÓN UNIVERSAL DE LA LITERATURA Y PORQUE SON TOMADOS DEL CONOCIMIENTO Y EXPERIENCIA HUMANOS. LOS TEMAS SON ARBITRARIOS, DEPENDEN DE LA ELECCIÓN DEL CREADOR, PUEDEN SER LA PARTE CENTRAL DE LA OBRA Y AL MOSTRAR UNA FACETA DE LA CONDICIÓN HUMANA, TRASLUCEN UNA FUERZA REPRESENTATIVA CAPAZ DE SER REMOVIDA A OTRAS ÉPOCAS O CULTURA, LO CUAL PERMITE SU REITERACIÓN.

ENTRE LOS ELEMENTOS, CONSIDERADOS COMO PROCEDIMIENTOS DE EJECUCIÓN, SE ENCUENTRAN EL DIÁLOGO, MONÓLOGO, DESCRIPTIVO Y OTROS, CUYA MULTIPLICIDAD Y RELATIVIDAD DE SU CATEGORÍA CONDICIONADA O INDIFERENTE SE COLOCAN AL SERVICIO DE LAS FUNCIONES: LÍRICA, NOVELA O DRAMA.

EN CUANTO AL GÉNERO, REYES LE ATRIBUYE UN CARÁCTER CONTINGENTE QUE SE RIGE POR LA LEY DE LA COSTUMBRE, NUESTRA CULTURA HEREDA DE LA PRECEPTIVA, COMO AFIRMA RANGEL GUERRA, EL CONCEPTO DE FORMA INAMOVIBLE PERO EL HIBRIDISMO SE PRESENTA DESDE LOS MODELOS CLÁSICOS DADO QUE ES FÁCIL ENCONTRAR PASAJES LÍRICOS EN OBRAS DRAMÁTICAS O ÉPICAS. LA

CLASIFICACIÓN ARISTOTÉLICA NOS HABLA DE GÉNEROS MAYORES- ÉPICA, LÍRICA Y DRAMÁTICA- Y MENORES: DIDÁCTICO, HISTÓRICO Y ORATORIA. ENTRE ELLOS PODRÍA ELEGIR EL ESCRITOR PARA AJUSTAR EL TIPO DE OBRA QUE QUISIERA INVENTAR, Y REYES CONSIDERA QUE SON UN PRODUCTO HISTÓRICO YA QUE ENCIERRAN Y MUESTRAN LOS RASGOS, VALORES Y COSTUMBRES DE UNA ÉPOCA DETERMINADA DENTRO DE LA HISTORIA LITERARIA.

ADEMÁS DE LO ANTERIOR, POR EL MISMO MATERIAL QUE EMPLEA LO LITERARIO - EL LENGUAJE - LOS GÉNEROS SE DESENVUELVEN EN LOS DOS EJES DONDE DESCANSA LA LENGUA: SINCRÓNICO Y DIACRÓNICO, POR LO QUE RESULTA LÓGICO RECONOCER SU PERMANENCIA Y SU TRANSFORMACIÓN. REYES SUBRAYA EL HECHO DE QUE AL PRINCIPIO SE SIGUIERON LOS MODELOS CLÁSICOS -GRECO-LATINO

- PERO DADA LA DIVERSIDAD DE CIRCUNSTANCIAS Y TONOS DE LAS ÉPOCAS, ALGUNOS GÉNEROS SE TRANSFORMARON, DESAPARECIERON O REAPARECIERON, RESPONDIENDO ASÍ A LAS CARACTERÍSTICAS DEL SUCEDER REAL Y PERECEDERO. EN EL ÁMBITO DE CADA UNA DE LAS FUNCIONES FORMALES DE LA LITERATURA - DRAMA, POESÍA, NOVELA - IDENTIFICA VARIOS GÉNEROS COMO SON EL MITOLÓGICO, REALISTA, FANTÁSTICO; LÍRICO, HEROICO, SACRO, ELEGÍACO, AMATORIO Y BIZANTINO; PICAresco, PASTORAL, NATURALISTA, RESPECTIVAMENTE. ACTUALMENTE SON ESTUDIADOS COMO TONOS Y VAN ESTRECHAMENTE LIGADOS A LOS TEMAS.

LO QUE MÁS SEPARA A REYES DE ARISTÓTELES ES EL EMPLEO DE LA PERSONIFICACIÓN AUN EN IDEAS Y CONCEPTOS ABSTRACTOS CON LO CUAL LOGRA CARACTERIZACIONES HUMORÍSTICAS. EN EL DESLINDE PRETENDE UTILIZAR UN ACENTO MENOS PLACENTERO, YA QUE SU TAREA NO CONSISTE EN CANTAR, SINO EN DEFINIR; NO OBSTANTE, ESA VIDA CONSAGRADA A LAS LETRAS LO ENCAMINA A LA CRISTALIZACIÓN DE SU ESTILO QUE SE IMPREGNA DE METÁFORAS PARA MANTENERSE ALEJADO DE LA DESHUMANIZACIÓN DE LA LITERATURA.

EN SU LIBRO EL ESTILO DE ALFONSO REYES: IMAGEN Y ESTRUCTURA, JAMES WILLIS ROBB, NOS PRESENTA UN EXCELENTE ANÁLISIS DEL ESTILO ALFONSIÑO HACIENDO HINCAPIÉ EN EL MODO PECULIAR DE DON ALFONSO DE UTILIZAR IMÁGENES SACADAS DEL CAMPO CIENTÍFICO PARA MENGUAR LA SEQUEDAD DE LA INVESTIGACIÓN TEÓRICA. DICHAS IMÁGENES "CIENTÍFICAS" SE DERIVAN A VECES DE LA MEDICINA, ASTRONOMÍA, GEOMETRÍA, FISIOLOGÍA, BIOLOGÍA Y OTROS ÓRDENES EN LOS QUE LA PERSPECTIVA DEL CIENTÍFICO "FUNCIONA AL SERVICIO DEL HUMANISMO MULTIPERSPECTIVISTA DE ALFONSO REYES QUE CONSTANTEMENTE ESTÁ TRATANDO DE ENTENDER AL HOMBRE DESDE DISTINTAS FACETAS".⁵

⁶ ROBB CONSIDERA QUE REYES UTILIZA EN EL DESLINDE UNO DE LOS ANÁLISIS MÁS SISTEMÁTICAMENTE RIGUROSOS

5. Robb, James Willis. El estilo de ... p. 119.

6. Op. cit., p. 118.

DE LOS LÍMITES DEL FENÓMENO LITERARIO Y QUE EN DICHA OBRA SE ENCUENTRAN EJEMPLOS MUY INTERESANTES DE PERSONIFICACIÓN DE LOS CONCEPTOS AUNQUE REYES EXPRESARA LA INTENCIÓN DE DESECHAR LOS ADORNOS EN FAVOR DE LA SOBRIEDAD. TAMBIÉN, ESTA OBRA DE REYES CONSTITUYE PARA ROBB, UNA DE LAS MONOGRAFÍAS MÁS SISTEMÁTICAS REALIZADA POR EL ESCRITOR MEXICANO.

EN EL ESTUDIO QUE REALIZA ROBB SOBRE EL ESTILO ALFONSINO ENCUENTRA QUE RESPONDE MÁS A UNA RAZÓN DE SER ESTÉTICA QUE A UN SISTEMA LÓGICO -DISCURSIVO. LA SERIE DE IMÁGENES PRODUCIDAS POR REYES SE MUEVEN ENTRE DOS EJES "IMAGINÍSTICOS" QUE LO CONDUCEN A ENFOCAR LA VISIÓN ARTÍSTICA DE DIEZ MODOS DIFERENTES QUE SE INTERRELACIONAN EN SU OBRA POÉTICA, NARRATIVA Y ENSAYÍSTICA. EN EL CAPÍTULO VII DEL PRESENTE TRABAJO NOS DETENDREMOS EN ESTOS MODOS.

EL EJE FILOSÓFICO OSCILA ENTRE UN POLO DE ORDEN CLÁSICO (ARMONÍA ARTÍSTICA Y ASPIRACIÓN UTOPISTA) Y OTRO, DE ANGUSTIA METAFÍSICA ANTE EL MISTERIO, LA AMBIGÜEDAD Y LA INMENSIDAD DE LO DESCONOCIDO. LA REACCIÓN ES UN ESCEPTICISMO CREADOR QUE BUSCA SU CRECIMIENTO EN EL IDEALISMO CULTURAL. "SUS RAÍCES MOTIVADORAS O EXISTENCIALES ESTÁN EN 1) EL HOMBRE Y LA FRATERNIDAD DEL HOMBRE COMO IDEAL SUPREMO, 2) LA LENGUA Y EL LENGUAJE - LA PALABRA - COMO SUPREMA Y CABAL EXPRESIÓN DE LA ESENCIALIDAD DEL HOMBRE,

3) LA COMUNICACIÓN COMO MEDIO DE REALIZACIÓN DE ESTA FRATERNIDAD DEL HOMBRE, 4) SIMPATÍA COMO LA SANGRE VITAL O ELEMENTO AGLUTINANTE DE ESTA COMUNICACIÓN COMPLETA. FUNDAMENTAL EN SU CONCEPTO DE LAS IDEAS ES QUE POETIZAR ES FILOSOFAR Y VICEVERSA. CONOCIMIENTO ES ESTÉTICA. FILOSOFÍA Y PSICOLOGÍA SON ESTÉTICA. LA ESTÉTICA DE REYES ES SU METAFÍSICA".⁷

DE LA CITA ANTERIOR SE INFIERE EL ACERCAMIENTO DEL CRITERIO ALFONSINO CON EL DEL ESTAGIRITA. PARA REALIZAR ESTE CAPÍTULO DE APROXIMACIÓN DEL CRITERIO DE DON ALFONSO AL DE ARISTÓTELES HEMOS ELEGIDO PRINCIPALMENTE LA TRADUCCIÓN DEL GRIEGO AL CASTELLANO DE JOSEPH GOYA Y MUNIAIN POR SU VALIOSO ANEXO DE NOTAS Y PORQUE ESTE AUTOR PARTE DE UNA PREVIA REVISIÓN DE CUATRO TRADUCCIONES ANTERIORES. ESTA OBRA INTITULADA EL ARTE POÉTICA DE ARISTÓTELES COMPRENDE SESENTA Y SIETE PÁGINAS DEL CONTENIDO TRANSFERIDO Y CERCA DE OTRAS TANTAS DE NOTAS EXPLICATIVAS QUE COMPLEMENTAN O ACLARAN EL SENTIDO GLOBAL DEL TEXTO.

EN SU PRIMER CAPÍTULO, EL ESTAGIRITA⁸ EXPLICA LA DIFERENCIA ENTRE LAS IMITACIONES DE COSTUMBRES, PASIONES Y HECHOS QUE HACEN LOS POETAS, MÚSICOS Y DANZANTES. ESTA DIFERENCIA ESTRIBA ENTRE LOS ELEMENTOS O INSTRUMENTOS QUE SE UTILIZAN, A SABER: NÚMERO, ARMONÍA Y VERSO. APARTE DE ESTOS MEDIOS TAMBIÉN SE DISTINGUEN LAS ARTES POR LOS OBJETOS QUE IMITAN,

7. Op. cit., p.p. 277, 278.

8. Goya y Muniain, Joseph. El Arte Poética de... p. 23.

EN EL CASO DE LOS POETAS AL IMITAR A LOS HOMBRES ACOMPAÑADOS DE SUS COSTUMBRES -BUENAS O MALAS- LA TRAGEDIA SE INCLINA POR REFLEJAR LOS MEJORES Y LA COMEDIA POR LOS PEORES. OTRO RASGO DISTINTIVO LO CONSTITUYE EL CÓMO SE HAN DE IMITAR, SI INTRODUCIENDO UN NARRADOR, SI HABLANDO EN PRIMERA PERSONA O BIEN, FINGIENDO A LOS REPRESENTANTES -ACTORES- CUANDO HACEN O PRACTICAN SUS HACIENDAS.

DOS CAUSAS ENCUENTRA ARISTÓTELES⁹ PARA EL NACIMIENTO DE LA POESÍA: EL IMITAR ES CONNATURAL AL HOMBRE DESDE NIÑO Y TODOS SE COMPLACEN CON LAS IMITACIONES, ESTA ÚLTIMA TAMBIÉN ES NATURAL. ENTRE ÉPICA Y TRAGEDIA HAY SEMEJANZAS Y DIFERENCIAS: AMBAS SON IMITACIÓN RAZONADA DE SUJETOS ILUSTRES PERO DIFIEREN EN QUE LA PRIMERA TIENE VERSOS, ES DE MAYOR EXTENSIÓN Y ES NARRATORIA; MIENTRAS QUE LA SEGUNDA, COMO SABEMOS SE SUJETA A LAS TRES UNIDADES: ACCIÓN, TIEMPO Y ESPACIO. EL FIN DE LA TRAGEDIA ES LA FÁBULA: ORDENACIÓN DE LOS SUCESOS, Y EN SEGUNDO LUGAR SON LAS COSTUMBRES, (ESTAS DAN CUENTA DEL CARÁCTER QUE PERMITE CALIFICAR).

OTROS ELEMENTOS DE LA TRAGEDIA GRIEGA LO CONSTITUYEN LA DICCIÓN, DICTAMEN, PERSPECTIVA Y MELODÍA. LA DICCIÓN ES LA EXPRESIÓN DEL PENSAMIENTO POR MEDIO DE LAS PALABRAS; LOS DICTÁMENES SON CONCEPTOS, DICHOS O SENTENCIAS QUE LOS INTERLOCUTORES DECLARAN,

9. Op. cit., p. 29.

LA PERSPECTIVA, DICE ARISTÓTELES,¹⁰ QUE ES OBRA DEL ARTE DEL MAQUINISTA, NO DEL POETA, Y LA MELODÍA, ES SOBRE TODAS, SUAVÍSIMA. COMO LO PRINCIPAL DEBE SER LA ORDENACIÓN DE LOS SUCESOS, SE EXPLICA ÉSTA EN BASE A UNA DEFINICIÓN ANTERIOR: "LA TRAGEDIA ES UN REMEDO DE UNA ACCIÓN COMPLETA Y TOTAL, DE CIERTO GRANDOR; PORQUE TAMBIÉN SE HALLA TODO SIN GRANDOR. TODO ES LO QUE TIENE PRINCIPIO, MEDIO Y FIN".¹¹ EN SUS NOTAS, GOYA Y MUNIAIN -DE GRAN AYUDA PARA ESTE CAPÍTULO- NOS ACLARA QUE ESTOS ELEMENTOS INTERVIENEN YA UNOS, YA OTROS, O TODOS JUNTOS, CUANDO ASÍ CORRESPONDA HACERLO. RECUÉRDESE AQUÍ QUE COMO LA TRAGEDIA HA DE MOVER AL TERROR O A LA COMPASIÓN, LOS AUTORES TRÁGICOS EXCITABAN ESTOS MEDIANTE LAS ACCIONES REPRESENTADAS PARA FORMAR O RECTIFICAR LAS COSTUMBRES.

ESTA TAREA EDUCATIVA, PLANTEADA EN EL PÁRRAFO ANTERIOR, NO SÓLO ES DESCUIDADA EN LA ANTIGUA GRECIA,[®] SEGÚN SE QUEJA ARISTÓTELES, SINO QUE TAMPOCO EN LA ACTUALIDAD SE APROVECHA Y POR LAS MISMAS RAZONES QUE ÉL EXPONE: CAPRICHOS, DESIDIA O FALTA DE MADURA REFLEXIÓN; SÓLO QUE AHORA AGREGARÍAMOS DOS RAZONES MÁS: LOS INTERESES ECONÓMICOS Y LOS POLÍTICOS. NO OBSTANTE, EL TEATRO PODRÍA SER, COMO DICE ARISTÓTELES,¹² LA ESCUELA IDÓNEA PARA MODERAR INSTRUCTIVAMENTE LAS COSTUMBRES.

10. Op. cit., p. 40.

11. Lq. cit.

12. Op. cit., p. 37

EL CINE MEXICANO EN SUS DÉCADAS INICIALES UTILIZA EL SENTIDO CATÁRTICO DEL TEATRO GRIEGO URDIENDO HISTORIAS DONDE LOS BUENOS CAMBIAN SU INFORTUNIO EN DICHA Y LOS MALOS MUDAN ÉSTA EN DESVENTURA, DOLOR O MUERTE. ÉSTA MUDANZA DE ADVERSA EN PRÓSPERA FORTUNA, LOS GRIEGOS LA PRESENTABAN SIN ESTE DOBLE ÉXITO, DADO QUE SE PRETENDÍA MOTIVAR TERROR O COMPASIÓN ENTONCES PREFERÍAN UN FIN SENCILLO CON LA MUTACIÓN A LA INVERSA: DE LO PRÓSPERO A LO ADVERSO.

RECONOCE ARISTÓTELES¹³ QUE LOS POETAS ANTIGUOS REDUJERON LAS TRAGEDIAS A POCOS LINAJES PORQUE BUSCARON ASUNTOS NO DE INVENTIVA, SINO DE FORTUNA Y APROVECHARON LAS AVENTURAS QUE ACONTECIERON A FAMILIAS DE ABOLENGO, DENTRO DE LAS CATEGORÍAS SOCIALES, LA MUJER SE CONSIDERABA FRENTE AL HOMBRE DE PEOR CONDICIÓN Y LA DEL ESCLAVO FRENTE A AQUÉL, ES BAJA. GOYA Y MUNIAIN¹⁴ NOS ACLARA QUE PARA NOMBRAR UNA MUJER HA DE SER UNA HEROÍNA, DADO QUE EL SER VARONIL Y VALIENTE SÓLO CUADRA AL HOMBRE; POR LO TANTO, HA DE SER UNA PERSONA CELEBRADA POR LA HISTORIA.

RECOMIENDA ARISTÓTELES EN CUANTO A LAS COSTUMBRES QUE ÉSTAS HAN DE SER BUENAS, SEMEJANTES A LAS NUESTRAS QUE CUADREN BIEN Y CONSERVEN SU GENIO. PARA ESTO ES NECESARIO TENER PRESENTE LO NATURAL O LO VEROSÍMIL Y LA RELACIÓN DE CAUSA-EFECTO QUE IMPLICA LA SECUENCIA

13. Op. cit., p. 51.

14. Op. cit., p. 118.

LÓGICA QUE ÉL EXPLICA EN LOS SIGUIENTES TÉRMINOS:
"QUE TAL PERSONA HAGA O DIGA LAS TALES COSAS Y QUE
SEA PROBABLE O NECESARIO QUE ESTO SUCEDA TRAS ESTO"¹⁵.

TANTO EL ENLACE -LANCES PASADOS- COMO EL
DESENLACE MERECE APLAUSO Y ÁRISTÓTELES PIDE QUE
NO SE HAGA DE LA TRAGEDIA UN POEMA ÉPICO: COMPUESTO
DE MUCHOS CUENTOS; SINO QUE A TRAVÉS DE LAS REVO-
LUCIONES Y ACCIONES SENCILLAS SE LOGRE LO MARAVILLOSO,
POR SER ESTO DE POR SÍ TRÁGICO Y AGRADABLE. EN CUANTO
A LA EXTENSIÓN DE LA FÁBULA SU MEDIDA JUSTA VIENE
A SER LA QUE SE REQUIERE PARA REPRESENTAR UNA ACCIÓN
COMPLETA EN LA QUE LA SERIE DE AVENTURAS SE CAMBIE
DE FELIZ EN DESDICHADA O VICEVERSA, SEGÚN SE TRATE
DE TRAGEDIA O COMEDIA.

ESTA CONVERSIÓN DE LOS SUCESOS EN CONTRARIOS
-LA REVOLUCIÓN- HA DE SER VEROSÍMIL O FORZOSA, POR
ELLO, YA HABLAMOS ANTES DE LA RELACIÓN CAUSA-
EFECTO, DADO QUE UN HECHO HA DE SUSCITAR UNA CONSE-
CUENCIA Y ÉSTA A SU VEZ, SE TROCA EN ESTÍMULO QUE
PROVOCA OTROS EFECTOS, ESTO EN LA NARRATIVA -DERIVADA
DE LO ÉPICO- VIENE A CONFORMAR LA ILACIÓN QUE CONLLEVA
LA SECUENCIA LÓGICA INTERNA EN QUE DESCANSA TODO
DISCURSO O TEXTO SIN IMPORTAR SU ÍNDOLE. LA SENCILLEZ
DE LA FÁBULA DEPENDE DE LA PRESENCIA DE OBSTÁCULOS
Y DE LA ANAGNÓRISIS, ES DECIR, DE LA PERIPECIA Y DEL

RECONOCIMIENTO; CUANDO ESTOS FALTAN ES SENCILLA Y SI ESTÁN PRESENTES ES COMPLICADA,

ARISTÓTELES ADVIERTE EL CRÉDITO DEL POETA CUANDO ES CAPAZ DE IMITAR Y CON ESTO, DE PROVOCAR LA PASIÓN: PENA NOCIVA Y DOLOROSA, MÁS QUE A TRAVÉS DE MUERTES O HERIDAS EN ESCENA, MEDIANTE LA CONSTITUCIÓN BIEN ORDENADA DE LAS AVENTURAS, EN LAS QUE EL SUJETO APARECE DERROCADO DE SU BIENESTAR Y FORTUNA NO POR PERVERSO, SINO POR UN YERRO DISCULPABLE. ÉSTO, ES LO QUE PROVOCA UN SENTIMIENTO NATURAL DE COMPASIÓN YA QUE PADECE SIN MEREERLO Y TAMBIÉN, EL TEMOR DE VER ESE INFORTUNIO EN UN SEMEJANTE NUESTRO.

EN CUANTO A LA ANAGNÓRISIS O RECONOCIMIENTO, EL POETA SE VALE DE SEÑAS QUE PUEDEN SER NATURALES

O SOBREPUESTAS Y AVENIRSE POR VÍA DE MEMORIA O ARGUMENTACIÓN. AQUÍ SE MUESTRA EL TALENTO O INGENIO DEL POETA DADO QUE DEBE DE HUIR DEL ARTIFICIO. EN UN ANÁLISIS DE LA TRAGEDIA GRIEGA EL ENFOQUE SEMIÓTICO DARÍA CUENTA REAL Y JUSTA DE TODAS ESTAS PARTES DE LA TRAGEDIA QUE EXPLICA EL ÉSTAGIRITA. DESDE LUEGO, ÉL CONCEDE MAYOR CALIDAD ARTÍSTICA AL POETA QUE SE VALE DE LA ABSTRACCIÓN PARA CAPTAR LA ESENCIA DEL ORDENAMIENTO DE SUS AVENTURAS QUE AQUÉL QUE SÓLO ENLAZA OBJETOS CUYA CONCRETIVIDAD ES MANIFIESTA. ÉSTO PERMITE DESTACAR AHORA LA UNIDAD DE LA OBRA LITERARIA Y SU FALTA DE REPETITIVIDAD COMO TAL,

YA QUE SU ESTRUCTURA Y CONTENIDO LOS INTEGRA EL AUTOR DE TAL SUERTE Y CONFORMIDAD QUE CONSTITUYEN UN TODO EN EL CUAL TODAS Y CADA UNA DE SUS PARTES VALEN DENTRO DEL ENGRANAJE Y SI SE MOVIESE ALGUNA PERDERÍA SU LOGRO ARMÓNICO. POR ELLO EL CRÍTICO DESPUÉS DE UN PROFUNDO ANÁLISIS HA DE PROCESAR UNA SÍNTESIS PARA FINALIZAR CON UNA OPINIÓN ESTIMATIVA EN LA QUE CONJUGARÁ SU TRADICIÓN CULTURAL Y LA EXPERIENCIA PREVIA PARA VALIDAR SUS CONCLUSIONES.

COMO ARISTÓTELES ENTIENDE POR ARTE CUALQUIER ACTIVIDAD HECHA O CREADA POR EL HOMBRE ENTONCES ENCUENTRA QUE ELLAS DIFIEREN ENTRE SÍ PORQUE RESPETAN DIVERSAS NORMAS, ASÍ LA POLÍTICA, LA MEDICINA Y DEMÁS. EN LO TOCANTE A LA POÉTICA LA CONECTA ESPECÍFICAMENTE CON LA PINTURA Y DICE QUE TODO

IMITADOR, YA SEA POETA O PINTOR, HA DE IMITAR CON PRECISIÓN UNA DE ESTAS TRES COSAS: CUÁLES FUERON O SON LOS ORIGINALES; CUÁLES SE DICE Y PIENSA QUE HAYAN SIDO, O CUALES DEBIERAN SER. HACE HINCAPIÉ EN QUE SE HAN DE EVITAR LOS YERROS, YA SEA EN LA SUSTANCIA O LO ACCIDENTAL. LO PRIMERO SE PRESENTA CUANDO SE ELIGE IMITAR LO QUE NO ES IMITABLE Y LO SEGUNDO, CUANDO SE TOMA LA COSA DE LADO, AL SESGO.

EN CUANTO A LA EPOPEYA, SON DOS LOS RASGOS QUE LA DISTINGUEN DE LA TRAGEDIA: LA LONGITUD DEL

CONTEXTO Y EL METRO. EN LO DEMÁS DEBERÁ COINCIDIR CON LAS CALIDADES DE LA TRAGEDIA: SENCILLA O COMPLICADA, MORAL O LASTIMOSA Y LAS MISMAS PARTES, CON EXCEPCIÓN DE LA MELODÍA Y PERSPECTIVA; ES DECIR, DEBE HABER EN ELLA REVOLUCIONES, RECONOCIMIENTOS Y PERTURBACIONES. DESPUÉS DE ALABAR LAS OBRAS DE HOMERO, SEÑALANDO QUE GRACIAS AL ARTE DEL CIEGO DE CHÍOS, ÉSTAS SE ALEJAN DE LAS DE OTROS POETAS QUE IMITAN A LOS HISTORIADORES, EL ÉSTAGIRITA RECOMIENDA QUE SE TOMÉ UNA PARTE DEL ASUNTO, CUANDO ÉSTE SEA MUY GRANDE, COMO LO HIZO HOMERO, Y VARIAR LOS EPISODIOS PARA DIVERTIR AL OYENTE.

DE LAS OBJECIONES QUE SE HACEN A LOS POETAS DICE ARISTÓTELES QUE SON DE CINCO ESPECIES: QUE DICEN COSAS IMPOSIBLES, O IRRACIONALES, O AJENAS DEL ASUNTO, O CONTRADICTORIAS O NO CONFORMES AL ARTE. FRENTE A ESTAS OBJECIONES, EL FILÓSOFO CENSURA LAS FALTAS QUE COMETE EL VULGO DE LOS ESPECTADORES, CON LO CUAL, OPINA GOYA Y MUNIAN; "BIEN PUEDEN QUEDAR UFANOS LOS POETAS IGUALMENTE QUE BIEN VENGADOS DE LAS INVECTIVAS CONTRA ELLOS HECHAS CON ESTA DEFENSA..."¹⁶

DE LO CORRESPONDIENTE AL ESTILO EN QUE ARISTÓTELES RECOMIENDA QUE SEA CLARO Y NO BAJO, HABLAREMOS EN EL CAPÍTULO VII DEL PRESENTE TRABAJO PARA AHORA DETENERNOS EN UNA CONFRONTACIÓN DE LOS CRITERIOS ALFONSINO Y ARISTOTÉLICO,

* Dañosas, apunta Goya y Munian.

EN LA FILOSOFÍA ARISTOTÉLICA, LOS MODOS DE APREHENSIÓN DE LA MENTE CORRESPONDEN A LA PRÁCTICA, INTELECTIVA O CONTEMPLATIVA Y A LA POÉTICA. EN ÉSTA ABARCABA NO SÓLO LAS DISCIPLINAS ESPIRITUALES SINO TAMBIÉN OTROS PROCESOS EJECUTIVOS PROPIOS DE LAS ARTES PRÁCTICAS Y FABRILES, CON LO CUAL CONFUNDÍA ÉSTAS CON LAS BELLAS ARTES. DON ALFONSO OPINA QUE EN SU ÉPOCA SE DEJA GRAN PARTE DE LA ANTIGUA POÉTICA A UN LADO DE LA PRÁCTICA Y LA TEÓRICA SE ENTIENDE COMO BASE COMÚN DE LA POSTURA INTELECTIVA Y ARTÍSTICA. PRECISAMENTE, RECOMIENDA REDUCIRSE A ÉSTA PARA AVERIGUAR LA FRONTERA QUE SEPARA LAS CIENCIAS, EN SU PRIMERA TRÍADA TEÓRICA: HISTORIA, CIENCIA DE LO REAL Y LITERATURA.

EN LA COMPARACIÓN DE ESTOS TRES ÓRDENES DEL PENSAR REYES ENCUENTRA LOS RASGOS QUE LAS SINGULARIZAN PARTIENDO DE UN ESQUEMA INICIAL:

- I. EL ORDEN HISTÓRICO REGISTRA LOS HECHOS: DESCUBRIMIENTO, NARRACIÓN, EXPLICACIÓN; ÉSTA LO APROXIMA A LA CIENCIA.
- II. EL CIENTÍFICO FORMULA LEYES GENERALES MEDIANTE COMPARACIÓN Y ABSTRACCIÓN DE HECHOS.
- III. EL LITERARIO HACE USO DE LA INVENCION ARTÍSTICA.

CON BASE EN LOS CRITERIOS CUANTITATIVO Y CUALITATIVO, ÉSTE MÁS ADECUADO -APUNTA REYES, ESTABLECE

LAS DISCREPANCIAS ENTRE ESTOS ÓRDENES SIN TOCAR SUS SUCESIVAS ESTRATIFICACIONES HISTÓRICAS PARA NO PERTURBAR LA COMPRESIÓN DE SUS AUTONOMÍAS ESTRUCTURALES. NO OBSTANTE, ADVIERTE QUE LA DIFERENCIA RESIDE EN CIERTA MODALIDAD CON LA QUE CADA INTENCIÓN -HISTÓRICA, CIENTÍFICA O L'ITERARIA- CAPTA LOS DATOS. LA HISTORIA AL OCUPARSE DE LAS RELACIONES HUMANAS TIENE LIMITACIONES DE ASUNTO PORQUE PRESCINDE DE LAS PRIMITIVAS -POR PERTENECER A LA ANTROPOLOGÍA Y DE LAS PRIVADAS, PARCIALMENTE, POR LA ECONOMÍA DEL MÉTODO. POR EL ORDEN ANTROPOLÓGICO LA HISTORIA COLINDA CON LA CIENCIA, POR EL BIÓGRAFO SE DESVÍA A LO L'ITERARIO. TAMBIÉN PRESENTA CONTAMINACIONES DE ORDEN MENTAL, ACEPTANDO SERVICIOS DE LA CIENCIA Y L'ITERATURA. A SU VEZ, LA CIENCIA EN SU ETAPA DE INDUCCIÓN LAS RECIBE DE LA HISTORIA Y AMBAS DEL PENSAR L'ITERARIO EN CUANTO LA ILUMINACIÓN INTUITIVA Y SINGULARMENTE, LA HIPÓTESIS.

REYES ACEPTA CON ARISTÓTELES QUE TODOS HABLAMOS POR METÁFORAS Y NOSOTROS PENSAMOS QUE INCLUSO EN EL HABL'A SE LOGRA MAYOR ENTENDIMIENTO CUANDO SE EMPLEA LA IRONÍA, PERÍFRASIS, SÍMIL Y OTROS RECURSOS DE CONSTRUCCIÓN FIGURADA. ASÍ, EL POETA CONCEDE VOZ HUMANA A LOS ANIMALES Y A LAS COSAS POR PERSONIFICACIÓN, Y TAMBIÉN POR ÉSTA EL HISTORIADOR ATRIBUYE ANHELOS E IMPULSOS DE PERSONAS INDIVIDUALES A LAS INSTITUCIONES QUE SON LOS OBJETOS DE SU ESTUDIO.

REYES OBSERVA CÓMO LA HISTORIA SE MUEVE ENTRE CIENCIA DEL ESPÍRITU Y CIENCIA REAL Y ENCUENTRA QUE EXISTE UNA IDENTIDAD DE CONCEPTOS CON DISTINTA NOMENCLATURA EN AQUELLAS QUE LA CONSIDERAN DE UNA U OTRA MANERA, YA QUE TODOS RECONOCEN QUE NO GENERALIZA NI FORMULA LEYES. TOCANTE A ESTO, NUESTRO ENSAYISTA NARRA UNA ANÉCDOTA PERSONAL: CUANDO SE PUBLICÓ EN PARÍS (1929) SU POEMA "YERBAS DEL TARAHUMARA", PAUL VALÉRY LE ESCRIBIÓ A BUENOS AIRES, REFIRIÉNDOSE AL ÚLTIMO VERSO:

"-PERFECTO EN SU CIENCIA NATURAL:

PERO, REYES DE MONTERREY, ¿ACASO HAY CIENCIA NATURAL?
¡NO, SÓLO CIENCIA HUMANA!"¹⁸

CUANDO ARISTÓTELES HABLA ACERCA DE LAS COSTUMBRES

DESTACA QUE CADA SEXO Y ESTADO TIENE LAS SUYAS, BUENAS O MALAS SEGÚN LA INTENCIÓN DEL DICHO O HECHO DE LA PERSONA, PERO ADMITE QUE CON RESPECTO AL HOMBRE, LA MUJER ES DE PEOR CONDICIÓN. ÉSTA OPINIÓN NO COMPARTIÓ DON ALFONSO QUIEN CITA LA OBRA DE DIEGO DE SAN PEDRO, "CARCEL DE AMOR" (PRIMERA RAZÓN EN DEFENSA DE LAS MUJERES) EN QUE SU ALUSIÓN A LAS MUJERES, AFIRMA QUE NO SÓLO A LOS TORPES VUELVEN DISCRETOS, SINO A LOS MISMOS DISCRETOS MÁS SUTILES; OPINIÓN QUE INCLUYE EN EL CAZADOR EN SU ENSAYO INTITULADO "MONTAIGNE Y LA MUJER".

EN SU COMPARACIÓN DE LA LITERATURA CON LA HISTORIA Y CIENCIA, REYES OBSERVA SU NATURALEZA DE FERTILIZACIONES EJEMPLIFICANDO LAS TRES DISTINTAS FUNCIONES FORMALES DE LA LITERATURA: DRAMA, NOVELA Y POESÍA, LAS QUE NO CONSIDERA COMO GÉNEROS ESTÁTICOS, CRITERIO ARISTOTÉLICO. TAMPOCO SE DETIENE A OBSERVAR SI LA OBRA ES ESCRITA EN VERSO O PROSA, PERO SÍ DEFINE CÓMO SE HA DE ENTENDER CADA UNA DE ESTAS FUNCIONES; DRAMA: REPRESENTACIÓN HISTÓRICA, CÓMICA O TRÁGICA, COMO ACTO TEATRAL U OBRA ESCRITA PARA EL TEATRO, DE HECHOS OFRECIDOS COMO ACTUALES; NOVELA: NARRACIÓN DE HECHOS AUSENTES Y PRETÉRITOS EN CONCEPTO, AUNQUE LOS VERBOS SE USEN EN PRESENTE CONFORME LA SINTAXIS FIGURADA; Y POESÍA: EXPRESIÓN DE LAS PURAS ENERGÍAS SUBJETIVAS. LAS PRIMERAS DOS SON EMINENTEMENTE EPISÓDICAS, MIENTRAS QUE LA SEGUNDA SE ALEJA DE LA HISTORICIDAD. DON ALFONSO, CON SU HABITUAL HUMORISMO, LA LLAMA LA HERMANA DÍSCOLA DE LA FAMILIA.

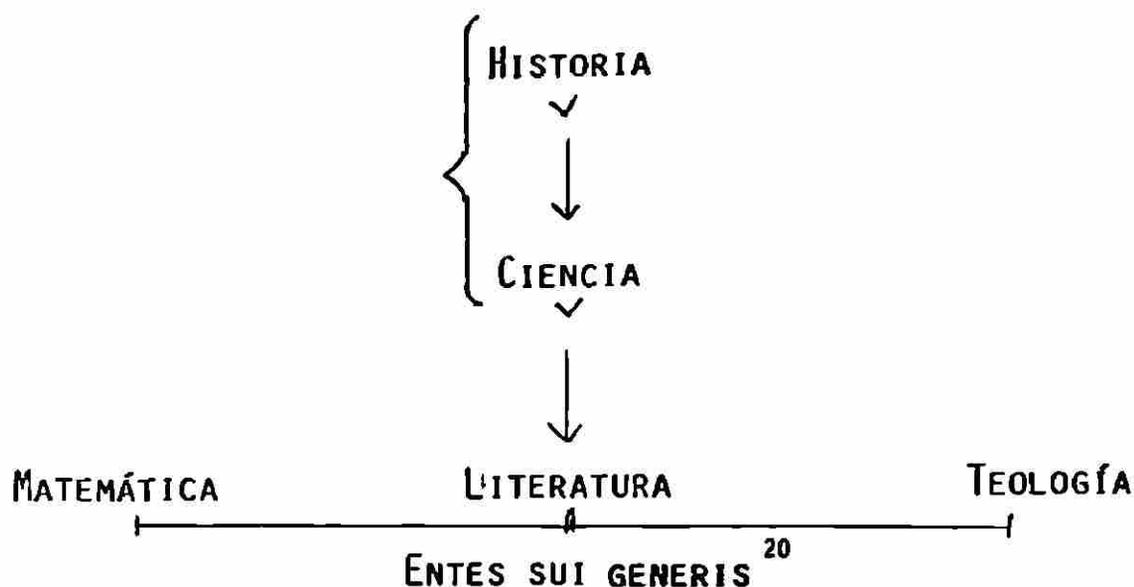
EL POEMA ÉPICO, LOS ROMANCES Y EL CORRIDO MEXICANO NO APOYADOS EN BASES HISTÓRICAS ENCUENTRAN EN LA POESÍA UNA MAYOR LIBERTAD DE TRATAMIENTO Y EL CONSENTIMIENTO DE UN MAYOR ESPÍRITU EXCLAMATIVO. ESTA OBSERVACIÓN DE REYES EVIDENCIA LA ACTUALIDAD DE SU PENSAMIENTO Y SU SEPARACIÓN DEL CRITERIO ARISTOTÉLICO. TAMBIÉN SE ALEJA DE ÉSTE AL DESLINDAR LA LITERATURA Y LA CIENCIA ÉTICA, DADO QUE AQUÉLLA

SÓLO RECIBE DE LA NO-LITERATURA ENSANCHES TEMÁTICOS. ACERCA DE LAS REFLEXIONES MORALES AFIRMA QUE SU USO ES INEVITABLE EN PRINCIPIO, PERO SU ABUSO REBAJA LA CALIDAD LITERARIA DE LA OBRA. REYES SE REFIERE AQUÍ A LA LITERATURA EN PUREZA, NO A LA APLICADA EN EL ENSAYO MORAL.

EN EL CAPÍTULO TERCERO DE LA OBRA QUE NOS OCUPA, REYES¹⁹ PRESENTA SEIS PAREJAS DE ENFRENTAMIENTO PARA DEMOSTRAR QUE LA LITERATURA NO TIENE LÍMITES NI FRONTERAS, ELLAS SON: 1) DRAMA E HISTORIA, 2) NOVELA E HISTORIA, 3) LA POESÍA Y LA HISTORIA, 4) DRAMA Y CIENCIA, 5) NOVELA Y CIENCIA, 6) POESÍA Y CIENCIA. EN CADA SECCIÓN DEDICADA A ÉSTAS ESTABLECE LA RECIPROCIDAD DE LOS EMPRÉSTITOS TEMÁTICOS A LOS QUE PREFERE LLAMAR "FERTILIZACIONES" Y NO "INFLUENCIAS" POR CONSIDERAR ÉSTE ÚLTIMO TÉRMINO DE MAYOR VAGUEDAD, RECOMENDANDO NO CONFUNDIR CON LA OTRA FERTILIZACIÓN QUE ES COMO UNA "EXCITACIÓN METAFÓRICA" DE ORIGEN MENTAL Y PREVIA A LA CREACIÓN DE LA OBRA.

EN EL CAPÍTULO VIII REYES COLOCA SU SEGUNDA TRÍADA TEÓRICA: MATEMÁTICA, TEOLOGÍA Y LITERATURA, QUE CONSTITUYE LA SÉPTIMA Y ÚLTIMA ETAPA DE SU DESLINDE, EL CUAL INICIA CON EL SIGUIENTE ESQUEMA:

19. Op. cit., p. 108.



LA MATEMÁTICA ES UNA CIENCIA QUE SE APLICA A LA CUANTIFICACIÓN Y A LA MEDIDA, ESPECÍFICAMENTE, SON MUCHAS LAS CIENCIAS QUE LA TOMAN COMO TÉCNICA O INSTRUMENTO, ESPECIALMENTE LA FÍSICO-QUÍMICA, PERO COMO ARTE DEL CÁLCULO AUXILIA A LAS DISCIPLINAS TEÓRICAS NO LITERARIAS, LO MISMO QUE A LA VIDA PRÁCTICA. EN EL SENTIDO GENERAL, SE ACERCA A LA LÓGICA Y CON ELLA ADQUIERE CATEGORÍA DE REINA AL PASAR DEL ORDEN CUANTITATIVO AL DE LA CUALIDAD. CON ESTE TIPO DE ABSTRACCIONES SE MARGINA EL ESQUEMA ARISTOTÉLICO (PREDICACIÓN, IDENTIDAD, ELEMENTOS ESTABLES E INCONEXOS) Y EL ENTE MATEMÁTICO DEJA DE SER SÓLO NÚMEROS, FIGURAS Y ALGORITMOS PARA ENFOCAR UNA SERIE DE PROPOSICIONES RELACIONALES QUE RESPONDEN CON EXACTITUD A NUESTRA INTUICIÓN DEL UNIVERSO.

²¹
REYES OFRECE UNA ESCALA DE ABSTRACCIÓN QUE EN SEGUIDA ESQUEMATIZAMOS:

20. Op. cit., p. 277.

21. Op. cit., p. 281.

3er. Grado: Abstracción metafísica. (Ontología, Teología, Mat. subline).

ZONA
PURA
DE LO FORMAL

2o. Grado: Abstracción lógico-matemática. (Coloquio, tecnicismo irreal y — tipología simbólica).

1er. Grado: Abstracción Física. (Coloquio y tecnicismo).

EN SU ENFOQUE DE LA MATEMÁTICA PARA DESLINDARLA DE LA LITERATURA REYES UTILIZA EJEMPLOS EN LOS QUE MUESTRA LA PARTE DE INVENTIVA Y DE IMAGINACIÓN EN QUE SE BASA LA PRIMERA Y SU FUNCIÓN DE LIBERTAD LÚDICA, ASÍ COMO SUS USOS PARA ESQUEMATIZAR EL RACIOCINIO ABSTRACTO, ARMAR EL DISCURSO Y PROVEER A LAS CIENCIAS. LA CIENCIA ANTIGUA NO LLEGA AL ORDEN FORMAL, ARISTÓTELES Y EUCLIDES NO PASAN DE LA LÓGICA DE LAS CLASES Y POR ESO, ESTE APENAS ESBOZA LA LÓGICA RELACIONAL. ASÍ, LA LÓGICA APARECE COMO SUBORDINANTE Y LA MATEMÁTICA SE SUBORDINA AL ORDEN PARTICULAR CON REFERENCIA A LA CONDICIÓN MÉTRICA.

EL APOGEO DE LA LÓGICA EN ARISTÓTELES, LO LLEVA COMO A EUCLIDES A CONSIDERAR LOS POSTULADOS COMO HECHOS NATURALES Y EN LA PRESENTACIÓN HIPÓTETICA DEL SILOGISMO LA REALIDAD DE LAS PROMESAS ES EXTRA-FORMAL; LA CONCLUSIÓN RESULTA DEMOSTRACIÓN Y NO DESCUBRIMIENTO DADO QUE PARA LLEGAR A ELLA SE PARTE DE NOCIONES FÍSICAS ESTABLECIENDO UN POSTULADO QUE SÓLO HIPOTÉTICAMENTE SE PODRÍA GENERALIZAR. LA

ESTRUCTURA DEL PENSAMIENTO MATEMÁTICO SE REDUCE A DOS FASES: POSTULADOS Y CONSECUENCIAS. LOS FUNDAMENTOS SE INVESTIGAN EN LA ESENCIA DE AQUELLOS -RELATIVAMENTE LIBRES- Y EN LA ESENCIA DE LA RIGIDEZ QUE CONDUCE A ÉSTAS.

EL POSTULADO ES UNA ADQUISICIÓN ABSTRACTA AUNQUE SEA ORIGINADO EN EL SENO DE UNA INVESTIGACIÓN PRÁCTICA, ES UN PRODUCTO DE LA INVENCION, SEA COMO DICE REYES, UNA EXTRACCIÓN DE LA EXPERIENCIA O UNA INICIATIVA DEL ESPÍRITU. EN EL SISTEMA ARISTOTÉLICO LAS FORMAS LÓGICAS NO SON FORMALES, SINO CONSECUENCIAS DE LAS COSAS NATURALES Y CONOCIDAS; LA SUSTANCIA DE CADA COSA ESTÁ EN SU CLASE Y EN EL MUNDO ES CADENA DE ELEMENTOS ESTÁTICOS INCONEXOS, CUYOS TRÁNSITOS SÓLO EXISTEN EN APARIENCIA. EN EL SISTEMA NUEVO,

QUE REYES CONFRONTA CON EL DE ARISTÓTELES - A LOS QUE LLAMA A' Y A RESPECTIVAMENTE CON BASE EN KORZYBSK- ESA ESTABILIDAD SE SUSTITUYE POR LA REGULARIDAD FUNCIONAL DE LOS CONJUNTOS DE INVARIANTES. ASÍ LAS REGULARIDADES SE VUELVEN ONDAS, RECURRENCIAS, RITMOS, ETCÉTERA.

LA ANTIGUA PREDICACIÓN LÓGICA DE TIPO SIMÉTRICO: $A=B$, $B=A$, SE SUSTITUYE POR UNA PROLIFERACIÓN PROPORCIONAL ASIMÉTRICA DONDE SE ADMITE EL PRINCIPIO DE IDENTIDAD COMO RELACIÓN Y NO COMO ESENCIA, LO CUAL TRANSFORMA LAS SIGNIFICACIONES MENTALES, SU CORRESPONDENCIA CON LAS FÓRMULAS LINGÜÍSTICAS Y

LA INTERPRETACIÓN DEL HOMBRE MISMO QUIEN SE CONCIBE COMO INTEGRIDAD Y NO COMO SUMA DE ELEMENTOS AFECTIVOS E INTELECTUALES. ASÍ, AL ESQUEMA DE IDENTIDAD SUCEDEN LOS DE DIFERENCIACIÓN, GRADACIÓN Y ASIMETRÍA, INTENSIFICANDO LAS NOCIONES DE RELACIÓN, ESTRUCTURA Y ORDEN.

LA LÓGICA ANTIGUA HA SIDO CONTRASTADA CON LA NUEVA NO POCAS VECES, PERO NO ASÍ, LA OTRA BASE EN QUE DESCANSA EL CRITERIO ARISTOTÉLICO: LA RETÓRICA. EN ÉSTA, LOS SOFISTAS ESCÉPTICOS ANTE LAS LUCHAS ENTRE EL SER Y EL ADVENIR, BUSCAN SU SALVACIÓN. REYES PRESENTA AQUÍ, LA CONFRONTACIÓN ENTRE LA ANTIGUA Y LA NUEVA RETÓRICA, ENCONTRANDO QUE AQUELLA CONDUCE A LA CIENCIA SOCIAL DONDE EL PENSAMIENTO BAJA DE LAS REGIONES ABSTRACTAS A LAS APLICACIONES DE LA ÉTICA, EDUCACIÓN, CULTURA Y POLÍTICA. ARISTÓTELES NO LOGRA AISLARLA DE LA ANTIGUA POÉTICA PERO SÍ VISLUMBRA QUE HAY NUMEROSAS PROPOSICIONES QUE SE REFIEREN A MOTRICIDADES RELACIONALES Y NO A ESTATISMOS DEL SER: LO AFECTIVO, PASIONAL O CONTINGENTE, ESTABLECIENDO PARA ÉSTAS UNA CATEGORÍA SECUNDARIA.

ES INNEGABLE QUE LA TAREA DE ARISTÓTELES POR APLICAR UN MÉTODO DE DEMOSTRACIONES INTELECTUALES O TÉCNICAS A LA RETÓRICA CONSTITUYE UN PRIMER INTENTO HACIA LA CAPTACIÓN DISCURSIVA DEL MUNDO MULTIPROPOSICIONAL QUE AHORA EL NUEVO SISTEMA HA LLEVADO

A LA ABSTRACCIÓN EXTREMA; REYES²² AFIRMA QUE AÚN EN ÉSTE SE QUEDA EN UNA ETAPA ANTROPOMÓRFICA Y DE ABSTRACCIÓN INSUFICIENTE.

EL PENSAR MATEMÁTICO, COMO TODO PENSAR CIENTÍFICO RECHAZA LA CONTAMINACIÓN DE GIRO MENTAL Y SE ESFUERZA POR SOSTENER LA PUREZA DE SU ABSTRACCIÓN, ASÍ COMO SU ESTRICTA OBJETIVIDAD. ÉSTA FUNCIÓN DEFENSIVA LE SIRVE PARA EXCLUIR TODO LO QUE LE ES AJENO Y PERMITIRSE LA INCLUSIÓN DE LAS RELACIONES AMÉTRICAS AUNQUE SÓLO UNA PARTE. REYES, CON SU SINGULAR ESTILO, EXPRESA QUE LA MATEMÁTICA CIERRA SUS PUERTAS A TODA INVASIÓN EXTRAÑA PERO LAS ABRE PARA INTENTAR POR SU CUENTA ALGUNAS INVASIONES.

DEL NIVEL DE ABSTRACCIÓN EN QUE LA MATEMÁTICA OPERA RESULTAN DOS CONSECUENCIAS: UN FÁCIL DESLIZAMIENTO HACIA LA APLICACIÓN -PROCLIVE TRASCENDENTE- Y CIERTA FACILIDAD MNEMOTÉCNICA, LEVEDAD Y CORRESPONDENCIA DE LAS ENTIDADES MATEMÁTICAS CON LAS CONCAVIDADES DE LA MENTE, QUE PROPICIAN LA ÍNTEGRA RETENCIÓN DE NOCIONES Y UNA ECONOMÍA DE ESFUERZO.

EN UNA RESEÑA HISTÓRICA REYES²³ SE APOYA EN LEIBNIZ PARA MOSTRAR LOS ESFUERZOS QUE SE HAN REALIZADO PARA LLEGAR A LA MATEMÁTICA SUBLIME. LEIBNIZ SE ENFRENTA AL MECANICISMO Y MATERIALISMO DE SU ÉPOCA, CREA LA SOCIEDAD DE CIENCIAS DE BERLÍN Y AL NO

22. Op. cit., p. 314.

23. Op. cit., p. 331.

BASTARLE LA METAFÍSICA, RECURRE AL CONSORCIO LÓGICO -MATEMÁTICO PARA DEFENDER A DIOS CON LAS ARMAS DE LA CIENCIA. EN SU ESTUDIO ENCUENTRA QUE SUS ANTECESORES HAN FALLADO POR ALGUNAS DEFICIENCIAS O POR DESCONOCIMIENTO DEL ANÁLISIS, O BIEN, POR UNO DE LOS ELEMENTOS DE ESTE MÉTODO: DEFINICIÓN, CARACTERÍSTICA. EL ANÁLISIS REDUCE TODO CONCEPTO A SUS ELEMENTOS YA IRREDUCIBLES, SIMPLÍSIMOS E INDEFINIBLES. CON LAS DEFINICIONES, ORIGEN DE TODA METAFÍSICA, SE VUELVE A LA LÓGICA ARISTOTÉLICA DE LAS CLASES, AUNQUE LEIBNIZ DISTINGUE LAS REALES DE LAS PURAMENTE NOMINALES; AQUÍ SE PRUEBA LA POSIBILIDAD DE LA COSA O SEA SU NO CONTRADICCIÓN. LA CARACTERÍSTICA ES LA FIJACIÓN DEL ELEMENTO ANALÍTICO POR SU NOTA DISTINTIVA.

EL SIMBOLISMO LÓGICO-MATEMÁTICO SE BASA EN UN MÍNIMO DE SUSTENTACIÓN MENTAL DONDE CONFIGURAN ALGUNOS ALICIENTES COMO FACILIDAD MNEMÓNICA DEL ENTE MATEMÁTICO Y LA ECONOMÍA DE ESFUERZO QUE LO DOTA DE LEVEDAD. REYES EJEMPLIFICA CON EL CÍRCULO: LUGAR DE LOS PUNTOS DE UN PLANO EQUIDISTANTES DE UN CENTRO, COMO ENTE ILESO DE LA MEMORIA, INTACTO Y NO GASTADO QUE DA COHERENCIA AL ESPACIO Y NOS PROTEGE DEL CAOS. CON SU INCLINACIÓN POR LAS ANALOGÍAS, REYES²⁴ COMPARA EL DINAMISMO DE TODO PENSAR CON UN ESQUEMA DE TIRO AL BLANCO, CUYOS ELEMENTOS: ARMA, PROYECTIL Y BLANCO, CORRESPONDERÍAN A ESPECIES

ESTÁTICAS Y LA TRAYECTORIA, CINEMÁTICA. CLARO QUE TODO IMPLICARÍA UN PROCESO DINÁMICO. PARA SUS FINES, REYES ENCUENTRA QUE EL BLANCO SERÍA EL ESTÍMULO QUE INCITA AL APARATO HUMANO PARA PROYECTAR SU TIRO. POR ÉSTE EL ARMA SE VUELVE TRAYECTORIA Y BUSCA LLEGAR AL BLANCO. EL BLANCO ES LA OBRA MENTAL POR LA QUE SE CONOCE AL TIRADOR.

EN SEGUIDA, REYES EXPLICA EL ORIGEN DEL POSTULADO MATEMÁTICO Y EL CIENTÍFICO EN GENERAL, ENFATIZANDO QUE LA VIDA DE LA CIENCIA SE DESARROLLA EN UN VAIVÉN DE SUPUESTOS Y VERIFICACIONES. EL POSTULADO MATEMÁTICO PUEDE VENIR POR CINCO CAMINOS PRINCIPALES, DOS "A POSTERIORI" Y TRES "A PRIORI":²⁵

- 1) POR ABSTRACCIONES FÍSICAS O DEL PRIMER GRADO, ASPIRADAS HACIA LA MATEMÁTICA.
- 2) POR GENERALIZACIONES ESTABLECIDAS EN OTRAS CIENCIAS SOBRE LAS QUE LA MATEMÁTICA OPERA SU ABSTRACCIÓN DE SEGUNDO GRADO.
- 3) POR NOCIONES ESPECÍFICAMENTE MATEMÁTICAS, YA ESTABLECIDAS, O SEA DE CONSECUENCIAS ERIGIDAS A SU VEZ EN POSTULADOS DE NUEVAS INVESTIGACIONES.
- 4) POR UNA "INDUCCIÓN MATEMÁTICA". (DECLARACIÓN INTUITIVA).
- 5) POR HEURÍSTICA MATEMÁTICA DE TONO INVENTIVO, POR INICIATIVA LIBRE Y TANTEO.

COMO ES FÁCIL OBSERVAR, EN LOS INCISOS CUATRO Y CINCO, LA MATEMÁTICA SE CONECTA CON LA LITERATURA AUNQUE SE SEPAREN POR LA INTENCIÓN. NO OBSTANTE, COMO TODA INVENCIÓN SE BASA EN ALGO Y EN LO LITERARIO COMO EN TODO PENSAR HUMANO, RIGE EL PRINCIPIO DEL "MÍNIMO DE REALIDAD", VUELVEN A APROXIMARSE. CLARO, QUE COMO AFIRMA REYES, EL COMPLEJO PSICOLÓGICO DEL DESCUBRIMIENTO, INSPIRACIÓN U OCURRENCIA, NO ADMITEN CATALOGACIÓN NI ANÁLISIS POSIBLE.

LA NATURALEZA DEL POSTULADO ABARCA DOS ASPECTOS:
10. ABSTRACCIÓN. (IMPLICA NIVEL MÍNIMO, INMANENCIA).
20. LIBERTAD POSTULACIONAL. (LÍMITES CONDICIONADOS: CONSISTENCIA O NO CONTRADICCIÓN; RECTA VALUACIÓN, MOTIVACIÓN, INTENCIÓN, GUÍA ESTÉTICA).

REYES COMPARA UN OBJETO MATEMÁTICO CON OTRO FÍSICO: EL CÍRCULO Y LA RUEDA. EN EL PRIMERO, LA DIFERENCIA QUE GUARDA CON OTROS CÍRCULOS ES DE CARÁCTER CUANTITATIVO YA QUE DEPENDE DE LA DIMENSIÓN DEL RADIO, RASGO QUE NO AFECTA LAS PROPIEDADES DE SU ENTIDAD; EN LA RUEDA, APARTE DEL CRITERIO MATEMÁTICO -MAGNITUD- SU DIFERENCIA CON OTRAS SERÁ DE CARÁCTER CUALITATIVO; AQUÍ USARÍAMOS QUE ES IGUAL A OTRA MÁS ALGO O MENOS ALGO.

EN SU ENFRENTAMIENTO CON LOS ENTES MATEMÁTICO

Y LITERARIO, REYES ENCUENTRA CORRIENTES DE SIMPATÍAS Y DIFERENCIAS QUE LOS ACERCAN O SEPARAN. ENTRE LAS PRIMERAS ESTÁ LA LIBERTAD (PARA LA MATEMÁTICA EN LA POSTULACIÓN Y PARA LA LITERATURA EN LA FICCIÓN Y LA SINGULARIDAD DISCURSIVA); AMBAS SE RELACIONAN CON LA ESTÉTICA AUNQUE EN PROPORCIÓN DIFERENTE BUSCANDO EL EQUILIBRIO QUE PROVOCAN LA ECONOMÍA Y ELEGANCIA; Y POR ÚLTIMO, LAS DOS PRESENTAN UNA CUALIDAD DE FRESCURA Y PERMANENCIA DADO QUE NO TIENEN QUE SUJETARSE A RECTIFICACIONES, SINO SÓLO A LA ADICIÓN.

EN CUANTO A LA DIFERENCIA PARECE RESIDIR EN LA DIVERSIDAD DE INTENCIÓN Y SIGNIFICADO, ASÍ COMO A LA MAYOR ELASTICIDAD QUE SE PERMITE LA LITERATURA EN LA SINGULARIDAD DISCURSIVA. OBVIAMENTE QUE ÉSTA DEPENDERÁ DE LA INTENCIÓN Y GUSTOS DEL POETA PERO COMO ESTO COMPETE AL FUERO INTERNO DE LO LITERARIO, AQUÍ NO SE DETIENE NUESTRO ESCRITOR.

EN EL APARTADO B DE ESTE ÚLTIMO CAPÍTULO DE EL DESLINDE, REYES ENFRENTA LA LITERATURA CON LA TEOLOGÍA, LLEGANDO AL TERCER GRADO DE ABSTRACCIÓN QUE CONDUCE A LO METAFÍSICO, AL ENTE ONTOLÓGICO. LO INICIA SEÑALANDO LOS DOS CAMINOS POR LOS QUE LA TEOLOGÍA SE ACERCA A DIOS: REVELACIÓN Y RAZÓN. SE MANIFIESTA POR DOS MÉTODOS POÉTICOS O TIPOS DE OBRA:

- 1) EL "POSITIVO", QUE COMPRENDE LA PATRÍSTICA, DE FORMA LIBRE, LITERARIA, ORATORIA, REPRESENTADA EN SAN AGUSTÍN.
- 2) EL "ESCOLÁSTICO" DE CARÁCTER RIGUROSO, CIENTÍFICO, DIALÉCTICO, REPRESENTADO EN SANTO TOMÁS.²⁶

EN ESTA PARTE DE SU ANÁLISIS, REYES MARGINA EL SUSTENTO MÍSTICO Y LA APLICACIÓN PRÁCTICA PARA ATENDER SÓLO EL RESTO QUE CONSTITUYEN TRES TIPOS DE RESIDUOS: HISTÓRICO, INTELECTUAL Y FORMAL. EL CONOCIMIENTO DE DIOS SE ALIMENTA CON LA FE, QUE SE FUNDAMENTA, SEGÚN TERTULIANO -CITADO POR REYES- EN DOS ARGUMENTOS: EN EL TESTIMONIO APOSTÓLICO Y EN LA IMPOSIBILIDAD LÓGICA DE LA FE. NO OBSTANTE, ÉSTA SE AUXILIA DE LA RAZÓN POR UNA DOBLE NECESIDAD:

- 1) DIDÁCTICA Y CATEQUISTA, DE ENSEÑANZA DE ROBUSTECIMIENTO Y PROPAGANDA; BUSCA TRASCENDER DE LA CONTEMPLACIÓN DEL MUNDO A LA DE DIOS.
- 2) POLÉMICA. (CON REFERENCIA A LOS ORÍGENES HISTÓRICOS DEL DOGMA CATÓLICO).

DESPUÉS DE UNA BREVE PERO CONCIENZUDA RESEÑA HISTÓRICA, CUYOS FINES FUERON: SITUAR CON FIDELIDAD EL PUESTO AUXILIAR DE LA TEOLOGÍA JUNTO A LA MÍSTICA, RECOGER LA NOCIÓN DEL ENTE ESPIRITUAL CREADO EN ÉSTA Y RECORDAR EL VALOR DE LA INTERPRETACIÓN ALEGÓRICA, REYES PASA AL ANÁLISIS DEL ENTE TEOLÓGICO.

²⁶. Op. cit., p. 376.

LA ESENCIA DE ÉSTE PARA ALGUNOS ES REAL Y PARA OTROS, IDEAL; POR LA BASE HISTÓRICA ENCARNA EN LA HISTORIA SAGRADA, VERDADERA PARA EL CREYENTE Y SÓLO DOTADA DE UN EFECTO REAL SOBRE LA HISTORIA PERO CON APARIENCIA LEGENDARIA, PARA EL NO CREYENTE. EL SUCEDER DEL ENTE TEOLÓGICO SE PROPONE COMO REAL MAS NO EN LIBRE JUEGO INVENTIVO COMO EL FICTICIO DE LA LITERATURA, SU INTENCIÓN SOBRENATURAL LO IMPREGNA DE VALOR EMOCIONAL Y ÉTICO ALEJÁNDOLO DEL OBJETO MATEMÁTICO QUE SE MUEVE EN EL CAMPO INTELECTUAL.

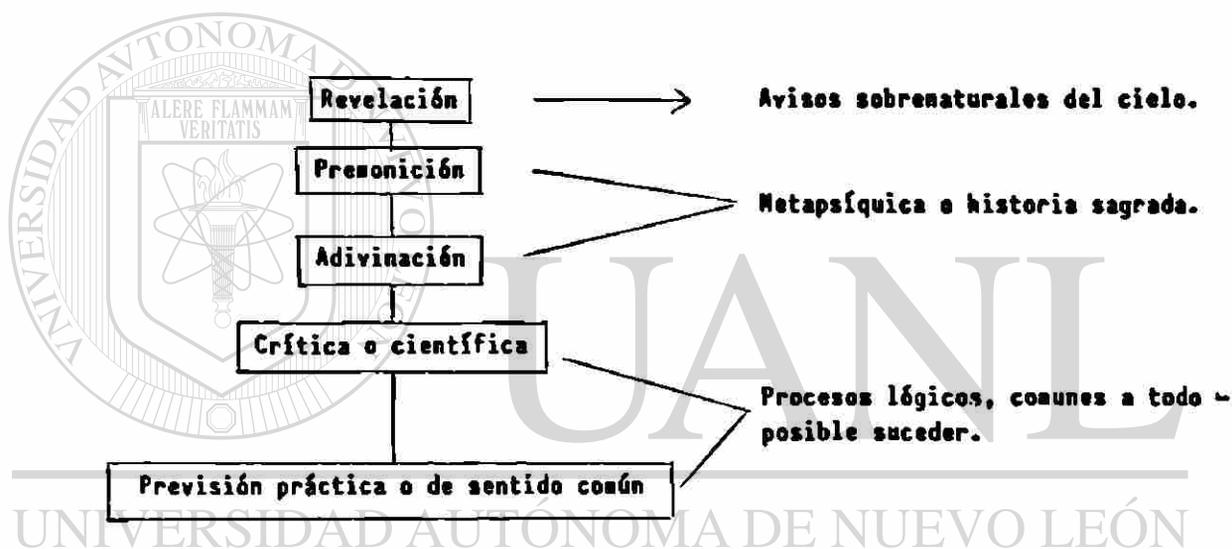


EL ENTE TEOLÓGICO SE PARECE SUPERFICIALMENTE A LA FICCIÓN LITERARIA O AL MATEMÁTICO EN CUANTO A EXPERIENCIA PURA DE REITERACIÓN INDEFINIDA. LA HISTORIA SAGRADA, PARA EL CREYENTE, ES ATEMPORAL, ÉL NO PUEDE QUEDARSE EN LO HISTÓRICO PORQUE REQUIERE UNA RELACIÓN SIEMPRE ACTUAL CON DIOS. POR ESTA MISMA RAZÓN EL ELEMENTO ESPACIAL SE EXTRAPOLARIZA, EL HECHO DE LA PASIÓN VIVIDO POR CRISTO EN JERUSALEN SE TRASLADA INCESANTEMENTE AL CORAZÓN DEL PECADOR.

LA CONCEPCIÓN TEOLÓGICA MODIFICA DE DOS MANERAS EL TIEMPO HISTÓRICO: POR SUS LÍMITES Y POR SU SERIE. LA PRIMERA DIVIDE LA CARRERA TERRESTRE EN DOS ERAS: UNA DE IGNORANCIA (A.C.) Y OTRA DE GRACIA (D.C.); POR SU SERIE SE APLICA A LA HISTORIA SACRA O A LOS ACARREOS SACROS QUE LA PROFANA CONLLEVA. LA REFRACCIÓN TIENE DOBLE MANIFESTACIÓN: PRESENCIA ACTUAL DEL

PASADO Y DEL PORVENIR, O SEA, RECURRENCIA Y PROFECÍA.

LA RECURRENCIA, ESE PADECER MÍSTICO CONSTANTE-
MENTE REVIVIDO, CONSTITUYE CASO DE GRACIA PARA LA
TEOLOGÍA Y DE ALUCINACIÓN PARA LA PSICOLOGÍA, SU
SUCEDER ES FÁCILMENTE DISCERNIBLE DEL LITERARIO
Y DEL MATEMÁTICO. LA PROFECÍA, PREFERIMOS AQUÍ²⁷
ARBORIZARLA COMO SIGUE:



28

REYES ADVIERTE QUE LA CRÍTICA Y HASTA MOFA
QUE SE HACE DE LOS AUGURES DATA DESDE ARISTÓTELES
Y QUE SE AFERRA A LAS ESPECIES GENERALES PARA APOYARSE
EN SUS COMUNICACIONES SOBRE-NATURALES. DE LOS TIPOS
FORMULADOS POR KANT ACERCA DE PROFETAS Y POLÍTICOS
ENCUENTRA QUE LA OBSERVACIÓN SÓLO ENCAJA EN EL
PRIMERO:

- 1) TERRORISMO O PREDICCIÓN DEL RETROCESO.
- 2) EUDEMONISMO O PREDICCIÓN DEL PROGRESO.
- 3) ABDERITISMO O PREDICCIÓN DE ESTANCAMIENTO.²⁹

27. Op. cit., p. 383.

28. Op. cit., p. 384.

29. Loc. cit.

EN EL SUCEDER PROPIAMENTE MÍSTICO SE DAN DOS CASOS QUE RECUERDAN Y SUBRAYAN LA LLAMADA INSPIRACIÓN LITERARIA: ILUMINACIÓN Y ALUCINACIÓN. EL PRIMERO POSEE VALOR SUBJETIVO Y EL SEGUNDO, DE "OBJETIVIDAD SUBJETIVA", PERO EN AMBOS HAY UNA IMPOSICIÓN QUE PRODUCE UN ESTADO DE HUMILDAD QUE COMPARADO CON LA FICCIÓN LITERARIA SE VUELVE EN ÉSTA DE ORGULLO, PORQUE EL LITERATO ESTÁ CONSCIENTE DEL JUEGO DE ALBEDRÍO Y LO FORMULA TAL Y COMO LO DESEA.

PARA DISTINGUIR EL PENSAR O CONOCER RELIGIOSO DEL LITERARIO, REYES DEJA DE LADO LOS MATICES DE LO ACTIVO Y LO PASIVO PARA EVITAR CONFUSIONES Y SUBRAYA LA GAMA DE LA INTENCIÓN DONDE LA PALABRA "NORMAL" SIGNIFICA FRECUENCIA MAYOR Y "ANORMAL" LO CONTRARIO, AMBAS SIN CONEXIONES PSICOPÁTICAS:

- 1) CONOCER OBJETIVO NORMAL. RECEPCIÓN DE UN DATO NUEVO CON NOTA DE SORPRESA. ®
- 2) CONOCER OBJETIVO Y ANORMAL. OBJETOS DE LA ALUCINACIÓN Y LA PESADILLA QUE PUEDEN ASUMIR FUNCIONES DE REVELACIÓN RELIGIOSA O INSPIRACIÓN LITERARIA.
- 3) CONOCER SUBJETIVO Y NORMAL. SÓLO HAY PRESENCIAS ANTE EL ESPÍRITU.
- 4) CONOCER SUBJETIVO Y ANORMAL. LA CREENCIA GENERAL DE QUE EL MÍSTICO Y EL POETA SON ALGO "CHIFLADOS" SE DESLIZA A LA CONSIDERACIÓN DE "LO POCO FRECUENTE" COMO "ANORMAL".³⁰

30. Op. cit., p.p. 391, 392, 393.

EN SEGUIDA, REYES LLEGA A LA CONCLUSIÓN DE QUE EL ORDEN RELIGIOSO ES MÁS COMPULSORIO QUE EL LITERARIO, EL ENTE DIVINO TIENE COMPULSIÓN ÓNTICA, EL LITERARIO SÓLO VOCACIONAL EN QUIEN LO CREA Y CONVENCIONAL PARA QUIEN LO RECIBE. EN EL ESQUEMA DE SANTO TOMÁS QUE REYES RESUME EN TRES PASOS: DIFICULTAD O PROBLEMA QUE EL ARGUMENTO ESCOLÁSTICO SE PROPONE DESTRUIR; OBJECIÓN EN QUE APARECE EL ARGUMENTO DE AUTORIDAD: LA FE, LA SAGRADA ESCRITURA O UNA DEMOSTRACIÓN FUNDADA EN ÉSTAS Y POR ÚLTIMO, LA CONCLUSIÓN DONDE SE MARCAN LAS ETAPAS GANADAS. ESTE CONCEPTO DE DEMOSTRACIÓN SE IMPREGNA DE LA LÓGICA ARISTOTÉLICA QUE A SU VEZ ES ONTOLOGÍA, DADO QUE CONCEDE PREVIAMENTE LA EXISTENCIA.

EN SU CONFRONTACIÓN DE LOS ENTES TEOLÓGICO

Y LITERARIO, REYES OBSERVA LA TEOLÓGÍA VISTA DESDE LA LITERATURA Y VICEVERSA. CONFORME ÉSTA EXPLICA QUE EL ENTE RELIGIOSO SE REDUCE AL SER DIVINO CUYAS ENTIDADES SECUNDARIAS Y DEPENDIENTES SE CONFORMAN EN CATEGORÍAS ANGÉLICAS, MILICIAS DE SANTOS Y BIENAVENTURADOS, ASÍ COMO, LAS ALMAS INMORTALES. A LA PLENITUD ONTOLÓGICA CORRESPONDE EL SER ABSOLUTO: DIOS ES, DIOS NO SUCEDE. PARA EL PENSAR RELIGIOSO, PASANDO POR MATICES DE DOCTRINAS Y SECTAS, EL SER Y EL SUCEDER DE LAS ENTIDADES TIENEN UNA VIRTUD COMPULSORIA QUE ES INTERNA SI NACE DE LA FE Y DE LA MÍSTICA, O BIEN, EXTERNA, SI PARTE DE LA IGLESIA

COMO INSTITUCIÓN RECONOCIDA.

EN CUANTO AL ENTE LITERARIO RESULTA POR SU ESENCIA MÚLTIPLE Y PARTICULAR, SE TRAMA EN UN SUCEDER SINGULAR, INTENCIONALMENTE FICTICIO, INTERIOR A LA MENTE HUMANA, SUBJETIVAMENTE INTEMPORAL, PERO SU SER Y SU SUCEDER SE CONFUNDEN. EN EL CRITERIO TOMASIANO LA OBRA POÉTICA SÓLO TIENE FORMA, EL ARTE NO PUEDE INDUCIR FORMAS SUSTANCIALES, SINO POR VIRTUD DE NATURALEZA Y ÉSTAS SE REDUCEN A COMPOSICIÓN, ORDEN Y FIGURA, A NUEVA ESTRUCTURACIÓN FANTÁSTICA DE LO YA EXISTENTE. AQUÍ SÓLO SE CONCEDE LA COMPULSIÓN VOCACIONAL DE QUE NOS HABLA REYES, QUIEN SE DETIENE CON EL FIN DE REFUTAR LA OBJECCIÓN QUE EL MONJE GAUNILÓN LEVANTA CONTRA LA PRUEBA DE SAN ANSELMO: DIOS EXISTE PORQUE PUEDO PENSARLO

COMO EXISTENTE; GAUNILÓN DICE ENTONCES: LUEGO TAMBIÉN EXISTE UNA ISLA ENCANTADA, PUESTO QUE AHORA MISMO ESTOY PENSÁNDOLA. REYES RECONOCE QUE LA ISLA ENCANTADA ES PERFECTAMENTE PENSABLE PERO EL PASO DE LA IDEA A LA EXISTENCIA SÓLO SE DA POR NECESIDAD EN EL SER INFINITO, ÚNICO PARA QUIEN VALE LA PRUEBA Y NO PARA EL FINITO.

PARA LA POESÍA EXISTE TODO LO MENTABLE, AÑADE REYES A LAS AFIRMACIONES DE AGATÓN, ARISTÓTELES Y DEMÓCRITO: ES DUEÑA DE TODAS LAS PROBABILIDADES, AUN DE LA PROBABILIDAD DE LO IMPROBABLE; LA IMPOSIBILIDAD

31. *Op. cit.*, p. 403.

32. *Loc. cit.*

DAD PUEDE, EN EL ORDEN POÉTICO, SER CONVINCENTE; TODO LO PENSABLE EXISTE DE ALGUNA MANERA.

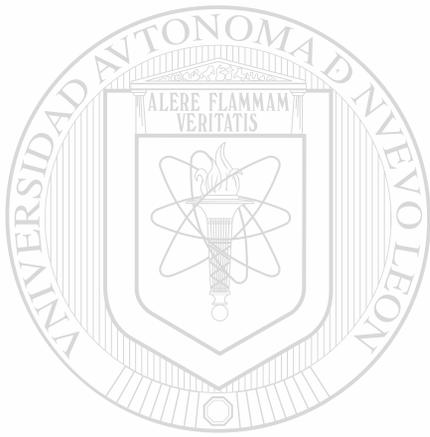
LA ACTITUD ESTÉTICA SE ACERCA MUCHO A LA CONFIANZA RELIGIOSA Y SI AQUELLA NO CONDUCE A SUS ADEPTOS A LAS PELEAS QUE EL DOGMA PROVOCA ENTRE SUS FIELES ES PORQUE EL POETA SÓLO PIDE A SU JUEGO DESINTERESADO EL SEVERO ENCANTO DE JUGARLO, EN FIGURA DE IRRESPONSABILIDAD UN TANTO SOLITARIA. LA RAZÓN EN DEFENSA DE SUS FUEROS DECLARA QUE LA FANTASÍA ES JUEGO DE NIÑOS, Y ASÍ INVALIDA CUANTO PUDIERA INVALIDARLA.

EN SEGUIDA, TRANSCRIBIMOS EL ÚLTIMO PENSAMIENTO DE REYES CON EL QUE CULMINA EL DESLINDE CON TODA LA SENCILLEZ Y TEMOR CON LOS QUE NUESTRO AUTOR VISLUMBRA EN 1944 EL FUTURO INCIERTO DE LA CREACIÓN, NO SÓLO DE LA LITERARIA, PERO SIEMPRE ESPERANDO EL EQUILIBRIO ARMÓNICO COMO FUERZA QUE SOSTIENE LA PAZ ESPIRITUAL:

"PERO ¿QUÉ SI, ABIERTOS LOS OCÉANOS, ASOMA LA ISLA ENCANTADA SU FRENTE CORONADA DE RAYOS?. LA ISLA ESTÁ TODAVÍA TEMBLANDO EN LA MANO DE LA CREACIÓN, Y EN ESTA HORA TREMENDA, NOS QUEDAMOS DESAMPARADOS Y YA TODO PUEDE SUCEDER. PORQUE LA CREACIÓN ES UNA MANERA DE CATACLISMO ARTÍSTICO QUE ADELANTA EN PASO DE DANZA".³³

EN EL SIGUIENTE CAPÍTULO DE ESTE ANÁLISIS

PASAREMOS AL TEMA DE LAS FUNCIONES DEL LENGUAJE EN EL "DESLINDE POÉTICO" PARA DETERMINAR LAS DIFERENCIAS DEL LENGUAJE CIENTÍFICO CON EL LITERARIO, ADVIRTIENDO DESDE LUEGO QUE EL METAFÓRICO SE EMPLEA TAMBIÉN EN EL HABLA COLOQUIAL PERO MÁS POR VARIEDAD QUE POR INTENCIÓN ESTÉTICA.



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

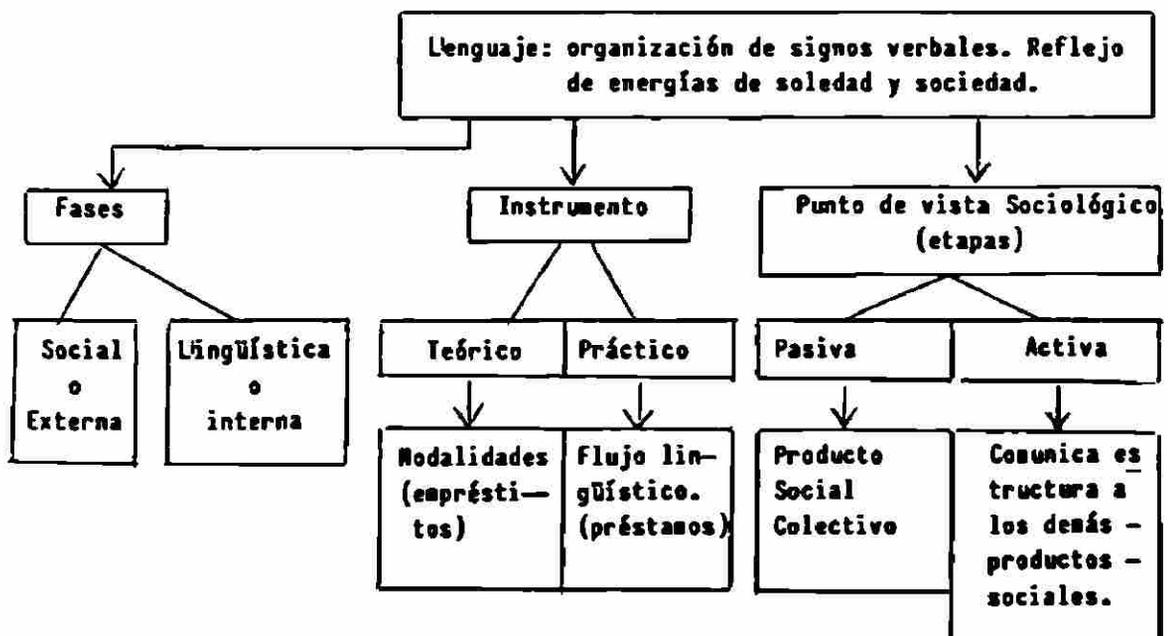
®

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

V. LAS FUNCIONES DEL LENGUAJE EN EL "DESLINDE POÉTICO"

EL SENTIDO DE LO QUE SE PIENSA O CONOCE IMPLICA UNA CORRELACIÓN NOÉTICO-NOEMÁTICA, LA ACCIÓN NOÉTICA SE CUMPLE EN EL MOVIMIENTO DEL YO HACIA EL OBJETO QUE ESTÁ EN LA MENTE Y LA NOEMÁTICA ES EL CONJUNTO DE OBJETOS MENTALES PROPUESTOS. "EN LA TERMINOLOGÍA FENOMENOLÓGICA, LA NÓESIS ES EL ACTO DE PENSAR O CONOCER Y EL NÓEMA ES EL PENSAMIENTO O LO PENSADO. DE AMBOS SE DESPRENDEN, EN ESTE ORDEN, LOS TÉRMINOS NOÉTICO Y NOEMÁTICO".¹

AUNQUE EN ESTE CAPÍTULO -VII, TITULADO POR REYES "DESLINDE POÉTICO" SE ENFOQUE CON MAYOR ACERCAMIENTO LA FASE VERBAL DEL LENGUAJE, SERÁN CONSIDERADAS LAS IDEAS DEL AUTOR QUE MEJOR SEÑALAN SU SABER Y POSTURA, PARA ELLO SE HA ELABORADO EL SIGUIENTE ESQUEMA:



1. Rangel Guerra, Alfonso. bas ideas literarias...p. 148.

COMO BUEN MAESTRO EL AUTOR NOS LLEVA A TRAVÉS DE EJEMPLOS AL ENCUENTRO DE DOS FACTORES REQUERIDOS PARA LA ORGANIZACIÓN DEL LENGUAJE: LA REITERACIÓN Y LA RETENCIÓN. ÉSTA ECUACIÓN SOCIAL SIGUE UN CAMINO CONTRADICTORIO, POR UN LADO TIENDE AL ENSANCHE -COMO EN EL ESPERANTO Y LAS SEÑALES DE TRÁNSITO Y POR OTRO, A LA RESTRICCIÓN, COMO ES EL CASO DE LAS JERGAS INVENTADAS PARA PROTEGER LA CASTA O PARA SALVAGUARDAR LOS CONOCIMIENTOS CONQUISTADOS, LO CUAL RESULTA DE UNA RELACIÓN DUAL: LA QUE SE DA ENTRE SUJETO Y OBJETO QUE DESDE LUEGO ES PSÍQUICA Y SOLITARIA; Y LA COLECTIVA, QUE SE DEBE AL CAMBIO DE COMUNICACIONES SOBRE EL MISMO OBJETO ENTRE VARIOS SUJETOS ASOCIADOS. LA INTERDEPENDENCIA DE ESTAS RELACIONES DA LUGAR A LOS DESAJUSTES ENTRE EL USO LINGÜÍSTICO Y LA GRAMÁTICA, ES EL LENGUAJE CON SU FUNCIÓN PERMANENTE EL QUE DETERMINA LA COHESIÓN SOCIAL DE TIPO HUMANO AL PROPAGAR LAS IDEAS EFICACES DE CONSERVACIÓN Y PROGRESO. EN LA VIDA DE LAS INSTITUCIONES SE OBSERVA EL EFECTO DE LA SOLIDEZ LINGÜÍSTICA QUE PUEDE SER NEGATIVO SI RETARDA PORQUE NO CORRESPONDE A LA NUEVA NECESIDAD O VISIÓN DEL MUNDO, O POSITIVO, SI IMPULSA POR COMPENDIAR TODO UN ANHELO SOCIAL DIFUSO.

TODO LENGUAJE LLEVA IMPLÍCITA UNA INTERPRETACIÓN DEL MUNDO LO CUAL HACE DETERMINAR AL FILÓSOFO DE

ESTAGIRA QUE TODA RETÓRICA ES UNA ÉTICA Y AL POETA NUESTRO, QUE TODA DENOMINACIÓN ES UNA CUESTIÓN TRASCENDENTAL, ESTO AGREGA REYES, ES SABIDO POR LAS CIENCIAS Y LAS ARTES QUE POSEEN UN "NOMINALISMO EFICIENTE" SEGÚN DEMUESTRA LA EXPERIENCIA DIARIA Y LOS ANALES DE LA HUMANIDAD,

PARA EXPLICAR EL CONCEPTO LINGÜÍSTICO DE LENGUAJE SE HA RECORRIDO DESDE SU ORIGEN Y NECESIDAD QUE LO MOTIVA HASTA LLEGAR AL CÓMO APARECE, LO QUE CONDUCE AL TRÁNSITO DE LA LÓGICA A LA SEMÁNTICA. LA PALABRA NO SÓLO ALUDE AL PENSAMIENTO SINO LO INCREMENTA Y TANTO LA DEL REFERENTE COMÚN U ORDINARIO COMO LA DEL LITERARIO O EXTRAORDINARIO LLEVA LA FUNCIÓN COMUNICATIVA Y LA EXPRESIVA. POR UN LADO LA CULTURA TIENDE A FIJAR ESTRICTAMENTE LAS FORMAS, Y POR OTRO, POR SU ESPECIE SOCIAL PERMITE Y FACILITA LAS MUTACIONES Y LOS ABUSOS. LA ONDA AFECTIVA INVADE LOS USOS VULGAR Y LITERARIO.

DENTRO DE LA CONFIGURACIÓN SEMÁNTICA SE CONJUGAN COMUNICACIÓN Y EXPRESIÓN DE LA MISMA MANERA QUE EN LA CONFIGURACIÓN POÉTICA. ÉSTA IMBRICACIÓN DE LAS CARGAS COMUNICATIVA Y AFECTIVA ACONTECE EN TODA ACTIVIDAD HUMANA -PRÁCTICA O TEÓRICA; QUEHACER COTIDIANO, OBRA HISTÓRICA, CIENTÍFICA, FILOSÓFICA, RELIGIOSA O LITERARIA. EN ESTA ÚLTIMA REYES VUELVE A SER REITERATIVO Y PUNTUALIZA QUE PARA DISCERNIRLA HAY QUE PARTIR DEL CRITERIO DE

LA INTENCIÓN Y DEL DE LA NATURAL'EZA DE LOS DATOS.

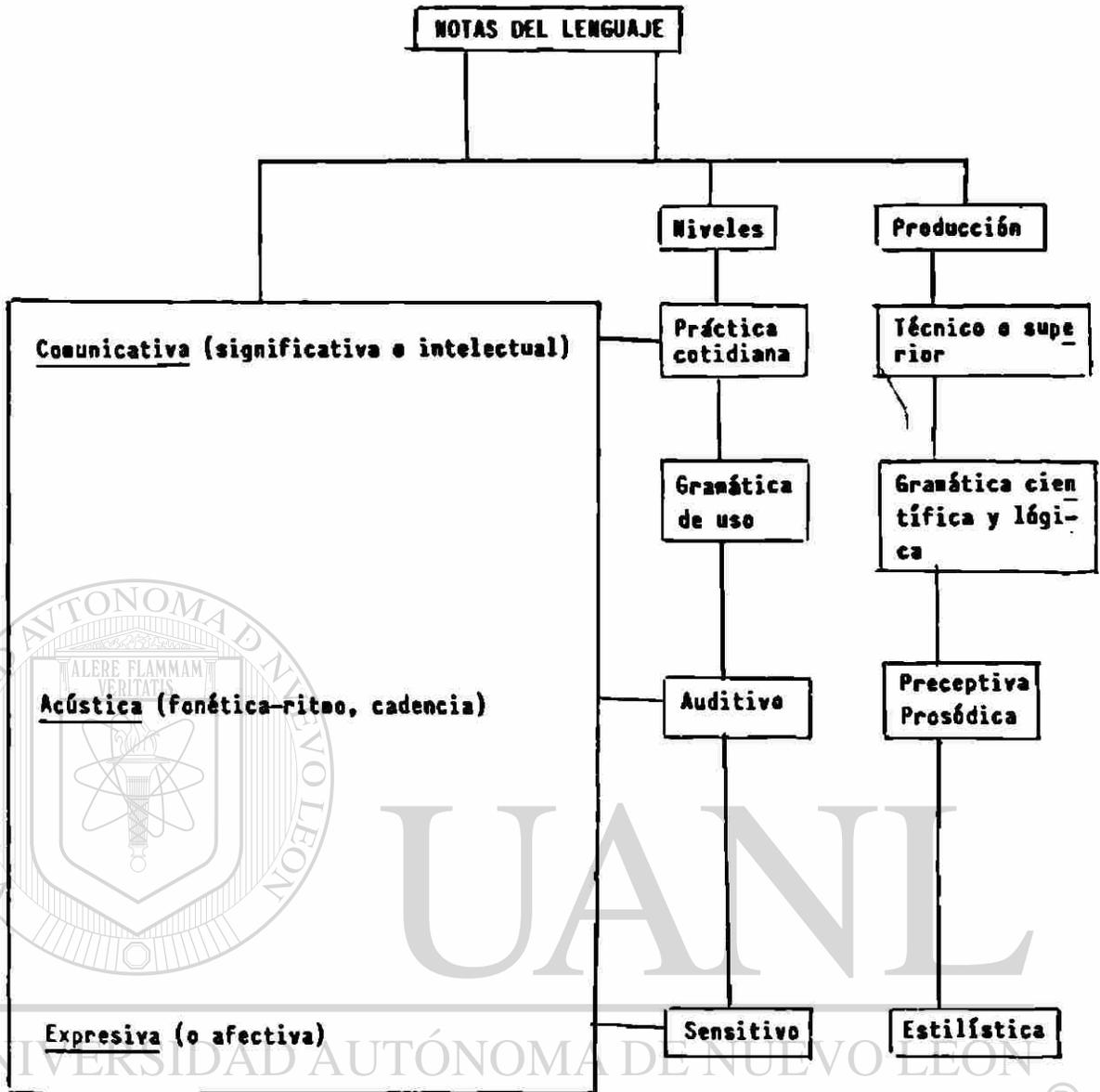
PARA REYES LA POESÍA ES EL BAILE DEL LENGUAJE Y EL POETA SERÍA COMO EL DANZANTE QUE AUNQUE PUDIERA UTILIZAR PASOS NATURALES NO ES ESTA SU INTENCIÓN COMO TAMPOCO SERÍA LA DE UN TRANSEÚNTE DAR PASOS DE BAILES EN LA ACERA, DE LA MISMA MANERA EL LITERATO PODRÁ HACER USO DEL LENGUAJE PRÁCTICO; PERO UN HOMBRE PARA HABLAR CON SU VECINO NO UTILIZA INTENCIONALMENTE EL LENGUAJE LITERARIO. AQUÍ CITAMOS UNOS VERSOS QUE REYES TOMA DE DIAZ MIRÓN ACERCA DE LA POESÍA:

"TRES HEROÍSMOS EN CONJUNCIÓN:
EL HEROÍSMO DEL PENSAMIENTO
EL HEROÍSMO DEL SENTIMIENTO
Y EL HEROÍSMO DE LA EXPRESIÓN".²

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

EN SEGUIDA SE ESQUEMATIZAN LAS TRES NOTAS DEL LENGUAJE QUE SE MEZCLAN DIVERSAMENTE EN TODA MANIFESTACIÓN LINGÜÍSTICA Y QUE AL ELEVARLAS A LA NOCIÓN DE VALOR SE OBSERVA QUE SÓLO EN LO LITERARIO SE DAN LAS TRES NECESARIAMENTE.

2. Reyes, Alfonso. El Deslinde...p. 223.



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

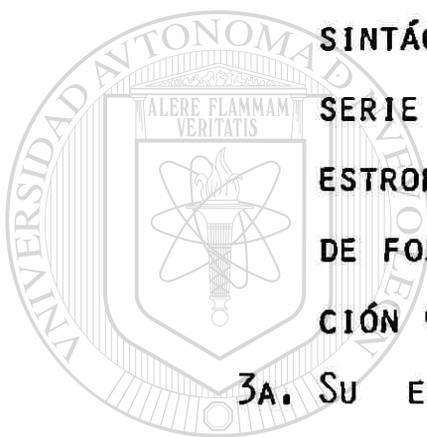
LA TRANSFORMACIÓN DE LAS NOTAS EN VALORES ES EFECTO DE LA INTENCIÓN, QUE A SU VEZ POLARIZA LA ATENCIÓN, LA PRIMERA PARTE DEL EMISOR O DESTINADOR Y LA SEGUNDA RADICA EN EL RECEPTOR O DESTINATARIO. LA NOTA MÁS ESTABLE ES LA ACÚSTICA QUE SÓLO TENDERÍA A DESAPARECER EN LOS CASOS EXTREMOS DE LAS FÓRMULAS MATEMÁTICAS QUE FUERON INSTITUIDAS PARA SER LEÍDAS. LA FORMA EXPRESIVA QUE OMITIERA LA NOTA INTELLECTUAL PRODUCIRÍA LO QUE REYES HA BAUTIZADO CON EL NOMBRE DE "JITANJÁFORA". DE ESTO PROCEDEN TRES DILUCIDACIONES

QUE ADELANTA NUESTRO AUTOR Y QUE EN SEGUIDA EXPRESAMOS DADA SU IMPORTANCIA Y OPORTUNIDAD:

"1a. SU COMUNICABILIDAD ESENCIAL, AUNQUE SE LA ADELGACE AL MÍNIMO PARA BUSCAR LA PRECISIÓN EN LA VAGUEDAD Y EN EL MISTERIO O BIEN LA CREACIÓN METAFÓRICA DE NOVEDADES FICTICIAS.

2a. SU CRISTALIZACIÓN, ADVERSA A LAS LICUACIONES DEL AZAR, EN PALABRA ÚNICA, CON TEXTURA SINTÁCTICA DETERMINADA E INSUSTITUIBLE, SERIE EUFÓNICA, CADENCIA DE MIEMBROS, ESTROFA O PERIODO, VALOR ARTICULATORIO DE FONEMAS, LUJOS DE ONOMATOPEYA O ALITERACIÓN (...).

3a. SU EFICACIA AFECTIVA, DE AJUSTE A LA VEZ ESTÉTICO Y PSICOLÓGICO".³



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

EN ESTE MISMO CAPÍTULO INCLUYE UN ESQUEMA QUE ENMARCA DENTRO DE LO NO LITERARIO EL LENGUAJE FILOSÓFICO, MATEMÁTICO Y EL TEOLÓGICO, AUNADOS AL DE LA HISTORIA Y LA CIENCIA. AQUÍ SE MUESTRAN DOS NIVELES DEL LENGUAJE, UNO HUMILDE Y PRÁCTICO QUE ES LLAMADO COLOQUIO Y OTRO, LLAMADO PARALOQUIO QUE PRESENTA DOS FASES: TEÓRICO Y TEÓRICO-PRÁCTICO. PARA EL COLOQUIO REYES EJEMPLIFICA CON UN VERSO DE BERCEO: "EN EL CUAL SUELE EL PUEBLO HABLAR A SU VECINO" Y DENTRO DEL PARALOQUIO, EN SU FASE PURA COLOCA LA LITERATURA Y EN SU FASE MIXTA, LA RETÓRICA Y EL RITUAL DE LAS FÓRMULAS MÁGICA, LITÚRGICA

Y JURÍDICA. SOBRE UNA ESCALA QUE VA DE LA INDIFERENCIA A LA RIGIDEZ LOS "COLOQUISMOS" PRESENTAN UN MÍNIMO DE CONCIENCIA EN GENERAL -INCLUSO EN LOS CASOS DE TITUBEO, TARTAMUDEZ E IMPROVISACIÓN, Y UN MÁXIMO DE CONCIENCIA, EN GENERAL, EN LOS PARALOQUISMOS RÍGIDOS, DADO QUE EN EL ORIGEN DE TODA EXPRESIÓN VERBAL O ESCRITA HAY UN COMPÁS DE LIBERTAD Y SELECCIÓN MÁS O MENOS LÚCIDO. CON BASE EN SU ESQUEMA SE ESTABLECEN LOS PRODUCTOS DEL LENGUAJE: COLOQUIAL -REVELADOR DE UN MÁXIMO DE INDIFERENCIA O POSIBILIDAD DE SUSTITUCIÓN DE LAS FORMAS; OBRA NO LITERARIA NI POR LA INTENCIÓN NI POR LA FORMA QUE SE SUSTENTA EN EL COLOQUIO PERO EXIGE UN CRECIENTE RIGOR LINGÜÍSTICO Y ABANDONA SU FLEXIBILIDAD A MEDIDA QUE PASA DE LAS DISCIPLINAS HUMANAS-HISTORIA Y CIENCIAS SOCIALES, A LAS EXTRAHUMANAS- NATURALES, FÍSICAS Y EXACTAS; OBRA NO LITERARIA POR LA INTENCIÓN, PERO SÍ POR LA FORMA, CON BASE EN EL COLOQUIO PARTICIPA DE SU INDIFERENCIA EN DIVERSOS GRADOS, MAS TAMBIÉN SU INCLUSIÓN EN EL PARALOQUIO LITERARIO LA HACE COMPARTIR DE SU FIJEZA EN DISTINTOS GRADOS, OBRA LITERARIA EN GENERAL, DESDE LA MÁS PURA HASTA LA QUE SE SIRVE DE OTRAS POÉTICAS. * EN ESTA EL APEGO ENTRE EL POETEMA Y EL SEMANTEMA ES ABSOLUTO, ASÍ COMO EN EL ORDEN SEMÁNTICO LA LITERATURA RESULTA DE LA INTENCIÓN FICTICIA, ASÍ, EN EL ORDEN POÉTICO ELLA RESULTA DE LA FIJEZA LINGÜÍSTICA SOMETIDA A LA INTENCIÓN ESTÉTICA. **

* expresión verbal.

** condición de su especie por la determinación lingüística.

LA FASE PRÁCTICA DEL LENGUAJE, EL COLOQUIO, TIENE COMO PROPIEDADES LA INDIFERENCIA Y POSIBILIDAD DE SUSTITUCIONES, MIENTRAS QUE LA TEÓRICA, LOS PARALOQUIOS, GENERALMENTE SE AJUSTA A LA GRAMÁTICA CON CIERTA PASIVIDAD EN LOS NO LITERARIOS Y CON CIERTO MATIZ VELEIDOSO EN LOS LITERARIOS POR SU PROPIA NATURALEZA E INTENCIONES.

LAS MÁS GRANDES CONQUISTAS CULTURALES DESCANSAN EN LOS LENGUAJES CIENTÍFICO Y ARTÍSTICO, EL PRIMERO DEBE SU RIGOR A LA SATISFACCIÓN DE UNA NECESIDAD DEFENSIVA DE SENTIDO MÁS INTELECTUAL QUE SOCIAL Y QUE GARANTIZA LA SISTEMATIZACIÓN DE LAS NOCIONES QUE EN UN ORDEN DISPERSO PODRÍAN DESAPARECER, COMO EL LENGUAJE ES EN SÍ UN DESAJUSTE PUESTO QUE UNO ES EL NIVEL DE LAS PALABRAS Y OTRO EL DE LOS ENTES A QUE ELLAS ALUDEN, TANTO EL RIGOR CIENTÍFICO COMO EL LITERARIO TIENDEN A CONCILIAR NO SÓLO ESTE DESAJUSTE, SINO TAMBIÉN LOS QUE SE ESTABLECEN ENTRE LO PSICOLÓGICO Y LO GRAMATICAL, LO MISMO QUE LA LUCHA ENTRE LO INDIVIDUAL Y SOCIAL, ÉSTE CON SU RESPETO A LA CONSERVACIÓN Y TRADICIÓN Y EL ANTERIOR, EN SU CAMPO DE INICIATIVA Y LIBERTAD.

REYES CITA A VOSSLER PARA SEÑALAR QUE SÓLO EL ARTISTA DE INTENSA FANTASÍA ES CAPAZ DE CREAR LA EXPRESIÓN QUE TRADUZCA, SIN FALSEARLA, LA ORIGINALIDAD DE SU MENCIÓN PSÍQUICA, Y AGREGA QUE SÓLO

EL POETA EXPRESA UNA VERDAD "MÁS CABAL" QUE LA ORDINARIA, EN TRES ELEMENTOS:

"A) MÍNIMO DE REALIDAD PRÁCTICA,

B) QUERER REAL AÑADIDO POR EL HOMBRE, EN UN ARRESTO DE CREACIÓN MÁGICA,

C) TRADUCCIÓN DE UNA VERDAD ÍNTIMA EN TODA SU RIQUEZA Y ARBORESCENCIA, Y NO MUTILADA EN EL SENTIDO LINEAL DE LA ACCIÓN O LA RAZÓN."

LAS CONCILIACIONES QUE LOGRAN LA CIENCIA Y LO LITERARIO FRENTE A LOS DESAJUSTES DEL LENGUAJE LAS LOGRAN EN DIFERENTES ÓRDENES, LA PRIMERA EN EL EXTENSIVO, Y EL OTRO, EN LO INTENSIVO. EN EL LENGUAJE CIENTÍFICO LA FIJACIÓN VERBAL MANIFIESTA UNA PREVIA FIJACIÓN DE DATOS EN CLASES CUYA GENERALI-

ZACIÓN Y PERMANENCIA SE ESTABILIZA EN EL TECNICISMO O EN LA TIPOLOGÍA SIMBÓLICA, LOS DOS GRADOS DEL RIGOR CIENTÍFICO. EN EL LENGUAJE LITERARIO PRESENTA UNA RIGIDEZ DE EFECTO, FUNDADA SOBRE UNA PREVIA E INDEFINIDA LIBERTAD CAUSAL QUE LO DOTA DE FLUIDEZ PERO RESULTA INFLEXIBLE POR SER UNA DESIGNACIÓN ÚNICA EN UNA OCURRENCIA TAMBIÉN ÚNICA.

EN SU NOTA SOBRE EL DICCIONARIO EL AUTOR NOS HACE VER QUE LA VELOCIDAD CON QUE CAMBIAN LAS COSAS, OBJETOS Y LA VIDA MISMA, NO PERMITE QUE EN SU CONTENIDO

ENCONTRÉMOS TODAS LAS CONNOTACIONES Y USOS DE LOS VOCABLOS MÁS COMUNES Y ESPECIALIZADOS. CLARO QUE EN EL CASO DE LOS TECNICISMOS ESTA DIFICULTAD SE SALVA EN PARTE POR LAS ABSTRACCIONES CIENTÍFICAS QUE TIENDEN A LA GENERALIZACIÓN, Y EN PARTE, POR EL CASO DE LAS DENOMINACIONES UNÍVOCAS. ASÍ, EL DICCIONARIO SÓLO SERÍA COMO UNA GUÍA PARA APROXIMARSE A LAS ATRIBUCIONES SIGNIFICATIVAS QUE LA TRADICIÓN CULTURAL HA AUTORIZADO PARA UNA SERIE DE PALABRAS EN USO O QUIZÁ EN VÍAS DE DESAPARICIÓN, ESTO SOBRE TODO EN LO QUE RESPECTA AL COLOQUIO.

EL RIGOR LITERARIO COINCIDE CON EL RITUAL EN SER IDIOMÁTICOS PERO DIFIEREN EN CUANTO A SUS FINES Y POR LA DISTINTA VALORACIÓN QUE CONCEDEN A LAS NOTAS DEL LENGUAJE: COMUNICATIVA, ACÚSTICA, EXPRESIVA. LAS BELLAS ARTES POR CONCEPTO DE EJECUCIÓN PREDOMINANTEMENTE ESTÉTICA COLINDAN CON LA LITERATURA PERO DIVERGEN CON ELLA PORQUE SÓLO ELLA OPERA EN EL LENGUAJE.

EN EL VOCABULARIO ALFONSINO EL SIGNIFICADO ES LA SEMÁNTICA, LA MATERIA ES LA LENGUA Y SU ELABORACIÓN ES LA POÉTICA Y ASÍ COMO LA LITERATURA SÓLO EMPIEZA CON EL LENGUAJE, LA OBRA LITERARIA COMIENZA CON LA PRIMERA FRASE QUE CONSTRUYE, ESTO PERMITE DEDUCIR QUE MIENTRAS OTRAS ACTIVIDADES TEÓRICAS PUEDEN EXISTIR COMO EJERCICIO MENTAL,

LA LITERATURA SÓLO EXISTE CUANDO YA ES UNA FORMULACIÓN EN PALABRAS, REYES DEJA DE LADO EL ASUNTO DEL HABLA PORQUE DICE QUE ESTA COMPETE A FILOSOFÍA Y PSICOLOGÍA.

EN CUANTO A LA TRADUCCIÓN DE LO LITERARIO NUESTRO AUTOR NOS DICE QUE NO DEBE DEFRAUDAR EN EL CAMBIO POR LO QUE RESPETARÁ LAS TRES NOTAS LINGÜÍSTICAS DENTRO DE SU PROPIO IDIOMA Y EN EL SUMO GRADO LITERARIO, YA QUE ANTE TODO, TRADUCCIÓN ES EL TRASLADO DE LA MISMA ARQUITECTURA SEMÁNTICA DE UNA POÉTICA A OTRA, AQUELLA SE CONSERVA, ESTA SE CREA DE NUEVO. VINCULADO A LOS VALORES IDIOMÁTICOS SURGE AQUÍ EL PROBLEMA DEL ESTILO QUE CONSISTE EN DAR CALIDAD A LAS FORMAS VERBALES EN UNA OPERACIÓN DE DOBLE AJUSTE: PSICOLÓGICO Y ESTÉTICO.

PARA RESOLVER EL PROBLEMA DEL ESTILO SE RECOMIENDA VENCER EL USO Y TOMAR LA GRAMÁTICA COMO UN PRIMER DATO YA QUE EL AZAR NO ES ACONSEJABLE COMO PRÁCTICA, ASÍ LA POESÍA INTENTA CREAR UN LENGUAJE DENTRO O FUERA DEL LENGUAJE RECIBIDO. YA SE HA HABLADO DE LOS DESAJUSTES DEL LENGUAJE Y SUS CAUSAS, EL POETA TIENDE AL AJUSTE Y ESTE SIEMPRE ES MOMENTÁNEO Y NUNCA PREVISTO, SI LO FUERA SE VOLVERÍA INSTITUCIONAL Y CONDUJERÍA AL TECNICISMO Y A LA TIPOLOGÍA SIMBÓLICA. SI SE DESDEÑA LA GRAMÁTICA QUE ES LA BASE COMUNICATIVA DEL LENGUAJE EL ESTILO SE HUNDIRÍA EN EL MAREMAGNUM COLOQUIAL, SI SE ABUSA DE SU AUXILIO,

TAMBIÉN DESAPARECERÍA POR LA CREACIÓN DE TÉRMINOS ESTEREOTIPADOS CUYO USO Y REUSO LO CONVERTIRÍAN EN CLISÉ.

LA POTENCIA AFECTIVA DEL LENGUAJE ALCANZA GRADOS TAN ALTOS QUE BORRA LAS NOCIONES LÓGICAS Y EN LA "TEORÍA DEL IMPULSO LÍRICO", REYES OFRECE UN EJEMPLO NARRATIVO DONDE TAMBIÉN SE BORRAN LAS NOCIONES ÉTICAS MÁS ELEMENTALES Y AUN LOS SAGRADOS RESPETOS RELIGIOSOS. EL EJEMPLO ES EL ROMANCE DE DELGADINA DONDE EL TRANCE RÍTMICO ANULA DEL TODO LA ABERRACIÓN; EL REY HACE ENCERRAR A SU HIJA PORQUE ELLA RECHAZA SUS PRETENSIONES LÚBRICAS Y COMO NINGÚN TRANSEÚNTE ESCUCHA SUS LAMENTOS, NI SIQUIERA SUS PROPIOS FAMILIARES QUE PASAN DEBAJO DE SU VENTANA, ELLA PERECE DE SED, VÍCTIMA DE UNA INJUSTICIA OCULTA BAJO LOS COMPASES MÉTRICOS CUYO ESTRIBILLO CANTA QUE LE DARÁN DE BEBER SI ACCEDE A LOS REQUERIMIENTOS DEL PADRE.

LA LITERATURA EN PUREZA TIENE UN VALOR EXTRA-TEMPORAL PORQUE ABARCA EL PRETÉRITO EN CUANTO LA OBRA LITERARIA YA HECHA ES COSA ACABADA; EL PRESENTE EN CUANTO QUE ELLA VUELVE A SER PRESENTE EN CUALQUIER TIEMPO Y TAMBIÉN ABARCA EL FUTURO AL PROPONER LA CONTEMPLACIÓN DE CIERTAS NOVEDADES O FICCIONES QUE AÑADE AL MUNDO REAL Y AL PROCURAR QUE EXISTA LO QUE TODAVÍA NO EXISTE. ÉSTA FUNCIÓN PROSPECTIVA

EN SU FASE REAL ES UTILIZADA POR LOS GÉNEROS DE LA RETÓRICA AL PROMOVER LEYES QUE AÚN NO EXISTEN, SENTENCIAS AÚN NO DICTADAS Y LA DIFUSIÓN DE IDEAS Y SENTIMIENTOS: DELIBERATIVO, JUDICIAL Y EPIDÍCTICO, RESPECTIVAMENTE.

AL FINAL DE ESTE VII CAPÍTULO EL AUTOR RESUME SUS CONCLUSIONES DADO QUE EL ÚLTIMO DE ESTA OBRA LO DEDICA EXCLUSIVAMENTE AL ANÁLISIS DEL PENSAR MATEMÁTICO Y TEOLÓGICO PARA DISCERNIRLO DE LA FICCIÓN LITERARIA. DE DICHO RESUMEN DESTACAREMOS AQUÍ LAS IDEAS MÁS PERTINENTES Y ELOGIAMOS LA CONDUCTA DISCIPLINADA DEL AUTOR QUE SE PROPUSO Y CONSIGUIÓ LA DESCRIPCIÓN DEL FENÓMENO LITERARIO SIN ASOMOS DE PRECEPTIVA O DOCTRINARIOS, YA QUE COMO ÉL MISMO EXPRESA SE TRATABA DE DEFINIR Y NO DE CANTAR, COSA

QUE DESDE LUEGO ASUMIMOS, LO SABE HACER Y MUY BIEN,

LA LITERATURA ES FACULTAD TEÓRICA DEL HOMBRE; PROCEDE DE LA FACULTAD DE HABLAR, SE VINCULA EN EL LENGUAJE DONDE SE CONFIGURA EN PARALOQUIO -SEMÁNTICA, POÉTICA-, SE REFIERE A LA EXPERIENCIA PURA, CONJUGA LAS TRES NOTAS LINGÜÍSTICAS: INTELLECTUAL, ACÚSTICA Y AFECTIVA; INTENTA UN AJUSTE PSICOLÓGICO DE PRECISIÓN COMUNICATIVO -EXPRESIVA MEDIANTE EL ESTILO Y TAMBIÉN UN AJUSTE ESTÉTICO DE ESPECIE LINGÜÍSTICA, LOS QUE SE PROYECTAN EN DOS RASGOS ESPECÍFICOS DEL LENGUAJE LITERARIO: UNIVOCIDAD

DE CONTENIDO INTUITIVO E INDIVIDUADO.

CABE AQUÍ EXPLICAR CÓMO SE TOMA EL TÉRMINO DE UNIVOCIDAD DADO QUE EN LO LITERARIO SE LE LLAMA LA SEGUNDA VOZ, LA OTRA, LA QUE SE LEE Y ESCUCHA CON LOS OJOS Y EL OÍDO DE LA MENTE; EN LA CREACIÓN LITERARIA SE APLICA EN EL SENTIDO DE QUE LA UNIVOCIDAD RESULTA DEL AJUSTE PSICOLÓGICO DE PRECISIÓN COMUNICATIVO-EXPRESIVA Y EL ESTÉTICO DE ESPECIE LINGÜÍSTICA QUE CONSTITUYEN EL ESTILO A TRAVÉS DEL CUAL, EL AUTOR ES CAPAZ DE SUGERIR HASTA LO IMPRECISO. TAMBIÉN PUEDE EXTENDERSE A QUE SÓLO UNA VEZ SE DA LA COMBINACIÓN ELEGIDA DEL AUTOR ACERCA DE LO QUE VA A COMUNICAR Y DE CUAL MANERA PREFERE HACERLO.

EN SU OBRA ANCORAJES, REYES INCLUYE UN PEQUEÑO ENSAYO TITULADO "FRAGMENTOS DEL ARTE POÉTICA" DONDE HABLA DEL TRABAJO DEL ESCRITOR QUIEN SE VE HOSTIGADO DE IDEAS Y DE MOTIVOS QUE LO OBLIGAN A AISLARSE PARA FIJAR UN RASGO, UNA SUGESTIÓN, UNA PALABRA. LE ACONSEJA QUE NO SE DESALIENTE YA QUE SU ALMA TIENE LA FIGURA DE LA LONGEVIDAD, QUE SEA PRECOZ, QUE LE DAN VALOR DE LOCURA POR SU EXCESO DE REALIDAD, Y PORQUE SE SALE DE LO APROVECHABLE DE ELLA; Y POR ÚLTIMO, COMPARA LAS PALABRAS CON LOS BUITRES QUE SE VUELVEN CAPACES DE GOBERNAR LOS ACTOS. NOS PERMITIMOS AHORA INSERTAR DOS ASEVERACIONES DE

REYES, LA PRIMERA PARA CONSTATAR SU TENDENCIA HUMORISTA Y LA SEGUNDA, PARA EVIDENCIAR SU ACTUALIDAD PESE A QUE DATA DE 1951.

... "NO HAY ASUNTO HUMILDE PARA EL POETA. QUE TE TOMEN POR HUMORISTA O LOCO, Y ENTABLA AHORA MISMO, SI HACE FALTA, LA CONVERSACIÓN QUE TIENES PENDIENTE CON EL DEDO GORDO DEL PIE IZQUIERDO'.

... "LOS NUEVOS PSICÓLOGOS RECOMIENDAN MUCHO QUE NO SE HAGAN JUEGOS DE SALÓN CON LO INCONSCIENTE. SI ENTRAS AQUÍ, NO SERÁ POR JUEGO, NO SERÁ POR PASAR EL RATO. MIRA A LOS QUE SE HAN ASOMADO A LA POESÍA Y DESPUÉS DESERTAN (CASI TODOS DAN EN POLÍTICOS PROFESIONALES), CÓMO CONSERVAN PARA TODA LA VIDA UNA LLAGA IRRESTAÑABLE DE ODIO. SI ENTRAS AQUÍ, ABANDONA TODA ESPERANZA: ESTÁS, PARA SIEMPRE, ENTRE LA PERDUTA GENTE, ENTRE LOS POETAS".⁵

EL ESCRITOR DE VOCACIÓN PARECE PENSAR CON LA PLUMA, NOS DICE REYES EN EL CAZADOR EN SU ENSAYO "TEMPERAMENTOS DE ESCRITOR" AFIRMANDO QUE LO QUE DA SUSTANCIA A LA OBRA ES POR LO GENERAL, LO QUE SE VA PRESENTANDO AL HACERLA Y DE LO QUE NO SE TENÍA IDEA ANTES DE COMENZARLA. ESTO LO CORROBORA Y ASÍ LO EXPLICA GARCÍA MÁRQUEZ EN EL PRÓLOGO DE SU COLECCIÓN NARRATIVA —TITULADA DOCE CUENTOS PEREGRINOS— CUYA COMPOSICIÓN LE COSTARA MUCHO TIEMPO

Y ESFUERZO - LA LLAMA EXPERIENCIA RARA Y LA NARRA PARA QUE LOS NIÑOS QUE QUIERAN SER ESCRITORES SEPAN LO INSACIABLE Y ABRASIVO QUE ES EL VICIO DE ESCRIBIR. EXPLICA GARCÍA MÁRQUEZ: "DURANTE UNOS DOS AÑOS TOMÉ NOTAS DE LOS TEMAS QUE SE ME IBAN OCURRIENDO SIN DECIDIR TODAVÍA QUÉ HACER CON ELLOS"⁶. Y TERMINA SU PRÓLOGO CON IDEAS ALFONSINAS PRESENTADAS AL ESTILO DEL NARRADOR COLOMBIANO:

"SIEMPRE HE CREÍDO QUE TODA VERSIÓN DE UN CUENTO ES MEJOR QUE LA ANTERIOR. ¿CÓMO SABER ENTONCES CUÁL DEBE SER LA ÚLTIMA?. ES UN SECRETO DEL OFICIO QUE NO OBEDECE A LAS LEYES DE LA INTELIGENCIA SINO A LA MAGIA DE LOS INSTINTOS, COMO SABE LA COCINERA CUÁNDO ESTÁ LA SOPA. DE TODOS MODOS, POR LAS DUDAS, NO VOLVERÉ A LEERLOS, COMO NUNCA HE VUELTO A LEER NINGUNO DE MIS LIBROS POR TEMOR DE ARREPENTIRME. EL QUE LOS LEA SABRÁ QUE HACER CON ELLOS. POR FORTUNA, PARA ESTOS DOCE CUENTOS PEREGRINOS TERMINAR EN EL CESTO DE LOS PAPELES DEBE SER COMO EL ALIVIO DE VOLVER A CASA"⁷.

NÓTESE EN LA CITA ANTERIOR LA HUMILDAD DEL ESCRITOR AL PRESENTAR SU OBRA, AUNQUE DISIMULADA BAJO LOS TINTES DEL HUMORISMO. CUANDO DICE, QUE LA ESCRITURA SE LE HIZO TAN FLUIDA QUE A RATOS SE SENTÍA ESCRIBIENDO POR EL PURO PLACER DE NARRAR Y COMPARA ESTE ESTADO HUMANO CON LA LEVITACIÓN, NOS RECUERDA LA AFIRMACIÓN DE REYES EN CUANTO QUE

6. García Márquez, Gabriel. Doce cuentos peregrinos... p. 14.

7. Op. cit., p. 19.

EL ESCRITOR PIENSA AL ESCRIBIR Y ÉSTE, ASÍ COMO CRECE LA LÍNEA DE TINTA, ASÍ VA DESARROLLANDO SU PENSAMIENTO.

PARA REYES CADA OBRA O ANÁLISIS QUE EMPRENDE EL ESPÍRITU ES COMO UN VIAJE, UNA AVENTURA, UN DESCUBRIR, PERO MIENTRAS QUE LA CIENCIA SE APOYA EN LAS NOCIONES QUE SE HAN INFERIDO O DEDUCIDO DE LA NATURALEZA, EN EL ARTE SE PARTE DE UN CONOCIMIENTO INTERNO, DE LA EXPERIENCIA EMOTIVA, DEL ENFOQUE PRISMÁTICO DE LA IMAGINACIÓN Y TODO ESTO CONJUGADO CON LA DUREZA DEL LENGUAJE Y VOCACIÓN DE ESCRITOR HAN DE PRODUCIR LA OBRA ARTÍSTICA MÁS HUMANIZADA Y HUMANIZANTE: LA OBRA LITERARIA.

EN SEGUIDA, TRANSCRIBIMOS EL POEMA "VIAJAR" DE GARCÍA MÁRQUEZ EN EL QUE ENCONTRAMOS SIMILITUD CON LA IDEA DE REYES: VIAJAR ES SENTIRSE POETA, ES VOLVER A EMPEZAR, ES SENTIR SOLEDAD; EN EL CASO DE REYES SABEMOS CUÁNTO HUBO DE PEREGRINAR POR SUS FUNCIONES DIPLOMÁTICAS Y RELACIONES LITERARIAS QUE LO HICIERON ASIDUO A UNA CONSTANTE CORRESPONDENCIA: OTRA FORMA DE VIAJAR.

VIAJAR

VIAJAR ES MARCHARSE DE CASA,
ES DEJAR LOS AMIGOS

ES INTENTAR VOLAR;
VOLAR CONOCIENDO OTRAS RAMAS
RECORRIENDO CAMINOS
ES INTENTAR CAMBIAR.

VIAJAR ES VESTIRSE DE LOCO
ES DECIR "NO ME IMPORTA"
ES QUERER REGRESAR,
REGRESAR VALORANDO LO POCO
SABOREANDO UNA COPA
ES DESEAR EMPEZAR,

VIAJAR ES SENTIRSE POETA,
ES ESCRIBIR UNA CARTA,
ES QUERER ABRAZAR.

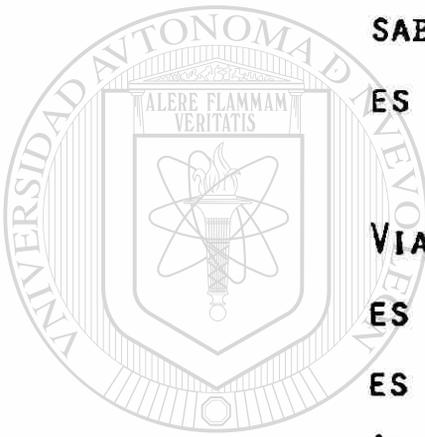
ABRAZAR AL LLEGAR A UNA PUERTA

AÑORANDO LA CALMA

ES DEJARSE BESAR.

VIAJAR ES VOLVERSE MUNDANO
ES CONOCER OTRA GENTE
ES VOLVER A EMPEZAR,
EMPEZAR EXTENDIENDO LA MANO,
APRENDIENDO DEL FUERTE,
ES SENTIR SOLEDAD.

VIAJAR ES MARCHARSE DE CASA,
ES VESTIRSE DE LOCO



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



DICIENDO TODO Y NADA CON UNA POSTAL,
ES DORMIR EN OTRA CAMA,
SENTIR QUE EL TIEMPO ES CORTO,
VIAJAR ES REGRESAR.⁸

QUE LA VIDA DEL HOMBRE ES UNA CONTRADICCIÓN SE HA DICHO LO BASTANTE, QUE SU FLUIR OSCILA ENTRE EL BIEN Y EL MAL NO ES NADA NUEVO Y QUE EL ARTE ES MOVIMIENTO MÁS QUE TIEMPO Y ESPACIO, TAMPOCO RESULTA NOVEDAD, PERO EL TALENTO DE REYES LE PERMITE PERSONIFICAR SU CONCIENCIA Y A SU INGENIO EN UN DIÁLOGO QUE SUBTITULA "PESADILLA", INSERTO EN EL CAZADOR. UNA TERCERA VOZ LE ACLARA LAS FUNCIONES DE ESTOS OPUESTOS PERSONAJES DICIÉNDOLE QUE CUANDO ÉL SE DISPONGA A REIR, SU CONCIENCIA SE LO IMPEDIRÁ, "Y ASÍ VIVIRÁS EN UN ESTROPEARSE DE TUS LÁGRIMAS CON TUS RISAS -CUANDO NO TE ASILES EN LOS LIBROS. PORQUE LOS LIBROS SON, COMO LA LIBERTAD, EL REFUGIO DE LOS PECADORES. Y VIVIRÁS PARA IR SATISFACIENDO A CADA UNO DE ESTOS LOBOS HAMBRIENTOS: TU INGENIO, TU CONCIENCIA. Y ELLOS SE DISPUTARÁN EL SEÑORÍO DE TU ALMA".⁹

EN ESTA MISMA OBRA, PERO EN SU ENSAYO "DEL DIARIO DE UN JOVEN DESCONOCIDO" EXPONE SU CRITERIO SOBRE LA CONCIENCIA, EL ESFUERZO Y LA VOLUNTAD, DANDO CUENTA DE LA EVOLUCIÓN DE UNA JUVENTUD DESESPERANTE A LA MADURA ETAPA DE LA VEJEZ, PASO QUE

8. Un regalo excepcional. Pensamientos...p 13.

9. Reyes, Alfonso. El Cazador...p. 165.

CONLLEVA CONFLICTOS INTERIORES, DECEPCIONES, ENAMORAMIENTOS, INFLUJOS, DERROTAS Y CONQUISTAS, DE LOS QUE SALE AIROSO CADA VEZ "MÁS PRENDIDO AL SUELO". DE JOVEN FALTA LA PACIENCIA, EL CARÁCTER SELECTIVO, EL CONOCERSE A SÍ MISMO -CONSEJO SOCRÁTICO QUE DA LUGAR A LA PSICOLOGÍA- Y ESTE JOVEN DEL DIARIO POR SU TENDENCIA A INTERROGARSE ACABA POR CONFIAR EN LA MECÁNICA DEL TIEMPO PARA EVITAR LOS DOLORES QUE LE CAUSA SU CONCIENCIA, LA CUAL DEFINE COMO UNA FATIGA: "PONE DOLOR EN TODAS PARTES: COMUNICA VIDA A CUANTO TOCA. ¿HAY MAYOR DAÑO? LA CONCIENCIA ES OTRO REY MIDAS QUE TODO LO VUELVE DE ORO, Y ASÍ SE ARRUINA".¹⁰

LA LITERATURA DIFIERE DE LAS OTRAS ARTES POR SU MATERIAL: EL LENGUAJE, LA PLASTICIDAD DE ÉSTE, QUE REYES DENOMINA DUREZA PORQUE A SÍ MISMO SE IMPONE EL ESFUERZO DE LA ELECCIÓN, ES LA QUE DETERMINA LA DOBLE MANIFESTACIÓN LITERARIA QUE ENCONTRAMOS INTRÍNSECAMENTE EN LA OBRA ALFONSINA: EXTENSIÓN E INTENSIDAD. PARA DARNOS UNA IDEA DE LA PRIMERA BASTARÍA CON CITAR LA VARIEDAD TEMÁTICA Y LOS AUTORES QUE NO SÓLO LEYÓ Y CONSULTÓ, SINO A LOS QUE APLICÓ EL VALOR DE SU POSTURA ANALÍTICA Y DE CONFRONTACIÓN; PARA LA SEGUNDA, HAY QUE LEERLO EN SUS CREACIONES -POESÍA, ENSAYO, TEATRO, NARRACIÓN Y PROSA- PARA OBSERVAR SU SENTIDO CRÍTICO Y TEMPERAMENTO.

¹⁰Op. cit., p. 176.

OFRECEMOS AQUÍ COMO EJEMPLO DE LOS AUTORES MÁS CITADOS Y POR ÉL ELEGIDOS UNA SERIE DE NOMBRES QUE DARÁN LA IMAGEN DE SU CULTURA. (EL NÚMERO ENTRE PARÉNTESIS SEÑALA LA PÁGINA CORRESPONDIENTE EN LA EDICIÓN UTILIZADA).

ARISTÓTELES (174,175,325,334).	HOBBS (94,331,333)
BACON (332)	HUTCHINSON (50)
BALDNESPERGER (179)	HUXLEY (58)
BERGSON (153,162,356).	IBSEN (57)
BORGES (144)	KANT (157,291)
COLERIDGE (186)	L'ALANDE (152)
COMTE (303)	LEIBNIZ (290,291,330 A 334)
CONFUCIO (332)	P. LIÈVRE (178)
COPÉRNICO (93,297,355)	LOCKE (332,333)
CROCE (154)	
MALÓN DE CHAIDE (51)	LUCRECIO (49)
DEMÓCRITO (331)	R. LULIO (332)
DESCARTES (332)	MAXWELL (295)
DIDEROT (302)	NIETZSCHE (297)
DOSTOIEVSKI (42)	ORTEGA Y GASSET (63)
EINSTEIN (295)	PASCAL (331)
EPICURO (331)	PITÁGORAS (299)
ESQUILO (109)	PLATÓN (47,49,87,231, 327,362,368).
EUCLIDE (304,353,371)	PROUST (57, 61, 163)
J.J. FDZ. DE LIZARDI (65)	EÇA DE QUEIROZ (62)
G. FLAUBERT (61,178)	QUINTILIANO (43,325)
A. FRANCE (144)	RICKERT (91)
GALILEO (297,332)	

J. ROMAINS (48,49,54)
ROUSSEAU (157)
RUEFF (327)
SANTAYANA (38)
SCHELER (176)
SPENGLER (180)
SPINOZA (333)
STA. TERESA DE JESÚS (59)
TERTULIANO (372)
TOYNBEE (88,139,156)
P. VALÈRY (58,60,63)
LOPE DE VEGA (60)
VERNE (49)
VICO (187, 245, 365)
VOLTAIRE (299)
VOLTERRA (325, 360)

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

VOSSLER (245)
WELLS (49)
A. WEBER (154)

ZOLA (62)

EN LA LISTA ANTERIOR SE HA PRESCINDIDO DE OTROS PERSONAJES QUE SÓLO MENCIONA DE PASO, PERO DE ELLA PUEDE INFERIRSE TRES OBSERVACIONES PERTINENTES: SU INTERÉS POR LA FILOSOFÍA, SU DEDICACIÓN A LA CULTURA GRIEGA Y DESDE LUEGO, SU VOCACIÓN LITERARIA.

ACEPTAMOS CON REYES LOS CRITERIOS DE I.A.RICHARDS Y DE H. BREMOND ACERCA DE QUE CIENCIA Y POESÍA NOS DAN BENEFICIOS DIFERENTES Y POR IGUAL MODO INDISPENSABLES, DICE EL PRIMERO QUE LA POESÍA ES COMO UNA POSADA CAMINO DE LA PLEGARIA; QUE LA UNA SE ENTIENDE POR LA OTRA, EN LOS DOS SENTIDOS, AFIRMA EL SEGUNDO. REYES AGREGA QUE EL CONOCIMIENTO NO SISTEMÁTICO DE LA MÍSTICA, O DE LA LITERATURA Y LAS ARTES, ES TAN INDISPENSABLE A LA ECONOMÍA HUMANA COMO EL CONOCIMIENTO SISTEMÁTICO DEL DISCURSO LÓGICO Y LA CIENCIA. POR NUESTRA PARTE, AÑADIMOS QUE MUCHO DEL CONOCIMIENTO QUE EL HOMBRE TIENE DE LOS DEMÁS Y DE SÍ MISMO, SE DEBE AL ARTE LITERARIO Y EN LOS MOMENTOS EN QUE LA EDUCACIÓN INSTITUCIONALIZADA SE ALEJA CADA VEZ MÁS DE LA MAYORÍA, HABREMOS DE PUGNAR POR QUE LA JUVENTUD TENGA ACCESO A LA LECTURA CON MAYOR FACILIDAD QUE LA QUE OFRECEN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN MASIVA EN SU EMPEÑO DE SOSTENER UNA SOCIEDAD DE CONSUMO QUE DE TANTO MATERIALISMO SE VUELVE ENAJENABLE Y SOFOCANTE.

REYES NOS HABLA DE LOS DESAJUSTES EN QUE SE CONVIERTEN LA INDIFERENCIA O DESPEGO POÉTICO -SEMÁNTICO DEL COLOQUIO: ENTRE LO PSICOLÓGICO Y LO GRAMATICAL (SEMÁNTICO) Y ENTRE LO INDIVIDUAL Y LO SOCIAL (ESTILÍSTICO). ÉSTE SIGNIFICA UN VAIVÉN ENTRE LA TENDENCIA A LA INICIATIVA (LIBERTAD) Y LA QUE SE

INCLINA POR LA CONSERVACIÓN (TRADICIÓN). EN SEGUIDA SE INTERROGA SOBRE SI LA LITERATURA CONCILIA ESTOS DESAJUSTES Y SE CONTESTA QUE ASÍ LO HACE EN SUS MÁS EXCELSAS MANIFESTACIONES. EL VALOR QUE SE DA A LA FANTASÍA -PARA NOSOTROS SINÓNIMO DE IMAGINACIÓN E INTUICIÓN -, LO APOYA EN UNA OPINIÓN DE VOSSLER QUE AQUÍ RETOMAMOS ÍNTEGRAMENTE POR LO IMPORTANTE DE SU CONTENIDO: "LA SOLUCIÓN CABAL A FAVOR DE UNA 'MENCION' PSÍQUICA ÚNICA EN SU GÉNERO, QUE EXTRAIGA SU EXPRESIÓN DE SÍ MISMA, SÓLO SE REALIZA MÁS ALLÁ, O SI SE QUIERE MÁS ACÁ DE LA LENGUA, MEDIANTE LA FANTASÍA. SÓLO EL ARTISTA DE INTENSA FANTASÍA ES CAPAZ DE CREAR LA EXPRESIÓN QUE TRADUZCA, SIN FALSEARLA, LA ORIGINALIDAD DE SU INTENCIÓN PSÍQUICA. POR ESO SE EMANCIPA, CUANDO ES PRECISO, DE SU COMUNIDAD LINGÜÍSTICA; PASA POR ENCIMA O POR DEBAJO DE LAS PALABRAS, MEDIANTE NOTAS, MELODÍAS, RITMOS, COLORES, LÍNEAS, IMÁGENES, GESTOS, DANZAS, ETCÉTERA".¹¹

LA CITA ANTERIOR, SE REDUCE EN EL ESTILO ALFON- SINO A: "LA POESÍA EMPUJA POR TODOS LADOS LA REACIA ORILLA DEL LENGUAJE".¹² LAS TRES NOTAS DE ÉSTE: COMUNICATIVA, ACÚSTICA Y EXPRESIVA, QUE LA INTENCIÓN DEL EMISOR Y LA ATENCIÓN DEL RECEPTOR CONVIERTEN EN VALORES, SE MEZCLAN DIVERSAMENTE EN TODA MANIFES- TACIÓN LINGÜÍSTICA AUNQUE NO NECESARIAMENTE LAS TRES, SÓLO LA LITERATURA INTENTA DE UN MODO GENERAL, 11.Reyes, Alfonso, El Deslinde...., p. 245.

RESULTA MUY MERITORIO QUE REYES OFREZCA EXPLICACIONES ANTES DE LLEGAR AL ESQUEMA ANTERIOR PORQUE ASÍ SUS LECTORES LO ASIMILAN CON MAYOR FACILIDAD. EL LENGUAJE COMO MATERIA PRIMA DE TODA COMUNICACIÓN ES EL VEHÍCULO POR EXCELENCIA PARA LA CREACIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA OBRA LITERARIA, PERO MIENTRAS QUE OTRAS ACTIVIDADES TEÓRICAS PUEDEN EXISTIR EN LA MENTE COMO EJERCICIO NO FORMULADO EN PALABRAS, LA LITERATURA SÓLO EXISTE CUANDO ES YA UNA ENUNCIACIÓN. LA OBRA LITERARIA COMIENZA CON LA PRIMERA FRASE QUE SE CONSTRUYE Y ESTE EMPEZAR A VIVIR EN LA EXPRESIÓN VERBAL REFLUYE A SU VEZ SOBRE LAS DISTRIBUCIONES Y AUN LA ELECCIÓN DE OTROS TEMAS. POR ESO REYES ACONSEJA AL ESCRITOR QUE SIEMPRE TENGA A LA MANO VARIAS HOJAS EN BLANCO PARA QUE EN EL INICIO DE ESA HISTORIA QUE NI ÉL MISMO CONOCE SE DISPONGA A CAMBIAR DE RUMBO Y DERROTEROS.

REYES DISTINGUE ENTRE EL SENTIDO QUE DAN LOS ANTIGUOS A LA RETÓRICA Y EL ACTUAL DE SU ÉPOCA QUE NO DISTA MUCHO DEL NUESTRO. EN SU SENTIDO CLÁSICO ES UNA DISCIPLINA DE APLICACIÓN SOCIAL FUNDADA EN EL ARTE DE LA PALABRA; TAMBIÉN ES, APARTE DE UN INTERMEDIO ENTRE LA FUNCIÓN TEÓRICA DE LA LITERATURA EN PUREZA Y LA FUNCIÓN PRÁCTICA DE LA ACCIÓN SOCIAL, UN PUENTE ENTRE LA INTELLECTUAL PURA O DISCURSIVA Y LA IMAGINATIVA QUE FUE LLAMADA "POÉTICA". EN EL SENTIDO MODERNO SE LLAMA RETÓRICA AL ADORNO VACÍO O AL

ATAVÍO SUPERABUNDANTE Y SUPERPUESTO.

EN LA NUEVA VERSIÓN DEL DICCIONARIO MÉXICO LEEMOS QUE RETÓRICA ES EL ARTE DE HABLAR BIEN Y CON ELEGANCIA; ETIMOLÓGICAMENTE ES UN VOCABLO DERIVADO DEL GRIEGO $\rho\eta\tau\omega\rho$ = ORADOR Y DEL SUFIJO $\lambda\gamma\alpha$ = CIENCIA, POR LO QUE SU DEFINICIÓN NOMINAL ES CIENCIA DEL ORADOR. EN EL LAROUSSE, SE REGISTRA COMO DERIVADO DEL LATÍN, PERO SU PROPIA ESCRITURA -RHETORICA- EVIDENCIA SU VERDADERO ORIGEN, Y SE CONSIGNA COMO ARTE QUE ENSEÑA LAS REGLAS DEL BUEN DECIR; EN EL DICCIONARIO ELABORADO POR DUCROT Y TODOROV SE EXPLICA SU EVOLUCIÓN, CATEGORÍAS Y SUBDIVISIONES DEL PERÍODO ANTIGUO, ASÍ COMO SE DESTACA SU EMPLEO DIFERENTE: NO SE ENSEÑA PARA SABER PERSUADIR SINO PARA CONSTRUIR UN DISCURSO "HERMOSO"; LA ANTIGUA RETÓRICA, SE DICE AQUÍ, ENFOCABA SÓLO TRES TIPOS DE DISCURSO QUE SE DEFINEN POR LAS CIRCUNSTANCIAS EN QUE SE PRONUNCIAN: DELIBERATIVO (POLÍTICO), JUDICIAL (DEFENSA O ACUSACIÓN) Y EPIDÍCTICO (ELOGIO O CENSURA QUE ANALIZA LOS ACTOS DE LOS CONTEMPORÁNEOS).

LA ÉPOCA DEL ROMANTICISMO PROVOCA LA DESAPARICIÓN DE LA RETÓRICA COMO DISCIPLINA OBLIGATORIA DADA LA EXIGENCIA DE LIBERTAD Y EL JUICIO SOBRE LA INUTILIDAD DE LAS REGLAS, ASÍ COMO EL PREDOMINIO DEL ESPÍRITU HISTORICISTA. EN LA LINGÜÍSTICA CONTEMPORÁNEA SE CENTRA EL INTERÉS DE LA RETÓRICA EN LA DEFINICIÓN

DE LAS FIGURAS Y LOS PROBLEMAS QUE HOY CONSTITUYEN SU OBJETO SON REPLANTEADOS EN UNA PERSPECTIVA DIFERENTE POR LA ESTILÍSTICA, EL ANÁLISIS DEL DISCURSO Y LA LINGÜÍSTICA. A TODOS ÉSTOS VOLVEREMOS EN EL CAPÍTULO SÉPTIMO DE LOS MÉTODOS DE LA CRÍTICA LITERARIA.

POR SU PARTE, BERISTÁIN,¹⁴ OFRECE EN SU DICCIONARIO SOBRE RETÓRICA Y POÉTICA UNA BREVE RESEÑA ACERCA DEL FLORECIMIENTO Y DECADENCIA DE LA RETÓRICA COMO DOCTRINA Y SU RELACIÓN CON LA DIALÉCTICA Y LA GRAMÁTICA. ÉLLA AFIRMA QUE EL DESARROLLO DE LA TERCERA DE LAS PARTES PREPARATORIAS DEL DISCURSO ORATORIO Y DE LA RETÓRICA CLÁSICA * EN EL RENACIMIENTO, PROPICIA EL AUQE DEL SUBSISTEMA QUE ABASTECE AL ESCRITOR DE RECURSOS ASOCIATIVOS QUE LE PERMITEN LOGRAR LOS ASPECTOS MÁS SUGESTIVOS DE LA LITERATURA EN EL DISCURSO FIGURADO; LA RETÓRICA LIGADA A LA POÉTICA O TEORÍA DE LA LITERATURA, HACE A ÉSTA INTRINCA DA E IMPULSA EL DESARROLLO DEL PROCESO LITERARIO POR EL CAMINO DE LA ORIGINALIDAD ARTÍSTICA, AUNQUE CON ALTERNANTES PERÍODOS DE AUTORITARISMO ACADÉMICO.

EL ENLACE DE LA RETÓRICA CON EL SENTIDO ESTÉTICO SE PALPA EN LAS DEFINICIONES Y EXPLICACIONES ANTERIORES AUNQUE EN LA PRÁCTICA EL FIN DETERMINARÍA EL TIPO DEL DISCURSO. LOS CALIFICATIVOS DEL BUEN DECIR, DEL BIEN HABLAR, DISCURSO "HERMOSO", NOS CONDUCEN A INFERIR QUE LA COMPOSICIÓN DE EXPRESIONES

* "elocutio" — "electio"
"compositio"

BIEN ENLAZADAS, RESPETUOSAS DE LA CONGRUENCIA, DOTADAS DE FLUIDEZ E IMPREGNADAS DE SINCERIDAD CONSTITUYEN UN VALIOSO DISCURSO. CABE AQUÍ DISTINGUIR EL LITERARIO CON BASE EN LAS DOS PREDOMINANTES MARCADAS REITERATIVAMENTE POR REYES: SU NATURALEZA FICTICIA E INTENCIÓN ESTÉTICA. TAMBIÉN ÉSTA SE ADJUNTA A LA DESINTERESADA DEL AUTOR, QUIEN NO PERSUADE, SALVO EN LOS CASOS DE LITERATURA COMPROMETIDA, NO DEMUESTRA NI ARGUMENTA; AFIRMAMOS CON REYES, LA LITERATURA SE BASTA A SÍ MISMA Y EN ELLA SE AGOTA. LA OBRA LITERARIA TIENE UNIDAD, COHESIÓN Y TRASCENDENCIA POR LA MULTIPLICIDAD DE SUS SENTIDOS, PERO SÓLO EL CREADOR -AUTÉNTICO CON ÉL Y SUS LECTORES- PODRÁ CONSERVAR SU PERMANENCIA EN LA MEMORIA CULTURAL DE LOS PUEBLOS, PESE A QUE LA CRÍTICA DE SU TIEMPO NO LO HAYA VALORADO.

EN NUESTRA ÉPOCA, PASADA YA LA EFERVESCENCIA VANGUARDISTA, CON EXCEPCIÓN DEL SURREALISMO QUE TAN BUENOS FRUTOS HA DADO, EL CONTENIDO SOCIAL DE LO LITERARIO SE PLASMA EN TODAS Y CADA UNA DE LAS OBRAS CREADAS, POR ELLO RESULTA IMPRESCINDIBLE UTILIZAR LAS DIVERSAS METODOLOGÍAS SELECCIONANDO AQUELLA QUE MÁS FACILITE EL CURSO DEL ANÁLISIS. REYES, CON UN OJO CLÍNICO MUY ADMIRABLE, DETERMINA LA IMPORTANCIA DE ESTE PROCESO, LO APLICA VALIÉNDOSE DEL CRITERIO BIOLÓGICO, MATEMÁTICO, MÉDICO, METAFÓRICO, EN FIN, ROBB ENCUENTRA DIEZ MODOS O MODALIDADES CON QUE REYES ORGANIZA SUS IMÁGENES - Y LO ENFRENTA

A LA SÍNTESIS QUE ES UNA REESTRUCTURACIÓN CUYA INVENCION NO PONE EN DUDA, PERO CUYO ÉXITO DEPENDERÁ DE LA CORRECTA APRECIACIÓN ANALÍTICA.

ACTUALMENTE LOS TÉRMINOS ARTÍSTICO Y ARTIFICIAL ESTÁN PERFECTAMENTE DIFERENCIADOS, EN LA POÉTICA DE ÁRISTÓTELES SE DELIMITA LO NATURAL EN VIRTUD DE LAS CUATRO CAUSAS: EFICIENTE, FINAL, MATERIAL Y FORMAL, CUYA RELACIÓN LAS CONVIERTE EN UNIDAD REAL. LA DESCONEXIÓN DE ESTAS CAUSAS PROVOCA QUE LA COSA DEJE DE SER LO QUE ES. EN LO ARTÍSTICO LAS COSAS PARECEN SER Y NO SON, NI OBRAN SEGÚN LO QUE SON, AL RECURRIR A LA IMITACIÓN DE LO REAL, SE VUELVEN APARIENCIAS, SUBSISTENCIAS, NO ESENCIAS. EL ÉSTAGIRITA APLICA SU TEORÍA A PINTORES, ESCULTORES Y MÚSICOS PORQUE SUS CONSIDERACIONES POÉTICAS CABEN DENTRO YA QUE NO SE TRATA DE UNA COPIA FIEL SINO EN DARLE A UN SER REAL UN NUEVO SER EN QUE DEJA DE SERLO Y ACTUAR SEGÚN SU TIPO DE SER REAL.

REYES NOS HACE VER QUE LO QUE DISTINGUE A LA LITERATURA DE LAS DEMÁS ARTES ES SU MATERIA: EL LENGUAJE. ÉSTE MATERIAL DE ORIGEN SOCIAL Y POR ENDE, HUMANO, POSEE UNA PLASTICIDAD QUE LO MUEVE DE LA FRAGILIDAD DEL COLOQUIO A LA RIGIDEZ DE LA CIENCIA. EL METAFÓRICO, QUE VIERTE, CONVIERTE Y REVIERTE LA CARGA AFECTIVA EN UN MOTOR ESPIRITUAL QUE INVITA AL RECHAZO O A LA IDENTIDAD, CONSTITUYE EL MÁS IDÓNEO

PARA TRANSFERIR LA EXPERIENCIA PSÍQUICA Y COMUNICARLA CON FIDELIDAD. NO OBSTANTE, CABE RECONOCER QUE ESTE COMO CUALQUIER OTRO TIPO DE LENGUAJE SE NUTRE DEL HABLA POPULAR, DE CUYO SENO HAN BROTADO DESDE LA MÁS BREVE Y SENCILLA FÁBULA - REFRÁN, CORRIDO, CUENTECILLO, LEYENDA - HASTA AQUELLOS POEMAS QUE ENGALANAN Y DAN FAMA A SUS CREADORES.

INSISTIMOS CON REYES EN QUE EL LENGUAJE POÉTICO CARECE DEL RIGOR QUE EL CIENTÍFICO ADOPTA EN SU ELABORACIÓN DEFENSIVA, ASÍ COMO DE LA "PALABRA ÚNICA" DEL TECNICISMO QUE ES EL DESCUBRIMIENTO DE UNA GENERALIZACIÓN Y ES INFLEXIBLE PORQUE NO ADMITE OCURRENCIAS DISTINTAS, SINO ESTADOS PERMANENTES. EL LENGUAJE POÉTICO UTILIZADO EN LA OBRA LITERARIA CONCIERTA LA UNICIDAD E INFLEXIBILIDAD EN UN AJUSTE QUE SE CONVIERTE EN PRODIGIO DEL VERBO LITERARIO, REYES EJEMPLIFICA CON LA DESCRIPCIÓN QUE JOSÉ MARTÍ HACE DE LA ACTRIZ JANĒ HADING, DONDE CADA PALABRA OCUPA SU LUGAR PERMANENTE, AQUÍ LA COLOCAMOS PARA CORROBORAR QUE, CIERTAMENTE, LA OBRA TERMINADA NOS RESULTA INAMOVIBLE:

"ÉS UNA CARA DRAMÁTICA: LOS OJOS HÚMEDOS; LA NARIZ ANCHA Y AGITADA; LA BOCA BLANDA Y FINA; VASTA Y TEMIBLE LA CUENCA DEL OJO; LOS PÓMULOS, DE VOLUNTAD; LA BARBA, DE ELEGANCIA; NI UN ÁTOMO DE CARNE INÚTIL EN EL ROSTRO; LOS MÚSCULOS, SECOS Y RECIOS COMO

EN CABALLO DE RAZA; Y EL ROSTRO TODO, UNA DESOLACIÓN DE AMOR, UN PASTEL DE LA TOUR¹⁵".

SI COMPARÁRAMOS ESTE RETRATO CON EL AUTORRETRATO CERVANTINO NOTARÍAMOS QUE EN AQUEL FALTA EL HUMORISMO Y LA IRONÍA DEL MANCO DE LEPANTO Y QUE EN EL SEGUNDO, SE MANIFIESTA LA VOLUNTAD DEL POETA CUBANO POR CONSERVAR LA PRECISIÓN Y EL DECORO. APLICANDO UN BREVE ANÁLISIS PODRÍAMOS CONJETURAR QUE SE TRATA DE UNA ACTRIZ DRAMÁTICA, CUYO ROSTRO LLOROSO Y SEVERAMENTE DELGADO, REVELA UNA ANGUSTIA O PENA AMOROSA, DIGNA DEL PINCEL DE LA TOUR.

MARTÍ DESCRIBE LOS COMPONENTES FACIALES UTILIZANDO EL CONTRASTE Y ASÍ ENCONTRAMOS EN ESE ROSTRO FEMENINO: LA BOCA BLANDA Y FINA, LA BARBA DE ELEGANCIA QUE SE Oponen A LA VASTA Y TEMIBLE CUENCA DEL OJO, LOS PÓMULOS DE VOLUNTAD Y LOS MÚSCULOS SECOS Y RECIOS. LA IDEA DEL SUFRIMIENTO AMOROSO LA PLASMA EN LA HUMEDAD DE LOS OJOS Y EN LA TOTALIDAD DEL ROSTRO QUE RECOGE Y RESUME EN LA LÍNEA: UNA DESOLACIÓN DE AMOR.

CON ESTE EJEMPLO ANALIZADO DE LA DESCRIPCIÓN HECHA POR MARTÍ PONEMOS FIN A ESTE CAPÍTULO PARA PASAR AL TITULADO "EL LUGAR DE LA LITERATURA PARA ALFONSO REYES" QUE CONSTITUYE EL PENÚLTIMO EN EL ORDEN PROPUESTO, NO SIN ANTES AGREGAR UNO DE LOS

15. Reyes, Alfonso. El Deslinde...p.p. 247,248.

POEMAS DE MARTÍ EN DONDE EXPRESA SU GRAN AFICIÓN LITERARIA COMPARTIDA CON REYES Y EN QUE REFLEJA EL PESAR DE SUS AFANES HUMANOS. SE TRATA DEL POEMA XLVI INCLUIDO EN SU LIBRO VERSOS SENCILLOS DEL CUAL SELECCIONARA RAIMUNDO LAZO PARA LA EDICIÓN JOSÉ MARTÍ. SUS MEJORES PÁGINAS.*

VIERTE, CORAZÓN TU PENA
DONDE NO SE LLEGUE A VER,
POR SOBERBIA, Y POR NO SER
MOTIVO DE PENA AJENA.

YO TE QUIERO, VERSO AMIGO.
PORQUE CUANDO SIENTO EL PECHO
YA MUY CARGADO Y DESHECHO
- PARTO LA CARGA CONTIGO.

TÚ ME SUFRES, TÚ APOSENTAS
EN TU REGAZO AMOROSO,
TODO MI AMOR DOLOROSO,

- TODAS MIS ANSIAS Y AFRENTAS.

TÚ, PORQUE YO PUEDA EN CALMA
AMAR Y HACER BIEN, CONSIENTES
EN ENTURBIAR TUS CORRIENTES
- CON CUANTO ME AGOBIA EL ALMA.

* Con la línea se señala los versos que encierran los indicadores mencionados.

TÚ, PORQUE YO CRUCE FIERO
LA TIERRA, Y SIN ODIOS, Y PURO,
TE ARRASTRAS, PÁLIDO Y DURO,
MI AMOROSO COMPAÑERO,

MI VIDA ASÍ SE ENCAMINA
AL CIELO LIMPIA Y SERENA,
- Y TÚ ME CARGAS MI PENA
CON TU PACIENCIA DIVINA,

Y PORQUE MI CRUEL COSTUMBRE
DE ECHARME EN TÍ TE DESVÍA
DE TU DICHOSA ARMONÍA
Y NATURAL MANSEDUMBRE:

PORQUE MIS PENAS ARROJO
SOBRE TU SENO, Y LO AZOTAN

Y TU CORRIENTE ALBOROTAN
Y ACÁ LÍVIDO, ALLÁ ROJO,

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

BLANCO ALLÁ COMO LA MUERTE,

ORA ARREMETES Y RUGES,

ORA CON EL PESO CRUJES

DE UN DOLOR MÁS QUE TÚ FUERTE,

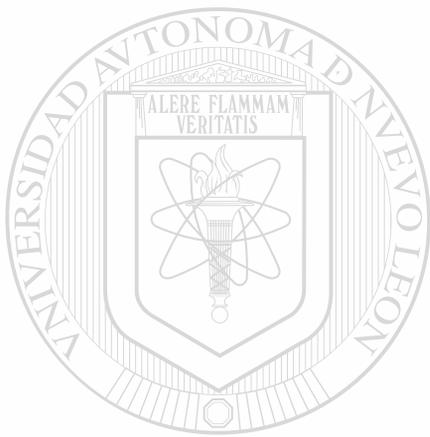
¿HABRÉ, COMO ME ACONSEJA
UN CORAZÓN MAL NACIDO,
- DE DEJAR EN EL OLVIDO
- A AQUEL QUE NUNCA ME DEJA?

¡VERSO, NOS HABLAN DE UN DIOS

A DONDE VAN LOS DIFUNTOS:

- VERSO, O NOS CONDENAN JUNTOS,

- O NOS SALVAMOS LOS DOS!¹⁶



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

®

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

VI. EL LUGAR DE LA LITERATURA PARA ALFONSO REYES.

EN SU PRIMERA TRÍADA TEÓRICA, REYES ENFOCA LA TAREA LITERARIA PARA DELIMITAR SU RELACIÓN CON LA HISTORIA Y LA CIENCIA DE LO REAL. COMIENZA POR EXPLICAR LA POSTURA ARISTOTÉLICA: LOS MODOS DE APREHENSIÓN DE LA MENTE SOBRE SUS DATOS PUEDEN CORRESPONDER A LA PRÁCTICA, A LA INTELLECTIVA O CONTEMPLATIVA Y A LA POÉTICA. EN SU ACTUALIDAD, REYES RECONOCE DESAPARECIDA LA CONFUSIÓN DE LO TEÓRICO CON LO PRÁCTICO EN LA POÉTICA ARISTOTÉLICA QUE ADMITÍA COMO ÚNICA DIFERENCIA UNA JERARQUÍA MORAL Y ENTIENDE POR TEÓRICA LA BASE COMÚN DE LA POSTURA INTELLECTIVA Y ARTÍSTICA, SEPARANDO DE LAS BELLAS ARTES, LAS ARTES PRÁCTICAS Y FABRILES.

LO PRIMERO QUE SE ESCLARECE EN ESTE APARTADO ES LA AGRUPACIÓN DE LAS CIENCIAS CONFORME LA CALIDAD DE SU OBJETO DE ESTUDIO: SERES REALES → CIENCIA DE LO REAL; SERES IRREALES O IDEALES → MATEMÁTICA, TEOLOGÍA Y LITERATURA. POR SU PARTE, LA HISTORIA TRATA DE UN SUCEDER REAL SUSCEPTIBLE DE UN CONOCIMIENTO METÓDICO QUE PERMITE LA LÓGICA DE LOS TESTIMONIOS EN TODOS LOS ASUNTOS HUMANOS AUNQUE EL PROBLEMA SURGE POR LA DIFICULTAD DE DOTAR DE IMPARCIALIDAD A LA INTERPRETACIÓN DE LOS HECHOS QUE RECOGE, YA QUE TODA INTERPRETACIÓN CONLLEVA LA REFLEXIÓN DE QUIEN LA REALIZA.

REYES ACEPTA LA DEFINICIÓN DE CIENCIA DADA POR LALANDE QUE AQUÍ INSERTAMOS: "CONJUNTO DE CONOCIMIENTOS E INVESTIGACIONES QUE POSEE UN GRADO SUFICIENTE DE UNIDAD, DE GENERALIDAD, Y QUE PUEDEN PERMITIR A QUIENES LOS EMPLEAN EL LLEGAR A CONCLUSIONES CONCORDANTES, QUE NO RESULTAN DE CONVENCIONES ARBITRARIAS, NI DE GUSTOS O INTERESES INDIVIDUALES, SINO DE RELACIONES OBJETIVAS QUE SE DESCUBREN GRADUALMENTE Y QUE SE CONFIRMAN POR MÉTODOS DEFINIDOS DE VERIFICACIÓN".¹

EN SU OBRA, REYES DESCARTA LA FILOSOFÍA POR SER ELLA EL INSTRUMENTO QUE SIRVE PARA DESLINDAR LO LITERARIO DE LO HISTÓRICO Y CIENTÍFICO, ENTENDIDOS NO SÓLO COMO ÓRDENES DEL PENSAR, PORQUE ENTONCES LOS REDUCIMOS A FILOSOFÍA DE LA LITERATURA, HISTORIA Y CIENCIA, SINO COMO HECHOS HUMANOS.

EN SU INTENTO DE DILUCIDAR LA LITERATURA, REYES ESTUDIA LOS MOVIMIENTOS E INTENCIONES DEL PENSAMIENTO TEÓRICO, LOS SERVICIOS O FUNCIONES ANCILARES, LAS CONTAMINACIONES DE FRONTERAS -AQUÍ EL AUTOR RECHAZA EL TÉRMINO "INFLUENCIA" PORQUE ASÍ PUEDE LLAMARSE A TODO Y COMO ES UNA IDEA TAN VASTA NO SIRVE DE INSTRUMENTO ANALÍTICO - Y LOS DESLINDES DE ESENCIAS. PARA ESTO PARTE DEL SIGUIENTE ESQUEMA:

"I. EL ORDEN HISTÓRICO REGISTRARÁ LOS HECHOS: DESCUBRIMIENTO, NARRACIÓN, EXPLICACIÓN, ETAPA ÚLTIMA

QUE LO APROXIMA A LA CIENCIA.

II. EL ORDEN CIENTÍFICO POR COMPARACIÓN Y ABSTRACCIÓN EN LOS HECHOS, FORMULA LEYES GENERALES.

III. EL ORDEN LITERARIO USA DE LA INVENCION ARTÍSTICA O FICCIÓN."²

EN CUANTO AL ASUNTO LA HISTORIA SE OCUPA DE LAS RELACIONES HUMANAS PERO PRESCINDE TOTALMENTE DE LAS PRIMITIVAS QUE SON OBJETO DE LA ANTROPOLOGÍA Y PARCIALMENTE, DE LAS DE LA VIDA PRIVADA POR ECONOMÍA DEL MÉTODO, LAS QUE EN EL SUBGÉNERO BIOGRÁFICO Y AUTOBIOGRÁFICO SE DESVANECEN EN EL TERRENO LITERARIO. ENTRE LAS CIENCIAS QUE AUXILIAN A LA HISTORIA LAS HAY DE CARÁCTER IMPRESCINDIBLE COMO LA ANTROPOLOGÍA Y LA ECONOMÍA Y OTRAS TÉCNICAS CUYOS SERVICIOS SON CONSIDERADOS COMO SECUNDARIOS O ACCESORIOS: LA CRONOLOGÍA, EL FOLKLORE Y LA EPIGRAFÍA.

ENTRE LAS CONTAMINACIONES DE LA HISTORIA POR LA LITERATURA - HECHO ACTUALMENTE A LA INVERSA DENTRO DE LA NOVELÍSTICA - REYES LAS CLASIFICA EN EXTERNAS E INTERNAS. LAS PRIMERAS CONSTITUYEN LAS GALAS PRESCINDIBLES PERO QUE DAN VIVACIDAD A LA HISTORIA AL SERVIRSE DE LA FICCIÓN PARA REPRESENTAR LUGARES Y PERSONAJES CON DESCRIPCIONES EN QUE HAY REFLEJOS IMAGINADOS QUE PRODUCEN MAYOR ENTENDIMIENTO EN LOS RECEPTORES. LAS INTERNAS SON LAS CONTAMINACIONES TEMÁTICAS EN QUE LA HISTORIA, POR NO DISPONER DE

OTRO DOCUMENTO DIRECTO, TOMA DE LO LITERARIO PARA COMPLEMENTAR SU TAREA, CASO NO IMPROPIO CUANDO A SU VEZ LA LITERATURA HA TOMADO DEL SUCEDER REAL PARA ENSANCHAR SU TEMÁTICA.

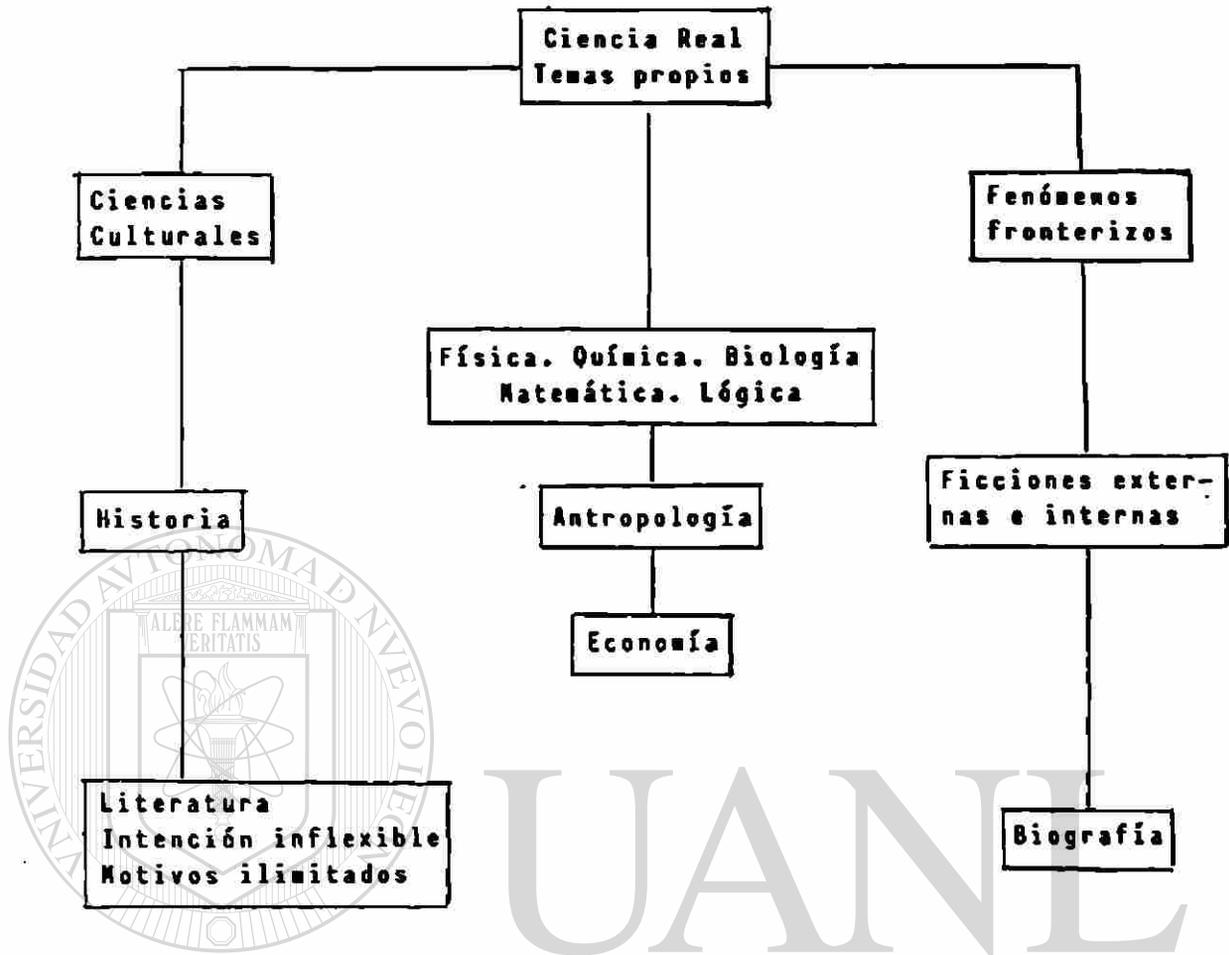
ADVIERTE REYES UNA IDENTIDAD DE CONCEPTOS AUNQUE CON DISTINTA NOMENCLATURA DADA POR TOYNBEE Y RICKERT EN CUANTO A LA HISTORIA QUE ES SITUADA POR EL PRIMERO COMO DISCIPLINA APARTE DE LAS CIENCIAS FÍSICAS O NATURALES * Y EL SEGUNDO, LA INCLUYE EN LAS CIENCIAS REALES PERO RECONOCE QUE ELLA NO SE PROPONE GENERALIZAR, NI LEGISLAR. LA PROPIA CIENCIA NO SE HALLA LIBRE DE CONTAMINACIONES PUESTO QUE MIENTRAS ENCUENTRA EL TECNICISMO APROPIADO UTILIZA EL LENGUAJE COLOQUIAL Y LA METÁFORA, APARTE DE QUE AL APLICAR EL RECURSO DE LA HIPÓTESIS EN UNA ESCALA QUE PASA DE LA INDIFFERENCIA A LA ACASO VERDADERA, ACASO FALSA O SIMPLEMENTE FALSA, CONLLEVA LA NOTA DE HISTORICIDAD[®] INTRÍNSECA EN ESTE MÉTODO; Y EN ESTA MISMA ETAPA PREVIA TAMBIÉN SE SIRVE DE LA LITERATURA AL PARTIR DEL FINGIMIENTO QUE SÓLO DEJARÁ DE EXISTIR CUANDO EN LA ETAPA COMPROBATORIA PASE A CATEGORÍA CIENTÍFICA POR POSEER VERDAD O DESAPAREZCA POR LA FALTA DE ESTA PROPIEDAD.

ANTES DE PASAR A LA LITERATURA, REYES³ RESUME ALGUNAS CONCLUSIONES QUE HEMOS PLASMADO EN EL SIGUIENTE ESQUEMA EN EL CUAL PUEDEN ADVERTIRSE SUS

* Por no ocuparse de la naturaleza.

3. Op. cit., p-p. 98,99.

LÍMITES Y CONEXIONES.



PARA LA LITERATURA NO HAY LÍMITE NI CONTAMINACIÓN YA QUE CUANDO ABSORBE TEMAS DE LA NO-LITERATURA, ÉSTA PUEDE APROVECHARLOS COMO UN DOCUMENTO MÁS DE LA VIDA: MERA CORROBORACIÓN DE CONOCIMIENTOS YA ADQUIRIDOS, O BIEN, FUENTE QUE ORIGINA NUEVOS CONOCIMIENTOS COMO CUANDO LA LITERATURA MENCIONA LO QUE YA SABÍAN LA HISTORIA Y LA CIENCIA, O BIEN SIRVE COMO COMPLEMENTO DE LA HISTORIA.

REYES MARGINA EL TÉRMINO "INSPIRACIÓN" Y EL DE "INFLUENCIAS" CON MOTIVO DE SU VAGUEDAD Y UTILIZA EN SU LUGAR LOS DE "FERTILIZACIÓN" Y "CONTAMINA-

CIONES". POR FERTILIZACIÓN ENTIENDE EL ENSANCHE DE LA LITERATURA CON LA HISTORIA Y LA CIENCIA, ACLARANDO QUE NO SE REFIERE A LA "EXCITACIÓN METAFÓRICA" QUE ACONTECE EN LA MENTE Y QUE SUCEDE COMO UN ANTICIPO DE LA OBRA. EN EL CASO DE LAS FERTILIZACIONES DE LA LITERATURA CON LA HISTORIA, ÉSTA SALE GANANDO PORQUE SE VE DOTADA DE LA INTENSIDAD Y VERDAD HUMANA QUE CARACTERIZAN LO LITERARIO, CLARO QUE DE UN MODO GENERAL, ASÍ COMO ES LA LITERATURA LA QUE PARECE SALIR GANANDO EN SU ENSANCHE CON LA CIENCIA CUANDO DE ELLA RECIBE LAS POSIBILIDADES DE CERTEZA EN EL TERRENO DE LOS IMPOSIBLES DE LA FICCIÓN. EN SEGUIDA, SE ANOTAN LAS DEFINICIONES DE LAS PRINCIPALES MANIFESTACIONES DE LA LITERATURA QUE SON LLAMADAS FUNCIONES FORMALES Y QUE CONSTITUYEN LOS PROCEDIMIENTOS DE ATAQUE DE LA MENTE LITERARIA SOBRE SUS OBJETOS Y DE NINGUNA MANERA, LOS GÉNEROS ESTÁTICOS QUE ELLAS ABARCAN:

DRAMA (COMEDIA Y TRAGEDIA). REPRESENTACIÓN HISTRIÓNICA, EN EL ACTO TEATRAL O ESCRITA PARA ESTE, DE HECHOS OFRECIDOS COMO ACTUALES.

NOVELA (ÉPICA). NARRACIÓN DE HECHOS AUSENTES Y PRETÉRITOS EN CONCEPTO, AUNQUE LOS VERBOS SE USEN EN PRESENTE.

POESÍA (LÍRICA). EXPRESIÓN DE LAS PURAS ENERGÍAS SUBJETIVAS.⁴

4. Op. cit., p. 107.

EN EL CASO DEL DRAMA SE PARTE DE UN ASUNTO HISTÓRICO QUE INTENCIONALMENTE SE TRATA DE EXPLICAR O INTERPRETAR POR TRES DISTINTOS FINES:

- A) POR EL INTERÉS PATÉTICO DE LA HISTORIA.
- B) COMO ATENUANTE ESTRATÉGICO PARA ELUDIR EL COMPROMISO DEL RIGOR HISTÓRICO.
- C) POR ALGÚN INTERÉS DE DIVULGACIÓN O FINALIDAD PEDAGÓGICA.

LA LITERATURA SIRVE DE TEMA O MATERIA A OTRAS DISCIPLINAS, ESTOS SON LOS PRÉSTAMOS SEMÁNTICOS QUE NO SON LITERATURA, ESTO DARÍA LUGAR A LA HISTORIA DE LA LITERATURA Y LA CIENCIA DE LA LITERATURA, LO QUE SOSTIENE REYES ES QUE LOS EMPRÉSTITOS REPRESENTAN ENSANCHES Y NO INVASIONES YA QUE EN CASO CONTRARIO EN LA LITERATURA HABRÍA LÍMITES. A LA LITERATURA

DIÁFANA SIN CONEXIONES AJENAS REYES LA DENOMINA "ALFA" Y LA OPONE A LA NO-LITERATURA QUE RECIBE

EL NOMBRE DE "OMEGA" Y COMPARA A LA PRIMERA CON UN APETITO ABSTRACTO QUE SE ARROJA SOBRE OMEGA PARA ALIMENTARSE, ESTO DEMUESTRA LA UNIVERSALIDAD E ILIMITACIÓN TEMÁTICA DE LA LITERATURA. ÉSTOS ENSANCHES LLAMADOS FERTILIZACIONES SE DAN EN SENTIDO RECÍPROCO ENTRE LA NO-LITERATURA (CIENCIA DE LO REAL, HISTORIA) Y LA LITERATURA, COMO EN LA MENTE SE CONECTAN TODOS LOS ÓRDENES INTELLECTUALES SIN QUE SE PIERDA SU AUTONOMÍA ESENCIAL. AQUÍ NO DEBE CONFUNDIRSE LA FERTILIZACIÓN CON LO QUE CONSTITUYE

UNA "EXCITACIÓN METAFÓRICA" QUE ES SIMPLEMENTE UNA ETAPA HISTÓRICA Y GENÉTICA QUE CONLLEVA A UN DESCUBRIMIENTO ÚTIL A LA PERSONA -EN EL CASO DEL RAPTO INTUITIVO QUE ILUMINA ALGO OSCURO - O AL GÉNERO HUMANO, EN EL CASO DEL CIENTÍFICO. ASÍ LA LITERATURA ES CORROBORACIÓN DE CONOCIMIENTOS YA ADQUIRIDOS O BIEN, DA ORIGEN A NUEVOS Y COMPLEMENTA LA HISTORIA.

LA COMPLEJIDAD DEL FENÓMENO LITERARIO SE MANIFIESTA POR LA INTENCIÓN CUYA GRADACIÓN SE OBSERVA EN EL SIGUIENTE ESQUEMA:



INTENCIÓN

VOLUNTARIO

INVOLUNTARIO

VIOLENTO

OFRECIDO

INDIFERENTE O CASUAL

RESISTENTE O REACIO

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

TOMANDO EN CUENTA QUE EN OCASIONES EL DATO CRUDO Y OFRECIDO EN FORMA SOLÍCITA REVELA LA REALIDAD MENOS DIRECTAMENTE QUE EL ENCUBIERTO O ESTILIZADO SE PUEDE INFERIR LO DELICADO DE LA INTERPRETACIÓN QUE DEBE APLICARSE. LA EXPOSICIÓN DE LO HISTÓRICO SE DA VOLUNTARIA E INTENCIONALMENTE TANTO EN EL DRAMA COMO EN LA NOVELA Y AMBAS FUNCIONES SON EMINENTEMENTE EPISÓDICAS. LA BIOGRAFÍA ES UN TIPO VACILANTE QUE OSCILA ENTRE LA HISTORIA NOVELADA Y LA NOVELA HISTÓRICA. CASO CONTRARIO REPRESENTA LA LÍRICA DADO QUE LA POESÍA EN CUANTO SE APROXIMA MÁS A LO ESPISÓDI-

CO DEVIENE EN LO ÉPICO O NOVELESCO Y EN MEDIDA QUE SE ACERCA AL TIPO PURO, MENOS HISTORICIDAD ADMITE Y POR ELLO, REYES LA LLAMA LA HERMANA DÍSCOLA DE LA FAMILIA.

DOS SON LOS RASGOS QUE CARACTERIZAN A LOS POEMAS QUE SE APOYAN EN ELEMENTOS HISTÓRICOS Y QUE LOS DISTINGUE DE LA HISTORIA: AMPLIA LIBERTAD DE TRATAMIENTO Y EL CONSENTIMIENTO DE UN MAYOR ESPÍRITU EXCLAMATIVO.

EN SU ANÁLISIS DEL GRADO DE HISTORICIDAD QUE PRESENTA EL POEMA CONFORME SU MAYOR O MENOR SUJECIÓN AL MOTIVO HISTÓRICO QUE LO PROVOCÓ, REYES⁵ APRECIA LOS SIGUIENTES:

10. EN LOS ORÍGENES DE LAS LITERATURAS POEMA

Y DATO HISTÓRICO SE CONFUNDEN POR VIRTUD DE QUE NO EXISTE LA HISTORIA EMANCIPADA, ®

20. EL TEMPERAMENTO DEL POEMA TAMBIÉN PRODUCE DICHA CONFUSIÓN.

30. EL DATO HISTÓRICO SE DESENVUELVE EN EL CORRER POEMÁTICO Y RECONSTRUYEN ASPECTOS DE LA VIDA COTIDIANA CON INFORMACIONES CRONO Y GEOGRÁFICAS.

40. EL POEMA SE SUJETA VOLUNTARIAMENTE A UN ASUNTO CONCRETO.

50. EL POEMA SE DESLIGA O DESVÍA DE SU PROVOCACIÓN HISTÓRICA.

5. Op. cit., p.p. 122, 123.

EN SU LARGO PROCESO DE ANÁLISIS PARA ENCONTRAR LA ESENCIA DE LA LITERATURA, REYES ADVIERTE QUE ÉSTA SÓLO EXISTE EN LAS PALABRAS Y PROCEDE AL ESTUDIO DE LAS FUNCIONES MÁS IMPORTANTES DEL LENGUAJE: COMUNICACIÓN Y EXPRESIÓN. AQUÍ ENCUENTRA QUE TANTO EL LENGUAJE PRÁCTICO COMO LOS TEÓRICOS * TIENEN UN GRADO DE IMBRICACIÓN COMUNICATIVO-EXPRESIVA, POR LO CUAL, SE DIFICULTA QUERER SIMPLIFICAR IDENTIFICANDO EN LA COMUNICACIÓN EL LENGUAJE VULGAR Y EN LA EXPRESIÓN, EL ESTÉTICO.

LA LITERATURA NO ESCAPA A LA VERDAD FILOSÓFICA O UNIVERSALIDAD EN EL SENTIDO ARISTOTÉLICO, NI A LA PSICOLÓGICA O EXPRESIÓN DE LAS REPRESENTACIONES SUBJETIVAS, NI AL MÍNIMO DE SUCEDER REAL, DE VERDAD PRÁCTICA, QUE NECESARIAMENTE LLEVA CONSIGO TODA OPERACIÓN MENTAL. ENTRE LA COMPARACIÓN PLATÓNICA DE LA LITERATURA CON LA PINTURA Y LA DE ARISTÓTELES DE AQUÉLLA CON LA MÚSICA, REYES SE INCLINA POR ESTA ÚLTIMA AUNQUE EN LA CONTROVERSIA DEL SENTIMIENTO ENTRE EL MAESTRO Y EL DISCÍPULO GRIEGOS SE MUESTRE CAUTELOSO PORQUE AMBOS ENFOCAN LOS EFECTOS ADVENTICIOS-ÉTICOS, POLÍTICOS- DE LA LITERATURA, ATENCIÓN QUE LO MISMO PODRÍA DESVIRTUAR LA CREACIÓN QUE LA CRÍTICA Y ENCERRARNOS EN LAS MODESTAS ESPECIES DEL BIEN SUBORDINADO.

* Los que se especializan en el conocimiento.

REYES AFIRMA QUE PARA COMPRENDER QUE LA "MIMESIS" DEBE SER ENTENDIDA COMO UNA METÁFORA MENTAL, ES NECESARIO SITUARLA EN LA SERIE ACÚSTICA, TEMPORAL Y SUBJETIVA, LIBERTÁNDOLA DE LA JURISDICCIÓN ÓPTICA ESPACIAL U OBJETIVA. DE LOS TRES SENTIDOS QUE ENCUENTRA EN LA ANTIGUA TEORÍA DE LA "MIMESIS", ÉL RECHAZA EL USO DE SU EQUIVALENTE: IMITACIÓN, TODOS SE PUEDEN APLICAR NO SÓLO EN OBRAS ANTIGUAS O CLÁSICAS, SINO EN LAS DE HOY EN DÍA, POR LO CUAL CONSIDERAMOS DE GRAN PROVECHO CITARLOS AQUÍ:

10. EL CREADOR ARTÍSTICO OBRA COMO EL DIOS, MIMA AL DIOS Y COMO ÉL PRODUCE. (FICCIÓN SUJETA A LA VERDAD FILOSÓFICA),

20. EXPRESA, EN EL MATERIAL DE SU ARTE, LA IMAGEN QUE LLEVA EN LA MENTE, MIMA SU VISIÓN INTERIOR. (FICCIÓN SUJETA A LA VERDAD

PSICOLÓGICA).

30. ACARREA POR FUERZA EN SU OBRA ALGUNOS DATOS DEL MUNDO EMPÍRICO, LOS MIMA O REPITE A PESAR SUYO. (FICCIÓN SUJETA AL MÍNIMO DE REALIDAD PRÁCTICA).⁶

ENTRE EL DOMINIO DEL SENTIMIENTO Y EL DE LA INTELIGENCIA, REYES OPINA QUE PREFIERE EL DE ÉSTA PORQUE AQUÉL DESVIRTÚA EL ARTE HACIÉNDOLE CAER EN EL FRAUDE EMOCIONAL QUE TERMINA EN ÑOÑECES FILANTRÓPICAS Y EN RAMPLONERÍAS MELODRAMÁTICAS, AUNQUE RECONOCE QUE EL EXTREMO INTELLECTUAL PODRÍA ABSORBER

6. Op. cit. p. 189. (El subrayado es nuestro).

LA DIRECCIÓN DEL ARTE Y CONVERTIR LA OBRA EN UNA INVESTIGACIÓN ALEJADA DE LO ESTÉTICO, DOTÁNDOLA DE LA FRIGIDEZ DE PROBLEMA. DE TODOS MODOS ESTE RIESGO ES MENOS PELIGROSO PORQUE LO ACERCA A LA CONCILIACIÓN DE LOS PLACERES PERFECTOS DEL ESPÍRITU: EL DIOS, EL NÚMERO Y LA IDEA PLATÓNICA; LAS RELACIONES HUMANAS QUE SON EXTRASOCIALES: LA EXPERIENCIA MÍSTICA, LA APREHENSIÓN MATEMÁTICA Y LA PERCEPCIÓN ESTÉTICA.

LA FICCIÓN QUE VIENE A SER COMO UN TORBELLINO QUE SE MUEVE EN UN ÁMBITO RÍGIDO -DE LAS TRES ÓRDENES O VERDADES YA CITADOS- GOZA DE GRANDEZA PERO TAMBIÉN PADECE DE SERVIDUMBRE. DE ÉSTA POR SU SUJECCIÓN EN MAYOR O MENOR GRADO A LOS SENTIDOS DE LA "MIMESIS" YA ESCLARECIDOS Y DE GRANDEZA POR LA PLASTICIDAD DEL ESPÍRITU QUE LE CONCEDE INVENTAR NUEVOS MOTIVOS.

ASÍ, LA LITERATURA ES UN JUEGO DIVINO EN EL QUE EL CREADOR ARTÍSTICO BUSCA UNA SATISFACCIÓN ILIMITADA, SU DESQUITE CONTRA LO FINITO. CON SU ÁNIMO CONMOVIDO INTENTA ROMPER FRONTERAS DEL ALMA Y DEL LENGUAJE, ENTONCES SE REVUELVE Y SE AUTOCASTIGA; A ESTO LOS ANTIGUOS LO HAN LLAMADO CATHARSIS PERO TAMBIÉN SE HA DENOMINADO ESTALLIDO Y PURIFICACIÓN.

LA INTENCIÓN FICTICIA, LLAMADA LOCURA POR PLATÓN, CONSTITUYE UNA CADENA DE MAGNETISMO EN LA QUE EL POETA TRADUCE EN PALABRAS LA EXPERIENCIA DE DETERMINADAS EMOCIONES. AQUÍ LA FICCIÓN DE LO REAL SE

CONVIERTE EN LA SIGUIENTE FÓRMULA: LO INVENTADO CON ELEMENTOS REALES. REYES DEFIENDE QUE LA LITERATURA NO PUEDE REDUCIRSE A SER FICCIÓN VERBAL DE UNA FICCIÓN MENTAL, NI FICCIÓN DE FICCIÓN, EN EL CASO DE QUE EL POETA PARTA DE SU FANTASÍA Y NO DE SUS EXPERIENCIAS, LA LITERATURA ES MÁS QUE ESTO DADO QUE LA INTENCIÓN DE PURO FIN ESTÉTICO ACLARA LA CONFUSIÓN ENTRE LA EMOCIÓN POÉTICA Y LA POESÍA. ÉSTA CONLLEVA EL PROPÓSITO DESINTERESADO DE ARMAR UN SISTEMA DE CIERTOS EFECTOS QUE LA ESTÉTICA ESTUDIA Y DICHS EFECTOS SON OBTENIDOS MEDIANTE RECURSOS VERBALES.

REYES EJEMPLIFICA LO ANTERIOR MEDIANTE EL PAISAJE, QUE PUEDE PROVOCAR EMOCIONES ARTÍSTICAS PERO COMO LA NATURALEZA, NO ES ARTE EN SÍ MISMO. PARA LA LITERATURA LA POESÍA NO VALE SIN LA EMOCIÓN

POÉTICA, NI ÉSTA VALDRÍA SIN LA POESÍA. LA FICCIÓN VIENE A SER COMO LA SANGRE DEL ARTE LITERARIO Y LO VEROSÍMIL LO LIBERA Y ENGRANDECE, CONSTITUYENDO "UN ARSENAL DE ENGENDRAR MUNDOS CON EL MÍNIMO DE DATOS REALES, ¡QUÉ FRAGUA ARDIENTE, QUÉ ALIVIO, QUÉ AFIRMACIÓN HUMANA Y DE LO MÁS HUMANO EN EL HOMBRE!"⁷

EL LENGUAJE LITERARIO, COMO DICE RANGEL GUERRA, ES LA INTEGRACIÓN DE LA IMAGEN Y SONIDO, IDEA Y RITMO, VIVENCIA Y PENSAMIENTO, POR ELLO, AFIRMABA REYES QUE LA LITERATURA ES LA INVESTIGACIÓN DEL HOMBRE POR LA VÍA DE LA BELLEZA VERBAL. LA LITERATURA

COMO IMAGEN DE LA EXPERIENCIA HUMANA BUSCA EL CORAZÓN DE LOS HOMBRES Y POR PROCEDER DE LOS FONDOS MISMOS DE LA EXISTENCIA SU RIQUEZA ES ATEMPORAL Y SE DESCUBRE NO SÓLO A DIFERENTES LECTORES SINO A UN MISMO LECTOR EN DIVERSA ETAPA DE SU VIDA. EN SU LIBRO LA EXPERIENCIA LITERARIA REYES COMPARA LA OBRA LITERARIA CON LA CAJA DE PANDORA EN CUYO DOBLE FONDO SECRETO ESCONDE EL RECUERDO EN LUGAR DE LA ESPERANZA COMO EN EL MITO, ASÍ, EL VOLUMEN ABIERTO Y LEÍDO, HABIENDO DEJADO ESCAPAR TODOS SUS FANTASMAS, LLEVA SU TRAMPA QUE OCULTA AÚN OTRAS ESENCIAS.

EL CAMINO RECORRIDO POR REYES QUE LE IMPUSO SU VOCACIÓN LITERARIA FUE DE LA CREACIÓN LITERARIA A LA TEORÍA O INVESTIGACIÓN DEL FENÓMENO LITERARIO, ES DECIR, DE LA PRÁCTICA A LA TEORÍA, DEL CREADOR

AL LECTOR. EN SU PEREGRINAR ENCUENTRA LAS DOS CARACTERÍSTICAS DEL ARTE LITERARIO QUE EN EL DESLINDE REPITE CON FRECUENCIA PARA QUE EL LECTOR NO LAS OLVIDE: SU NATURALEZA FICTICIA Y LA INTENCIÓN ESTÉTICA.

AUNADA A ÉSTAS EL CARÁCTER PERENNE Y UNIVERSAL DE LA OBRA LITERARIA QUE EL PROPIO REYES APORTA EN SUS CREACIONES, SIRVAN DE EJEMPLO SUS REFLEXIONES CONTENIDAS EN ANCORAJES BAJO LOS TÍTULOS DE "LA CATÁSTROFE" Y "PALINODIA DEL POLVO"; EN LA PRIMERA AFIRMA UNA VERDAD INDISCUTIBLE: LA VIDA ES MUERTE EN VIAJE PERO QUIERE LA ETERNIDAD, LA AMENAZA DEL GRAVE TÉRMINO ES PRESENTIDA Y EL CORAZÓN, SIEMPRE PROFÉTICO, ADIVINA LO ENDEBLE DEL TIEMPO, ESPACIO

Y CAUSA; EN LA SEGUNDA EXAGERA, Y LAMENTAMOS AHORA EN LOS 90^S QUE NO EXCESIVAMENTE*, LA IMPORTANCIA DEL ÚLTIMO ESTADO DE LA MATERIA, CUYA PERENNIDAD LO EXALTA A CONCEBIRLO COMO EL VERDADERO DIOS EN UNA INTERROGANTE ESCALOFRIANTE Y A PRETENDER, CON IRONÍA, QUE LA CIENCIA LE CONCEDA LA DIGNIDAD DE ESTADO JUNTO A LOS YA CONSIGNADOS: LÍQUIDO, SÓLIDO Y GASEOSO.

EL ÁTOMO ES EL ÚLTIMO TÉRMINO DE LA DIVISIBILIDAD EN LA MATERIA AUNQUE CADA VEZ ADMITE DIVISORES MÁS ÍNTIMOS, PERO SIN ÉL, ELLA SERÍA DESTROZABLE Y COMO TODO CONJUNTO ES UNA SUMA, UN ACUERDO DE UNIDADES, UNIDAD, ÁTOMO Y POLVO VUELVEN A SER LA MISMA COSA. ÉSTA REIVINDICACIÓN DEL POLVO COMO ELEMENTO QUE TRASCIENDE AL HOMBRE NOS RECUERDA LOS RELATOS ANGUS-

TIOSOS DE RULFO EN LOS QUE EL POLVO Y EL VIENTO AZOTAN A SUS PERSONAJES QUE SE MUEVEN COMO SOMBRAS Y FANTASMAS EN ESPACIOS DESÉRTICOS. REYES SE CUESTIONA SI ACASO EL POLVO PRETENDE SER ESPÍRITU Y ACABA POR INTERROGARSE E INTERROGARNOS: "¿Y SI FUERA EL VERDADERO DIOS?"⁹ EN NUESTRA ACTUALIDAD, LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE, DEL AGUA, LA REDUCCIÓN DE LA CAPA DE OZONO, AUNADOS A OTRAS CATÁSTROFES SOCIALES Y EXTRASOCIALES COMO EL DESEMPLEO, LA POBREZA, ERRATAS ADMINISTRATIVAS, LA SEQUÍA, Y DEMÁS, NOS AUGURAN UN PORVENIR NO MUY PLACENTERO PARA LA HUMANIDAD, Y ENTONCES, DIRÍAMOS CON REYES, SI NO HAY UN ORDENADOR

* Cuatro décadas más tarde.

9. Op. cit., p. 33.

QUE PERMITE AL HOMBRE REALIZAR SUS JUEGOS Y SUS BURLAS FRENTE A LA MUERTE, MIENTRAS AQUÉL ACOMODA A SU ANTOJO LOS DESTINOS DEL HOMBRE.

EL CARÁCTER PROFÉTICO DE LA ASEVERACIÓN ANTERIOR PECA, COMO DICE BAJTIN, DE LA INCOMPENSIÓN DEL VALOR DE LO NO PREJUZGADO, LO INESPERADO, DE LA SORPRESA, DE LA NOVEDAD ABSOLUTA, DEL MILAGRO Y ES UNA ACTITUD HUMANAMENTE REDUCIDA HACIA EL FUTURO DONDE SE REALIZA LA ABSTRACCIÓN DE SÍ MISMO EN LAS IDEAS SOBRE UN FUTURO SIN MÍ. AFIRMA BAJTIN¹⁰ QUE LA COMPENSIÓN MUTUA DE CENTURIAS Y MILENIOS, DE PUEBLOS, NACIONES Y CULTURAS, ESTÁ ASEGURADA POR LA COMPLEJA UNIDAD DE LA HUMANIDAD ENTERA, DE LAS CULTURAS Y DE LA LITERATURA, PERO ESTO NO SE MANIFIESTA EN EL REDUCIDO ESPACIO DEL TIEMPO MENOR -PASADO RECIENTE, ACTUALIDAD Y UN FUTURO PREDECIBLE- SINO SÓLO AL NIVEL DEL GRAN TIEMPO QUE ES UN DIÁLOGO INFINITO E INCONCLUSO EN EL CUAL NO MUERE NI UNO SOLO DE LOS SENTIDOS.

EL PROBLEMA DEL GRAN TIEMPO DEMUESTRA QUE NO EXISTEN FRONTERAS PARA UN CONTEXTO DIALÓGICO Y QUE INCLUSO LOS SENTIDOS PASADOS NO PUEDEN SER ESTABLES PUESTO QUE SE RENUEVAN EN EL PROCESO DEL DESARROLLO POSTERIOR DEL DIÁLOGO. LAS PALABRAS AJENAS ASIMILADAS ("PROPIAS-AJENAS") Y ETERNAMENTE VIVIENTES SE RENUEVAN CREATIVAMENTE EN OTROS CONTEXTOS, Y NUESTRAS ACTITUDES HACIA LA COSA Y HACIA LA PERSONA CONSTITUYEN LOS LÍMITES DE NUESTRO PENSAMIENTO Y NUESTRA PRÁCTICA

10. Bajtin, M.M. Estética de la creación....p. 389.

MORAL. BAJTIN AFIRMA QUE NUESTROS ACTOS -COGNOSCITIVOS Y MORALES- TIENDEN HACIA LOS LÍMITES DE LA COSIFICACIÓN Y DE LA PERSONALIZACIÓN, SIN LOGRARLO PLENAMENTE.

A LO ANTERIOR, AGREGA REYES, QUE TAMBIÉN LA LITERATURA EN CONTAGIO SIMPÁTICO DE NATURALEZA SUPRA-INTELLECTUAL -ASPECTO FILOSÓFICO- ESTÉTICO- Y EN DELEITE DE INTEGRACIÓN ANÍMICA, ACABA POR SER CONSIDERADA PARA ALGUNOS COMO INTERMEDIARIA HACIA LA COMPENETRACIÓN MÍSTICA. AQUÍ PENSAMOS EN LOS CASOS DE SAN JUAN DE LA CRUZ Y SANTA TERESA DE JESÚS.

EL CONTENIDO EMOCIONAL DE LO LITERARIO, QUE SE VIERTE EN LA EXPRESIÓN O COMUNICACIÓN CONFIGURADA POR EL ESCRITOR EN SU CREACIÓN POÉTICA, LLEVA DISUELTAS TODAS LAS PASIONES, ANHELOS Y REIVINDICACIONES

CONTRA EL PEQUEÑO SUCEDER COTIDIANO, ÉSTA EMOCIÓN DE VITALIDAD, SENTIMIENTO, BELLEZA E INTELIGENCIA® SE VA GRADUANDO EN EL DESARROLLO HACIA EL ARTE, PERO COMO LA PRIMERA ES ALIMENTO NO SÓLO DE LA CREACIÓN ARTÍSTICA SINO DE TODO EL SER, HABRÁ DE OSCILAR AL IGUAL QUE LA BELLEZA ENTRE DOS EXTREMOS: SENTIMIENTO E INTELIGENCIA. DE ESTE BINOMIO SURGIRÁN LAS MEJORES OBRAS Y SE CUMPLIRÁ EL DESEO DE INMORTALIDAD IMPRESO EN TODO ESPÍRITU HUMANO, ALGUNAS VECES NO CONSCIENTE, PERO EN OCASIONES BASTANTE EXPLÍCITO. RECORDEMOS AQUÍ LOS VERSOS DE GUTIÉRREZ NÁJERA, TAMBIÉN CITADO POR REYES, Y LOS DE VILLA-

URRUTIA, QUE AUNQUE MENOS SENSORIALES CONTIENEN
LA MISMA VERDAD FILOSÓFICA.

NON OMNIS MORIAR.

¡NO MORIRÉ DEL TODO, AMIGA MÍA!
DE MI ONDULANTE ESPÍRITU DISPERSO,
ALGO EN LA URNA DIÁFANA DEL VERSO,
-PIADOSA GUARDARÁ LA POESÍA.

¡NO MORIRÉ DEL TODO! CUANDO HERIDO
CAIGA A LOS GOLPES DEL DOLOR HUMANO,
LIGERA TÚ, DEL CAMPO ENTENEBRIDO
LEVANTARÁS AL MORIBUNDO HERMANO.

TAL VEZ ENTONCES POR LA BOCA INERME
QUE MUDA ASPIRA LA INFINITA CALMA,

-OIGAS LA VOZ DE TODO LO QUE DUERME

¡CON LOS OJOS ABIERTOS EN MI ALMA!

HONDOS RECUERDOS DE FUGACES DÍAS,
TERNEZAS TRISTES QUE SUSPIRAN SOLAS;
PÁLIDAS, ENFERMIZAS ALEGRÍAS
SOLLOZANDO AL COMPÁS DE LAS VIOLAS...

-TODO LO QUE MEDROSO OCULTA EL HOMBRE
-SE ESCAPARÁ, VIBRANTE, DEL POETA,
EN ÁUREO RITMO DE ORACIÓN SECRETA
QUE INVOQUE EN CADA CLÁUSULA TU NOMBRE.

Y ACASO ADVIERTAS QUE DE MODO EXTRAÑO
SUENAN MIS VERSOS EN TU OÍDO ATENTO,
Y EN EL CRISTAL, QUE CON MI SOPLO EMPAÑO,
MIRES APARECER MI PENSAMIENTO,

AL VER ENTONCES LO QUE YO SOÑABA,
DIRÁS DE MI ERRABUNDA POESÍA:
ERA TRISTE, VULGAR LO QUE CANTABA...
¡MAS QUÉ CANCIÓN TAN BELLA LA QUE OÍA!

Y PORQUE ALZO EN TU RECUERDO NOTAS
DEL CORO UNIVERSAL, VÍVIDO Y ALMO;
Y PORQUE BRILLAN LÁGRIMAS IGNOTAS
EN EL AMARGO CÁLIZ DE MI SALMO;

- PORQUE EXISTE LA SANTA POESÍA
- Y EN ELLA IRRADIAS TÚ, MIENTRAS DISPERSO

- ÁTOMO DE MI SER ESCONDA EL VERSO,
- ¡NO MORIRÉ DEL TODO, AMIGA MÍA!

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

ESTANCIAS NOCTURNAS.

SONÁMBULO, DORMIDO Y DESPIERTO A LA VEZ,
EN SILENCIO RECORRO LA CIUDAD SUMERGIDA.
- ¡Y DUDO! Y NO ME ATREVO A PREGUNTARME SI ES
EL DESPERTAR DE UN SUEÑO O ES UN SUEÑO MI VIDA.

EN LA NOCHE RESUENA, COMO EN UN MUNDO HUECO,
EL RUIDO DE MIS PASOS PROLONGADOS, DISTANTES.
- SIENTO MIEDO DE QUE NO SEA SINO EL ECO
- DE OTROS PASOS AJENOS, QUE PASARON MUCHO ANTES.

-MIEDO DE NO SER NADA MÁS QUE UN JIRÓN DE SUEÑO
-DE ALGUIEN -¿DE DIOS? = QUE SUEÑA EN ESTE MUNDO AMARGO
MIEDO DE QUE DESPIERTE ESE ALGUIEN -¿DIOS?-, EL DUEÑO
DE UN SUEÑO CADA VEZ MÁS PROFUNDO Y MÁS LARGO.

ESTRELLA QUE TE ASOMAS, TEMBLOROSA Y DESPIERTA,
TÍMIDA APARICIÓN EN EL CIELO IMPASIBLE,
TÚ, COMO YO -HACE SIGLOS-, ESTÁS HELADA Y MUERTA,
-MAS POR TU PROPIA LUZ SIGUES SIENDO VISIBLE.

-¡SERÉ POLVO EN EL POLVO Y OLVIDO EN EL OLVIDO!
PERO ALGUIEN, EN LA ANGUSTIA DE UNA NOCHE VACÍA,
-SIN SABERLO ÉL, NI YO, ALGUIEN QUE NO HA NACIDO
-DIRÁ CON MIS PALABRAS SU NOCTURNA AGONÍA.¹¹

EN LA OBRA ENSAYÍSTICA DEL FILÓSOFO ESPAÑOL
JULIÁN MARÍAS QUE LLEVA POR TÍTULO LITERATURA Y
GENERACIONES SE INCLUYE UNA COLABORACIÓN PARA UNA
ENCUESTA REALIZADA EN CASTALIA, MADRID (1974) CUYO
TEMA ES LITERATURA Y EDUCACIÓN. AUNQUE JULIÁN MARÍAS
HACE REFERENCIAS MÁS ESPECÍFICAS A LA SOCIEDAD
ESPAÑOLA Y SU PASADO HISTÓRICO, QUEREMOS TOMAR
ALGUNAS GENERALIDADES ÚTILES PARA COMPRENDER LA
IMPORTANCIA DE LA LITERATURA NO SÓLO COMO ARTE,
TEORÍA O CIENCIA, SINO COMO MATERIA DE ESTUDIO
EN LOS PLANES EDUCATIVOS.

SEÑALA JULIÁN MARÍAS¹² QUE LA LITERATURA HA

11. Omnibus de poesía mexicana... p.p. 457, 458 y 558.

12. Marías, Julián. Literatura y generaciones... p. 188.

SIDO -Y SIGUE SIENDO, POR PRESENCIA O AUSENCIA- EL FACTOR DECISIVO PARA DETERMINAR EL INTERÉS HUMANO POR CIERTOS TEMAS; TAMBIÉN HA SIDO EL GRAN INSTRUMENTO DE INTERPRETACIÓN DE LAS FORMAS DE VIDA HUMANA, Y POR TANTO, LA BASE DE LA INTELIGIBILIDAD DE LA HISTORIA, ADEMÁS DE SER EL ÚNICO MEDIO DE PROYECCIÓN PERSONAL DEL HOMBRE POR LO CUAL SE CONVIERTE EN UN INSTRUMENTO DE HUMANIZACIÓN. EN SUS RESPUESTAS, DEJA MUY CLARA SU ACTITUD DEFENSIVA HACIA LA LITERATURA COMO CÁTEDRA PERO ES HONESTO AL RECONOCER QUE SU SOLO ESTUDIO NO PUEDE CUBRIR LAS NECESIDADES DE FORMACIÓN HUMANÍSTICA DEL HOMBRE CONTEMPORÁNEO, NI SIQUIERA EN EL CASO DE BIEN ORIENTADA. INSISTE EN QUE SON NECESARIAS OTRAS DISCIPLINAS COMO LA FILOSOFÍA, HISTORIA Y ARTE, PERO ADVIERTE QUE LA LITERATURA PUEDE SER EL HILO CONDUCTOR DE LA FORMACIÓN HUMANÍSTICA POR SU ACCESIBILIDAD, CONTINUIDAD, POR DAR UNA «TONALIDAD» QUE SIRVE DE PAUTA A OTRAS INTERPRETACIONES, HACEN QUE ELLA SEA EL «EXCIPIENTE ADECUADO» DE OTROS SABERES Y REFLEXIONES.

RECUERDA CON BENEPLÁCITO, EL ENSAYISTA ESPAÑOL¹³ CÓMO LA SELECCIÓN DE TEXTOS LITERARIOS AUMENTABA LA INTELIGIBILIDAD Y VIVIFICABAN LOS MANUALES DE HISTORIA Y GEOGRAFÍA; AL ANIMAR EL CONJUNTO INTRODUCIENDO LA IMAGINACIÓN PERMITÍAN ENTENDER LO QUE ERA LA VIDA EN LAS ÉPOCAS HISTORIADAS, EN LOS PAÍSES

13. Op. cit., p. 199.

DESCRITOS. AL DESCUBRIR LA ESENCIA HISTÓRICA DEL HOMBRE, LA TRANSFIERE A TODAS LAS DISCIPLINAS Y TERMINA POR CONSIDERAR LA VIDA HUMANA COMO UN DRAMA EN QUE LAS ESTRUCTURAS SOCIALES SE DEFINEN POR TENSIONES Y MOVIMIENTOS, LA SITUACIÓN ES EL <<NUDO>> Y ÉSTE TIENE UNA SOLUCIÓN O <<DESENLACE>>.

DESDE LUEGO QUE LA OPINIÓN DE MARÍAS COINCIDE CON TODOS LOS QUE DE ALGUNA MANERA VIVIMOS INVOLUCRADOS CON LA LITERATURA; ESTUDIOSOS, AFICIONADOS, AMANTES, SIMPATIZANTES, CREADORES, CRÍTICOS, PARTIDARIOS, CURIOSOS Y DEMÁS, E INCLUSO REYES ESTARÍA DE ACUERDO PUESTO QUE ASÍ PERCIBIÓ LA LITERATURA Y LO DEMOSTRÓ CON SUS CREACIONES Y ACTIVIDADES LITERARIAS.

DE UN PERIÓDICO DE LA LOCALIDAD, RECOGEMOS AQUÍ LA DECLARACIÓN DE CARLOS FUENTES ACERCA DE PORQUÉ ESCRIBE NOVELAS, SU EXPLICACIÓN COINCIDE CON REYES Y MARÍAS SOBRE LA RIQUEZA CULTURAL QUE CONSTITUYE EL ESTUDIO O CREACIÓN DE LA OBRA LITERARIA.

"POR ESO ESCRIBO NOVELAS, PARA TRATAR DE ENTENDER QUÉ ES LA HISTORIA, Y SU MOVIMIENTO Y SU SORPRESA CONSTANTES, SU MISTERIO Y SUS MARAVILLOSAS PARADOJAS, EL HECHO DE QUE EL PASADO SIEMPRE ESTÁ SIENDO REDESCUBIERTO. TENEMOS TODOS LOS PASADOS SORPRENDENTES, INESPERADOS, ESTAMOS IMAGINANDO EL PASADO Y RECORDANDO

EL PORVENIR TAMBIÉN...¹⁴

ALGUNOS DE LOS CRÍTICOS DE FUENTES DESTACAN SU COSMOPOLITISMO Y LO COMPARAN CON REYES DEBIDO AL PARECIDO DE SUS QUEHACERES LITERARIOS, ACTIVIDADES DIPLOMÁTICAS Y CARRERA DE DERECHO, NO OBSTANTE HEMOS DE ADMITIR QUE AMBOS SE DISTANCIAN NO SÓLO EN GÉNEROS, MODO, ESTILO Y LENGUAJE, SINO TAMBIÉN PORQUE REYES, DESDE SU JUVENTUD MOSTRÓ UNA VOCACIÓN APASIONADA POR LO LITERARIO Y LA DOCENCIA QUE LO CONDUJO A AMAR SUS MANIFESTACIONES EN TODOS LOS LUGARES Y TIEMPOS EN QUE SE DIO. FUENTES, EN BUSCA DE LA IDENTIDAD NACIONAL ACEPTA Y RECHAZA, JUZGA Y SE OFUSCA, JUEGA Y SE ENOJA, CON LO CUAL SÓLO CONSIGUE REMOVER EL VIEJO RENCOR CONTRA ESPAÑOLES.

AQUÍ, DISCREPAMOS DE SU CRITERIO ACERCA DE QUE LOS MEXICANOS NO HEMOS PODIDO SENTIR COMO PROPIO EL IDIOMA: "CREO QUE PARA LOS ESPAÑOLES, AUN CUANDO LO PRETENDEN A VECES, EL IDIOMA, EL LENGUAJE, NO ES UN PROBLEMA COMO LO ES PARA NOSOTROS. NOSOTROS TENEMOS UNA REFLEXIÓN CRÍTICA FRENTE AL LENGUAJE PORQUE NO LO CONSIDERAMOS NUESTRO. EL ESPAÑOL SE CONSIDERA DUEÑO DE SU LENGUAJE, NOSOTROS NO..."¹⁵

CREEMOS, POR NUESTRA PARTE, QUE FUENTES OLVIDA QUE EL ESPAÑOL CONQUISTADOR DE MÉXICO ERA TRIPLE MESTIZO: ROMANO, VISIGODO Y ÁRABE, Y QUE SU IDIOMA, AHORA NUESTRO, ES MAYORMENTE LATINO.

EL PROBLEMA DEL ENSAYO, NOS DICE MARÍAS,¹⁶ ES
14.Olachia, José Angel. *El Porvenir*, Secc. Cultural, abril 18 de 1993, p.1.
15.Loc cit.

QUE ADOPTÓ LA INCLUSIÓN DE CITAS=REFINAMIENTO NACIDO EN EL SENO DE LOS LIBROS DE ERUDICIÓN Y CIENTÍFICOS. QUE PASÓ LUEGO A LAS TESIS DOCTORALES=COMO GARANTÍA DE VALIDEZ SEGÚN UN CRITERIO CUANTITATIVO. ORTEGA Y GASSET DECÍA QUE EL ENSAYO ES LA CIENCIA, MENOS LA PRUEBA EXPLÍCITA, MARIAS AFIRMA QUE SE HA HECHO UNA INVERSIÓN DEL ENSAYO Y AHORA VIENE A SER LA PRUEBA EXPLÍCITA, SIN CIENCIA. CUANDO REYES PROCURA CITAR DE MEMORIA Y PREFIERE AUTORREFERIRSE A TOMAR LO AJENO, ENTENDEMOS MEJOR ESTAS OPINIONES Y COMPRENDEMOS PORQUÉ ALGUNOS AUTORES HAN LLAMADO A LA LITERATURA, LA OTRA VOZ, LA VOZ ENEMIGA, LA OTREDAD, EL ESPEJO, EL BUITRE Y EN ESTO SE IMPLICA A MEXICANOS, HISPANO-AMERICANOS, ESPAÑOLES, ES DECIR, AL HOMBRE.

SI IMAGINÁRAMOS UN MUNDO, UNA SOCIEDAD PREPRIMITIVA- PUESTO QUE LA PRIMITIVA YA VIVÍA INCIPIENTEMENTE LO LITERARIO EN CANTOS, PLEGARIAS, RITOS, DANZAS[®] Y MITOS- SIN LITERATURA, CAERÍAMOS EN LA CUENTA DE QUE EL HOMBRE SERÍA COMO UN SER INANIMADO, FALTO DEL FUEGO DE LA SABIDURÍA, PLACERES Y ARMONÍAS, PERO PARADÓJICAMENTE, AL IMAGINARLO, YA ESTARÍAMOS ANTE UNA ILUSIÓN POÉTICA QUE NOS PROVOCARÍA TEMOR, ANGUSTIA Y ZOZOBRA. SERÍA EL CASO DEL SEGISMUNDO DE CALDERÓN, DONDE NO HAY DISTINGOS ENTRE LA VIDA Y EL SUEÑO, ENTRE LA SOLEDAD EN SOLITARIO Y LA SOLEDAD EN COMPAÑÍA. AQUÍ VOLVEMOS AL CRITERIO DE REYES DE QUE EL HOMBRE SIENDO FINITO QUIERE

ABARCAR LO INFINITO. QUIZÁS OTROS SE PREGUNTEN CÓMO EL CREADOR PERMITIÓ QUE EL HOMBRE FUESE REY DE LA CREACIÓN Y ÚNICO SER PENSANTE, PERO NO LO DOTÓ DE INMORTALIDAD EXCLUYENDO DESDE LUEGO A LOS CREYENTES EN LA REENCARNACIÓN Y RESURRECCIÓN. AL RESPECTO, REYES AFIRMA QUE EL HOMBRE SE PREGUNTA: ¿CÓMO PUEDO TENER MENOS LIBERTAD QUE LOS PÁJAROS, CUANDO TENGO MÁS ALBEDRÍO?¹⁷ DEL CUESTIONAMIENTO ANTERIOR SURGE LA PREOCUPACIÓN POLÍTICA, PORQUE AL HOMBRE DESDE QUE NACE LO ASALTA LA DUDA SOBRE SU VALOR PRÁCTICO ANTE EL MUNDO Y SU DIGNIDAD EN LA ESCALA DE LOS SERES Y ENTONCES MANTIENE ABIERTO UN DIÁLOGO DE SOBRESALTOS ENTRE EL INDIVIDUO Y EL ESTADO, QUE SE SUBORDINA COMO RECONOCE REYES¹⁸ CON APOYO EN ARISTÓTELES A SABER CUÁL ES LA MANERA DE EXISTENCIA QUE JUZGAMOS PREFERENTE A LAS DEMÁS. REYES¹⁹ ACONSEJA EN UNA CARTA DIRIGIDA AL JOVEN ESCRITOR ERMILO ÁBREU GÓMEZ (1923) QUE EQUILIBRE LA DIMENSIÓN DE LAS LETRAS CON EL PESO DE LAS IDEAS QUE CARGAN Y LE RECOMIENDA QUE NO ABANDONE SU INTENCIÓN PORQUE DESPUÉS DE LOS TREINTA ES DIFÍCIL QUE LA VIDA FACILITE EL TIEMPO REQUERIDO DADA LA MULTIPLICIDAD DE LOS DEBERES COTIDIANOS; REYES LE RECONOCE ALGUNOS MÉRITOS PERO LE ADVIERTE QUE AÚN TIENE MÁS MANERA QUE ESTILO, MÁS IMITACIÓN QUE INVENCIÓN POR LO CUAL HA DE PRESTAR OÍDO A ESA SECRETA MÚSICA QUE DE TIEMPO EN TIEMPO SIENTE UN ESCRITOR COMO PULSO PROPIO QUE

17. Reyes, Alfonso. Simpatías y Diferencias, II, p. 238.

18. Loc. cit.

19. Op. cit., p. 269.

QUIERE ABRIRSE SALIDA ENTRE LOS COMPASES DE SU PLUMA.

ESTE CRITERIO DE REYES QUE RECOGEMOS AQUÍ ES EN RAZÓN DE SU FRESCURA Y ACTUALIDAD, QUE A PESAR DE LA DISTANCIA SIETE DÉCADAS -NO HA PERDIDO VALIDEZ PUES HAY EN EL PRESENTE ALGUNOS INCIPIENTES ESCRITORES QUE NO LES VENDRÍA MAL LA RECOMENDACIÓN ALFONSINA.

EN LAS TRES CONFERENCIAS MAGISTRALES QUE DICTARÁ FUENTES EN LA CAPILLA ALFONSINA, COMO PARTE DEL PROGRAMA DE FESTEJOS CON QUE SE CELEBRA EL SEXAGÉSIMO ANIVERSARIO DE NUESTRA MÁXIMA CASA DE ESTUDIOS, EL AUTOR DE LA REGIÓN MÁS TRANSPARENTE SOSTUVO QUE LA LITERATURA ES EL HOGAR COMÚN DE TODOS LOS PUNTOS CARDINALES Y DE TODAS LAS ÉPOCAS, QUE ELLA NOS ENSEÑA QUE LA VIDA HUMANA EXISTE AQUÍ Y EN OTRAS PARTES, AHORA Y ANTES; ATESTIGUA LOS ACCIDENTES DE LA HISTORIA, LOS MOVIMIENTOS DEL MUNDO Y LAS ASPIRACIONES DEL INDIVIDUO. ASIMISMO DESTACÓ LA IMPORTANCIA DE LA SUBJETIVIDAD COLECTIVA QUE SE RECOGE EN LA NOVELA Y QUE EN ÉSTA SIEMPRE HAY UNA PROPUESTA. RECONOCIÓ CON BAJTÍN QUE EL HOMBRE, ADEMÁS DE SER COMO DECÍA GASSET: SOY YO Y MI CIRCUNSTANCIA TAMBIÉN ES SU HORIZONTE, SU PERSPECTIVA.

ANTE EL PELIGRO DE QUE EL ALTO DESARROLLO TECNOLÓGICO E INDUSTRIAL PUEDA MATAR LA IMAGINACIÓN FUENTES, COMO REYES, SE PRONUNCIÓ EN FAVOR DE ESTA

FACULTAD HUMANA QUE NO SÓLO SIRVE DE SOPORTE A LO LITERARIO SINO A LA MISMA CIENCIA. EN LOS APUNTES QUE ESCRIBIÓ REYES SOBRE GASSET, RECOGIDOS EN SIMPATÍAS Y DIFERENCIAS, AFIRMA EL ENSAYISTA REGIOMONTANO QUE LO MEJOR QUE HACEN LOS HOMBRES SON LOS LIBROS Y DE INMEDIATO RECORDAMOS EL ISMAELILLO DE MARTÍ Y EL DE NERUDA: CONFIESO QUE HE VIVIDO, ADEMÁS DE SUS VERSOS.

EL LENGUAJE -COMO TODO SIGNO O INDICIO ES YA EN SÍ UN DESAJUSTE: UNO ES EL NIVEL DE LAS PALABRAS Y OTRO EL DE LOS ENTES A QUE ELLAS ALUDEN; A ESTE DESAJUSTE SEMÁNTICO SIGUE OTRO ENTRE LO PSICOLÓGICO Y LO GRAMATICAL YA QUE ESTO NO ABSORBE TOTALMENTE AQUELLO; Y POR ÚLTIMO, FOMENTADO POR EL ANTERIOR SE PRESENTA LA LUCHA ENTRE LO INDIVIDUAL Y LO SOCIAL, ENTRE LA TENDENCIA A LO INDIVIDUAL (LIBERTAD) Y LA DE LA CONSERVACIÓN (TRADICIÓN). LA CIENCIA CONCILIA ESTOS DESAJUSTES MEDIANTE DOS GRADOS DE RIGOR: TECNICISMO Y TIPOLOGÍA SIMBÓLICA; LA LITERATURA CON SU EXPLOSIÓN QUE TRADUCE UNA VERDAD ÍNTIMA ROMPE TABIQUES Y REALIZA UN AJUSTE "INTENSIVO".

EL TECNICISMO CORRESPONDE A UNA NOCIÓN ESTEREOTIPADA Y DE NINGÚN MODO A LO INDIVIDUAL INCOMPUTABLE QUE ES OBJETO DE LA LITERATURA. NI SIQUERA EL NOVELISTA QUE EN SU OBRA NARRATIVA RECOGE, COMO CITAMOS CON BASE EN FUENTES, LA COLECTIVIDAD SUBJETIVA,

PRESCINDE DE ENTREGAR AL LECTOR SU VISIÓN PARTICULAR DEL FRAGMENTO DE LA REALIDAD ELEGIDO, QUE ENVUELVE CON SU VERBALIZACIÓN MÁGICA Y ENMASCARA BAJO LA ATERCIOPELADA VOZ DE SU NARRADOR O NARRADORES, MIENTRAS QUE EL TECNICISMO COMO "PALABRA ÚNICA" ES EL DESCUBRIMIENTO DE UNA GENERALIZACIÓN Y ES INFLEXIBLE PORQUE NO ADMITE OCURRENCIAS DISTINTAS, SINO ESTADOS PERMANENTES, LA "PALABRA ÚNICA" DE LA LITERATURA CONSISTE EN EL DESCUBRIMIENTO DE UNA DESIGNACIÓN NO GENERALIZABLE Y QUE ES INFLEXIBLE PRECISAMENTE POR SER ÚNICA PARA UNA OCURRENCIA TAMBIÉN ÚNICA.

REYES EXPLICA LO ANTERIOR EJEMPLIFICANDO CON EL NOMBRE DE PEDRO (PERSONA REAL O INVENTADA) EN EL QUE VEMOS SEGÚN EL CRITERIO DE LA CIENCIA COMO UN TIPO ANTROPOLÓGICO ESTABLE, TÉCNICAMENTE UN ENTE

EMBALSAMADO, PERO EN EL CAMPO SIN LÍMITES DE LA LITERATURA, BAÑADO DE TODA SU FLUIDEZ, VITALIDAD, METAMORFOSIS Y CONTRADICCIONES, MATERIAL HUMANO SUJETO VOLUNTARIAMENTE, O NO, A CONDICIONES TAMBIÉN VARIABLES: SOCIALES, POLÍTICAS, ECONÓMICAS, MORALES, RELIGIOSAS Y DEMÁS. LA LITERATURA SE LAS ARREGLA PARA HABLARNOS A LO LARGO DE LA OBRA DE LAS DIFERENTES FACETAS QUE CONSTITUYEN A PEDRO -RECORDEMOS EL FAUSTO DE GOETHE Y EL HOMBRE PENTAFÁSICO DE EMMA GODOY- PARA SERVIR DE PUENTE ENTRE TODOS LOS PEDROS ANTERIORES, ACTUALES Y VENIDEROS, ENSEÑÁNDONOS A CONOCER MEJOR AL SER HUMANO Y A NOSOTROS MISMOS.

DE REYES RECORDAMOS EL INDIO JESÚS, DE SU RELATO "SILUETA DEL INDIO JESÚS" (1910), AQUEL HOMBRE CUYA EDAD FUE SECANDO SUS PIERNAS ELÁSTICAS PARA EL COMBATE Y EL SALTO, PERO NO SU PASO DE DANZANTE, DE QUIEN EL NARRADOR OBSERVA QUE LAS LÁGRIMAS ANUNCIAN SUS PALABRAS Y EN EL QUE VIO NACER EL FUEGO REVOLUCIONARIO, PARA MÁS TARDE VER SUMIRSE TODO SU VIGOR "COMO AGUA EN SUELO ÁRIDO".²⁰

EN EL CUENTO CITADO, REYES APUNTA QUE EL INDIO MEXICANO SE ROZA MUCHO CON LA MUERTE Y AQUÍ COMPROBAMOS QUE EL LITERATO NO SÓLO TRASCIENDE POR LA CALIDAD DE LO QUE EXPRESA, SINO TAMBIÉN POR LO QUE CALLA Y QUE SUS LECTORES DEBERÁN INTUIR; NO ES SÓLO EL SUJETO CITADO, RECORDADO O INVENTADO POR REYES EL ÚNICO NI EL QUE MÁS SE ROZA CON LA MUERTE, SOMOS

TÚ, ÉL, YO, NOSOTROS, CADA UNO EN SU ENTORNO Y A CADA INSTANTE; EL HOMBRE ANTIGUO BUSCABA LA FUENTE DE LA JUVENTUD ETERNA, NO SÓLO POR LA ESENCIA SINO POR EL VESTIDO DE ETERNIDAD, SINÓNIMO DE INMORTALIDAD; EL ACTUAL, BUSCA ALCANZAR LAS ESTRELLAS PARA DOMINARLAS, YA NO COMO EL ROMÁNTICO QUE QUIERE BAJARLAS PARA DONARLAS COMO PERLAS CELESTIALES A SU AMADA, SINO EN EL AFÁN TEMERARIO DE DOMARLO TODO, OLVIDA QUE EL INSTANTE POSTRERO QUIZÁ ESCRITO EN ALGÚN LIBRO ESTÁ CERCA DESDE EL PRIMERO EN QUE INMIGRAMOS COMO INTRUSO -LAS MÁS DE LAS VECES DESEADO Y ESPERADO- EN EL SENO DE NUESTRO HOGAR.

²⁰ Así escriben los mexicanos....p. 227.

A LO LARGO DE LA OBRA ALFONSINA ENCONTRAMOS LAS CLAVES DE LA LITERATURA, SU ESENCIA Y BENEFICIOS. EL LO QUISO DECIR TODO TEÓRICAMENTE EN EL DESLINDE, PERO CADA LECTURA DE UN POEMA, ENSAYO, RELATO O CARTA, NOS LLEVA AL DESCUBRIMIENTO DE SU ESPÍRITU GENEROSO, AMANTE DE LAS LETRAS Y SUJETO A TODAS LAS VICISITUDES DE ORDEN HUMANO. EN CALIDAD METÁLICA, MISIVA FECHADA EN RÍO DE JANEIRO, 3 DE JULIO DE 1930, CUYO DESTINATARIO ES UNA MUJER, LEEMOS:

"PARA LA INEXPERIENCIA EN QUE VIVÍAS, ¡QUÉ INMENSA ENERGÍA MORAL EN TU MANERA DE ABANDONARME, DE FIJARME UN DÍA UNA CITA PRECISA, Y DE DECIRME, SIN PREÁMBULOS: "DÍGAME AHORA TODO LO QUE TIENE QUE DECIRME"! ÉSTO REVELA, CUANDO LO PIENSO BIEN, UNA ENERGÍA TAN TREMENDA QUE DA MIEDO. Y LO EXTRAÑO ES QUE ESTA INMENSA ENERGÍA TENGA, TODA ELLA, FORMA DE MUJER. QUIERO DECIR (VOY A VER SI LOGRO EXPLICARME O SI ME ENTIENDO YO MISMO): LO EXTRAÑO ES QUE ESTA ENERGÍA TUVIERA...."²¹

EN ESTE PASAJE REYES NOS REVELA LO INSÓLITO DE PERCIBIR EN EL SER FEMENINO, LLAMADO SEXO DÉBIL, UNA ENERGÍA DE CARÁCTER QUE PREDOMINA EN SUS HOMÓLOGOS Y RARAS VECES, EN SUS CONTRARIOS. ÉSTA RIVALIDAD ENTRE LOS SERES HUMANOS NO ES NUEVA E INCLUSO EN LOS ÚLTIMOS TIEMPOS HA PROVOCADO POLÉMICAS ACERCA DE SI LO QUE ESCRIBEN LAS MUJERES SEA TÁN VÁLIDO

COMO LO DE LOS HOMBRES, ¡CÓMO SI LA LITERATURA O CUALQUIER ARTE, TÉCNICA O CIENCIA TUVIERA SEXO! EN DEFENSA DE UNA LITERATURA HUMANA Y UNIVERSAL SE HAN ALZADO VOCES, QUIZÁS POCO ESCUCHADAS PERO CUYOS ECOS MUCHOS CONOCEMOS, DE LAS QUE PODEMOS CITAR A WOOLF, BEAUVOIR, BRADU, MARTHA ROBLES Y BRIANDA DOMECA.

AL FINAL DEL PASAJE CITADO, REYES NOS DA LO MARAVILLOSO DE LA EXPERIENCIA LITERARIA QUE PERMITE NO SÓLO CONTRIBUIR AL ENTENDIMIENTO ENTRE LOS HOMBRES -LECTORES, CRÍTICOS Y DEMÁS - SINO AL ENTENDIMIENTO DEL CREADOR CONSIGO MISMO. ESTE CRITERIO RECOGIDO EN EL DESLINDE LO ENTENDEMOS MEJOR EN LA OBRA LITERARIA, FORJADA EN EL SENO DE LA EXPERIENCIA PURA MEDIANTE LOS RECURSOS IMAGINATIVOS Y LINGÜÍSTICOS DEL AUTOR. CURIOSAMENTE AL RECONOCER SU VIGENCIA Y PERDURABILIDAD EN ESTE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN HEMOS DE DOTARLO DE MAYOR VALIDEZ, PUESTO QUE ASÍ LO ESCUCHAMOS, MUY RECIENTEMENTE, DE LABIOS DE OTRA AUTORIDAD LITERARIA: CARLOS FUENTES.

EN LA SEGUNDA EDICIÓN DE LAUREL SE AGREGA UN EPÍLOGO REALIZADO POR OCTAVIO PAZ EN CUYO TEXTO SE QUEJA NUESTRO FAMOSO ESCRITOR DE LA INUNDACIÓN DE LIBROS BÁRBAROS -MALA LITERATURA DISFRAZADA DE SOCIOLOGÍA, PSICOLOGÍA Y LAS LLAMADAS CIENCIAS POLÍTICAS- Y DE LA ESCASA PUBLICACIÓN DE LOS POCOS LIBROS INDISPENSABLES QUE PULEN LA SENSIBILIDAD,

LIMPIAN LA INTELIGENCIA Y ENCIENDEN LA FANTASÍA DE LAS NACIONES Y LOS INDIVIDUOS. PAZ ALUDE AQUÍ A LOS LIBROS LITERARIOS AUTÉNTICOS EN LOS QUE EL AUTOR VUELCA SU VERDAD ÍNTIMA Y POR ELLO SUSCITA EL TEMA DE LA POESÍA DE LA HISTORIA. SITUADO EN NUESTRA ACTUALIDAD SE HACE LA PREGUNTA DE TODOS LOS TIEMPOS Y TODOS LOS ESPACIOS; ¿DE DÓNDE VENIMOS Y HACIA DÓNDE VAMOS? (NETZAHUALCÓYOTL, BÉCQUER, DARÍO...).

LA POESÍA DE LA HISTORIA, AFIRMA PAZ, BROTA DE SABER QUE NO ESTAMOS ANTE LA HISTORIA SINO EN ELLA: SOMOS HISTORIA. LA CIUDAD MODERNA ABARCA Y MEZCLA LAS VIDAS Y LOS ESPACIOS PÚBLICOS Y PRIVADOS, LA HISTORIA ES UN TEJIDO DE PASIONES INDIVIDUALES Y DE ACCIDENTES EN EL QUE LAS PERSONAS SON TAN DETERMINANTES COMO LOS LLAMADOS DETERMINISMOS SOCIALES, LA MUERTE DESVESTIDA DE SU RELIGIOSIDAD VIENE A SER UN ACCIDENTE.

LA POESÍA DE LA HISTORIA NOS PERMITE HABLAR CON LOS MUERTOS, CON LOS AUSENTES Y CON NOSOTROS MISMOS, SOMOS UNIVERSALES Y SOMOS DE AQUÍ, DE AHORA, LA TENSIÓN ENTRE LO PÚBLICO Y LO ÍNTIMO, ENTRE LA SOCIEDAD Y LA PERSONA ES LA SUBSTANCIA DE LA LÍRICA Y DE LA NOVELA MODERNAS: LA PROSA DE LA CIUDAD ES NUESTRA POESÍA. POR SU PARTE EN EL APARTADO FINAL

DE EL DESLINDE, REYES AÑADE UNA PERORACIÓN QUE CONCLUYE EN LOS TÉRMINOS QUE SIGUEN, EN ELLA NOS SEÑALA DONDE INTERRUMPE SU VIAJE EXPLORATORIO POR LOS CAMPOS DE LA LITERATURA Y NOS REGALA LOS OTROS SENTIDOS QUE ADVIERTE EN LA POESÍA.

"AQUÍ LLEGADOS, NOS DETENEMOS, PUES, A LAS PUERTAS DE LA POESÍA. CATHARSIS PARA EL ÁNIMO, EDIFICACIÓN EN LA ÉTICA, VIVIFICACIÓN EN LA POLÍTICA, COMPENSACIÓN PARA LOS VACÍOS DEL MUNDO, ENRIQUECIMIENTO DE LA ESPECIE, CAMINO DE LA HUMANIZACIÓN DEL HOMBRE, GUÍA EN TORMENTA, BRECHA EN AHOGO -ELLA LIBERTA, ELLA LEVANTA: NO SIN HENCHIR ANTES DE ARRULLOS, A IMAGEN DE LA CANCIÓN DE ÁRIEL, LAS PAUSAS DE LA NOCHE DE FAUSTO"²².

CON EL PASAJE ANTERIOR CERRAMOS ESTE CAPÍTULO Y NOS ADENTRAREMOS POR LOS DIFÍCILES SENDEROS DE LA CRÍTICA LITERARIA, ÚLTIMO DE ESTE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN.

VII. LOS METODOS DE LA CRITICA LITERARIA.

AFIRMA REYES ¹ QUE EL LENGUAJE ES CANAL ANGOSTO PARA LA DESCARGA SUBJETIVA, PARA TESTIMONIO DE LA INTENCIÓN Y RECONOCE CON VALÉRY QUE LA POESÍA INTENTA CREAR UN LENGUAJE DENTRO DEL LENGUAJE O BIEN, FUERA DEL LENGUAJE RECIBIDO. EL PROBLEMA DEL ESTILO PRESENTA DOS FASES: A) EXTERNA, AJUSTE ESTÉTICO VINCULADO EN LOS VALORES IDIOMÁTICOS. B) INTERNA, AJUSTE PSICOLÓGICO PARA DESCRIBIR LAS ESENCIAS DE LOS OBJETOS REALES O VERBALIZAR IMÁGENES QUE TRANSITAN EN LA MENTE DEL CREADOR. ²

CUANDO ARISTÓTELES HABLA DE LA MIMESIS, ACLARA SCHREIBER ³ QUE NO SE REFIERE A LA COPIA EXACTA DE UN ORIGINAL SINO QUE LA FUNCIÓN DEL POETA ES DESCRIBIR UNA COSA TAL COMO PUDIERA SUCEDER, ES DECIR COMO

PROBABLE. DE TODAS FORMAS EN LA OBRA LITERARIA ENTRA EN JUEGO EL FACTOR VEROSIMILITUD O EL LLAMADO MÍNIMO

DE REALIDAD YA QUE DE ÉSTA SE NUTRE, SCHREIBER ACONSEJA PARTIR DE PARÁFRASIS PARA EXPLICAR LOS TÉRMINOS DADO QUE LAS APROXIMACIONES NO SIEMPRE CONSTITUYEN EQUIVALENTES Y CITA EL EMPLEO ERRÓNEO QUE SE HA DADO A CIERTOS VOCABLOS GRIEGOS O LATINOS. ADEMÁS, LA PROPIA RELATIVIDAD DEL SENTIDO SE ACLARA O PRECISA MEJOR A LA LUZ DE LA EXPLICACIÓN, DE DONDE INFERIMOS QUE LA PALABRA COMO EL NÚMERO, POSEE VALORES ABSOLUTOS Y RELATIVOS, ÉSTOS SERÁN DILUCIDADOS SEGÚN SU SITUACIÓN Y CONTEXTO.

1. Reyes, Alfonso. El Deslinde...p.p. 263, 264.

2. Op. cit., p. 263.

3. Schreiber, S.M. Introducción a la ... p. 163.

MURRY CITA LA DEFINICIÓN DE ESTILO DE HENRI BEYLE (STENDHAL): "EL ESTILO CONSISTE EN AÑADIR A UN PENSAMIENTO DADO TODAS LAS CIRCUNSTANCIAS CALCULADAS PARA PRODUCIR TODO EL EFECTO QUE ESTE PENSAMIENTO DEBIERA PRODUCIR"⁴, MURRY AGREGA QUE EL PROBLEMA RESIDE EN LA PALABRA "DEBIERA".

LA DISCUSIÓN SOBRE LOS PROBLEMAS A QUE SE ENFRENTA EL CRÍTICO LITERARIO ESTÁ CONDENADA A SER FRAGMENTARIA E INCONCLUYENTE, PERO, SE PREGUNTA MURRY ¿QUIÉN HA DICHO JAMÁS LA ÚLTIMA PALABRA EN UN PROBLEMA DE CRÍTICA LITERARIA? Y, AGREGA ¿ACASO DESEAMOS QUE SE DIGA? MURRY OFRECE TRES EMPLEOS DEL TÉRMINO ESTILO QUE AQUÍ RECOGEMOS:⁵

A) ÉSA INDIVIDUALIDAD EXPRESIVA GRACIAS A LA CUAL RECONOCEMOS UN ESCRITOR. (AQUÍ ATENDERÍAMOS

MOS AL GIRO DE LAS IDEAS Y DE LAS FRASES, EN EL CASO DEL ENSAYISTA O CRÍTICO, Y A LA INVERSA, CUANDO SE TRATE DEL DRAMATURGO O NOVELISTA).

B) COMO TÉCNICA DE EXPRESIÓN. (FACULTAD DE EXPONER CON LUCIDEZ UNA SECUENCIA DE IDEAS).

C) CON SENTIDO ABSOLUTO: FUSIÓN COMPLETA DE LO UNIVERSAL Y LO PERSONAL.

A LA LUZ DE LOS TIEMPOS ACTUALES SÓLO EL TERCERO NOS SERVIRÍA, YA QUE LOS OTROS NOS LLEVARÍAN A CONSIDERAR LA METÁFORA COMO UN ORNAMENTO Y UNA SIMPLE COMPARACIÓN, SIENDO QUE COMO AFIRMA MURRY, BIEN

4. Murry, John Middleton. El estilo literario ...p. 9.

5. Op. cit., p.p. 10,11.

PUEDE CONVERTIRSE EN UN MODO DE APREHENSIÓN, CRITERIO QUE COINCIDE CON EL PENSAMIENTO ALFONSINO. AMBOS SOSTIENEN Y NOSOTROS CON ELLOS, QUE EL ESCRITOR NO TIENE IDEAS, LO QUE TIENE SON PERCEPCIONES, INTUICIONES, CONVICCIONES EMOTIVAS Y LA PRUEBA DE ESTO ES EL HECHO DE QUE ELLAS NOS SON TRASMITIDAS. POR ELLO NO PUEDE HABLARSE DE ESTILOS BUENOS O MALOS, CORRECTOS O INCORRECTOS.

CON FLAUBERT DIRÍAMOS QUE EL ESTILO ES LA PARTICULAR MANERA QUE TIENE EL ESCRITOR DE VER LAS COSAS, Y VER SE PUEDE REEMPLAZAR POR PERCIBIR O SENTIR. EL TRABAJO DEL CREADOR, DICE MURRY, ES CONFORMAR EL LENGUAJE A SUS MODOS DE EXPERIENCIA Y CITA LA OPINIÓN DE GOURMONT: "TODO EL ESFUERZO DEL HOMBRE SINCERO ES ERIGIR SUS IMPRESIONES PERSONALES EN LEYES UNIVER-

SALES"⁶. DESPUÉS DE NEGAR LA OPOSICIÓN ENTRE ARTE PERSONAL E IMPERSONAL, MURRY AFIRMA QUE CUANDO SE LOGRA LA DESCRIPCIÓN EXACTA DE UN INCIDENTE COLOCANDO ANTE LOS OJOS UNA IMAGEN CLARA, CON LA ECONOMÍA ESENCIAL PARA QUE EL TRAZO NO SE DESDIBUJE, ENTONCES PUEDE HABLARSE DE UN BUEN ESTILO.

MURRY INSISTE EN QUE UN BUEN ESCRITOR REQUIERE MÁS DE UNA CONTEMPLACIÓN EMOTIVA QUE DE UNA MEMORIA DESCRIPTIVA, PORQUE ÉSTA SÓLO AYUDARÍA EN EL CASO DE UNA REPRESENTACIÓN OBJETIVA E IMPERSONAL; RECONOCE LA IMPORTANCIA DE LAS PERCEPCIONES SENSORIALES PERO

⁶.Op. cit., p. 44.

DESTACA EL HECHO DE QUE UN VERDADERO ESCRITOR SE CARACTERIZA POR POSEER EL PODER DE DISCERNIR LO UNIVERSAL EN LO PARTICULAR Y CONVERTIR ÉSTE EN SÍMBOLO DE LO UNIVERSAL. APLICANDO EL CRITERIO DE MURRY EN LA OBRA ALFONSINA ENCONTRAMOS QUE TANTO EN SU TEORÍA COMO EN LA PRÁCTICA DE LA LITERATURA SE CUMPLE CABALMENTE, Y ES QUE EN AMBAS SE DA ESA CIERTA AFINIDAD QUE CARACTERIZA A LOS QUE VEN DE CERCA Y SIENTEN LA AFICIÓN DE LO LITERARIO, ASÍ COMO LA NECESIDAD DE TRANSMITIR LO QUE OTROS, GRATUITAMENTE, NOS LEGARON.

LA EVOLUCIÓN DE LA ÉPICA A LA NARRATIVA SURGIÓ POR LA NECESIDAD DE QUE EL HOMBRE, TANTO EL CREADOR COMO EL LECTOR, QUERÍA ESCUCHAR O LEER HISTORIAS CON PERSONAJES COMUNES Y NO REVESTIDOS DE HEROÍSMO

Y DE FUERZAS SOBREHUMANAS QUE LOS HACÍAN CAPACES DE CUMPLIR SU DESTINO CON RESIGNACIÓN PUESTO QUE ERA DICTADA POR UN DIOS O POR EL PADRE DE TODOS LOS DIOSES. EL JUEGO MARAVILLOSO CREADO POR CERVANTES DONDE SE MUEVEN EL IDEALISMO Y EL REALISMO EN UN ESFUERZO TENAZ POR LOGRAR UNA CONVIVENCIA ARMÓNICA TUVO QUE TERMINAR EN LA RECUPERACIÓN DE LA RAZÓN CON EL ENFRENTAMIENTO DE LA MUERTE. EL SENTIDO IRÓNICO CAPTADO POR TODA INTERPRETACIÓN DE LA NARRATIVA CERVANTINA NO DEJA DE SEDUCIRNOS: CERVANTES ESTÁ CONSCIENTE DADA SU EDAD Y EXPERIENCIA PREVIA DE QUE LAS NOVELAS DE CABALLERÍAS RESULTABAN DAÑINAS

MAS SÓLO PODRÍA CRITICARLAS Y ACABAR CON ELLAS, BAJO LA APARIENCIA DE OTRA NOVELA CASI DEL MISMO TIPO Y DE LA MISMA EXTENSIÓN, PERO LO GENIAL DE SU OBRA ES QUE EL PROTAGONISTA HA PERDIDO LA CORDURA Y EN LAS DOS VECES QUE LA RECUPERA DEMUESTRA SU ARREPENTIMIENTO POR HABERLAS LEÍDO.

SÓLO LA PLUMA DE CERVANTES HA SIDO CAPAZ DE PLASMAR EN LENGUA ESPAÑOLA LOS ALTIBAJOS DE LA VIDA EN UN UNIVERSO VERBAL DONDE TODOS LOS GÉNEROS SE IMBRICAN Y SÓLO ÉL PUDO CONCILIAR EL SUEÑO, LA INTELLECTUALIDAD, EL AMOR PLATÓNICO Y LOS EXCESOS IMAGINARIOS CON EL HAMBRE, LAS NECESIDADES ERÓTICAS, EL DOLOR Y EL PLACER HUMANOS, A TRAVÉS DE DOS FIGURAS YA DE POR SÍ OPUESTAS: DON QUIJOTE Y SANCHO PANZA. CUANDO EL CREADOR LOS HUMANIZA ES CUANDO LOGRA LA DIFÍCIL ALIANZA ENTRE LO IDEAL Y LO REAL, ESFERAS QUE RIGEN LA VIDA HUMANA PORQUE EL HOMBRE ES MATERIA Y ESPÍRITU, CUERPO Y ALMA, PORQUE TIENE LOS PIES EN LA TIERRA PERO LA MIRADA TIENDE AL INFINITO.

EN EL SIGLO XVIII LA NOVELA ES DOTADA DE REALISMO DADAS LAS CONDICIONES SOCIALES DE LA ÉPOCA Y EN DEMANDA DE LA CLASE MEDIA, ES LA ÉPOCA DE LA RAZÓN Y EL NOVELISTA TRATA DE CONVENCER A SUS LECTORES DE QUE SI ELLOS HUBIERAN ESTADO EN LOS HECHOS QUE NARRA, HABRÍAN ENCONTRADO LA VIDA TAL COMO ÉL SE

LAS DESCRIBE. AQUÍ LA NOVELA SE CONCEPTÚA COMO LA NARRACIÓN DE UNA HISTORIA AMBIENTADA, EN UN POBLADO DE PERSONAS COMO LAS CONOCIDAS POR EL LECTOR Y CUYAS VICISITUDES PODRÍAN ACONTECERLE A CUALQUIERA EN EL ÁMBITO REAL.

LA NOVELA SOCIAL EXIGE EL REALISMO, LA HISTORIA PIDE LA TRAMA ARGUMENTAL. ÉSE CONTAR UNA HISTORIA, ESCRIBIR UN RELATO, ABARCA HASTA PROUST Y LA RUPTURA SE DA CON LA APARICIÓN DE JOYCE Y WOOLF. LA NOVELA MODERNA, Y YA HEMOS HABLADO DE LA RELATIVIDAD DEL TÉRMINO, RECOGE LOS ATRIBUTOS DE LOS MOVIMIENTOS VANGUARDISTAS Y DEL SURREALISMO, HERENCIA DADAÍSTA, EL EMPLEO DEL MONÓLOGO INTERIOR.

GUILLERMO DE TORRE PLANTEA AL INICIO DE SU ENSAYO NUEVAS DIRECCIONES DE LA CRÍTICA LITERARIA UN CUESTIONAMIENTO SOBRE SI LA CRÍTICA PUEDE ENTENDERSE COMO CIENCIA LITERARIA, EN SU VALIOSO Y FLUIDO EXAMEN DA CUENTA DE LA PEREZA CON QUE SE ASIMILAN ESTOS TÉRMINOS, ASÍ COMO DE LA FACILIDAD CON QUE, PARADÓJICAMENTE SE ENTIENDE SU CARÁCTER CONTROVERTIDO. TORRE ASUME QUE PUEDE LLAMARSE CIENCIA DE LA LITERATURA AL ESTUDIO DE LOS TEMAS, GÉNEROS, LENGUAJE, COMO POR EJEMPLO LO QUE HACE KAYSER, PERO NO A LA INTERPRETACIÓN, SITUACIÓN Y VALORACIÓN DE LAS OBRAS LITERARIAS QUE SON LOS CAMPOS DONDE DEBE AVENTURARSE

EL CRÍTICO LITERARIO. DESDE ARISTÓTELES, APUNTA DE TORRE, LAS DOS DIRECCIONES QUE SIGUE CUALQUIER INTENTO CRÍTICO HAN SIDO LA IMPRESIÓN O EXÉGESIS, SEGÚN PREVALEZCA EL ESPÍRITU SUBJETIVO O EL OBJETIVO. LA NORMA DE LA LITERATURA ES LA IMPRESIÓN MÁS QUE LA PRECISIÓN Y DE TORRE MENCIONA EL CRITERIO ALFONSINO, EN EL SEGUNDO APARTADO DE LA OBRA CITADA QUE DENOMINA DESLINDES, NOSOTROS SUBRAYAMOS AQUÍ DOS IDEAS PRIMORDIALES DE LA PLUMA DE REYES: EL IMPRESIONISMO ES EL COMÚN DENOMINADOR DE TODA CRÍTICA PERO LA ALTA FACULTAD INTERPRETATIVA CONTRIBUIRÁ A OBSERVAR QUE NI TODO ES IMPRESIONISMO, NI TODO ES MÉTODO.

LOS PROBLEMAS A QUE SE ENFRENTA LA CRÍTICA LITERARIA SE ORIGINAN PORQUE EN CADA CREADOR HAY UN CRÍTICO -REYES LO PINTA COMO UN SONÁMBULO QUE DURMIERA CON UN SOLO OJO- QUE LO CONVIERTE EN UN RECEPTOR DE ESTÍMULOS CAPAZ DE FABULAR E INTERPRETAR. EN SU OBRA TRES PUNTOS DE EXEGÉTICA LITERARIA CLASIFICA LOS ESTÍMULOS EN DIVERSOS TIPOS APARTE DE LOS SENSORIALES: LITERARIO, VERBAL, ONÍRICO, EMOCIONAL, VOLUNTARIO, MEMORIA INVOLUNTARIA, AMBULATORIO. REYES RECOMIENDA MUCHA CAUTELA EN LOS ESTUDIOS GENÉTICOS DE LA OBRA LITERARIA DADA LA DIFICULTAD QUE RESULTA GRACIAS A LA NATURALEZA DE ELLA MISMA, DE LOS TESTIMONIOS Y DE SU ELABORACIÓN. SOBRE TODO EN ÉSTOS QUE SUELEN PRESENTAR ADULTERACIONES VISIBLES

O SUTILES, Y EN OCASIONES, PRESENTADAS POR EL AUTOR DE MANERA INCONSCIENTE. COMO EL CAMPO DE LOS ESTÍMULOS ES INFINITO EL CREADOR ASPIRA EN SU OBRA A LA INTEGRACIÓN DE TODOS LOS SÍMBOLOS HUMANOS.

EL MÉTODO HISTÓRICO APLICADO EN LA EXEGÉTICA LITERARIA EN UNIÓN DEL PSICOLÓGICO Y ESTILÍSTICO CONSTITUYEN EN LA ÉPOCA ALFONSINA UN CAMINO ADECUADO Y MODERNO PARA EL ANÁLISIS Y COMPRENSIÓN DEL FENÓMENO LITERARIO; NO OBSTANTE, EN NUESTRA DÉCADA LOS AVANCES DE LA HERMENÉUTICA Y DE LA SEMIÓTICA NOS SEÑALAN SENDEROS MÁS CENTRADOS EN LA PROPIA OBRA PARA BUSCAR SU VALORACIÓN ESTÉTICA Y SOCIAL CON MIRAS A UN CRITERIO MÁS OBJETIVO. CABE RECORDAR QUE LA COMPLEJIDAD DE LA OBRA ARTÍSTICA OFRECE AL RECEPTOR UNA ENCRUCIJADA O ENIGMA QUE SÓLO SU INTERÉS, GUSTO Y CAPACIDAD

PODRÍAN DILUCIDAR Y, QUE COMO DECÍA REYES, "LO ESENCIAL ES NO CONSULTAR LA EMOCIÓN SINO DONDE ELLA PUEDA RESPONDER CUERDAMENTE".⁸

SI COMO DICE PAZ, UN ELEMENTO QUE CARACTERIZA AL HOMBRE ES LA LIBERTAD QUE LE PERMITE Y LE OBLIGA A NEGARSE A SER MANEJADO COMO COSA, INSTRUMENTO U OBJETO, ENTONCES ES ELLA LA QUE CONSTITUYE EL ARTE COMO EXPRESIÓN Y CREACIÓN, YA QUE EL HOMBRE ES UN CONSTANTE INVENTARSE Y PERMANENTE HACERSE. EN SU CASO, EL CRÍTICO O INTERPRETANTE, TAMBIÉN ES EL HOMBRE EN SU EJERCICIO DE LA LIBERTAD AL PROCESAR LA RECREACIÓN A TRAVÉS DE LA LECTURA O

CONTEMPLACIÓN DE LA OBRA ARTÍSTICA.

EL ARTE TRASCIENDE LOS LÍMITES QUE LOS PODERES HISTÓRICOS TRATAN DE IMPONERLE, RECONOCE PAZ Y LO EQUIPARA A LA LIBERTAD, AL HOMBRE MISMO QUE VIVE "CREÁNDOSE INFATIGABLEMENTE, EMPEZANDO SIEMPRE Y SIEMPRE REVELÁNDOSE. CONQUISTA Y CREACIÓN DEL SER, REVELACIÓN Y ENCARNACIÓN DEL HOMBRE EN UNA OBRA: ACTO IRREPETIBLE, ÚNICO, TOTAL"⁹. EN UNA RECIENTE ENTREVISTA, PAZ DEFINIÓ LA POESÍA COMO EL ARTE DE DECIR CON PALABRAS LA OTRA CARA DE LA REALIDAD, POR ESO REYES AFIRMABA QUE EL POETA PUEDE DECIR A NATURA: YO DIGO LO QUE TÚ TIENES PERO TAMBIÉN LO QUE PUEDIERAS TENER.

LA FRASE ANTERIOR RESPALDA DOS CUESTIONES IRREFUTABLES: LA UNIVERSALIDAD DE LA LITERATURA Y SU ATEMPORALIDAD. EN LA ANTIGÜEDAD CON MIRAS A UN CRITERIO BASADO EN EL RIGOR CIENTÍFICO SE SEPARÓ TÉORICAMENTE LOS MODOS DIVERSOS DE LA EXPRESIÓN LITERARIA, MAS INDUDABLEMENTE, EN LA PRÁCTICA, SE DIO EL HIBRIDISMO DE LOS LLAMADOS GÉNEROS LITERARIOS Y ESTE FENÓMENO PRODUJO A SU VEZ, NUEVOS MODOS. QUIÉN DUDARÍA QUE ALGUNOS PASAJES DE LA ILÍADA GUARDAN UN CONCENTRADO LIRISMO Y OTROS, DE LA ODISEA, EL GERMEN DE LA NARRATIVA MODERNA, ASÍ COMO, ACCIONES MÁS PROPIAS DE LO DRAMÁTICO QUE DE LO ÉPICO. LA FAMOSA NOVELA DE CERVANTES, YA CITADA, ES UN CLARO

9. Paz, Octavio. Las peras....p. 224.

EJEMPLO Y PARA NOMBRAR UNA OBRA DE REYES HAREMOS REFERENCIA A LA QUE TITULÓ "LOS TRES TESOROS": NARRACIÓN CON Matices teatrales que él llama poema o entendimiento visual donde concurren tonalidades poéticas, intromisiones didácticas y la sencillez ágil y fresca que le imprime nuestro querido escritor, aun en la pintura verbal de las pasiones y debilidades humanas. El siguiente fragmento de esta breve obra puede ilustrar lo anterior:

"PARDO.- ¿QUÉ TE TRAES TÚ? ¿EN QUÉ VIENES PENSANDO?

PEPE, INTRÉPIDO.- OÍ DECIR QUE USTED FUE RICO Y SE LO GASTÓ TODO.

EL DOCTOR SE PONE SERIO.

PARDO.- PEPE, TÚ COMIENZAS A SER COMO MI HIJO, O MÁS BIEN UN "IJO" SIN "H".

PEPE.- ¿QUÉ DICE?

PARDO.- UN HIJO CON FALTAS DE ORTOGRAFÍA, (EL MUCHACHO SONRÍE Y SE RASCA LA CABEZA). PUES SÍ: TIENES DERECHO A CONOCERME. TÚ ERES UN MUCHACHO RECTO. OYEME BIEN: SI ALGUNA VEZ HABLO DE VOLVER A VIVIR EN MÉXICO, ATRAVIÉSATE EN EL CAMINO, RÓMPEME EL CABRIOLÉ, MÁTAME AL JAMELGO, DESCARRILA EL TREN. (ASOMBRO CRECIEN TE DE PEPE. EL DOCTOR CONTINÚA, COMUNICATIVO). EN MÉXICO DERROCHARÍA LO QUE ME QUEDA, Y HASTA LE SERÍA INFIEL A ROSARIO. NO ME DEJES FALLAR. (SE VA EXALTANDO). TÚ ERES MI HIJO. YO HE

✓ QUERIDO SER TU APOYO Y QUIERO QUE SEAS EL
MÍO. ¿ME COMPRENDES? TODOS DEBEMOS AYUDARNOS.
TÚ HAS DE SER, TÚ QUE NO SABES MENTIR, LA
OBJETIVACIÓN DE MI CONCIENCIA...¹⁰

EN SUS ENSAYOS SOBRE LITERATURA, VARGAS LLOSA¹¹
AFIRMA QUE LA IMAGINACIÓN HA CONCEBIDO UN ASTUTO
Y SUTIL PALIATIVO PARA EL DIVORCIO INEVITABLE QUE
EXISTE ENTRE NUESTRA REALIDAD LIMITADA Y NUESTROS
APETITOS DESMEDIDOS: LA FICCIÓN. CUANDO LOS HECHOS
SE TRADUCEN EN PALABRAS, SUFREN UNA PROFUNDA MODIFI-
CACIÓN Y ES QUE EL HECHO REAL ES UNO, MIENTRAS
QUE LOS SIGNOS QUE PODRÍAN DESCRIBIRLO SON INNUME-
RABLES. CUANDO DECIMOS QUE EN LA NOVELA SE DAN LA
VERDAD Y LA MENTIRA HAY QUE ESPECIFICAR DE QUÉ MANERA
PARA QUE NO RESULTE UN GALIMATÍAS. EL AUTOR PERUANO

SOSTIENE QUE NO SE ESCRIBEN NOVELAS PARA CONTAR
LA VIDA SINO PARA TRANSFORMARLA, AÑADIÉNDOLE ALGO.[®]
LAS NOVELAS MIENTEN PERO A LA VEZ EXPRESAN UNA CURIOSA
VERDAD QUE SÓLO PUEDE SER EXPRESADA DE MODO DISIMULADO
Y ENCUBIERTO. LA VERDAD DE LA NOVELA DEPENDE DE
SU PROPIA CAPACIDAD DE PERSUASIÓN, DE LA FUERZA
COMUNICATIVA DE SU FANTASÍA, DE LA HABILIDAD DE
SU MAGIA. PORQUE «DECIR LA VERDAD» PARA UNA NOVELA
SIGNIFICA HACER VIVIR AL LECTOR UNA ILUSIÓN Y
«MENTIR» SER INCAPAZ DE LOGRAR ESA SUPERCHERÍA.
DE VARGAS LLOSA RESCATAMOS LAS TRES IDEAS SIGUIENTES
QUE CONCUERDAN CON EL CRITERIO ALFONSINO:

10. Reyes, Alfonso. Los tres tesoros... p.p. 34,35.

11. Vargas Llosa, Mario. La verdad de las... p. 19.

- A) LA LITERATURA CUENTA LA HISTORIA QUE LA HISTORIA QUE ESCRIBEN LOS HISTORIADORES NO SABE NI PUEDE CONTAR.
- B) LA ASPIRACIÓN HUMANA POR EXCELENCIA ES QUERER SER DISTINTO DE LO QUE SE ES.
- C) LA LITERATURA ES EL REINO POR EXCELENCIA DE LA AMBIGÜEDAD.¹²

EMMA GODOY EXPLICA, EN EL CAPÍTULO DOCE DE SU OBRA EL MISTERIO ESTÁ EN LA ROSA -LOS SABIOS ME CONTRADICEN-, EL LLAMADO "TERCER OJO" DEL POETA:

"LOS OJOS TIENEN QUE SER RECTIFICADOS POR LA INTELIGENCIA. SÓLO OFRECEN DATOS EN CLAVE QUE EL ENTENDIMIENTO HA DE DESCIFRAR. CREO EN LO QUE NO

VEO Y DUDO DE LO QUE VEO. LA CÍNICA -INTELIGENCIA- CONTRADICE LA EVIDENCIA DE LOS SENTIDOS Y POR ESO ES INTERESANTÍSIMA. ENTRAMOS A EXPLORAR UN MUNDO VUELTO AL REVÉS. (LO MISMO OCURRE CON LA FILOSOFÍA).¹³

DE AQUÍ EXTRAPOLAMOS AL DE LA LITERATURA Y RECONOCEREMOS LAS VIRTUDES LIBERADORAS DE ESTE ARTE QUE PERMITE AL CREADOR, MOSTRAR MEJORES O PEORES HUMANOS Y AL LECTOR, LA IDENTIFICACIÓN O DESEO DE VIVIR ESAS EXPERIENCIAS AJENAS; POR OTRA PARTE, COMO RECONOCE VARGAS LLOSA Y MUCHOS OTROS ESCRITORES, SIN LA LITERATURA VIVIRÍAMOS CONFINADOS EN LO VERDICO, SIN SALIR DE LA CÁRCEL DE LA HISTORIA; NO PODRÍAMOS

¹²Op. cit., p.p. 11,13 y 14.

¹³Godoy, Emma. El misterio está...p. 98.

SER OTROS, ES DECIR, MENOS ESCLAVOS Y EXPERIMENTAR LOS RIESGOS DE LA LIBERTAD. LA FICCIÓN ES UNA MEDALLA DE DOBLE CARA: POR UN LADO, APLACA TEMPORALMENTE LAS INSATISFACCIONES HUMANAS Y POR OTRA, PUEDE TAMBIÉN AZUZARLAS DANDO RIENDA SUELTA A LOS DESEOS Y LA IMAGINACIÓN.

VASCONCELOS REALIZA UN ESTUDIO DE LOS PUEBLOS ANTIGUOS Y ENCUENTRA QUE PRESENTAN UN PROCESO QUE GRADUALMENTE VA LIBERTANDO A LOS MIEMBROS DEL IMPERIO DE LA NECESIDAD PARA IR SOMETIENDO LA VIDA ENTERA A LAS NORMAS SUPERIORES DEL SENTIMIENTO Y DE LA FANTASÍA. ESTE PROCESO REVERTIDO EN LEY DEL GUSTO COMO NORMA DE LAS RELACIONES HUMANAS PRESENTA TRES ESTADOS QUE SON: EL MATERIAL O GUERRERO, EL INTELECTUAL O POLÍTICO Y EL ESPIRITUAL O ESTÉTICO. EN EL PRIMERO PREVALECE LA LEY DE LA FUERZA, EN EL SEGUNDO LA RAZÓN Y EN EL TERCERO, EL SENTIMIENTO. ESTE ÚLTIMO ES EL QUE NOS INTERESA DEL FILÓSOFO Y MAESTRO OAXAQUEÑO, PORQUE EN LA EVOLUCIÓN DE LA HUMANIDAD DE LA HORDA O TRIBU A LAS SOCIEDADES MODERNAS, ES EN EL QUE EL HOMBRE HA DEJADO DE SOMETER EL GUSTO Y LA RAZÓN A LA VOLUNTAD PRIMITIVA EN QUE IMPERA LA LEY DEL MÁS FUERTE, QUE CORROMPE EL JUICIO EN ASTUCIA Y SE ENVILECE PARA SERVIR A LA INJUSTICIA.¹⁴ EN EL TERCER PERÍODO LA ORIENTACIÓN DE LA CONDUCTA

14. Vasconcelos, José. La raza cósmica...p. 35.

SE BUSCARÁ EN EL SENTIMIENTO CREADOR Y EN LA BELLEZA QUE CONVINCE, Y NO EN LA RAZÓN, QUE EXPLICA, PERO NO DESCUBRE. AQUÍ NACE EL ARTE CUYA ÚNICA NORMA SERÁ LA FANTASÍA, ES DECIR, NINGUNA, PUESTO QUE ELLA SE ALIMENTA DE LA IMAGINACIÓN Y ÉSTA SE NUTRE Y A LA VEZ, NUTRE A LA REALIDAD. PUESTAS LAS ALAS DE LA FANTASÍA NO HABRÁ RUMBO QUE NO SE PUEDA SEGUIR, NI LUGAR O TIEMPO QUE NO SE PUEDA LLEGAR O RECUPERAR, ELLAS NO SE DESPEGARÁN AL ACERCARSE AL SOL PORQUE ESTÁN SOLDADAS CON LO MÁS VALIOSO DEL HOMBRE: EL SENTIMIENTO. Y AQUÍ NOS SOLIDARIZAMOS CON SHAKESPEARE, CERVANTES, PROUST, LORCA, NERUDA, ARREOLA, CARPENTIER, Y DEMÁS, PARA ENTENDER LO QUE ES LA LITERATURA: COMUNIÓN DE LOS HOMBRES A TRAVÉS DE LA PALABRA QUE SE VUELVE NÉCTAR DEL CUAL TODOS QUEREMOS GUSTAR PORQUE COMO DECÍAN LOS GRIEGOS, ES LA BEBIDA DE LOS DIOSES.

EN UN BREVE PERO VALIOSO ESTUDIO QUE REALIZARA BRUSHWOOD SOBRE LA NOVELA MEXICANA EN EL PERIODO 1967 A 1982 SEÑALA LOS RASGOS DE LA NOVELA QUE AQUÍ PODEMOS RESUMIR EN EL ORDEN QUE ÉL MISMO PRESENTA: COMBINACIÓN DE NACIONALISMO Y COSMOPOLITISMO; METAFICCIÓN Y EFECTOS DE UNA NARRACIÓN AUTORREFERENTE O POR LO MENOS AUTOCONSCIENTE, EXPERIMENTACIÓN NARRATIVA, IDENTIDAD INESTABLE -EN MENOR GRADO, CONCIENCIA DE TLATELOLCO, LA CIUDAD ESTÁ PRESENTE PERO SIN UNA APRECIACIÓN ÍNTIMA DE ELLA Y LA NOSTALGIA

NO SE ENCUENTRA EN UN GRADO DEFINITIVO. DURANTE ESTA DÉCADA Y MEDIA LA NOVELA PASA DEL ÉNFASIS RURAL AL PREDOMINIO DE LA CIUDAD, DE LA IMPORTANCIA DE LOS RESULTADOS AL AUMENTO DEL ÉNFASIS RELATIVO DEL PROCESO COMO SU PROPIO OBJETIVO. (ESTO ÚLTIMO, OBSERVA ¹⁵ BRUSHWOOD, SE INVIERTE EN LA DÉCADA DE LOS OCHENTA PORQUE QUIZÁ SE BUSQUE EVOCAR EL PASADO NACIONAL EN UN CONTEXTO MÁS CONSCIENTEMENTE INTERNACIONAL, O ACASO SE PRETENDA ESPECIFICAR LA IDENTIDAD Y ENFRENTARSE CON LOS PROBLEMAS SOCIALES DE MÉXICO, REDUCIENDO ASÍ LA IMPORTANCIA DE LA METAFICCIÓN).

EN LA OTRA VOZ, PAZ SE PREGUNTA SI EN ESTE FIN DE SIGLO MUERE LA LITERATURA, SU RESPUESTA ES UNA NEGATIVA A LA QUE AGREGA QUE VIVIMOS UN PERIODO DE PROFUNDO MALESTAR INTELECTUAL Y ESPIRITUAL QUE

COINCIDE CON UN FORMIDABLE SACUDIMIENTO HISTÓRICO.

UNA ÉPOCA SE ACABA PERO TODAS LAS ÉPOCAS DE INCERTIDUMBRE HAN SIDO RICAS EN CREACIONES POÉTICAS Y ARTÍSTICAS. LA FUNCIÓN MÁS ANTIGUA, PERMANENTE Y UNIVERSAL DE LA POESÍA ES LA DE CANTAR LO QUE ESTÁ PASANDO, ES DAR FORMA Y HACER VISIBLE LA VIDA COTIDIANA. DICE PAZ: "A LA INVERSA DEL CUADRO, EL POEMA NO MUESTRA IMÁGENES NI FIGURAS: ES UN CONJURO VERBAL QUE PROVOCA EN EL LECTOR, O EN EL OYENTE, UN SURTIDOR DE IMÁGENES MENTALES. LA POESÍA SE OYE CON LOS OÍDOS PERO SE VE CON EL ENTENDIMIENTO. SUS IMÁGENES SON CRIATURAS ANFIBIAS: SON IDEAS Y

15. Brushwood, John S. La novela mexicana...p. 109.

SON FORMAS, SON SONIDOS Y SON SILENCIO¹⁶.

TANTO LA OPINIÓN DE PAZ COMO LAS CONCLUSIONES A QUE LLEGA BRUSHWOOD SERÍAN AMPARADAS POR REYES SI PUDIESE REVIVIR Y FUERAN DE SU CONOCIMIENTO YA QUE PATENTIZAN LO QUE ÉL AFIRMABA EN 1944: LA LITERATURA NO TIENE FRONTERAS NI LÍMITES; REYES CITA TRES FRASES INTACHABLES: LA POESÍA ES DUEÑA DE TODAS LAS PROBABILIDADES, AUN DE LA PROBABILIDAD DE LO IMPROBABLE (AGATÓN), LA IMPOSIBILIDAD PUEDE, EN EL ORDEN POÉTICO, SER CONVINCENTE (ARISTÓTELES) Y TODO LO PENSABLE EXISTE DE ALGUNA MANERA (DEMÓCRITO) Y AÑADE VALIENTEMENTE: PARA LA POESÍA, EXISTE TODO LO MENTABLE.

ENCONTRAMOS EN LA LITERATURA ACTUAL CIERTA

TENDENCIA DE LOS CREADORES, SOBRE TODO EN NARRATIVA, A MANIFESTAR QUE LO QUE RELATAN ES FICTICIO, A PESAR[®] DE QUE COMO SABEMOS ESTARÍA DOTADO DE VERDAD AL MENOS DENTRO DEL UNIVERSO CREADO; ESTO NOS PERMITE ESTABLECER COMO UN PACTO ENTRE NARRADOR Y LECTOR, EN EL CUAL ÉSTE HA DE CONVENIR QUE AUNQUE LA HISTORIA OFRECIDA PARECE VERDADERA, NO LO ES, Y AQUÉL, POR SU PARTE, ASUME QUE SU FÁBULA NO ES HISTORIA, NI SIQUIERA EN EL CASO DE QUE SU TEMA PARTA DE EL LA Y CONSERVE UN ORDEN CRONOLÓGICO. ALGUNOS, QUE MANEJAN LA LLAMADA SUBLITERATURA, COLOCAN LA TRILLADA FRASE: CUALQUIER PARECIDO CON LA REALIDAD ES MERA COINCIDENCIA.

✓ SIRVA COMO EJEMPLO DE LO ANTES CITADO EL SIGUIENTE PASAJE TOMADO DE LA «NOVELA EN FORMA DE VARIACIONES» TITULADA EL LIBRO DE LA RISA Y EL OLVIDO DE KUNDERA EN EL QUE EL NARRADOR DICE DEL SUPUESTO PROTAGONISTA, MIREK, QUE ÉSTE SE SIENTE RESPONSABLE DE SU DESTINO PERO SU DESTINO NO SE SIENTE RESPONSABLE POR ÉL.

"TENÍA CON RESPECTO A SU VIDA LA RELACIÓN QUE TIENE EL ESCULTOR CON LA ESCULTURA O EL NOVELISTA CON LA NOVELA. UNO DE LOS DERECHOS INALIENABLES DEL NOVELISTA ES EL DE REELABORAR SU NOVELA. SI NO LE GUSTA EL COMIENZO PUEDE CAMBIARLO O TACHARLO, PERO LA EXISTENCIA DE ZDENA LE NEGABA A MIREK LOS DERECHOS DE AUTOR. ZDENA INSISTÍA EN QUEDARSE EN LAS PRIMERAS PÁGINAS DE LA NOVELA Y EN NO DEJARSE TACHAR"¹⁷. EN ESTE FRAGMENTO NOTAMOS LA APARIENCIA DEL JUEGO EN QUE UN NARRADOR HABLA DE UN NOVELISTA -PERSONAJE QUE SE SOMETE A LOS DESEOS DE OTRO PERSONAJE. EL HUMOR APARECE EN LA LÍNEA QUE ANTECEDE A LA CITA, PERO SE VA EN CUANTO LEEMOS LA REFLEXIÓN QUE IMPLICA Y AL RECORDAR EL FATALISMO DEL ANTIGUO PUEBLO GRIEGO, ENGENDRADO POR EL SOMETIMIENTO TOTAL A LOS DIOSES DADA LA VULNERABILIDAD DE LOS HUMANOS.

SE DICE QUE LO ÚNICO NO RETORNABLE ES EL TIEMPO, NO OBSTANTE, EN LO LITERARIO COEXISTEN EL PASADO, PRESENTE Y FUTURO, POR ELLO LA OBRA LITERARIA SE

ACTUALIZA CON CADA NUEVA GENERACIÓN QUE LA ENFOCA CON OTRO OJO Y DIVERSA PERSPECTIVA. LA NOVELA DE CERVANTES QUE DERIVÓ OTRAS NARRACIONES, ES A SU VEZ VASO COMUNICANTE LLENADO DE CONJUROS VIEJOS, RENOVADOS POR EL INGENIO DEL ESCRITOR ESPAÑOL.

CUANDO REYES ASIMILA LA CONCEPCIÓN ARISTOTÉLICA DE LA POESÍA, QUE TRANSMITE EN SU OBRA LA CRÍTICA EN LA EDAD ATENIENSE NOS HABLA DE DOCE CONSIDERACIONES QUE DEBEN TOMARSE EN CUENTA PARA COMPRENDERLA RECTAMENTE. LAS PRIMERAS CINCO SON CIRCUNSTANCIAS Y LAS QUE RESTAN, CORRESPONDEN A DIFICULTADES DE INTERPRETACIÓN. HELAS AQUÍ: EL POETA PUEDE REPRESENTAR LAS COSAS COMO FUERON, COMO SON, COMO SE DICE O SE CREE QUE SON, COMO PARECEN O COMO DEBIERAN SER; UNA PALABRA DESUSADA, UNA METÁFORA SUTIL, UNA PECULIARIDAD PROSÓDICA, UNA PUNTUACIÓN ENREDADA, UNA EXPRESIÓN EQUÍVOCA, UN MODO PERSONAL DE EXPRESARSE Y LA NATURALEZA DE LA VERDAD POÉTICA, QUE DISFRUTA DE CIERTA INDEPENDENCIA. REYES LAS RESUME ASÍ: "LA VERDAD POÉTICA NO DEBE CONFUNDIRSE CON LA VERDAD PRÁCTICA, MORAL, POLÍTICA O INTELECTUAL. SÓLO PUEDE APRECIÁRSELA POR SU VALOR ESTÉTICO Y CON REFERENCIA A LAS INTENCIONES MISMAS DEL POEMA".¹⁸

HABÍA EN LA ANTIGÜEDAD UN AFÁN POR ORDENAR, ENCASILLAR, ETIQUETAR Y CANONIZAR QUE HA PASADO COMO LEGADO DE GENERACIÓN EN GENERACIÓN CON LA VARIANTE DE QUE ALGUNOS CRÍTICOS, ENSAYISTAS O

COMENTARISTAS HAN SABIDO COMPLETAR O ENDEREZAR LOS MODELOS HEREDADOS. EN NUESTRAS SOCIEDADES ACTUALES DICHO AFÁN NO HA DESAPARECIDO SÓLO QUE ES PRACTICADO POR LA CLASE DOMINANTE PARA MANIPULAR A LAS MASAS POPULARES O PARTE MÁS DÉBIL DE LOS SISTEMAS OPERANTES. ASÍ, LA POLÍTICA DE CIERTOS GOBIERNOS PERMITE EL MANTENIMIENTO DE LA LITERATURA MIENTRAS SIGA EL CRITERIO ARISTOTÉLICO PERO SU ANUENCIA SE VIENE ABAJO EN CUANTO EL ESCRITOR ADOPTA UN TONO DE DENUNCIA, SI BIEN ES CIERTO, QUE SE DAN CASOS EN QUE PARA DISIMULAR EL AUTORITARISMO, SE ADMITE ALGUNA QUE OTRA PROTESTA A NIVEL LITERARIO PARA SUSTENTAR QUE EXISTE LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN.

LO QUE NO ADVIRTIERON NUESTROS MÁS REMOTOS MAESTROS ES QUE LO LITERARIO ES TAN UNIVERSAL QUE

ABARCA MUCHO MÁS QUE LA FICCIÓN Y LOS FINES ESTÉTICOS, TAN REITERADOS POR REYES, YA QUE TRASCIENDE, MULTI-[®]PLICA Y DISEMINA EL PENSAMIENTO Y EL SENTIMIENTO DEL HOMBRE, UNIFICANDO ASÍ, AL HOMBRE CON LOS DEMÁS, SIN IMPORTAR CLASE, CREDO, RAZÓN O PARTIDO. CUANDO EL POETA ES ATACADO POR FALTAR A LA VERDAD HISTÓRICA O CIENTÍFICA, REYES LO ABSUELVE CON BASE EN LA LIBERTAD DE LA POESÍA. "LA POESÍA, FALACIA LÓGICA, DEPENDE DE AQUELLA CONDICIÓN DEL ESPÍRITU QUE COLERIDGE LLAMA: "LA SUSPENSIÓN VOLUNTARIA DEL DESCREIMIENTO".¹⁹

EN LA CITA ANTERIOR REYES NOS DEFINE LA POESÍA

¹⁹ Op. cit. p. 317.

COMO "FALACIA LÓGICA" Y EN ESTA ANTÍTESIS NOS HABLA TAMBIÉN DE LA PROPIA CONTRADICCIÓN DEL HOMBRE, ANIMAL DOTADO DE LOS MAYORES ATRIBUTOS: INTELIGENCIA Y SENTIMIENTOS, NO ES CAPAZ DE CONOCER LA DURACIÓN DE SU TRÁNSITO POR ESTE MUNDO, NI TAMPOCO EL ÚLTIMO ESPACIO QUE OCUPARÁ SU CUERPO. ANTE ESTA INCERTIDUMBRE EL HOMBRE HA DE MANTENERSE EN UN CONSTANTE VAIVÉN EN EL QUE PRESIENTE QUE SI SE DETIENE, PERDERÁ SU DERECHO AL MOVIMIENTO, E IGNORA SI LE DUELE MÁS DESCONOCER EL MOMENTO O EL LUGAR DEL ÚLTIMO QUEJIDO, GEMIDO O SUSPIRO. HACE TIEMPO ALGUNO DEFINIÓ A LA MUJER EN ESOS TRES TÉRMINOS, PERO SON APLICABLES A CUALQUIER CRIATURA.

EN UNA ANTOLOGÍA CRÍTICA SOBRE LA LITERATURA FEMENINA DE AMÉRICA LATINA, TITULADA EL PLACER DE LA PALABRA, SUS AUTORAS OPINAN QUE LAS ESCRITORAS ESTUDIADAS REALIZARON UNA INTROSPECCIÓN QUE NO SÓLO SIRVIÓ "PARA EXPRESAR LO ÍNTIMO Y LO PERSONAL, SINO QUE PROVEYÓ ACCESO A LO CRÍTICO Y LO FILOSÓFICO".²⁰ AUNQUE ELLAS SE ABOCARON A ENCONTRAR, COMO DICE LUISA VALENZUELA LA VOZ ERÓTICA DE LA MUJER, SU VALIOSO ESTUDIO DEMUESTRA QUE LAS NECESIDADES DEL SER HUMANO, HOMBRE O MUJER, SON LAS MISMAS: TECHO, CASA, SUSTENTO, AMOR, COMPAÑÍA, COMPRENSIÓN Y DELEITE. LA FAMOSA CRUZ GRIEGA ATRAVESADA POR LA MITAD PARA SEÑALAR LOS CUATRO ÓRDENES QUE DEBE BALANCEAR EL SER HUMANO: TRABAJO, DESCANSO, RELIGIÓN Y DIVERSIÓN.

20. Fernández Otaos, Margarite y Lizabeth Paravisini-Gebert. El placer de la ... p. XV.

EL PRIMERO CONDUCE A LA CIENCIA Y LO TECNOLÓGICO, EL SEGUNDO SIRVE PARA RECUPERACIÓN DE ENERGÍAS, LA TERCERA ES LA BÚSQUEDA DEL CREADOR Y DE SÍ MISMO QUE PUEDE ELEARNOS A LOS CAMPOS ONTOLÓGICOS, FILOSÓFICOS, Y METAFÍSICOS Y EL ÚLTIMO, A LOS CAMPOS ARTÍSTICOS, YA COMO GENERADORES O BIEN, COMO DISFRUTADORES.

DICE BAJTIN QUE LA CIENCIA DE LA LITERATURA DEBE ESTABLECER UN VÍNCULO MÁS ESTRECHO CON LA HISTORIA DE LA CULTURA. CREEMOS CON ÉL QUE LA LITERATURA ES UN FENÓMENO DEMASIADO COMPLEJO Y MULTIFACÉTICO QUE ADMITE DIFERENTES ENFOQUES, SIEMPRE QUE SEAN SERIOS Y PROFUNDOS. LA OBRA LITERARIA PERVIVE PORQUE SE IMPREGNA DE LOS SIGLOS ANTERIORES, SI SÓLO PERTENECIERA A SU PRESENTE, MORIRÍA CON ÉSTE.

EL INSTRUMENTO MÁS PODEROSO DE LA COMPRESIÓN ES LA EXTRAPOSICIÓN, ASEGURA BAJTIN, PORQUE LA CULTURA AJENA SE MANIFIESTA MÁS COMPLETA Y PROFUNDAMENTE SÓLO A LOS OJOS DE OTRA CULTURA. (DESPUÉS VENDRÁN OTRAS QUE DESCUBRIRÁN OTROS SENTIDOS Y OTRAS RELACIONES). AL TRAVÉS DE UN DIÁLOGO, PLANTEANDO PREGUNTAS NUESTRAS A OTRAS CULTURAS, OBTENDREMOS NUEVAS POSIBILIDADES DE SENTIDO Y LA CULTURA AJENA DESCUBRIRÁ OTROS ASPECTOS, ANTERIORMENTE PASADOS DE LARGO.

EN LA EXTENSA OBRA DE REYES HEMOS ADVERTIDO LO QUE DICE ROBB²¹ ACERCA DE LAS INTERRELACIONES QUE SE DAN EN SUS DIVERSAS CREACIONES: POÉTICA,

21. Robb, James Willis. El estilo de A....p. 277.

NARRATIVA Y ENSAYÍSTICA. EL CONCEPTO DE QUE EL MEJOR ENSAYISTA ES UN ESCRITOR CREADOR ES COMPARTIDO, CONTINÚA ROBB, POR REYES Y OTROS CRÍTICOS CREADORES COMO OSCAR WILDE Y AZORÍN. EN LA ACTUALIDAD, ENCONTRAMOS QUE LOS QUE MEJOR ACLARAN, EXPLICAN Y DILUCIDAN EL FENÓMENO LITERARIO SON LOS PROPIOS ESCRITORES, AL TRAVÉS DE ARTÍCULOS, ENSAYOS, CONFERENCIAS, ENTREVISTAS, MINICURSOS Y DEMÁS REUNIONES REFERENTES AL MISMO.

EJEMPLO DE LO ANTERIOR SON VARGAS LLOSA, FUENTES, PAZ, ARREOLA, MARTHA ROBLES, PONIATOWSKA, GARRO, PUGA Y BRADU, POR NOMBRAR ALGUNOS. PRECISAMENTE DE ÉSTA ÚLTIMA ASUMIMOS SU VISIÓN DE LA CREACIÓN ARTÍSTICA Y LA AMPLIAMOS AL ORDEN HUMANO (ELLA LA REFIERE A SIETE ESCRITORAS MEXICANAS): "LA CREACIÓN

ARTÍSTICA ESTÁ LEJOS DE LA ARMONÍA: AUN CUANDO OFRECE SU PROPIA COHERENCIA, RECOGE ASIMISMO LAS HUELLAS[®] O LOS SIGNOS DE UNA IDENTIDAD DESPEDAZADA, FRAGMENTARIA, CONTRADICTORIA O MUTILADA".²² SI PENSAMOS

QUE, SOBRE LOS QUE HABITAMOS EL ORBE EN EL PRESENTE FINAL DE MILENIO, PESAN EN NUESTRAS ESPALDAS LAS CONSECUENCIAS DE DOS GUERRAS MUNDIALES, TERREMOTOS, INUNDACIONES, HURACANES, INVASIONES, LUCHAS CIVILES, DESÉQUILIBRIOS POLÍTICOS, MÁS LAS PROPIAS FALTAS, ERRORES E INJUSTICIAS QUE ESA CRIATURA IMPERFECTA QUE ES EL HOMBRE HA COMETIDO Y QUIZÁ PERSISTA ASÍ MIENTRAS VIVA, AUNQUE CON MENOR PESO SI SÓLO ES

²²Bradú, Fabienne. Señas particulares: escritora. p. 12.

TESTIGO, DIREMOS CON BRADU, QUE EL ESCRITOR(A) DESCANSA AL VERTER EN SU OBRA ESTOS PESARES Y EL LECTOR U OYENTE, AL RECIBIRLO, RECOBRANDO ASÍ, LO LITERARIO, SU ANTIGUO MOTOR CATÁRTICO.

CUANDO PAZ AFIRMA QUE LAS LETRAS SACAN A LA MUJER DE SU NATURAL ESTADO DE OBEDIENCIA RECUERDA SEGURAMENTE A LA POSICIÓN Y FUNCIÓN DE ELLA EN NO MUY LEJANAS ÉPOCAS, PERO AQUÍ AGREGAMOS QUE LO QUE LLAMA NATURAL NO ES MÁS QUE UNA COSTUMBRE ANCESTRAL QUE PARTE DE COMUNIDADES PATRIARCALES Y QUE LO MISMO PUEDE DECIRSE DEL HOMBRE ENFRENTADO A LA NATURALEZA, A LOS OTROS Y A SÍ MISMO. DE ESTA MANERA ES FÁCIL ENCONTRAR QUE EL HOMBRE SOMETIDO A PRESIONES SOCIO-ECONÓMICAS Y POLÍTICAS, HA DE ENCONTRAR UNA COMPENSA-
CIÓN, UN CONSUELO, O SIMPLEMENTE, UN MEDIO DE

DESQUITE: LA MUJER. EL MACHISMO, QUE DE NINGUNA MANERA ES DE ORIGEN O EXCLUSIVIDAD MEXICANOS, ES LA CONSECUENCIA, AHORA SÍ, LÓGICA Y NATURAL, EN UN RÉGIMEN DONDE EL HOMBRE LLEVA LA BATUTA Y SEÑALA QUIÉN MERECE SER SU HOMÓLOGO O SU CONTRINCANTE, Y DESDE LUEGO, PREFIERE OTRO DE ANÁLOGAS RESERVAS.

UNA DE LAS ESCRITORAS MÁS SEGUIDORAS DE REYES HA SIDO MARTHA ROBLES QUIEN CON SENTIDO CRÍTICO Y VISIONARIO ENFOCA LA DIFERENCIA ENTRE DOS GRUPOS DE ESCRITORES DE NUESTRO PAÍS; ATENEOS DE LA JUVENTUD

Y "CONTEMPORÁNEOS": LOS MIEMBROS DEL PRIMERO DESTACAN POR LA IMPORTANCIA DE SUS TEMAS Y LA CALIDAD DE SUS OBRAS, RESULTADO DE SU FORMACIÓN HUMANÍSTICA; LOS DEL SEGUNDO, POR HABER CONSTITUIDO UNA ASOCIACIÓN DE POLÍTICA LITERARIA Y AFICIONES PERSONALES. PENSAMOS CON ROBLES QUE EL GRUPO ABSORBE EN GENERALIDADES LO PERSONAL, QUE EL VERDADERO GUÍA, MAESTRO O ESCRITOR POR VOCACIÓN DA LO MEJOR DE SÍ MISMO EN SILENCIO, LEJOS DEL BULLICIO Y LO PÚBLICO. DICE ROBLES: "EL GRUPO SÓLO TRANSMITE ACTITUDES, DESPLANTES Y DEFECTOS. TIENE EL ATRACTIVO DE LA SECTA POR EL SECRETO DE INICIACIÓN, NADA TAN OPUESTO A LA PERSONALIDAD Y LA OBRA DEL MAESTRO. EL ESCRITOR ES POR VOCACIÓN, SOLITARIO; SOLIDARIO, NO AGRUPADO"²³.

ESTE CALIFICATIVO DE ROBLES NOS EVOCA AQUELLA PALABRA ININTELEGIBLE QUE ESCRIBIERA JONÁS EN LA OBRA DE CAMUS EN QUE EL NARRADOR DICE QUE EL PERSONAJE-LECTOR, NO SUPO DESCIFRAR: SOLITARIO O SOLIDARIO, TÉRMINO QUE JONÁS DELINEARA EN UNA DE SUS PINTURAS. LA IMPORTANCIA DEL CAMBIO DE LA CONSONANTE DENTAL DE SORDA A SONORA CRECE PORQUE CAMBIA EL SENTIDO. EL AUTOR DEJA ABIERTA SU OBRA PARA QUE SUS LECTORES LA INTERPRETEN LIBREMENTE. SI OPTAMOS POR EL EMPLEO DE LA I SIGNIFICA SIN COMPAÑÍA, JONÁS ERA PINTOR Y QUERÍA ESTAR SOLO; PERO, SI CREEMOS QUE EN D ENTONCES EL ARTISTA VE A SU FAMILIA Y SE DA CUENTA QUE SE NECESITAN

²³Robles, Martha. Escritoras en la cultura...p. 348.

MUTUAMENTE. ÉSTA RECIPROCIDAD QUE SEÑALA LO SOLIDARIO NO LA TIENE EL SOLITARIO PORQUE ÉSTE ES MÁS REFLEXIVO Y POR ELLO EVITA LA COMPAÑÍA, EN CAMBIO SER SOLIDARIO IMPLICA EL YO CON OTRO(S). PENSAMOS AHORA QUE EN EL ESCRITOR SE DAN AMBAS FACETAS Y, PARADÓJICAMENTE, EL ARTE LO ALEJA DE LOS DEMÁS EN SU PRESENTE, PERO LO REAFIRMA CON LOS DE UN PASADO Y UN PORVENIR QUE NO CONOCIÓ Y ACASO, TAMPOCO VERÁ. ÉSTA SEPARACIÓN ES APARENTE YA QUE DE HECHO, EN LA ACTUALIDAD, EL ESCRITOR DEDICADO A SU PROFESIÓN PUEDE DEDICAR CIERTO NÚMERO DE HORAS Y PROGRAMAR UN PLAN ESTRATÉGICO PARA DESEMPEÑAR DIVERSAS FUNCIONES Y CUMPLIR OTRAS OBLIGACIONES. LOS QUE CREEMOS EN QUE LA CHISPA DE INSPIRACIÓN MUEVE AL ARTISTA SORPRESIVAMENTE Y ÉL HA DE ATENDER ESE LLAMADO PROVIDENCIAL, PENSAMOS QUE NO ES TAN SENCILLO, A LOS INGREDIENTES CARACTERÍSTICOS: TIEMPO, MEMORIA, DOMINIO DEL LENGUAJE, EXPERIENCIA EMOCIONAL, ETC. HEMOS DE AGREGAR DOS QUE NUNCA ESTÁN DE MÁS: TALENTO Y CONSTANCIA.

ÉSTAS DOS ÚLTIMAS VIRTUDES CONSTITUYEN LA BASE DE LOS MEJORES ESCRITORES. REYES DA MUESTRA DE POSEERLAS EN SUS OBRAS Y AL CONOCER SUS DATOS BIOGRÁFICOS NOS ENTERAMOS DE QUE NO FUERON POCAS LAS OBLIGACIONES QUE HUBO DE CUMPLIR. CON SU HUMOR CARACTERÍSTICO REYES APUNTA EN SU DIARIO (1911-1930) CON FECHA 3 DE MARZO DE 1929: "LA MUSA, MUY DE MAÑANA, ME SACA DE LA CAMA A PUNTAPIÉS".²⁴

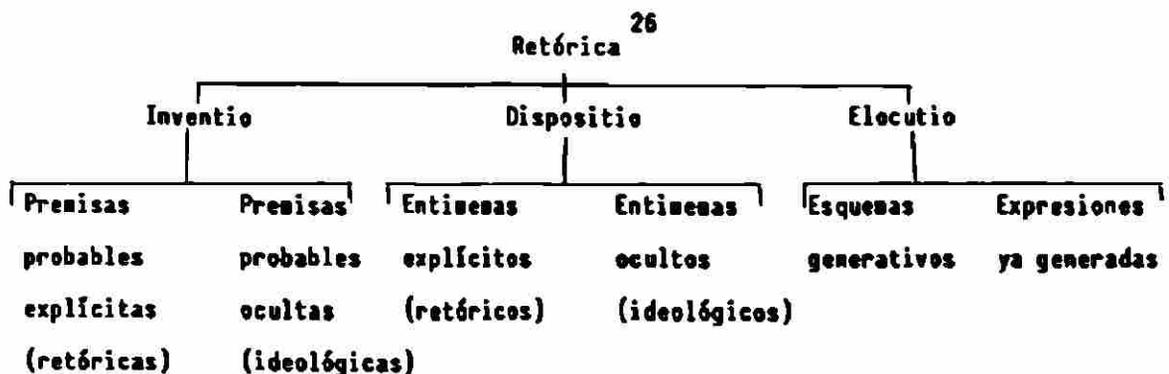
²⁴ Reyes, Alfonso. Diario. 1911-1930...p. 274.

VOLVIENDO, COMO DIJIMOS EN EL CAPÍTULO CUARTO DE ESTE TRABAJO, A CÓMO ENFOCA LA VISIÓN ARTÍSTICA NUESTRO AUTOR REGIOMONTANO, ROBB²⁵ NOS SEÑALA DIEZ MODOS O MODALIDADES: CIENTÍFICO, CULINARIO, PLÁSTICO, MUSICAL, POPULAR, HERÁLDICO, MITOLÓGICO, DRAMÁTICO, — CINEMÁTICO Y METAMÓRFICO. PARA LO QUE AQUÍ INTERESA HEMOS DE SUBRAYAR LOS QUE MÁS SE DAN EN EL DESLINDE: CIENTÍFICO, MUSICAL, POPULAR Y MITOLÓGICO. A TRAVÉS DE ENFRENTAMIENTOS CON EL OBJETO DE ESTUDIO DE OTRAS CIENCIAS, TEMÁTICA, INTENCIONES Y LIMITACIONES, REYES LOGRA ESTABLECER EL TERRITORIO ANCHO Y PERENNE EN QUE NACE Y SE MUEVE LA LITERATURA. MEDIANTE METÁFORAS NO SIEMPRE SENCILLAS YA QUE DERIVAN DE UNA AMPLIA CULTURA, EL AUTOR NOS LLEVA A LA DIÁFANA EXPLICACIÓN PARA COMPRENDER QUE LA OBRA LITERARIA ES EXTENSA E INTENSA. ESA EXTENSIÓN E INTENSIDAD REPRESENTAN LA ENCRUCIJADA QUE CADA OBRA LITERARIA NOS OFRECE: UN PASAPORTE PARA EMIGRAR AL MUNDO DE LA FANTASÍA O UNA LICENCIA PARA ENFRENTAR NUESTRO PASADO QUE NO QUIERE MORIR.

PARA EL POETA QUE VIVIÓ EN EL CORAZÓN ALFONSINO DEBIÓ REPRESENTAR UN ESFUERZO EXTRAORDINARIO LA REALIZACIÓN DE EL DESLINDE, DADO QUE COMO GRAN CULTIVADOR DEL ENSAYO PODRÍA HABER CAMBIADO EL DERROTERO Y RETOMAR LA FLEXIBILIDAD DE AQUÉL O BIEN, PERDERSE EN EL AMBIENTE METAFÓRICO EN EL QUE TANTO SE MOVÍA Y DISCURRÍA. NO OBSTANTE, REYES MANTIENE

25. Robb, James Willis. El estilo de A...p. 117.

UN CARÁCTER RECIO Y UNA PLUMA FIRME PARA NO DESVIARSE A LO QUE CONSTITUYÓ SU META INICIAL: EL PRIMER PASO PARA UNA TEORÍA LITERARIA. EN EL TRANCURSO DE SU OBRA Y DESDE EL PRINCIPIO, RECOMIENDA BUSCAR LAS ESENCIAS MÁS ALLÁ DE LAS ARBITRARIEDADES LINGÜÍSTICAS YA QUE ESTA TEORÍA TIENE QUE ENFRENTARSE A INDECISIONES DE VOCABULARIO. UMBERTO ECO ESTABLECE UNA COMPARACIÓN ENTRE LA RETÓRICA CLÁSICA Y LA MODERNA Y ENCUENTRA QUE A LA PRIMERA SE LE CONSIDERA UN ARTE DE LA PERSUASIÓN. ÉSTE ARTIFICIO ESTABA ORIENTADO SOCIALMENTE E IGUAL QUE LA DIALÉCTICA, SE OCUPABA DE PREMISAS PROBABLES, ABIERTAS A LA DISCUSIÓN Y A LA REFUTACIÓN, SÓLO QUE ESTA DEBÍA LLEGAR A CONCLUSIONES, MIENTRAS QUE LA RETÓRICA ARTICULABA SUS PROPIOS SILOGISMOS O "ENTIMEMAS" PARA MOVER PRAGMÁTICA Y EMOCIONALMENTE AL DESTINATARIO. LA RETÓRICA MODERNA INCLUYE TODOS LOS TIPOS DE DISCURSO DESDE EL FILOSÓFICO HASTA EL POLÍTICO. ECO NOS BRINDA EL SIGUIENTE ESQUEMA DONDE SE ADVIERTEN LOS TRES PLANOS DE LA RETÓRICA:



26. Eco, Umberto. Tratado de semiótica...p. 394.

LA IMPORTANCIA DE LOS ESTUDIOS SEMIÓTICOS QUE ÉCO Y OTROS INVESTIGADORES HAN REALIZADO EN LAS ÚLTIMAS DÉCADAS SE ACRECIENTA DADO QUE PERMITEN LLEVAR A CABO UN PROYECTO ENCAMINADO A ELABORAR UNA TEORÍA GLOBAL DE TODOS LOS SISTEMAS DE SIGNIFICACIÓN Y DE COMUNICACIÓN. ÉCO SE PRONUNCIA EN FAVOR DE UNA TIPOLOGÍA DE LOS MODOS DE PRODUCCIÓN DE SIGNOS EN SUSTITUCIÓN DEL PLANTEAMIENTO TRADICIONAL DE UNA TEORÍA DE LOS SIGNOS.

LO INTERESANTE DE LAS INVESTIGACIONES DEL ERUDITO ITALIANO ES QUE, COMO ÉL MISMO ADVIERTE, YA PODEMOS AL HABLAR DE LA INTERACCIÓN DE LOS CÓDIGOS, HABLAR TAMBIÉN DE INFORMACIÓN DEL MENSAJE, APARTE DE LA INFORMACIÓN DE LA FUENTE Y DEL CÓDIGO. LA TEORÍA DE LOS CÓDIGOS SE INTERESA PRINCIPALMENTE POR LOS SIGNOS COMO "FUERZAS SOCIALES"; ÉSTOS SE CONVIERTEN EN EXPRESIONES QUE DENOTAN UNIDADES CULTURALES QUE SE OBTUVIERON CON AUSENCIA DEL REFERENTE REAL; LAS COSAS SE CONOCEN SÓLO A TRAVÉS DE LAS UNIDADES CULTURALES QUE EL UNIVERSO DE LA COMUNICACIÓN HACE CIRCULAR EN LUGAR DE LAS COSAS.

TODO LO ANTERIOR REPERCUTE BENÉFICAMENTE EN EL DESARROLLO DE LOS ESTUDIOS LITERARIOS, YA QUE CONSTITUYE UNA NUEVA METODOLOGÍA PARA LA APLICACIÓN DE ANÁLISIS MÁS OBJETIVOS SOBRE EL FENÓMENO LITERARIO, E INCLUSO, EN OBRAS PICTÓRICAS, MUSICALES, CINEMATOGRAFICAS Y ARQUITECTÓNICAS. ÉSTO NO SIGNIFICA

27. Op. cit., p. 17.

QUE SE DEJEN DE LADO OTRAS METODOLOGÍAS, SINO QUE AL ENFOCAR DETERMINADA OBRA LITERARIA HABRÍA QUE ESTUDIAR ENTRE LAS ALTERNATIVAS PROBABLES LA MÁS IDÓNEA PARA ELLA, DE ACUERDO A LA AMALGAMA PRESENTADA POR SU AUTOR O CREADOR: ASUNTO, TEMÁTICA, ESTRUCTURA, PERSONALIDAD DE LOS EJECUTANTES (ACTORES) Y DEMÁS ELEMENTOS QUE LA CONFIGURAN.

✓ OTRA OPCIÓN PODRÍA SER LA COMBINACIÓN DE DOS O MÁS MÉTODOS (HISTÓRICO, PSICOLÓGICO, ESTILÍSTICO, SEMIÓTICO,...) DEPENDIENDO DE LA INTENCIÓN DEL INTERPRETADOR AL DESTACAR LOS DISTINTOS VALORES DE LA OBRA EN CUESTIÓN. ALGUNOS NOS RECOMIENDAN QUE SE SITÚE EN SU AMBIENTE (TIEMPO Y LUGAR) PARA OBTENER UNA MAYOR COMPRENSIÓN; OTROS, CONOCER LA VIDA DEL AUTOR PARA ENTENDER SUS MOTIVACIONES Y APRENSIONES REFLEJADAS EN SU OBRA, Y HAY QUIÉN SE INCLINA MÁS, COMO REYES, POR CONSULTAR LA CABEZA[®] QUE EL SENTIMIENTO.

CUANDO ECO NOS HABLA DE LA INFERENCIA NOS INVITA A LLEVAR LOS SIGNOS A SUS ÚLTIMAS CONSECUENCIAS. LA TEORÍA DE LOS CÓDIGOS EXPLICA QUE POSEEMOS REGLAS DE COMPETENCIA QUE PERMITEN FORMAR E INTERPRETAR MENSAJES Y TEXTOS, CONFIRIÉNDOLES AMBIGÜEDAD O ELIMINÁNDOLA EN CASO DE QUE LA TENGAN. Aquí, RECORDAMOS UN PASAJE DE LA CASA JUNTO AL RÍO DE GARRO DONDE UN DESCONOCIDO LE PREGUNTA A LA PROTA-

GONISTA, CONSUELO VERANDA, QUE DE DÓNDE ERA Y ÉSTA RESPONDE: -"¿Yo?... DE NINGUNA PARTE..."²⁸ LA RESPUESTA PUEDE INTERPRETARSE CONFORME LAS SIGUIENTES OPCIONES: DA LO MISMO; DE TODAS PARTES O A NADIE IMPORTA. ÉSTA MANERA DE DECIR LAS COSAS A TRAVÉS DE LO LITERARIO ROMPE Y TRÁNSGREDE LO QUE ORDENAN LOS PROTOCOLOS HISTÓRICOS, RELIGIOSOS, POLÍTICOS Y DEMÁS.

AL PRINCIPIO DE LA NOVELA CITADA LEEMOS: "Y EL TIEMPO CIRCULAR E IDÉNTICO A SÍ MISMO, COMO UN ESPEJO REFLEJANDO A OTRO ESPEJO NOS REPITE"; Y MÁS ADELANTE: "LA MUERTE SÓLO ES CRUZAR LA FRONTERA MARAVILLOSA OCULTA EN UNA HABITACIÓN, UN CAMINO EN LA MITAD DEL MAR, EN UNA IGLESIA O EN UNA CONFITERÍA, YA QUE CUALQUIER LUGAR ES VÁLIDO PARA MORIR."²⁹

DEL PRIMER PASAJE INFERIMOS QUE LA HISTORIA SE REPITE CON OTROS PERSONAJES HEREDITARIOS DE LAS PROEZAS Y DEBILIDADES DE SUS ANCESTROS, INCLUSO SE PUEDE EXTRAPOLARIZAR Y LLEGAR A VER EL RITMO VITAL COMO UN CAMINO CÍCLICO EN QUE SE NACE CON LA DEPENDENCIA A CUESTAS (BEBÉ) Y DESPUÉS DE LLEGAR AL CLÍMAX DE LA LIBERTAD Y DE LA FUERZA, SE DESCENDE DE NUEVO A UNA DEPENDENCIA MÁS HUMILLANTE PORQUE YA SE PROBÓ Y GOZÓ DE LO CONTRARIO (ANCIANO).

DEL SEGUNDO PASAJE DE GARRO, HAREMOS SÓLO DOS

28. Garro, Elena. La casa...p. 14.

29. Íp. cit. p.p. 7,10.

OBSERVACIONES: 1) LA IMPORTANCIA DEL CALIFICATIVO "MARAVILLOSA" Y 2) LA VERDAD QUE ENCIERRA LA ÚLTIMA LÍNEA Y SU INFERENCIA. RESPECTO A LA PRIMERA HAY UNA AMBIGÜEDAD, PROPIA DE LO LITERARIO, LA MUERTE ES SORPRENDENTE: LLEGA SIN QUE SE LE LLAME, PERO TAMBIÉN POR ESO RESULTA ADMIRABLE, ES LO ÚNICO INCORRUPTIBLE. DECÍA EL POETA: QUIERO MORIR CUANDO DECLINE EL DÍA/ EN ALTA MAR Y CON LA CARA AL CIELO DONDE PAREZCA UN SUEÑO LA AGONÍA/ Y EL ALMA UN AVE QUE REMONTE EL VUELO... Y TERMINABA:

MORIR, Y JOVEN: ANTES QUE DESTRUYA

EL TIEMPO ALEVE LA GENTIL CORONA;

CUANDO LA VIDA DICE AÚN: SOY TUYA,

AUNQUE SEPAMOS BIEN QUE NOS TRAICIONA.*

EN CUANTO A LA SEGUNDA OBSERVACIÓN, LA VERDAD QUE ENCIERRA LA ÚLTIMA LÍNEA NOS DUELE NO POR LO YA CONOCIDO: SE MUERE EN CUALQUIER ESPACIO, SINO PORQUE EL NARRADOR LE CALIFICA DE "BUENO". ÉL HOMBRE EXTRAORDINARIO SE JUEGA LA VIDA EN UN MOMENTO PROPICIADO PARA ESTO, PERO LOS DEMÁS GUARDAN DEMASIADOS IMPEDIMENTOS, LLÁMENSE COBARDÍA, INSTINTO DE CONSERVACIÓN, TEMOR AL CREADOR, TRABAS FAMILIARES, LAZOS AMOROSOS... ÉL COMÚN DE LOS MEXICANOS EN SUS CANTOS Y CORRIDOS ES AFECTO A BURLARSE DE LA MUERTE PERO SÓLO EN SON DE BROMA, JUEGO O PETULANCIA. EN REALIDAD, CUANDO LE TOCA ESTAR CERCA LE RINDE TRIBUTOS DEL SILENCIO

* "Para entonces". Manuel Gutiérrez Nájera.

Y SI LA PRESIENTE, PROCURA PERDÉRSELE.

PARA EL ANÁLISIS DEL TEXTO LITERARIO MUCHO AYUDA EL CONOCIMIENTO DE LAS TEORÍAS DE LA INFORMACIÓN, DEL DISCURSO, OTRAS METODOLOGÍAS PROPUESTAS CON ENFOQUES ESPECÍFICOS COMO LAS QUE NOS BRINDA RICOEUR, BARTHES, REBOUL, VAN DIJK, GADAMER Y LOS SEMIÓLOGOS GUIRAUD Y ECO. HACE POCO, DIJO FUENTES, QUE CUANDO ESCRIBIÓ LA MUERTE DE ARTEMIO CRUZ, SINTIÓ COMO QUE LA IDEA QUE BULLÍA EN SU MENTE SE CONVIRTIERA EN UN PERSONAJE CON VIDA Y LE DIJERA APREMIANTE: ESCRÍBEME, ESCRÍBEME YA. ALGO SIMILAR DEBERÁ SENTIR EL CRÍTICO CUANDO ACOGE CON VEHEMENCIA EL ESTUDIO DE LA OBRA LITERARIA Y LA LLEVA HASTA LOS TERRENOS DEL JUICIO VALORATIVO, CUMBRE DEL ANÁLISIS, COMO DECÍA REYES, QUIEN ESTIMABA MÁS LA LABOR ANALÍTICA QUE LA SÍNTESIS, PORQUE EN LA PRIMERA ESTÁN TODOS LOS ELEMENTOS E INGREDIENTES QUE COMPONEN EL UNIVERSO LITERARIO, Y EN LA SEGUNDA, SÓLO LOS QUE DE ACUERDO AL PARECER O GUSTO DEL CRÍTICO MERECIERON EL HONOR DE QUEDARSE.

COMO ANOTAMOS EN EL INCISO CUARTO DEL CAPÍTULO PRIMERO LOS MODELOS LINGÜÍSTICOS SON ÚTILES INSTRUMENTOS PARA LOS ESTUDIOS LITERARIOS, SOBRE TODO, LOS DERIVADOS DE LOS CÍRCULOS ESTRUCTURALISTAS YA QUE HAN CONTRIBUIDO A QUE EL CRÍTICO SE ALEJE DE LA HISTORIA LITERARIA Y LA CRÍTICA BIOGRÁFICA.

³⁰
BARTHES RECOMIENDA COMENZAR EL ANÁLISIS DEL TEXTO ELEGIDO CON UN PREVIO EXAMEN SEMÁNTICO DE SU CONTENIDO EN CUALQUIERA DE SUS NIVELES: TEMÁTICO, SIMBÓLICO O IDEOLÓGICO. SI APLICAMOS ESTE CONSEJO EN LA OBRA ALFONSINA QUE NOS OCUPA ENCONTRAMOS QUE DADAS LAS INTENCIONES DEL AUTOR, EL TEMA CENTRAL ES LA LITERATURA Y SUS CONEXIONES CON OTRAS RAMAS DEL SABER; ELUDE EL USO DE SÍMBOLOS DEMASIADOS ABSTRACTOS PORQUE QUIERE LLEGAR A MUCHOS LECTORES Y LA ESCASA IDEOLOGÍA QUE DEJA ENTREVER SÓLO ES EN RAZÓN DE CRITICAR OPINIONES QUE CONSIDERA EXTRAVAGANTES O CARENTES DE VERDAD. NO OBSTANTE, REYES PIDE -TÁCITAMENTE- DE SUS LECTORES, DOS ELEMENTOS SINE QUA NON SU OBRA EL DESLINDE NO PODRÁ SER COMPRENDIDA EN SU TOTALIDAD: AMOR POR LO LITERARIO Y DESEO DE APRENDER.

EL TRABAJO REALIZADO POR NUESTRO ESCRITOR REGIONMONTANO ES MUY MERITORIO, PORQUE CONOCEMOS EL RITMO DE SU TIEMPO VITAL Y SABEMOS DE SUS PENURIAS Y DESENCANTOS, NOS ADMIRA MÁS SU CARÁCTER DISCIPLINADO, SU AFABILIDAD Y EL TESÓN DE SU VOLUNTAD. CONSCIENTE DE QUE EL DESARROLLO DEL LENGUAJE Y LOS CAMBIOS DE LA VIDA Y DEL MUNDO HABRÍAN TAMBIÉN DE MODIFICAR LA CREACIÓN Y LA CRÍTICA LITERARIAS, ASUME SU RESPONSABILIDAD COMO PERSONA Y COMO ARTISTA, POR LO CUAL ENUNCIA QUE EL DESLINDE NO ES UNA OBRA

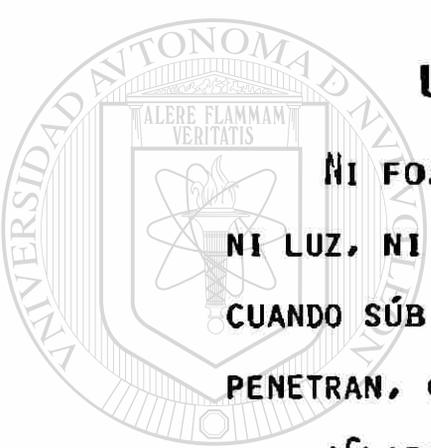
30. Barthes, Roland. El grado cero de lap. 220.

ACABADA COMO TAMPOCO LO PUEDE SER LA CIENCIA, NI EL ARTE, NI EL HOMBRE.

POR ESO HEMOS DE VER A LA LITERATURA COMO LA CORRECTORA DE LA VIDA, EL HOMBRE NACE EN UN MEDIO QUE NO ELIGIÓ, LA FICCIÓN -NATURALEZA DE LO LITERARIO- PERMITE COLOCARLO DONDE PODRÍA, QUERRÍA O DEBÍA HABER NACIDO Y NO SÓLO LE CONCEDE ESTO, SINO QUE TAMBIÉN CON LOS AMIGOS QUE NECESITABA PARA SER FELIZ Y LOS ENEMIGOS APROPIADOS PARA LOGRO DE SU PROGRESO O DESTRUCCIÓN. ALGUNOS PSICÓLOGOS AFIRMAN QUE EL HOMBRE ELUDE ACTUAR O PARTICIPAR EN CIERTAS SITUACIONES O EVENTOS POR DOS TEMORES: AL RECHAZO O AL RIDÍCULO. CREEMOS QUE DE SER CIERTA ESTA IDEA, EL PRIMERO CONDUCE A LA SOLEDAD Y EL SEGUNDO A LA AUTO-DESTRUCCIÓN. LA LITERATURA SE VUELVE FUENTE INAGOTABLE DEL SABER HUMANO PORQUE EN LA REPRESENTACIÓN DE SUS PERSONAJES Y MÁS ÍNTIMAS CONFESIONES, LOS PERSONAJES SOBREVIVEN AL RECHAZO Y AL RIDÍCULO, PARA NOSOTROS SON HÉROES QUE MEREcen NUESTRA ADMIRACIÓN Y ENTONCES, NOS VOLVEMOS, LOS MENOS SENSIBLES, MÁS, Y LOS HIPERSENSIBLES, MENOS. LA MEDIDA JUSTA DE LA VIDA Y LOS ESTADOS DEL MUNDO QUE RECOGE LO LITERARIO PROPORCIONAN EL PLACER DE LA BELLEZA Y EL CONSTATAR, COMO RECONOCEN BORGES Y PAZ, QUE EL HOMBRE ESTÁ EN LOS DEMÁS Y YO ESTOY EN EL OTRO.

PARA TERMINAR ESTE CAPÍTULO, HEMOS ELEGIDO EL POEMA "LA ELEGÍA DE ITACA" DE REYES, DONDE COMO MACHADO NOS RECUERDA QUE EL CAMINO SE HACE AL ANDAR, Y TAMBIÉN, EN LAS ÚLTIMAS LÍNEAS, FIEL A SU FASCINACIÓN POR LOS GRIEGOS, SE DISPONE A SOLTAR COMO UN NUEVO ULISES, LOS CANTOS DEL MAR, EL POETA DICE QUE SON DOS EN LA BARCA, LA ANFIBOLOGÍA SE DA: SON ÉL Y SUS RECUERDOS O SON ÉL Y LA POESÍA; LO IMPORTANTE ES QUE NO ESTÁ SOLO.

LA ELEGIA DE ITACA.



NI FORMA DE LA VIDA, NI PENSAMIENTO PASA,
NI LUZ, NI VOZ, NI TENGO CALOR DE COMPAÑÍA,
CUANDO SÚBITAMENTE, ROMPIENDO EL ALMA MÍA,
PENETRAN, COMO PÁJAROS, LOS RUIDOS DE LA CASA,
¡CLARO RUMOR DEL AGUA BAJO LOS PLATANARES,

Y CANTO DE LAS AVES EN EL AMANECER!

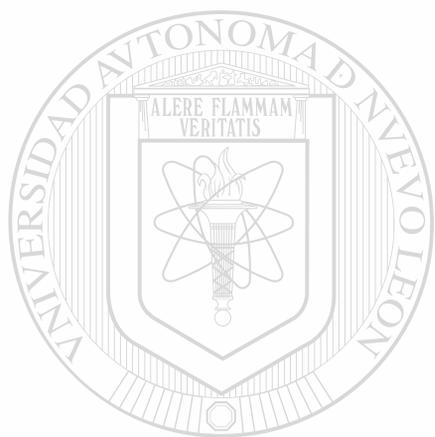
Y ¡OH VISIÓN DE LAS NOBLES FIGURAS FAMILIARES,
QUE YA NO HE DE MIRAROS DONDE ESTABAIS AYER!

DISPERSOS LOS HERMANOS, ¿QUÉ HARÁS, ANTIGUA CASA,
ADONDE CADA OBJETO ME SALUDABA YA?

¡SI HASTA LA MISMA TIERRA, DESPUÉS QUE EL AGUA PASA,
ANSIOSA SE PREGUNTA SI YA NO PASARÁ!

CAMINA CON TU CRUZ; LLÉVATE, PEREGRINO,
LO POCO QUE GUARDÁBAMOS DE PAZ Y DE VIRTUD.
YO VOY TAMBIÉN ABRIENDO CON LOS PIES EL CAMINO
SOLTANDO A CADA TRECHO MI GOTA DE SALUD.

LOS REMOS TEMBLOROSOS ESPERAN LA PARTIDA:
ÍTACA Y MIS RECUERDOS -¡AY AMIGOS!-, ADIÓS;
SOMOS DOS EN LA BARCA: EL AGUA ESTÁ DORMIDA,
¡YA DIREMOS LOS CANTOS DEL MAR ENTRE LOS DOS!*



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

®

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CONCLUSIONES

EL ÍNDICE QUE HEMOS DESARROLLADO CONSTITUYE UNA PROPUESTA: CONOCER Y COMPRENDER ESTA OBRA DE REYES QUE SIN DUDA PERMITE SOPESTAR LOS AVANCES DE LA TEORÍA LITERARIA HASTA SU ÉPOCA -QUE ÉL NOS SEÑALA- Y CONSTATAR LA VIGENCIA Y UTILIDAD DE ALGUNOS DE SUS LINEAMIENTOS Y RECOMENDACIONES EN LA NUESTRA.

EN EL DESLINDE, REYES CORRIGE LA FALTA DE DENOMINACIONES ADECUADAS AL CASO LITERARIO POR ARISTÓTELES RECURRIENDO AL USO DE LA METÁFORA* Y SIN PRIVARSE DE LAS FLUORESCENCIAS MENTALES QUE RESULTAN DEL ACERCAMIENTO Y COMPARACIÓN DE LAS COSAS DISTINTAS. DENOMINA POÉTICA AL ARTE APLICABLE A TODA EJECUCIÓN VERBAL Y SEMÁNTICA A LA MATERIA SIGNIFICADA. DEFINE

LO HUMANO COMO NOCIÓN ANTROPOLÓGICA DE QUE EL HOMBRE, NO PUEDE ESCAPAR Y LO "DESHUMANO" COMO DENOMINACIÓN CONVENCIONAL PARA CIERTA MODALIDAD DE LO HUMANO. ESTO ABARCA TANTO LA EXPERIENCIA PURA COMO LA ESPECÍFICA PERO EN LA PRIMERA RADICA LA LITERATURA Y EN LA SEGUNDA, LA NO-LITERATURA. POR ESO, LA LITERATURA REPRESENTA LA MANIFESTACIÓN MÁS CABAL DE LOS FENÓMENOS DE CONCIENCIA PROFUNDA.

REYES RECOGE LA ADVERTENCIA ARISTOTÉLICA DE NO CONFUNDIR LA VERDAD POÉTICA CON LA CIENTÍFICA O MORAL, ASÍ COMO LA IDEA DE QUE EN POESÍA ES PREFERIBLE UN IMPOSIBLE QUE CONVENZA A UNA POSIBILIDAD

* Aplicación de los términos en sentido translativo.

QUE NO CONVINCE. PARA SU TAREA, DILUCIDAR LA LITERATURA, REYES TOMA COMO MODELO EL ESQUEMA QUE TOYNBEE SIGUE PARA EL ESTUDIO DE LA HISTORIA PERO DESPUÉS SE ALEJA POR SU OBJETO O SUS FINES: LO LITERARIO, SERVICIOS O FUNCIONES ANCILARES, MOVIMIENTOS E INTENCIONES DEL PENSAMIENTO TEÓRICO, CONTAMINACIONES DE FRONTERA Y DESLINDES DE ESENCIAS.

LOS LLAMADOS GÉNEROS LITERARIOS PARA REYES, SON FUNCIONES, PROCEDIMIENTOS DE ATAQUE DE LA MENTE LITERARIA SOBRE SUS OBJETOS: DRAMA, NOVELA, POESÍA. A TRAVÉS DE EJEMPLOS, REYES DEMUESTRA PORQUE LA LITERATURA ES CONSIDERADA MÁS FILOSÓFICA QUE LA HISTORIA, POR ARISTÓTELES, Y ACLARA LA ALTERNANCIA DE LA ONDA ANCILAR EN EL CASO DE LA NOVELA, CUYO PERSONAJE CENTRAL ES UN ENTE HISTÓRICO, Y EL NARRADOR CITA LOS HECHOS HISTÓRICOS DE SU VIDA Y DE TIEMPO EN TIEMPO LO TRATA EN TÉRMINOS PURAMENTE NOVELÍSTICOS, COMO LO HARÍA CON CUALQUIER FIGURA FICTICIA. PENSAMOS AQUÍ EN EL CASO DE GARCÍA MÁRQUEZ, DEL PASO, BENÍTEZ.

EL CRÍTICO LITERARIO APLICA EL MÉTODO HISTÓRICO PARA SACAR DEL ENTE LITERARIO LAS CARGAS DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA, CRONOLÓGICA E INSTITUCIONAL QUE CONLLEVA. LA ANTROPOLOGÍA Y LA HISTORIA APORTAN UN GRAN NÚMERO DE DATOS REFERENTES A SOCIEDADES PRIMITIVAS Y CIVILIZADAS, PERO SI SE COMPARA CON LOS QUE SE INCORPORAN EN EL SENO DE LA OBRA LITERARIA SE VUELVEN MENORES, AÚN MÁS, SI SE CUANTIFICA LAS

REFERENTES A LAS RELACIONES PERSONALES Y EXTRASOCIALES QUE MANIFIESTA LA LITERATURA EN SUS DIVERSOS PROCEDIMIENTOS. EL SUCEDER REAL ES UNA MARAÑA DE HECHOS, EL HISTORIADOR LOS NARRA PERO SÓLO MÍNIMAMENTE PUESTO QUE LE FALTA EL INSTRUMENTO LITERARIO DE NOTACIÓN SIMBÓLICA, PARA DAR LO UNIVERSAL EN TÉRMINOS SINGULARES, PARA CAPTAR LO INFINITO EN TÉRMINOS FINITOS: NACIMIENTO DE LA FICCIÓN.

EL ANÁLISIS SEMÁNTICO DE LA LITERATURA CONDUCE A REYES A DETERMINAR SU NATURALEZA UNIVERSAL Y A LA VEZ FICTICIA, EN CUANTO AL SUCEDER REAL. LAS VARIAS FUNCIONES DEL LENGUAJE SE DAN EN EL HECHO LITERARIO, PERO GENERALMENTE, SE IMBRICAN LA EXPRESIVA Y LA COMUNICATIVA, REYES DICE NO COMO EL VASO AL AGUA, SINO COMO ÉSTA AL HIDRÓGENO-OXÍGENO, EN ÍNTIMA

COMPOSICIÓN DE SUSTANCIA. LA LITERATURA PONE EN VALOR LAS TRES NOTAS DEL LENGUAJE: COMUNICATIVA, ACÚSTICA Y EXPRESIVA Y GRACIAS A ESO PUEDE BUSCAR LA PRECISIÓN EN LA VAGUEDAD Y EN EL MISTERIO O BIEN LA CREACIÓN METAFÓRICA DE NOVEDADES FICTICIAS; SU CRISTALIZACIÓN EN PALABRA Y CONTEXTURA ÚNICAS, Y SU EFICACIA AFECTIVA, DE AJUSTE A LA VEZ ESTÉTICO Y PSICOLÓGICO. EL VALOR SEMÁNTICO, AFIRMÓ REYES Y AHORA LO HACEMOS POR ÉL, SÓLO PUEDE FIJARSE CON EXACTITUD EN LOS CONJUNTOS DEL CONTEXTO Y AUN EN

RELACIÓN CON LOS CONJUNTOS DE LA CIRCUNSTANCIA VITAL. EN EL ORDEN SEMÁNTICO LA LITERATURA RESULTA DE LA INTENCIÓN FICTICIA Y EN EL POÉTICO DE LA FIJEZA LINGÜÍSTICA, GOBERNADA POR LA INTENCIÓN ESTÉTICA.

LA FIJEZA LINGÜÍSTICA O APEGO SEMÁNTICO-POÉTICO SE QUEDA EN LA SUPERFICIE DEL FENÓMENO LITERARIO YA QUE POR SU INFRAESTRUCTURA CORRE UN CONSTANTE MOVIMIENTO QUE CONSTITUYE UNA INCONTENIBLE REACCIÓN DEL FLUIR DEL MUNDO Y DE LA CONCIENCIA CONTRA LA NATURALEZA "DESIMPRESIONISTA" DEL LENGUAJE. EL SENTIDO METAFÓRICO VA IMPLÍCITO EN EL LENGUAJE, POR ESO TIENE ACCESO AL COLOQUIO Y AL PARALOQUIO. AQUEL ES SUSTENTO DE ÉSTE, PERO LA INFERENCIA QUE HACE

REYES AL RESPECTO ES ACERTADA: LOS MISMOS HALLAZGOS ESTÉTICOS, SI LLEGAN A GASTARSE, CAEN EN EL ACERVO DEL COLOQUIO. LA LITERATURA CONCILIA LOS DESAJUSTES O DESPEGOS QUE SE DAN ENTRE EL RIGOR CIENTÍFICO Y EL LENGUAJE: UNO ES EL NIVEL DE LAS PALABRAS Y OTRO EL DE LOS ENTES A QUE ELLAS ALUDEN; UNA ES LA VINCULACIÓN LINGÜÍSTICA CON LO PSICOLÓGICO Y OTRA CON LO GRAMATICAL, DESAJUSTES QUE SE FOMENTAN SECUNDARIAMENTE CON LA LUCHA ENTRE LO TRADICIONAL Y LO MODERNO, LO INDIVIDUAL Y LO SOCIAL. DE AQUÍ INFERIMOS EL DELICADO TRABAJO QUE ES LA TRADUCCIÓN: TRASLADO DE LA MISMA ARQUITECTURA SEMÁNTICA, DE

UNA A OTRA POÉTICA, Y REYES AGREGA UNA LEGÍTIMA CONSECUENCIA: LA TRADUCCIÓN DE LO LITERARIO NO DEBE DEFRAUDAR EN EL CAMBIO.

REYES¹ DA A LA GRAMÁTICA SU JUSTO VALOR: ES BASE INDISPENSABLE PARA LA COMUNICACIÓN LITERARIA PERO NO ES YA DE POR SÍ TODA LA EXPRESIÓN Y MUCHO MENOS TODO EL ESTILO. LA POTENCIA AFECTIVA ROMPE LOS CÁNONES LÓGICOS Y POR ESO CADA OBRA LITERARIA ES UN MUNDO CON SU PROPIO DESTINO Y SUS PROPIAS LEYES, Y AUN CON SUS PROPIAS "VIOLACIONES LEGÍTIMAS" O DE EFECTO POSITIVO. EN ELLA SE CAPTA LO QUE AÚN NO ESTÁ DENOMINADO Y EL RESULTADO ES ESE MISTERIO LÍRICO Y HASTA LAS LOCURAS DE LA EXACERBACIÓN CONTENIDOS EN EL GRITO, INJURIA, DESPLANTE, DENUNCIA, CARICIA, ARRULLO, TESTIMONIO, JUEGO, FIESTA, DISPARATE RÍTMICO O GENIALIDAD DE ESTILO. DICE VALÉRY, CITADO POR REYES, QUE EL PRIMER VERSO LO DICTAN LOS DIOSES Y EL RESTO DEL POEMA TIENE EL POETA QUE ENGENDRARLO CONSCIENTEMENTE. REYES AGREGA QUE EL CREADOR LITERARIO NO LE PIDE MÁS A SU JUEGO DESINTERESADO QUE EL SEVERO ENCANTO DE JUGARLO, EN FIGURA DE IRRESPONSABILIDAD UN TANTO SOLITARIA.

BAJTIN² COINCIDE CON REYES EN CONSIDERAR LA CULTURA COMO UNA UNIDAD ABIERTA, POR ESO PUEDEN ENCONTRARSE NUEVOS SENTIDOS EN CULTURAS DE ÉPOCAS PASADAS, E INCLUSO EN LAS MÁS RICAS COMO LA DE LOS

1. Reyes, Alfonso, El Deslinde...p. 264.

2. Bajtin, Nijail M. Estética de la creación....p. 392.

GRIEGOS, SENTIDOS QUE NI SUS PROPIOS CREADORES SE PERCATARON. BAJTIN POLEMIZA CONTRA EL FORMALISMO Y SU ESTÉTICA MATERIAL YA QUE EN EL ARTE, EL SIGNIFICADO ES ABSOLUTAMENTE INSEPARABLE DE TODOS LOS DETALLES DEL CUERPO MATERIAL QUE LO PONE EN PRÁCTICA. UNA OBRA DE ARTE ES SIGNIFICANTE EN SU TOTALIDAD. LA MISMA REALIDAD ÚNICA DE LA COSA-CUERPO-SIGNO EN TODO EL CARÁCTER IRREPETIBLE DE SUS RASGOS, ADQUIERE EN ELLA UNA SIGNIFICACIÓN ARTÍSTICA.

REYES APUNTA EN SU DESLINDE DE LA LITERATURA CON LA MATEMÁTICA QUE LA FICCIÓN LITERARIA, POR SU NATURALEZA DE CAPTACIÓN DE SERIES INDEFINIDAS MEDIANTE ENTES REPRESENTATIVOS, PRODUCE UNA MANERA DE VAGA INDUCCIÓN MATEMÁTICA. EL LECTOR QUE CIERRA LA NOVELA AMOROSA SE QUEDA PENSANDO: "ASÍ OBRAN

LOS ENAMORADOS" (SOBREENTENDIDA A VECES LA HAMILTONIANA CUANTIFICACIÓN: 'TODOS LOS ENAMORADOS'³). NOSOTROS PENSAMOS EN EL POEMA DE JAIME SABINES, "LOS AMOROSOS" EN EL QUE EL POETA LOS PINTA COMO INCONFORMES, SOLITARIOS, PROTESTANTES, VOLUBLES, PEREGRINOS Y LA ETERNA BÚSQUEDA DEL "YO" QUE REQUIERE DEL MOVIMIENTO, DEL IRSE, DEL BUSCAR SIN ENCONTRAR, DEL REÍRSE DE LO PERPETUO, PORQUE PRESIENTEN QUE EN EL SILENCIO Y EN EL OLVIDO RESIDE LO HERMOSO DE LA VIDA.

UNAMUNO,⁴ PROLOGUISTA DE LA ESTÉTICA DE CROCE,

3. Reyes, Alfonso. El Deslinde...p. 347.

4. Croce, Benedetto. Estética como ciencia...p. 10.

AFIRMA QUE NI EL CRÍTICO ES PARA EL ARTISTA NI ÉSTE PARA AQUÉL, SINO AMBOS PARA LA HUMANIDAD Y LA VIDA. PODEMOS AGREGAR QUE TANTO EL CREADOR COMO EL CRÍTICO HABLAN DE LO QUE CONOCEN Y QUE COMPLEMENTAN LA TAREA CULTURAL Y DE LA HUMANIZACIÓN QUE CONLLEVA LO LITERARIO. LA FRASE ANTIGUA QUE REZA LA VIDA ES CORTA, EL ARTE, LARGO, SIGUE DE PIE EN SUS DOS NIVELES: INTENSIDAD Y EXTENSIÓN. LA LITERATURA NO PUEDE MORIR PORQUE CON ELLA MORIRÍA TODO LO GENÉRICO DEL HOMBRE, ÉSTE VOLVERÍA A SU COMIENZO DE BARBARIE PARA DESPUÉS EN FORMA CÍCLICA, SINTIERA DE NUEVO LA NECESIDAD DE EXPRESAR SUS INTUICIONES Y LOGRARA EL INICIO DEL ARTE.

EL GRAN PASO DE LA HUMANIDAD: LA ESCRITURA FONÉTICA, HA SIDO ATROPELLADO Y EMPEQUEÑECIDO POR

EL AUGE DEL DESARROLLO TECNOLÓGICO E INDUSTRIAL QUE CONLLEVA EL MATERIALISMO PROPIO DE NUESTRAS SOCIEDADES DE CONSUMO, PERO SIN EL PRIMERO, NO SE

HUBIERAN DADO LAS CIRCUNSTANCIAS PROPICIAS PARA EL SEGUNDO. HOY POR HOY, LECTURA SIGUE SIENDO SINÓNIMO DE CULTURA, PERO AGREGAMOS, DE LIBERTAD, INDEPENDENCIA Y ANTIMANIPULACIÓN. LEER ES ENTENDER, PERO TAMBIÉN ES COTEJAR CON EL AUTOR LA PROPIA VISIÓN DE LOS ESTADOS DEL MUNDO, HE AQUÍ LA IMPORTANCIA DE APLICAR LOS NIVELES DE COMPRESIÓN DE LA LECTURA RECOMENDADOS POR RUFFINELLI, QUE INSERTAMOS COMO UNA APORTACIÓN:

A. INFORMATIVO (¿QUÉ?). RELACIÓN DE LOS HECHOS. -

(NOVELA)

RELACIÓN DE PALABRAS E -
IMÁGENES, (POESÍA).

RELACIÓN DE TEMAS Y ASUN-
TOS (ENSAYO).

B. ESTILÍSTICO (¿CÓMO?). MODO EN QUE SE EXPONEN --
LOS HECHOS.

MODO EN QUE SE ORDENAN -
PALABRAS E IMÁGENES.

MODO EN QUE SE EXPONEN -
LOS ASUNTOS Y TEMAS.

C. IDEOLÓGICO. (¿POR QUÉ). EXPRESIÓN DE CONCEPTOS
(¿PARA QUÉ?) E IDEAS SOBRE LA REALI-
DAD.⁵

DEL INTERTEXTO SE DESPRENDE FÁCILMENTE LA RELA-

CIÓN A CON EL B EN EL ORDEN ACOSTUMBRADO, EN TODA
OBRA ESCRITA SE DA LA COMBINACIÓN, CONJUGACIÓN O
ENSAMBLE DE UNA RELACIÓN CON UN MODO (QUÉ SE DICE
Y CÓMO SE DICE) Y POR DEBAJO DE ESE AJUSTE O CONVENIO,
FLUYE LA CORRIENTE IDEOLÓGICA, LA MÁS DE LAS VECES,
CON PLENO PERMISO DEL ESCRITOR.

EL ANÁLISIS SEMÁNTICO EMPRENDIDO POR REYES,⁶
PRIMERO POR CUANTIFICACIÓN Y LUEGO POR CUALIFICACIÓN,
LO LLEVA A CONCLUIR LA NATURALEZA UNIVERSAL DE
LA LITERATURA, A LA VEZ QUE FICTICIA CON RESPECTO
AL SUCEDER REAL. BAJO LA DESCRIPCIÓN DEL FENÓMENO
LITERARIO FLUYE LA VISIÓN CRÍTICA DEL ESCRITOR QUE

5. Ruffinelli, Jorge. Comprensión de la lec... p.p. 52,53.

6. Reyes, Alfonso. El Deslinde..., p. 183.

A VECES EXPONE CON VALOR Y ENERGÍA. ASÍ, REYES RECONOCE LA PRIMACÍA DE LA ECONOMÍA DENTRO DE LOS ÁMBITOS SOCIALES, LA FUERZA DE LOS SISTEMAS POLÍTICOS Y LA IMPORTANCIA DE LAS RELACIONES INTERNACIONALES PARA LA CONSERVACIÓN DE LA PAZ NACIONAL.

NO OBSTANTE, SE DETIENE A SOPESTAR EL NIVEL MÍNIMO O MÁXIMO EN QUE SE MUEVEN TODOS LOS ÓRDENES DEL CONOCIMIENTO EN CUANTO QUE HAY RELACIONES CUALITATIVAS QUE NO SON MATEMÁTICAS Y CUALIDADES QUE NO SON RELACIONES. ASÍ LA ECONOMÍA RESULTA MÁS CONCRETA QUE LA MATEMÁTICA AL FUNDARSE EN UNA EQUIVALENCIA DE SERVICIOS, LO CUAL DERIVA QUE LO GRATUITO NO ES LO ECONÓMICO. A ESTE NIVEL MÁXIMO, TAMBIÉN PUEDE LLAMARSE MÍNIMO DADO QUE EL ACCIDENTE HISTÓRICO PERTURBA ESTAS ECUACIONES TEÓRICAS. REYES⁷ SE PREGUNTA SI ES QUE PAGAMOS TODOS LOS ÓRDENES INMENSURABLES DEL BIEN SOCIAL QUE RECIBIMOS GRATUITAMENTE, Y AGREGA:⁸

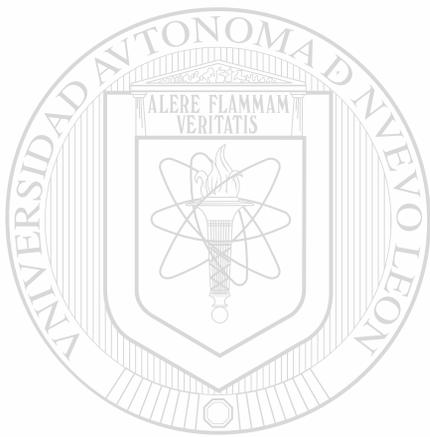
“¿ES QUE LA CIVILIZACIÓN NO ES TODA ELLA UNA TRANSMISIÓN POR GRATUIDAD?. EL OBJETO DE LA SOCIEDAD HUMANA ES ASEGURAR ESTA GRACIA. Y SI CON ALGO LA CORRESPONDEMOS, LA CORRESPONDENCIA NO ES DE ORDEN ECONÓMICO”.

REYES, EN EL DESLINDE, NOS OFRECE UN AMPLIO DOCUMENTO ACERCA DE SUS REFLEXIONES SOBRE EL QUEHACER LITERARIO Y NOS LEGA TODO UN TRATADO DEL PENSAMIENTO ANTERIOR A SU ÉPOCA, ASÍ COMO DE SU PRESENTE. CON ESTE ESTUDIO ANALÍTICO HEMOS QUERIDO ENFATIZAR LA

7. *Op. cit.*, p. 319.

8. *Loc. cit.*

VALIDEZ DE SU OBRA Y MOTIVAR UN ACERCAMIENTO MÁS PROFUNDO A ESTE GRAN ESCRITOR MEXICANO, CUYA OBRAS DEJA ABIERTAS LAS POSIBILIDADES DE FUTUROS ESTUDIOS PARA RESCATAR LA MULTIPLICIDAD DE SUS SENTIDOS Y ASÍ, PROPICIAR EL DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN LITERARIA.



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

A P E N D I C E

RELACION BIOBIBLIOGRAFICA DE ALFONSO REYES.

NACIÓ EN LA CAPITAL DE NUESTRO ESTADO EN 1889 Y MURIÓ EN LA CIUDAD DE MÉXICO EN 1959. MIEMBRO DE UNA FAMILIA DISTINGUIDA -SU PADRE, EL GENERAL BERNARDO REYES, ESCRITOR Y POLÍTICO, Y SU MADRE, AURELIA OCHOA, MUJER INTELIGENTE Y VIRTUOSA, PRONTO DEMOSTRÓ AFICIÓN POR LA LECTURA, RESULTADO DE UN AMBIENTE HOGAREÑO MOTIVADOR Y BENÉFICO. EL PLACER DE LA LECTURA LO LLEVÓ A OTRO MAYOR: ESCRIBIR, ACTIVIDAD QUE SÓLO LA MUERTE HUBO DE INTERRUMPIR. INICIA SUS ESTUDIOS EN SU TIERRA NATAL PERO SIGUE LA CARRERA DE DERECHO EN LA CAPITAL DE LA REPÚBLICA DONDE OBTENDRÍA SU TÍTULO EN 1913. AÚN ESTUDIANTE SE CASA CON MANUELA MOTA CON LA CUAL PROCREA SU ÚNICO HIJO Y EN 1911 PUBLICA SU PRIMER LIBRO: CUESTIONES ESTÉTICAS, CUYO TÍTULO MARCARÍA EL DERROTERO QUE SEGUIRÍA LA MAYOR PARTE DE SUS CREACIONES.

PARA 1913 SE ENCUENTRA YA EN EL EJERCICIO DE SUS FUNCIONES DIPLOMÁTICAS: SECRETARIO DE LA LEGACIÓN DE MÉXICO EN FRANCIA. TRABAJÓ EN EL CENTRO DE ESTUDIOS HISTÓRICOS DE MADRID, BAJO LA DIRECCIÓN DE MENÉNDEZ PIDAL. DE 1920 A 1927 EN EL DESARROLLO DE SU CARRERA DIPLOMÁTICA ENTRA EN CONTACTO CON EL GRUPO DE ESCRITORES ESPAÑOLES DE LA GENERACIÓN DE 1898.

TAMBIÉN EN ARGENTINA (1927, 1936-1937) Y EN BRASIL (1930-1936; 1938-1939) REPRESENTA A NUESTRO PAÍS CON RESPONSABILIDAD Y DECORO. EN 1939 REGRESA A MÉXICO Y OCUPA LA PRESIDENCIA DE LA ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA, FUE MIEMBRO FUNDADOR DE EL COLEGIO NACIONAL Y EN 1945, MERECEDOR DEL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA.

LA AMPLIA PRODUCCIÓN LITERARIA DE REYES SE VUELVE UNIVERSAL POR LA VISIÓN QUE OFRECE DE MÉXICO, AMÉRICA Y EUROPA. CON BASE EN SU PROPIO CRITERIO (LA CREACIÓN NO ES UN JUEGO OCIOSO: TODO HECHO ESCONDE UNA SECRETA ELOCUENCIA, Y HAY QUE APRETARLO CON PASIÓN PARA QUE SUELTE SU JUGO JEROGLÍFICO) PODEMOS DECIR QUE ES UNA LABOR ARDUA QUE PONE EN JUEGO LA FIDELIDAD Y LA VOLUNTAD PERO QUE PRODUCE UN GOZO ESPIRITUAL QUE ALCANZA NIVELES PARADISIÁCOS. SUS OBRAS REPRESENTATIVAS ABARCAN DIVERSOS GÉNEROS Y MODOS: ENSAYO, MEMORIAS, POESÍA, NARRATIVA, CRÍTICA, TRADUCCIONES. ADEMÁS HONRÓ A OTROS LITERATOS Y AMIGOS ELABORANDO SUS PRÓLOGOS.

SU TEMÁTICA ES DIVERSA DADO QUE FUE AMANTE DE LA NATURALEZA Y DE LO HUMANO, LO MISMO PUEDE TRATAR ASUNTOS TAN SERIOS COMO LA TEORÍA LITERARIA COMO OTROS EN LOS QUE DISCURRE SOBRE COCINA Y TRABAJOS CASEROS, ESTO GRACIAS A UN CAUDAL DE CONOCIMIENTOS ADQUIRIDOS AL TRAVÉS DE MUCHOS DESVELOS Y NO POCAS PRIVACIONES.

DE SU OBRA ENSAYÍSTICA Y CRÍTICA MENCIONAMOS
LAS SIGUIENTES:

CUESTIONES ESTÉTICAS (1911).

EL SUCIDA (1917)

VISIÓN DE ANÁHUAC (1917)

CARTONES DE MADRID (1917)

EL CAZADOR (1921)

SIMPATÍAS Y DIFERENCIAS (1921-1926, 5 Vols.)

CUESTIONES GORGORINAS (1927).

TRÁNSITO DE AMADO NERVO (1937)

IDEA POLÍTICA DE GOETHE (1937)

LAS VÍSPERAS DE ESPAÑA (1937)

MALLARMÉ ENTRE NOSOTROS (1938)

CAPÍTULOS DE LITERATURA ESPAÑOLA (1939)

LA CRÍTICA EN LA EDAD ATENIENSE (1941)

LA EXPERIENCIA LITERARIA (1942)

EL DESLINDE: PROLEGÓMENOS A LA TEORÍA LITERARIA
(1944)

TRES PUNTOS DE EXEGÉTICA LITERARIA (1945)

BURLAS LITERARIAS (1947, PROSA Y VERSO)

MEMORIAS DE COCINA Y BODEGA (1953)

NARRATIVA.

EL PLANO OBLICUO (1920).

EL TESTIMONIO DE JUAN PEÑA (1930)

LA CASA DEL GRILLO (1945)

VERDAD Y MENTIRA (1950)

POESÍA.

HUELLAS (1922)

IFIGENIA CRUEL' (1924)

PAUSA (1926)

A LA MEMORIA DE RICARDO GÜIRALDES (1934)

YERBAS DEL' TARAHUMARA (1934)

INFANCIA (1935)

**CANTATA EN LA TUMBA DE FEDERICO GARCÍA LORCA
(1937).**

ALGUNOS POEMAS (1941)

HOMERO EN CUERNAVACA (1949).

LA ILÍADA DE HOMERO (1951)

**PARA REYES: DE LO REAL' Y LO IMAGINARIO ESTÁ
FORMADA LA VIDA. NOSOTROS CON ÉL, RECONOCEMOS QUE
MÁS QUE BINOMIO ESTOS ELEMENTOS SE FUSIONAN PARA**

**ENRIQUECERLA Y GENERAR ENERGÍAS ESPIRITUALES QUE
PERMITEN SU SOSTENIMIENTO Y A VECES, TAMBIÉN SU
SOPORTE. LA IMAGINACIÓN ESTÁ PRESENTE EN EL' PENSAR
L'ITERARIO PERO TAMBIÉN EN EL' CIENTÍFICO, EN EL
DESARROLLO DE SU OBRA, REYES LO DEMUESTRA ASÍ,
PRINCIPALMENTE EN EL' DESL'INDE: PROLEGÓMENOS A LA
TEORÍA L'ITERARIA, EN LA QUE ENFRENTA LA LITERATURA
A OTRAS RAMAS DEL SABER HUMANO: MATEMÁTICA, HISTORIA,
CIENCIAS NATURALES Y TEOLOGÍA.**

**EN LA SERIE DE OBRAS PRESENTADAS HEMOS OMITIDO
ALGUNAS, SOBRE TODO AQUELLAS EN QUE SÓLO FUE AUTOR**

DE PRÓLOGOS Y OTRAS, EN QUE SE GUARDAN SUS MEMORIAS E INCLUYEN SU NUTRIDA E INTERESANTE CORRESPONDENCIA. EN EL DIARIO 1911-1930, EDITADO POR LA UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO (1969) CON PRÓLOGO DE ALICIA REYES Y NOTA DE SU HIJO ALFONSO, ÉSTE NOS ACLARA QUE NO SE TRATA DE UN DIARIO LITERARIO COMO SEGURAMENTE ALGUNOS LECTORES PENSARÍAN O ESPERARÍAN. PERO ENCONTRAMOS A CAMBIO UN DOCUMENTO PERSONAL INAPRECIA--BLE QUE RECOGE FECHAS, DATOS, IDEAS, REFLEXIONES Y OBSERVACIONES PECULIARES. ESTÁ DIVIDIDO EN DOS PARTES: 1) SU TRABAJO EN RÍO DE JANEIRO, BUENOS AIRES, PARÍS; 2) SU RECORRIDO POR MÉXICO-MONTERREY, NUEVA YORK-PARÍS, MADRID-ROMA, DE 1925 A 1930. SE INICIA DURANTE SU ESTANCIA EN LA CAPITAL EN 1911.

EN ESE DOCUMENTO SE INCLUYEN ANÉCDOTAS Y VIVENCIAS SOBRE EL DESEMPEÑO DE SUS FUNCIONES DIPLOMÁTICAS. CONSTITUYE UNA RELACIÓN MUY COMPLETA Y SINCERA ACERCA DE SUS INQUIETUDES POLÍTICAS, LITERARIAS Y FAMILIARES. SU PREOCUPACIÓN POR LOS DESÓRDENES SOCIALES Y LA BÚSQUEDA DEL EQUILIBRIO EN SOCIEDADES PRESAS DE CONFLICTOS PROVOCADOS POR EL IMPERIO DE TIRANÍAS, ABUSOS Y ARBITRARIEDADES, LO CONDUCEN A VALORAR LA CAPACIDAD DEL HOMBRE PARA CONCERTAR ACUERDOS Y ELEGIR ALTERNATIVAS MEDIANTE EL MAS VIABLE RECURSO: EL DIÁLOGO.

L'A PAL'ABRA, MEDALLA DE DOS CARAS: SIRVE PARA ELOGIAR LO MISMO QUE PARA ATACAR, PARA ELEVAR COMO PARA REBAJAR; NAVAJA DE DOS FILOS: UNO SUAVE PARA SALVAR Y OTRO FÉRREO, PARA HUMILLAR. POTRO BRAVÍO, L'A LLAMABA REYES, BRAVA Y REBELDE PARA DEFENDERSE, PERO TAMBIÉN, SERENA Y DULCE PARA HACER DESCANSAR, O EN SU DEFECTO, PARA SOJUZGAR Y HACER L'ORAR.

REYES MUERE A L'OS SETENTA AÑOS DE EDAD, SU TIEMPO VITAL NO LE FUE SUFICIENTE PARA TERMINAR ALGUNAS DE LAS OBRAS QUE PENSÓ AMPLIAR, CORREGIR O INTENSIFICAR. NO OBSTANTE, L'A ABUNDANTE PROSA AMENA Y SU INGENIOSO HUMORISMO, LO MISMO QUE L'A LUCIDEZ Y ELOCUENCIA DE SUS POEMAS, RASGOS QUE MÁS CARACTERIZAN SU ESTILO, LE HAN VALIDO EL ALTO PUESTO QUE OCUPA TANTO DENTRO DE LA LITERATURA MEXICANA

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

COMO DE LA LITERATURA UNIVERSAL.

®

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

BIBLIOGRAFIA

DE ALFONSO REYES.

El Cazador. Madrid: Biblioteca Nueva, Ensayos y divagaciones, 1921.

Huellas. (1906-1919). México: Ed. Andrés Botos e Hijo, 1922.

La crítica en la edad ateniense. México: F.C.E., 1941.

La antigua retórica. México: F.C.E., 1942.

El Deslinde: Prolegómenos a la teoría literaria. México: El Colegio de México, 1988.

Simpatías y Diferencias. México. Porrúa, 1945. Tomo II.

Ifigenia Cruel. Poema Dramático. México: Ed. "La cigarra", 1945.

Tres puntos de exegética literaria. Jornadas 38. El Colegio de México, 1945.

Verdad y Mentira. España: Aguilar, 1950. (Incluye el cuento: "La cena", 1912).

Acorajes. México: Tezontle, 1951.

Los tres tesoros. México: Tezontle, 1955.

La experiencia literaria. Buenos Aires: Losada, 1961.

Diario. 1911-1930. Pró. Alicia Reyes. Nota: Alfonso Reyes Nota. Universidad de Guajalajara. 1969.

BIBLIOGRAFIA

Aguilar e Silva, Víctor Manuel. Teoría de la literatura. Madrid: Gredos, 1972.

Aristóteles. Poética. Intr. y notas por Dr. Juan David García Bacca. México: U.N.A.M., 1946.

Así escriben los mexicanos. Pró. y notas: Elsa de Llerena y Josefina Torres López. Argentina: Ed. Orión, 1975.

Bajtin, Mijail Mijailovich. Estética de la creación verbal. México: Siglo XXI, 1982.

Barthes, Roland. El grado cero de la escritura. México: S. XXI, 1991.

Beristáin, Helena. Diccionario de Retórica y Poética. México: Porrúa, 1988.

Borges, Jorge Luis. El hacedor. Argentina Emece' Editores, 1971.

Nueva Antología Personal. México: S. XXI, 1982.

Bradu, Fabienne. Señas particulares: Escritora. México: F.C.E., 1987.

Brushwood, John S. La novela mexicana. México: Grijalbo, 1984.

Buxó, José Pascual. Aspectos de la poética estructural. Cuaderno No. 1, Inst. de - - Invest., F.F. y L., U.A.M.L., 1978.

Calvino, Italo. Seis propuestas para el próximo milenio. Madrid: Ed. Siruela, 1989.

Castagnino, Raúl H. ¿Qué es literatura? Buenos Aires: Nova, 1973.

Croce, Benedetto. Estética como ciencia de la expresión lingüística. Teoría e Historia de la Estética General. Milano: Remo Sandrón, 1926.

Culler, Jonathan D. La poética estructuralista: El estructuralismo, la lingüística y el estudio de la literatura. Barcelona: Anagrama, 1978.

Diccionario de Escritores Hispanoamericanos. Aarón Alboukrek y Esther Herrera. México: Ed. Larousse, 1991.

Diccionario Enciclopédico Quillet. T. I

Diccionario México. México: Herrera Hermanos, 1991.

Ducrot, Oswald y Izvetan Todorov. Diccionario Enciclopédico de las Ciencias del Lenguaje. México: Siglo XXI, 1989.

Eco, Umberto. Tratado de Semiótica. Barcelona: Lumen, 1988.

Eco, Umberto. Como se hace una tesis. México: Gedisa, 1991.

Enciclopedia de México. Tomo II

Fernández Olmos, Margarite y Lizabeth Paravisini - Gebert. El placer de la palabra. México: Planeta, 1991.

Gadamer, Hans-Georg. La actualidad de lo bello. Barcelona: Paidós Ibérica, 1991.

García Márquez, Gabriel. Doce cuentos peregrinos. México: Diana, 1992.

Garro, Elena. La casa junto al río. México: Grijalbo, 1983.

Ghiano, Juan Carlos. Los géneros literarios; principios griegos de su problemática. Buenos Aires: Nova, 1961.

Godoy, Emma. El misterio está en la rosa. México: Jua, 1987.

Goya y Muniain, Joseph. El Arte Poética de Aristóteles. Argentina: Espasa Calpe - (Col. Austral No. 888), 1948.

Guerin, Wilfred L. y otros. Introducción a la Crítica Literaria. Buenos Aires: — Marymar, 1974.

Guiraud, Pierre. La estilística. Buenos Aires: Nova, 1960.

Kayser, Wolfgang J. Interpretación y análisis de la obra literaria. Madrid: Gredos, 1954.

Kundera, Milan. El libro de la risa y el olvido. México: Planeta, 1991.

Lapesa, Rafael. Intruducción a los estudios literarios. Madrid: Cátedra, 1977.

Magny, Claude Edmonde. Ensayo sobre los límites de la literatura. Venezuela: Monte Avila Editores, 1970.

Marías, Julián. Literatura y generaciones. Madrid: Espasa-Calpe (Col. Austral, No. 1587), 1975.

Martí, José. Sus mejores páginas. Est., notas y selecc. por Raimundo Lazo. México: Porrúa ("Sepan cuantos..." Núm. 141), 1976.

Martín, José Luis. Crítica estilística. Pró. Helmut A. Hatzfeld. Madrid: Gredos; 1973.

Martínez, José Luis. Problemas literarios. México: Obregón, 1955.

Murry, John Middleton. El estilo literario. México: F.C.E. (Breviarios,46), 1951.

Olachia, José Angel. El Porvenir, Secc. Cultural, abril 18 de 1993., p. 1.

Omnibus de poesía mexicana. Pró., Comp. y notas: Gabriel Zaid. México: Siglo XXI, 1975.

Paz, Octavio. El arco y la lira. México: F.C.E., 1956.

Las peras del olao, México: U.N.A.M. 1957.

La otra voz. Poesía y fin de siglo. México: Seix Barral, 1990.

Pequeño Larousse Ilustrado. México., 1991.

Rangel Guerra, Alfonso. Las ideas literarias de Alfonso Reyes. El Colegio de México, 1989.

Robb, James Willis. El estilo de Alfonso Reyes. México: F.C.E. 1965.

El estilo de Alfonso Reyes: imagen y estructura. México: F.C.E., 1978.

Por los caminos de Alfonso Reyes. México: I.N.B.A. y E.D.U.V.E.M., 1981.

Robles, Martha. Escritoras en la cultura nacional. La sombra fugitiva. México: - - Diana, 1989. (Tomos I, II).

Ruffinelli, Jorge. Comprensión de la lectura. México: Trillas, 1991.

Sánchez, Margarita A. Desarrollo de Habilidades del Pensamiento. México: Trillas, - - 1991.

Sapir, Edward. El lenguaje. México: F.C.E., 1984.

Schreiber, Sybil Mary. Introducción a la crítica literaria. Barcelona: Labor, 1991

Taborga, Huáscar. Como hacer una tesis. México: Grijalbo, 1990.

Torre, Guillermo de. Nuevas direcciones de la crítica literaria. Madrid: Alianza, - - 1970.

Vargas Llosa, Mario. La verdad de las mentiras. México: Seix Barral, 1990.

Vasconcelos, José. La raza cósmica. México: S.E.P., 1983.

Mellek, René y Austin Warren. Teoría Literaria. Madrid: Gredos, 1974.

